

LECKEY[®]

Mygo Seating System
User Instructions

Mygo Seating System
Istruzioni per l'uso

Das Mygo Sitz-System,
Bedienungsanleitung

Dispositif d'assise Mygo
Notice d'utilisation

Instrucciones de Usuario
del Mygo





The Mygo Seating System has been designed to offer a high level of postural positioning while enabling function and mobility. This manual shows how you can quickly, easily and safely make use of all the functions. The instructions on safety and maintenance will ensure that you will enjoy the use of this product for a long time.



Contents

- 01 Intended use
- 02 Declaration of conformity
- 03 Terms of warranty
- 04 Product history record
- 05 Product training record
- 06 Safety information
- 07 How to unpack and assemble the seating system
- 08 The back pack
- 09 Fitting the cushions
- 10 Clinical setup for postural management
- 11 Frequent adjustments for daily use
- 12 Cleaning & care information
- 13 Daily product inspection
- 14 Annual product inspection
- 15 Reissuing Leckey products
- 16 Product servicing
- 17 Technical information

1. Intended Use

The Mygo Seating System is an activity chair which has been designed for children with disabilities for use at home, in the school environment or outside, if used on a mobility base. Size 1 is suitable for children aged 3-10 years and Size 2 is suitable for 8-14 years. The seating system has a maximum user weight of 50kg (110lbs) for Size 1 and 60kg (132lbs) for Size 2. The seating system is modular and can be used with a choice of indoor or outdoor chassis. The Hi-low chassis has been designed for use indoors but can also be used outdoors on a level surface. The Hi-low chassis should never be exposed to the elements as this may corrode the metal components.

The Mygo seat unit will interface with a range of mobility bases, the details of which can be found at our website www.leckey.com

2. Declaration of Conformity

James Leckey Design Ltd as manufacturer with sole responsibility declares that the Mygo Seating System conforms to the requirements of the 93/42/EEC Guidelines, Medical Device Regulations 2002 and EN12182 Technical aids for disabled persons and test methods.

3. Terms of Warranty

The warranty applies only when the product is used according to the specified conditions and for the intended purposes, following all manufacturers' recommendations (also see general terms of sales, delivery and payment). A three

year warranty is provided on all Leckey manufactured products and components.

4. Product History Record

Your Leckey product is classified as a Class 1 Medical device and as such should only be prescribed, set up or reissued for use by a technically competent person who has been trained in the use of this product. Leckey recommend that a written record is maintained to provide details of all setups, reissue inspections and annual inspections of this product.

5. Product Training Record (Parents, Teachers & Carers)

Your Leckey product is a prescribed Class 1 Medical Device and as such Leckey recommend that parents, teachers and carers using the equipment should be made aware of the following sections of this user manual by a technically competent person:

Section 6

Safety Information

Section 11

Frequent Adjustments for Daily use

Section 12

Cleaning and Care

Section 13

Daily Product Inspection

Leckey recommend that a written record is maintained of all those who have been trained in the correct use of this product.

6 Safety Information



6.1 Always read instructions fully before use.



6.2 To improve safety we recommend that users should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.



6.3 Only use Leckey approved components with your product. Never modify the product in any way. Failure to follow instructions may put the user or carer at risk and will invalidate the warranty on the product.



6.4 If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care Team or your local dealer as soon as possible.



6.5 Carry out all positional adjustments and ensure that they are securely fastened before you put the user into the product. Some adjustments may require the use of a tool which is provided with each product. Keep all tools out of reach of children.



6.6 When putting the user into a seating system, both for positional and safety reasons, always secure the pelvic harness first.



6.7 When the product is stationary ensure that all castors are locked and facing away from the base, as this will improve product stability. This is especially important when the tilt-in-space or back recline facility is in use.



6.8 When the seat is in use on a Hi-low chassis please ensure that the height adjustment pedal and tilt-in-space lever are locked off and cannot be adjusted accidentally by other children.



6.9 When the Leckey seating systems are used on the Hi-low chassis we do not recommend that users are moved over uneven surfaces when in the equipment. All due care and attention should be taken if transporting the user in and out of the seat.



6.10 Never leave the product on a sloping surface, greater than 5 degrees. Always remember to lock all the castors.



6.11 Only use the push handle to steer and move the seat from one area to another. Never use the tray for this purpose.



6.12 The product contains components which could present a choking hazard to small children. Always check that locking knobs and bolts within the child's reach are tightened and secure at all times.



6.13 Leckey products comply with fire safety regulations in accordance with EN12182. However the product contains plastic components and therefore should be kept away from all direct sources of heat including naked flames, cigarettes, electric and gas heaters.



6.14 Do not place objects hotter than 40°C on the tray.



**6.15 Clean the product regularly.
Do not use abrasive cleaners.
Carry out maintenance checks on a regular basis to ensure your product is in good working condition.**



6.16 The product is designed for indoor use and when not in use should be stored in a dry place that is not subjected to extremes of temperature. The safe operating temperature range of the product is +5 to +40 deg Celsius.



6.17 Always check the plastic hand knobs on the push handle are tightened securely before you move the seat unit.



6.18 Before using the seating system always check that the interface handle on the seat unit is fully engaged with the chassis. If the handle is not engaged properly the seat unit may come loose and could cause serious injury to the child or carer.

Mygo Seating System – Crash Test

The Mygo Seating System has been crash tested and passed for use in vehicles. It has been tested in its complete configuration on a surrogate base with a Leckey head support attached.



If the Mygo Seating System is being used in a vehicle the following points must be adhered to:



The Mygo Seating System must be positioned forward facing and used with an Unwin Restraint System and a head support which should be suitably positioned at all times during transportation. The head support is available as an optional accessory with the Mygo Seating System.



The Mygo Seating System is crash tested and meets the requirements of ISO16840 part 4. For more information please contact our Customer Care Team or your nearest dealer.



Important

These crash test details refer to the Mygo Seating System and interface plate only. If you are using the Mygo Seating System on a wheelchair base, please refer to the wheelchair manufacturer's handbook for crash test details.

How to unpack and assemble the seating system

7

Check parts

Congratulations on purchasing your Mygo Seating System. All of the parts will be contained in polythene bags with each one clearly labelled. Carefully remove them from the boxes and check all the parts you have ordered.



Safety First

Keep polythene bags away from children.

Some of the accessories will need to be assembled before you attach the seat to the base you have purchased. If you are fitting the seat to a mobility base please ensure you fit the interface plate to the mobility base first. Instructions on how to attach the interface to specific bases will be provided with the interface plate. Once you have checked all the components you are then ready to assemble the Mygo Seating System and attach it to its base.

Multi-tool

A number of adjustments will require the use of the multi-tool, which is supplied with each seat and can be found in the back pack.

Size 1



Size 2



7.1 Setting the backrest

The backrest will be folded down for shipping. Raise it into the vertical position and, while doing so, slide the inner tube into the receiving outer tube.

Secure the backrest in an upright position and tighten the socket cap. Check that it is secure and does not move when pressure is applied. If the user thrusts forward or backwards they could cause injury to themselves or their carers.



Always make sure the backrest is attached securely.



Use caution when inserting inner tube as there could be possible finger nip.

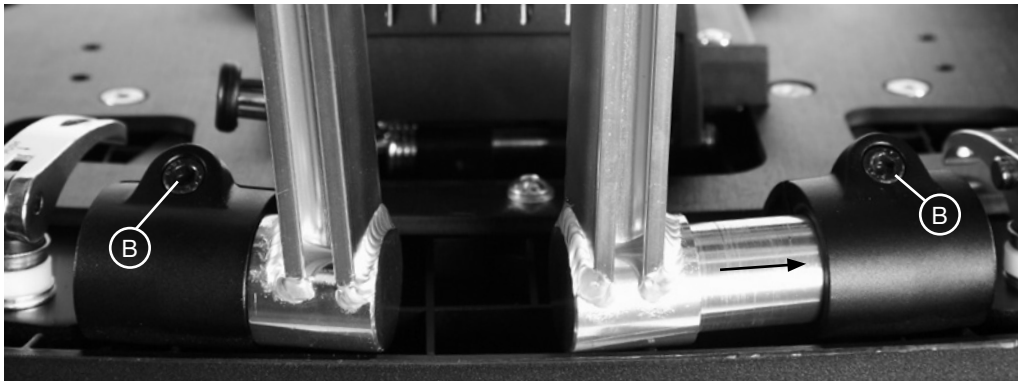
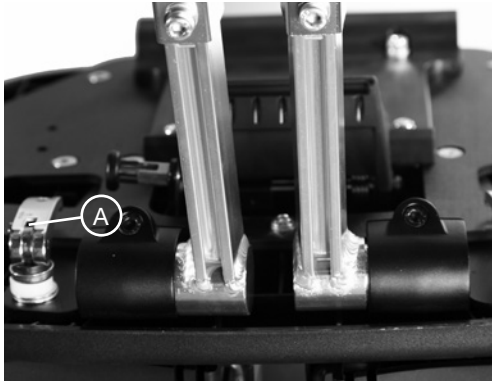


7.2 Attaching the footrests (if ordered)

If using the Leckey footrests, remove the seat from the chassis and set the seating system upside down on a work surface. Open up the angle of the leg supports by releasing the two locking levers (A), shown, and set to the maximum width. Open the socket caps (B) and slide in the calf supports. Set to the desired position, with the footplates facing forward and retighten the socket cap bolts with the multi-tool.



Always make sure the foot plate is attached firmly.



7.3 Attaching the seating system to the Hi-low chassis

Adjust the height of the chassis to its maximum to reduce risk of back strain while attaching the seat unit. Refer to Section 11 on how to adjust the height of the chassis you have purchased.

First release the safety locking pin at the front of the seat. To do this pull the pin out and rotate through 90 degrees. Carefully lift the seat and place it into the chassis. At the rear of the underside of the seat you will see a receiving channel. Place this securely over the tube towards the back of the chassis. Pull the handle at the front of the seat unit up and then pivot the seat forward and down. Once the front of the seat is lowered fully, release the handle and push it forward to

ensure it has fully engaged on the front tube. Rotate the safety locking pin so it engages in front of the handle. If it hits the handle then the seat is not inserted properly. Remove and repeat process outlined above.



Always check the handle and locking pin are fully engaged before you place the child in the seating system. If the handle is not engaged properly the seat unit can come loose and could cause serious injury to the child or carer.

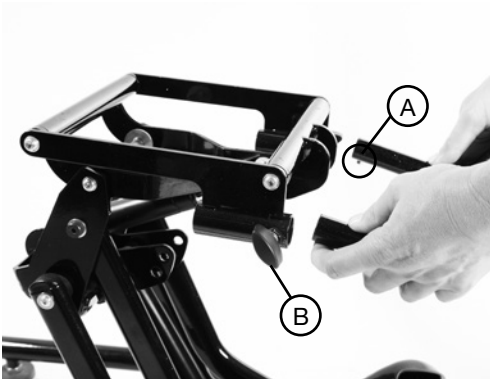


7.4 Attaching the push handle

The push handle is attached to the Hi-low chassis by inserting the two lower stems into the receiving tubes as shown. The push handle has safety poppers (A), which need to be pressed in when inserting the lower stems. Push the stems in until the poppers protrude from the other end of the receiving tubes. Secure the handle in place by tightening the locking knobs (B).



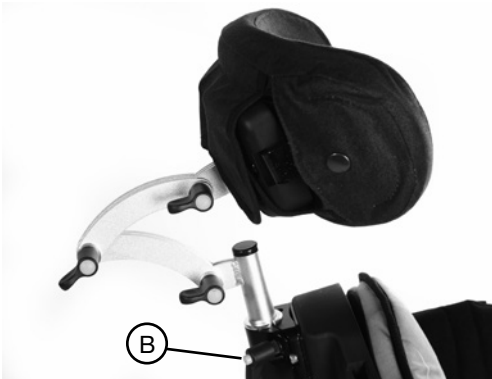
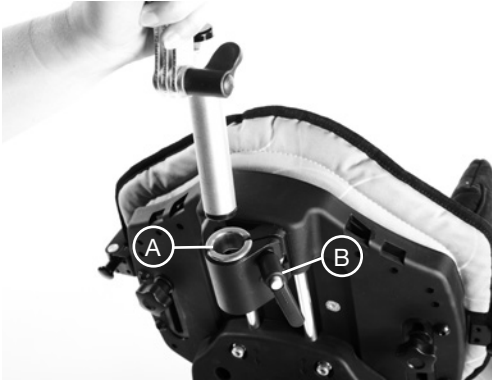
Check these regularly to make sure the knobs are tight, particularly if you are moving the product unit along corridors that may have uneven or sloping surfaces.



7.5 Attaching the headrest

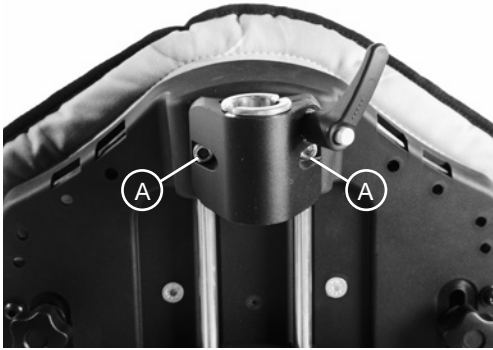
To attach the head support slide the stem into the reducing sleeve (A) and receiving bracket. Ensure the slot in the reducing sleeve is aligned with the slot in the receiving bracket. Set to the desired position and secure using the hand lever (B).

The Mygo Seating System has been designed to interface with Whitmyer head supports. The Whitmyer Lynx headsupport (C) is attached in the same way as the Leckey headrest. To attach Whitmyer Pro-Series headsupports remove the spacer collar (D) from the receiving bracket and lock the vertical stem in position using the ratchet handle. To attach an Otto Bock headrest, use the relevant Otto Bock adapter plate.



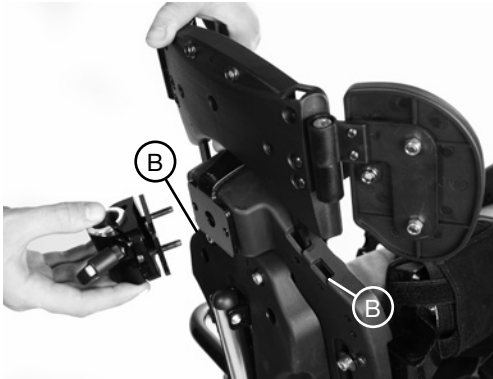
7.6 Attaching the shoulder section

To attach the shoulder section to a Size 1 Mygo, remove the headrest mounting bracket by removing the bolts (A). Insert the shoulder section bracket and supplied spacer plate between the backrest and the headrest mounting bracket. Bolt back together. Secure the two metal tabs with additional screws (B) provided with the new spacer plate. The screws are attached from the front. Check it is securely fastened.



7.7 Attaching the lateral supports

While holding the components together, remove the plastic knob and washer. Align the plastic angle adjuster mouldings and lateral bracket with the slot in the backrest and refit the washer and plastic knob.



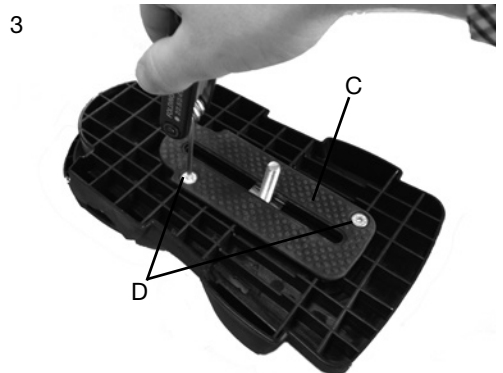
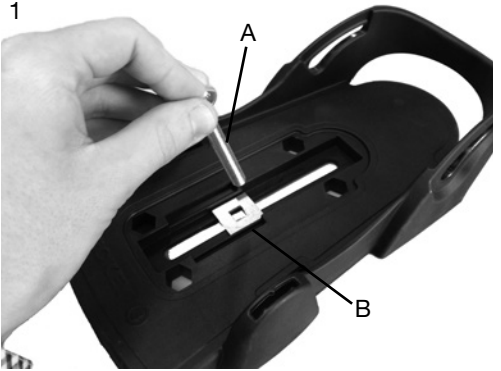
7.8 Attaching the kneepads

Attach the kneepads with the snap fasteners to the knee guides on the sides of the upper leg supports.



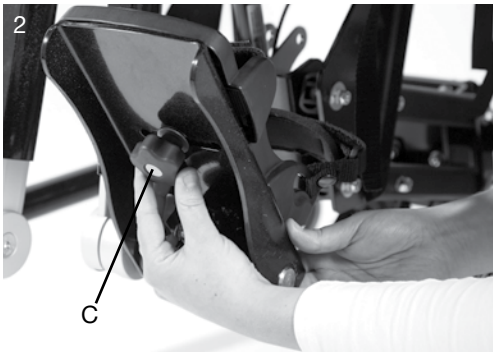
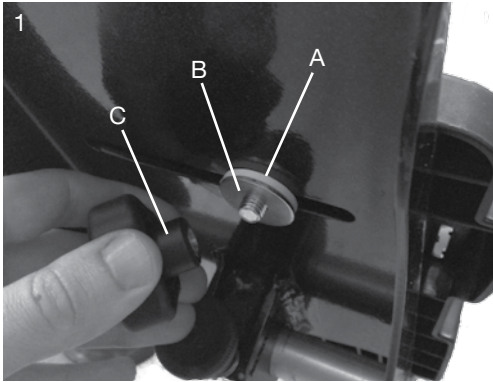
7.9 Inserting Attachment bolts on sandals

Insert the required attachment bolt (a) along with the retention plate (b). Place a rubber lid (c) on, both, the top and bottom of the sandal. Fasten using the four screws (d) provided. To remove or replace the attachment bolt, reverse this process.



7.10 Attaching the sandals

Place the sandal so that the attachment bolt goes through the slot in the footplate. To secure, on the underside of the footplate place the rubber washer (a), followed by the metal washer (b) and then the knob (c) onto the attachment bolt. To position the sandals simply loosen the knob (c) under the footplate, select the position you require and re-fasten the knob.



7.11 Attaching the ankle huggers

Slide the webbing through the slot in the sandal. Loop the webbing back up and through the bottom of the triglide. Then pass the webbing through the top of the triglide. Finally to lock the webbing in place, pass it through the bottom of the triglide again. Trim strap to required length.



7.12 Attaching the armrests

Open the receiving bracket by loosening the ratchet handle (A) and insert the armrest. Ensure that the popper (B) has locked securely. Retighten the ratchet handle.



7.13 Attaching the tray

The tray is attached to the seat by inserting the tray tubes through the centre of the armrest. Once the tray is located in the position the knob (A) should be tightened securely.



7.14 Attaching the grab rail

To attach the grab rail, insert the receiving brackets (A) in the tray slot and secure with the plastic knob (B). Repeat on the other side and then slide the tubes into the receiving brackets (A) and tighten the plastic knob (C).



7.15 Attaching the Hip Laterals

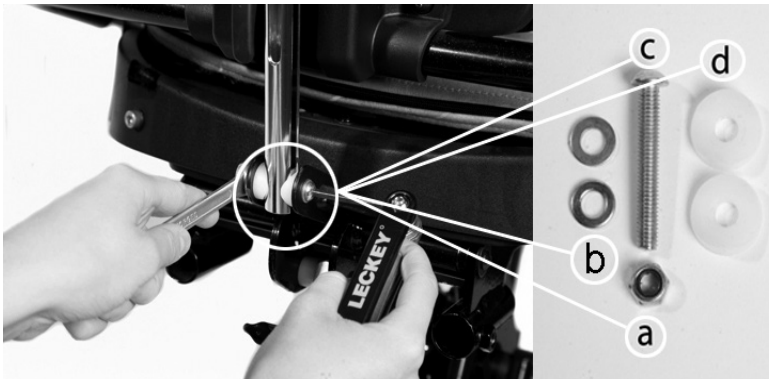
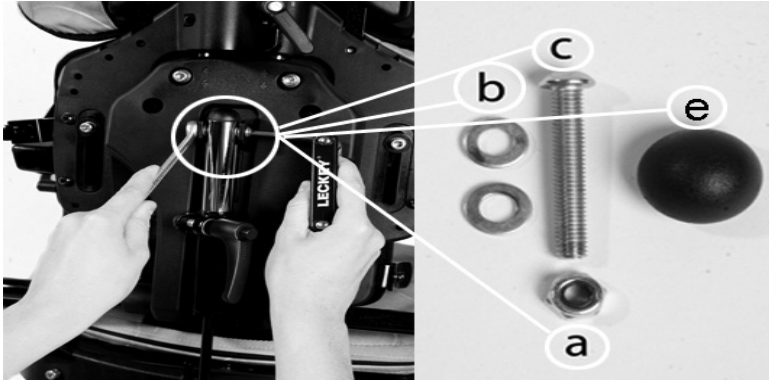
Hip laterals are used with the Pelvic Cradle. First remove the Pelvic Harness brackets if required by removing the screw and flange nut (A). Lift the piece of polypropylene on the front of the sacral support. Place the hip lateral brackets into the slots and attach using the flange nuts (B) and screws (C) provided. The flange nuts should go on the front side of the sacral support.



7.16 Retrofitting the Dynamic Backrest

To replace the standard static backrest with the dynamic backrest first of all you will need to remove the screw (c) at the top of the standard backrest assembly. To do this loosen the nut (a) using the Leckey tool and a 10mm spanner and remove the screw and washers (b).

Again using the Leckey tool and the 10mm spanner, loosen the nut (a) at the bottom of the standard backrest assembly then remove screw (c) saddle washers (d) and standard washers (b).



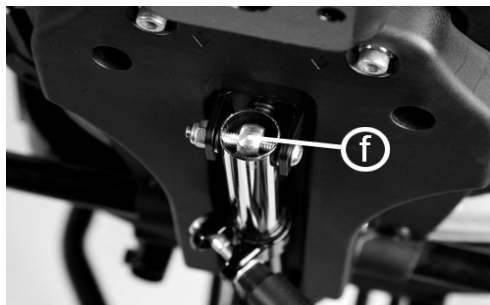
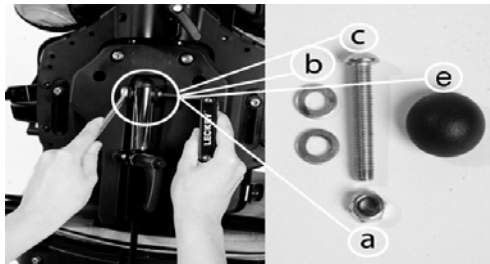
To fit the dynamic backrest, insert the strut into the bottom bracket as shown. Use the provided screw (c), nut (a), saddle washers (d) and standard washers (b) to secure in place. Please ensure that the screw thread protrudes through the nut (a).

Now raise the dynamic strut and insert into the top bracket as shown. Using the provided screw (c), nut (a) and washers (b), secure the new dynamic backrest in place as shown.

Ensure that the bolt goes through the centre of the assembly as shown (f). Finally fit the domed cap (e).



Use caution when assembling and fitting the dynamic backrest as there is a minor risk of finger nipping.



7.17 Attaching the obliquity pads

To attach the obliquity pads first remove the base cushion. Set the obliquity pad panel in place with the holes on the tab over the snap fastener. Insert foam as required and refit the base cushion.



7.18 Interfaces for wheelchair and pushchair bases



The set up and attachment of the Mygo seat to any mobility base should be completed by a technically competent person who is familiar with the set up of the mobility base.

Interface “A” attachment to 16” wide mobility base

The universal interface has been designed to enable the Mygo Seat to be attached to any standard 16” (405mm) wide mobility base that has been constructed from 1” (25.4mm) side tubing.

Please refer to specific assembly instructions supplied with your interface for correct positioning on your base.

The Interface plate should be fitted by a qualified technician who is technically competent in the set up of the mobility base. The position of push handles, leg hangers and armrests on the mobility base may need to be adjusted depending on the size and weight of the child to ensure the stability of the seat.



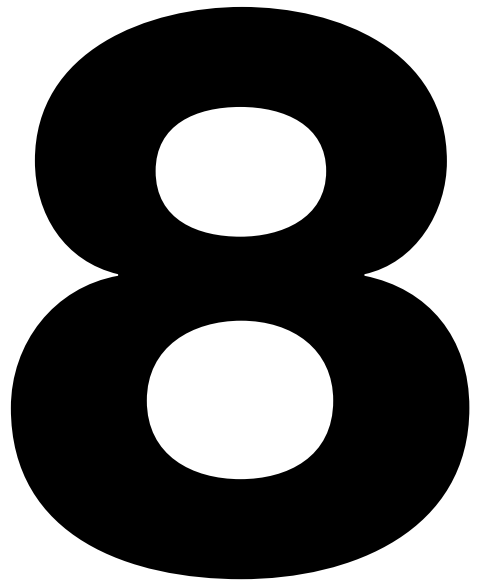
Always refer to the mobility base manufacturer’s guide lines for correct set up, paying particular attention to product centre of gravity and stability.



Users should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.



The back pack



8.1 Back pack contents

The back pack contains the activity setting record cards and indicator cards, Mygo colouring cards, Leckey colouring pencils, Mygo user manual and a Leckey multi-tool.

8.2 Attaching the back pack

Only fit the back pack once the system has been set up. The back pack is easiest to fit once you remove the back cushion. It is attached by elasticated straps which stretch over the back plate. They will also stretch over the lateral supports if they are fitted. Once in place refit the back cushion.



8.3 Cards and colouring pencils

The kids can write their name, draw a picture or colour in the card to make the seating system uniquely theirs.



8.4 Activity Setting Record Cards and indicator cards

The indicator card contains stickers which can be applied to the clear strip on the side of the back adjuster. They are designed to indicate the preferred position or back angle for different activities.

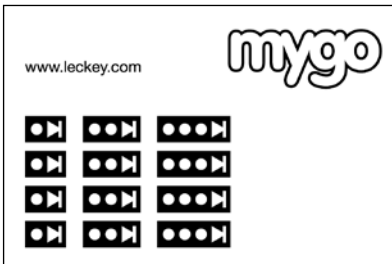
The activity setting record cards are used to list the different activities the therapist wishes to carry out in class, or at home. They will describe the new setting and the nature & duration of the activity.



The back pack contains small components which could present a choking hazard to small children. Always check that the zip is closed.



Users should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.



LS154-01

Activity setting record

Name
Name Nombre Nome Nom _____

Activity
Tätigkeit Actividad Attività Attività _____

Back angle Rückseitiger Winkel
Angulo trasero
Angolo posteriore
Angolo arrière **Angle** Winkel
Angulo
Angolo
Angle °

Description of activity and settings
Beschreibung Descripción Descrizione Description

Signed
Unterzeichnet Firmado Firmato Signé _____

Fitting the cushions

We suggest the cushions are fitted
in the following order:

1. Femoral cushions (if applicable)
2. Seat base cushion
3. Sacral cushion
4. Pelvic belt
5. Hip laterals
6. Trunk harness
7. Backrest
8. Laterals
9. Shoulder support
10. Chest harness
11. Knee pads
12. Headrest



9.1 Femoral cushions (Size 1 only)

Slide a femoral cushion onto each of the femoral supports and stick them together in the centre using Velcro. The cushions should be fitted before the seat base cushion and applies to Size 1 only.



9.2 One piece Seat base cushion

The seat base cushion can be attached by simply setting it in place, then pressing down to locate the back snap fastener (A). To secure further, attach the two side snap fasteners (B). Hook the elastic tabs (C) to the upper leg guide locking lever (D) underneath the seat.



Always check the seat base cushion is secure before placing the child in the seat.



9.3 Flexible sacral cushion

The flexible sacral cushion can be attached by sliding it over the plastic tongue, using the fixing snap fastener to secure in place.

9.4 Pelvic harness (Size 1 or Size 2)

The Pelvic Harness is attached by sliding the hip guides (A) into the pockets on the outer face of the harness. It is adjusted to the desired position by securing it to one of the snap fasteners (B) on the adjustable hip guide bracket. The buckle on the tie down strap is clipped into a receiving buckle (C) on either side of the seat base. Finally secure the pelvic harness by attaching the centre plastic buckle (D).



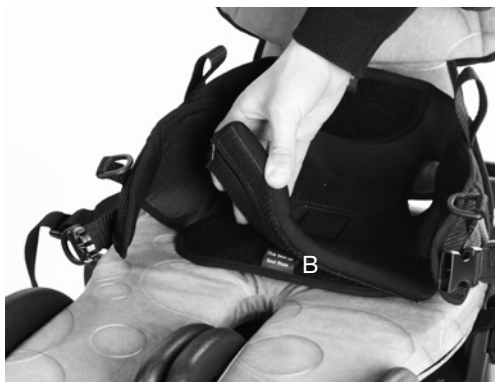
9.5 Pelvic Cradle (Size 2 only)

Fasten the Pelvic Cradle and place on the seat base cushion. It is labelled to indicate the correct orientation. Press Velcro onto the seat base cushion and attach four buckles (A) to secure. There are two buckles at the back of the seat and one on either side.



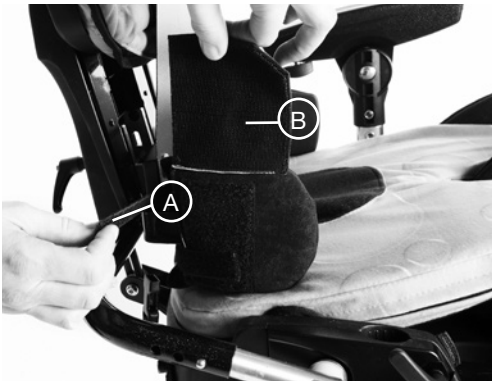
9.6 Gluteal Ramp

If a gluteal ramp (B) is required, attach it to the Pelvic Cradle using the velcro side.



9.7 Hip laterals

These hip laterals are used with the Pelvic Cradle only. Slide the cushion covers over the hip laterals hardware with the velcro flap to the outside. Wrap the two velcro straps (A) round the bracket and stick onto the velcro pad (B). Close over the flap.

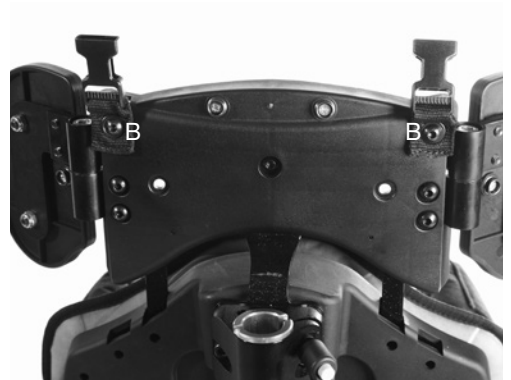
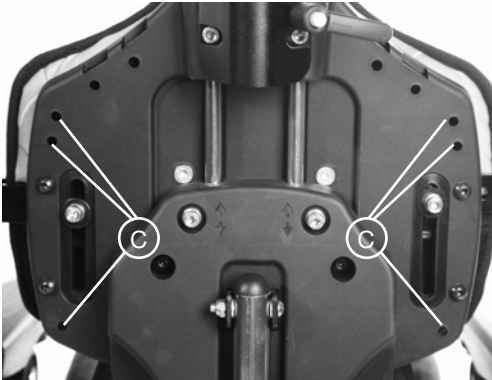


9.8 Trunk harness

With your trunk harness you will receive four adjustable side straps, two shoulder straps and brackets, the bolts, washers and locking nuts. Fix the connecting straps to the backrest before attaching the trunk harness. To attach the connecting straps in the shoulder area of Size 1, slide the bracket into the slot (A) and set at the desired height using the bolts and washers provided.

For Size 2 the shoulder straps should be attached into the shoulder section (B), rather than the backrest.

The remaining four adjustable side straps are attached directly without using brackets, to the receiving holes either side of the backrest (C). Simply attach the trunk harness to the connecting straps. The side straps are adjustable in length to accommodate outdoor clothing.



9.9 Backrest cushion

If you have lateral supports fitted to your seat, adjust them to their maximum width before attaching the backrest cushion.

Slide the cushion down over the flexible sacral cushion and secure in place using the four snap fasteners in the backrest moulding. Align the lower fasteners first and snap in place, then secure the top fasteners.



9.10 Lateral support padded cushions

To attach the lateral support padded cushions, simply slide the cushions on with the padded side towards the inside of the seat. Feed the plastic buckle through the slot in the cover, then bring the two Velcro fastener straps around the bottom of the moulding and attach them to the Velcro panel as shown. Close over the flap.



9.11 Shoulder support cushion (if applicable)

First loosen the shoulder support laterals (see section 10). Slide the cushion over the assembly and secure using snap fasteners (A) in four places.



9.12 Chest harness

The chest harness can be attached by clipping the male buckle (A) into the female buckle at either side of the lateral supports.



9.13 Knee pads

Attach the knee pads with the snap fasteners (A) to the knee guides on the sides of the upper leg supports.



9.14 Contoured headrest cushion

To attach the headrest cushion first place the polypropylene reinforcement between the cushion cover and the headrest assembly. It should not be zipped inside the cushion cover.

Then place the cushion onto the head support. Snap the central fastener and two side fasteners in place. Bring the lower flap under the head support and attach the velcro.



9.15 Flat headrest cushion

Place the cushion on to the head support. Secure the central fastener. Bring the lower flap under the head support and secure with the two remaining fasteners. The headrest lateral covers are attached in the same way as the lateral support padded covers.



Clinical setup for Postural Management

The clinical setup of the product should be completed by a technically and clinically competent person who has been trained in the use of the product. Leckey recommend a written record is maintained of all clinical setups for this product.

Set the backrest height, seat depth and footplate height before placing the child in the seat. These can be fine tuned when the child is in the seat.

10

10.1 Pelvic Harness

To adjust the depth of the pelvic harness, move the snap fastener to either position (B or C). Adjust the support straps to the required length. Ensure the buckle connects securely in the middle (D). If using the seat outdoors and your child is wearing a coat, position the pelvic harness under the coat.



Always attach the pelvic strap first before making any other adjustments.

10.2 Pelvic Cradle

The Pelvic Cradle should be flat and open when the user is placed into the Mygo Seating System. All four side and back buckles should be already attached to the seat. First fasten the buckle (A) at the front of the Pelvic Cradle. Then fasten the Velcro (B) at the sides to fit the Pelvic Cradle to the user. Then adjust the front and rear straps (C) and (D) to secure to position the user's pelvis.



10.3 Hip Laterals (with Pelvic Cradle only)

To set the width of the hip guides loosen the Allen bolts (A), adjust to the desired width and retighten.



10.4 Backrest depth

The backrest depth is adjusted by depressing the popper then sliding the back support tube to the desired position. This is very important as it will ensure the seat will fit the child, both when they are upright and in a recline position.

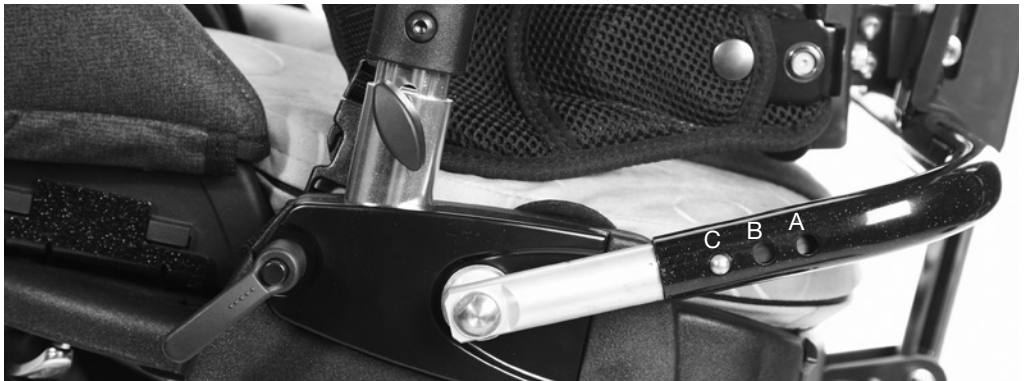
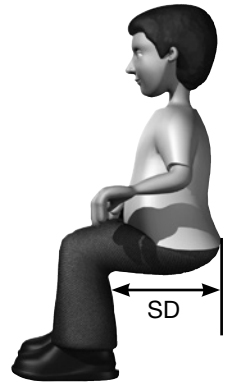
There are three settings where the popper can be located.

We recommend that you measure the child's upper leg length to define the required seat depth (SD). To do this measure from the child's lower back to the back of their knee. Then set the backrest to position A, B or C based on the table below.



This backrest depth should not be adjusted while the child is in the seating system.

Backrest depth	Size 1 (SD)	Size 2 (SD)
Position A	270-320mm 10.6-12.6 inches	350-390mm 13.8-15.4 inches
Position B	320-370mm 12.6-14.6 inches	390-430mm 15.4-16.9 inches
Position C	370-420mm 14.6-16.5 inches	430-470mm 16.9-18.5 inches

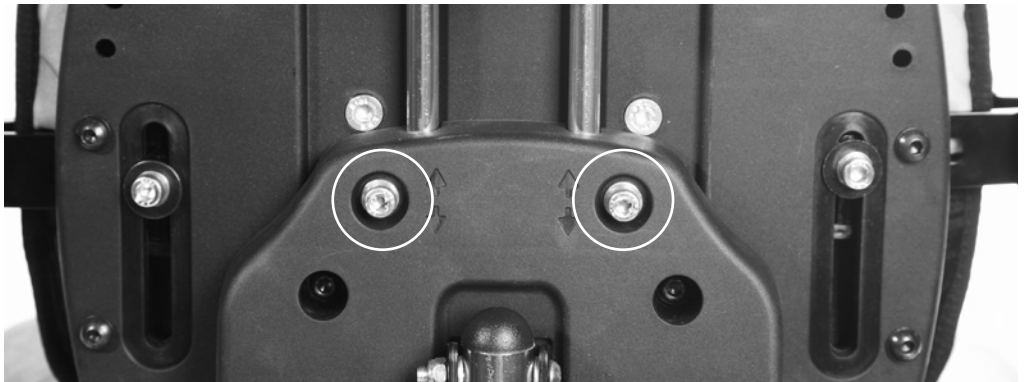
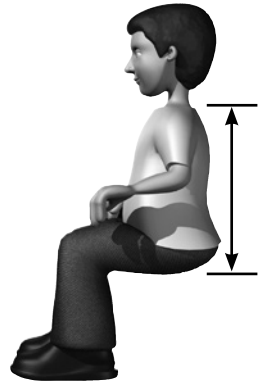


10.5 Backrest height

The overall height of the backrest can be adjusted by loosening the two socket cap bolts, then positioning to the required shoulder height of the user. Once in position the socket cap bolts should be retightened securely. The height can be fine tuned when the user is in the seat.



Use caution when adjusting to minimum setting as fingers could become trapped between moving and static parts.



10.6 Backrest angle

The backrest can be angled by loosening the bolt (A). Select the position you require then retighten the bolt securely. Always ensure the back angle is secure to maintain the desired posture for the child.

The backrest angle can be adjusted with the child in the seat, but always support the backrest with one hand.



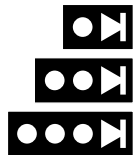
Always make sure the bolt is secure as this could cause injury to the child or carer.

There are two angle indicator strips on either side of the back adjuster. We have supplied angle location markers (shown below) on a card. These can be applied to the clear strip on the adjuster tube to indicate the desired positions for various activities such as rest, feeding or play.

The angle indicator strip indicates the angle from the seat cushion to the backrest.



The black and yellow hazard strip on the inner tube indicates the maximum forward or prone position the backrest can be adjusted to.



10.7 Adjusting the Dynamic Backrest

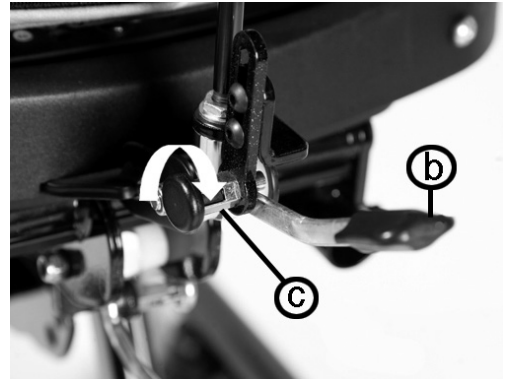
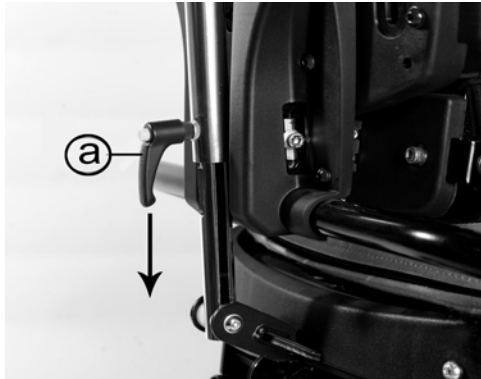
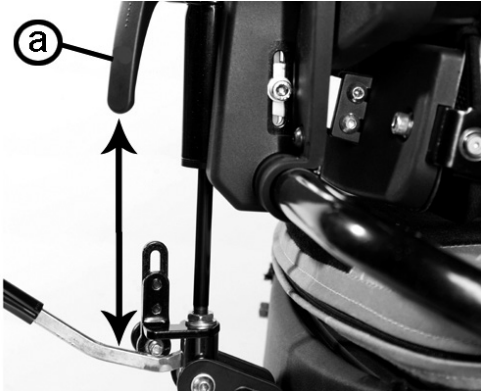
To achieve the required amount of dynamic movement loosen the handle (a), slide to the required position and retighten securely. To return the backrest to a static position, loosen the handle (a), slide the backrest strut to the bottom, retighten the handle.

To angle adjust the backrest where a dynamic backrest has been fitted, you use the handle at the base of the backrest. Pull the locking pin (c) and twist and unlock. Lift up the handle (b) and adjust the backrest. Pull the locking pin (c). Ensure that the locking pin is secure.

The range of the backrest angle and the range of dynamic movement are a maximum of 30°, i.e. if the backrest is upright, a full 30° is available on the dynamic system. If the backrest angle is at 10° then only 20° of movement is available with the dynamic backrest and so on.



The backrest must be in the upright position with the dynamic function locked off (i.e. the handle (a) to the lowest position on the backrest supine) and ensure the locking pin (c) is engaged when the seating system is used in transport.



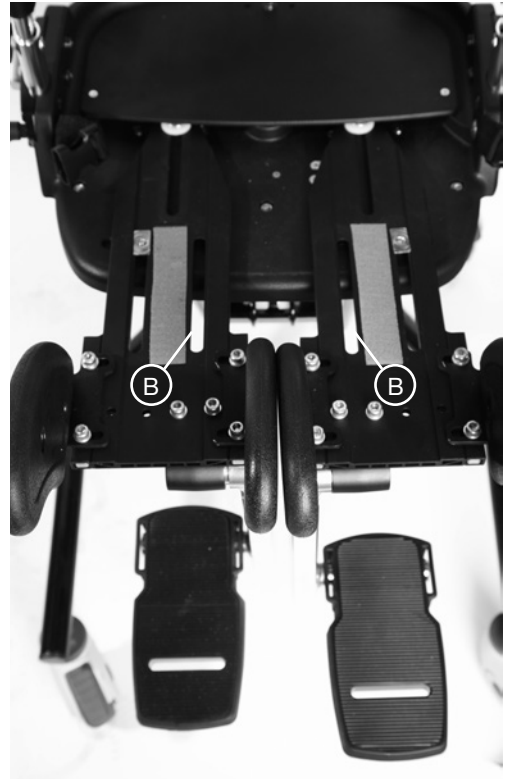
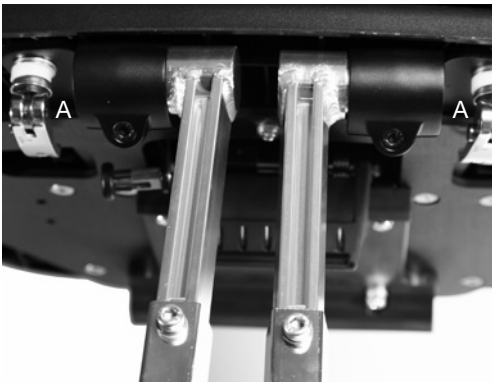
10.8 Adjusting the upper leg supports

The upper leg supports will be set at the minimum position on arrival. Set the depth before placing the child in the seat. Fine adjustment is possible afterwards but is restricted by the user's weight. To achieve the correct position measure the length from the child's lower back to the back of their knee.

For Size 1 adjust the supports to the desired position using the locking lever (A) underneath the seat base. To adjust, press the locking button and release. Keep the supports pointing straight forward at this time unless wind sweeping or adduction, abduction must be accommodated, in which case set the angle accordingly using the locking lever again.

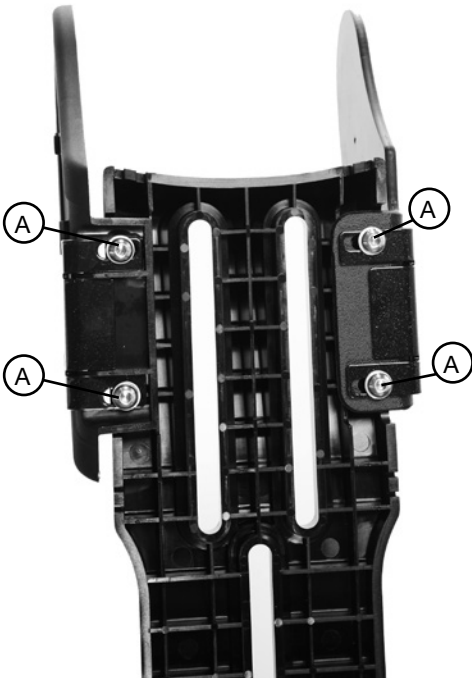
The supports can be readjusted once the child has been placed in the chair.

For Size 2, loosen the locking levers under the seat and slide leg support to required position. Keep the supports pointing straight forward at this time unless wind sweeping or adduction, abduction must be accommodated, in which case set the angle accordingly. Retighten bolt. To increase the angle further, remove bolt and move leg angle to wider setting. Insert bolt into second slot (B) and tighten.



10.9 Upper leg guide lateral supports

To adjust the width of the knee supports on Size 1, loosen the bolts (A) on the underside of the leg support. Set to the desired width and retighten. To adjust the width or angle on the lateral supports on Size 2, loosen the bolts (B) from above, move the guides and retighten the bolts.



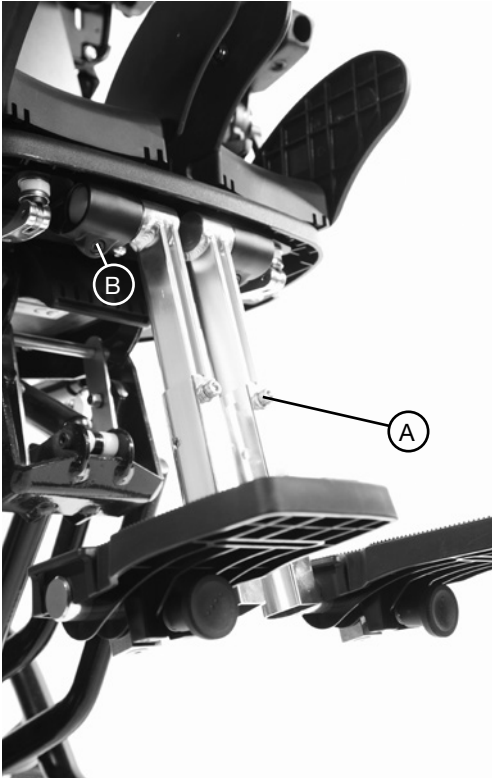
10.10 Footplate height

To set the height of the footplate loosen the bolt (A) on the front of the calf support tube and slide the footplate to the required height and retighten the bolt.

To set the correct height of the footplate measure the distance from the back of the child's knee to the bottom of their heel. You may have to adjust the angle to achieve the required foot position. To adjust the angle loosen the bolt (B) with the multi-tool, set to the desired angle and retighten. There is a safety popper to indicate maximum safe extension. This can be set with the child in the seat.



Always check the footplate is secure to prevent the user sliding forward and down in the seat which could pose a choking hazard if a chest or trunk harness is attached.



10.11 Footplate angle adjustment

To set the angle to accommodate plantarflexion or dorsiflexion, simply loosen or tighten the hand knob (A) to select the angle you require.

The footplates can simply flip up to aid transfer.



10.12 Flexible sacral support

The flexible sacral support is used in conjunction with the pelvic positioning harness or Pelvic Cradle. To adjust the height, depth and angle, loosen the bolts on either side with the multi-tool provided.

Adjust the support to the correct angle then retighten the bolts. The support will flex back and forward to assist the child into the preferred posture.

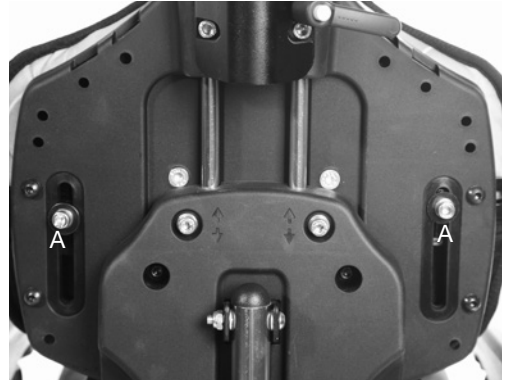


Always use caution to ensure fingers do not become trapped when adjusting the sacral support.

10.13 Lateral supports

Loosen the socket cap (A) to adjust the width, height and angle of the lateral supports and retighten when you have achieved the desired position.

To move flip away laterals, use knob B.



10.14 Chest harness

To change the width of the chest harness. Lift the front cover, adjust the Velcro straps to the desired width and replace the cover.

10.15 Trunk harness

When the child is out of the seating system the trunk harness will be open but remain attached by two side clips (A) on one side and one pelvic harness clip (B). When placing the child in the seating system bring the trunk harness across the front and attach by connecting the clips into the buckles on the other side (C).

Connect the remaining straps into the pelvic harness or Pelvic Cradle by feeding them through the loop (D) and snapping into place.

Then connect the shoulder straps (E) into the clips at the top.

If your child is wearing outdoor clothing, the side straps can be opened by releasing the snap fasteners. The pelvic harness connecting strap can be released by moving the strap to the lower snap fastener position.

All the connecting straps are adjustable by lifting the cover, adjusting to the desired length and replacing the cover.



Check the laterals and harnesses regularly to ensure they have not become loose as without appropriate trunk support the child may be at risk of slipping into a position they cannot recover from. This could present a choking hazard.





10.16 Adjusting the kneepads

The kneepads can be used as a limiter to help prevent the child from sliding forward in the seat. They can also be used above the knee to prevent the child from raising their foot. To adjust the kneepads lift the front cover adjust the Velcro straps to the desired length and reposition in place. To remove unclip the snap fastener on one side.

10.17 Sandals

To position the user's feet in the sandals secure the Velcro straps provided so the foot is held in place. The straps should be placed over the bridge of the foot and over the toes. The front strap can be fed through one of two slots on either side of the sandals, depending on the size of the user's feet (2).



If the child is wearing sandals or light footwear check the straps to make sure the webbing does not irritate the skin.

1



2



10.18 Shoulder Support Laterals (Size 2 only)

To adjust the angle of the shoulder support laterals, loosen screw A, move laterals to required angle and retighten.

10.19 Contoured head support

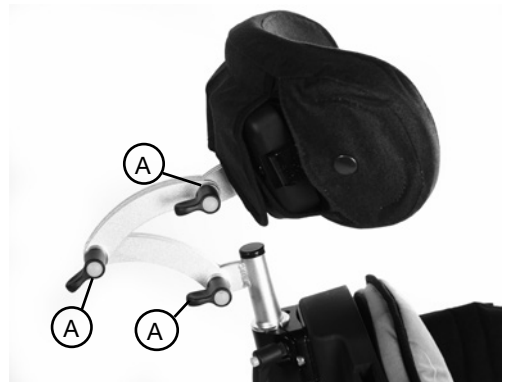
To adjust the height, depth and angle of the contoured headrest, loosen the hand knobs (A) and when set to the desired position retighten the knobs. Do not remove the headrest while the user is in the seat.



Never use the headrest to force the position of the user's head.



Always use caution to ensure fingers do not become trapped when adjusting the headrest.



10.20 Flat headrest with lateral supports

To adjust the height, depth and angle of the flat headrest, adjust using the hand levers (A), as shown on the contoured head support.

To adjust the width of the laterals loosen plastic knob (B), slide to desired position and tighten securely.

10.21 Armrest adjustment

To adjust the height of the armrest loosen the hand knob (B), set to the desired height and retighten. To adjust the angle, rotate ratchet handle (A) until the desired position has been achieved.

To remove the armrest completely, loosen ratchet handle (C), press popper (D) and lift the armrest.



Always use caution as fingers could become trapped in the slot when adjusting the height.



10.22 Tray Adjustment

The height and angle of the tray are set by adjusting the armrests as detailed above. To remove or adjust the depth of the tray loosen the knobs (A) under the armrest, set to the desired position and re-tighten securely.



Always use caution to ensure the child's hands or arms do not become trapped when inserting the tray.



Never use the tray to steer or push the chair.



Do not place objects, hotter than 40 degrees Celsius on the tray.



Please note that the tray is for the use of the user only. Do not lean or place objects on the tray, greater than 8kgs (17.6lbs).



10.23 Grab rail adjustment

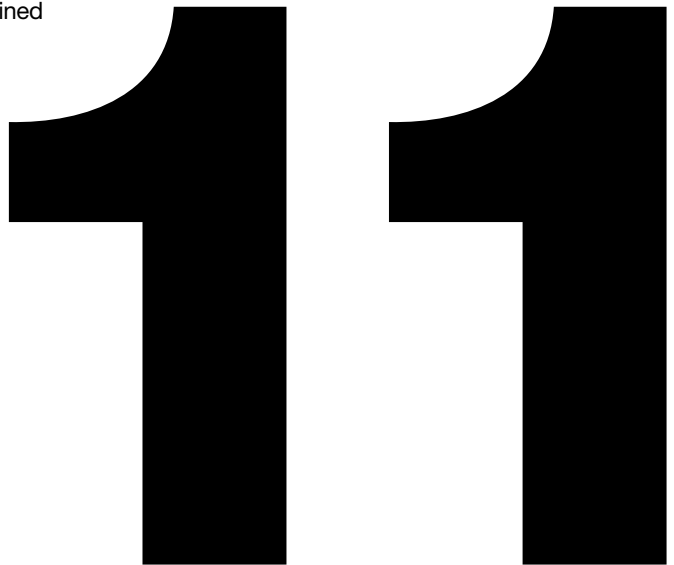
To set the depth of the grab rail to suit the child's reach, loosen knob (A), adjust to the required depth and then re-tighten.

Do not adjust the horizontal bars beyond the moulding, except when you are removing the tray.



Frequent adjustment for daily use (therapists/ carers/parents)

Parents and carers should be shown how to make frequent adjustments and be made aware of the safety checks in Section 6 by a technically and clinically competent person who has been trained in the use of the product. Leckey recommend that a written record is maintained of all parent and carers who have been trained in the use of this product.



11.1 Transferring your child into and out of the seat

Before transferring the child into the seat carry out the daily product inspection as outlined in section 13 of this user manual.

Adjust the seat to a comfortable height to facilitate transfer. Lock all the castors, ensuring that they are facing outwards to maximise product stability. Make sure the safety buckle on the chest harness is released and is out of the way to facilitate transfer.

If the seat has flip-away thoracic laterals, first move these out of the way using knob A.

Unclip the pelvic harness or Pelvic Cradle in the middle, undo the side velcro of the Pelvic Cradle and allow the harness to open out to facilitate transfer. Lastly, if sandals are fitted, open the straps. You are now ready to transfer or hoist the child into the seat.

The pelvic harness and Pelvic Cradle are fastened using the middle buckle, and side velcro (in the case of the Pelvic Cradle).



Always secure the pelvic harness or Pelvic Cradle first before fastening other buckles or harnesses. Adjust the harness so the child cannot slide or creep forward in the seat.



11.2 Adjusting the pelvic harness or Pelvic Cradle

The correct positioning and tensioning of the pelvic harness or Pelvic Cradle is key to a child's postural management, affecting their comfort and ability to carry out activities. Please consult with your therapist to ensure the harness is positioned correctly and that the straps are tensioned appropriately.

To tension the pelvic harness straps and pads around the child pull the centre strap (A). Pull the two side straps (B) up to fine tune the pelvic position and adjust the height of the pads on the hips.

To tension the Pelvic Cradle use the 4 side straps (C) and the velcro tabs (D).

If using the seat outdoors and your child is wearing a coat, position the pelvic harness or Pelvic Cradle under the coat.

Pelvic harness (Size 1 or Size 2)



Pelvic Cradle (Size 2 only)

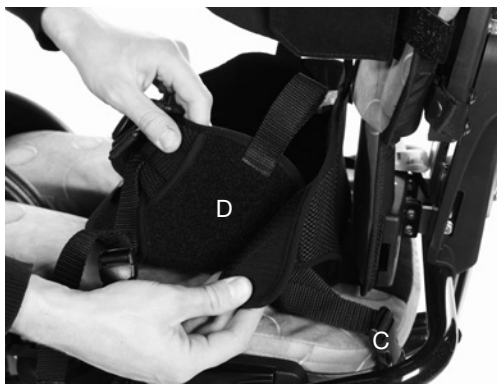




If the child is active or has extensor spasms check the Pelvic harness or Pelvic Cradle is secure after each spasm to ensure the child is safe and cannot slide forward in the seat.



Always fasten the centre buckle on the pelvic harness or Pelvic Cradle before making any other adjustments.



11.3 Chassis

The Mygo Seat is designed to fit onto a range of chassis. This user manual shows the correct and safe use of the seating system with the Leckey Hi-low chassis. For all other chassis or bases please refer to the manufacturer's handbook.

To prepare the Hi-low chassis for the seating system we recommend that you raise the chassis to a comfortable working height by pressing the foot lever at the rear of the chassis or by pressing the up button on the handset of the powered option.



11.4 Powered height adjustment

The powered chassis can be easily adjusted with the push button control handset. The seat can be height adjusted with the client in the chair. Before the product is used for the first time it is recommended that the battery should be fully charged for 12 hours. To do this plug the adaptor into the mains socket and attach the lead (A) to the battery and switch on the mains supply power. When charged switch off mains power, remove the adaptor plug and disconnect the lead from the battery. The battery charge should be topped up each day for approximately one hour. The chair can be adjusted in height while connected to the mains.



11.5 Height Adjustment – Hi-low chassis

You can carry out this adjustment with the child in the chair. To adjust the height of the Hi-low chassis press the foot lever at the rear of the chassis or press the up button on the handset of the powered option whilst holding the push handle. Once you remove your foot from the pedal or your thumb from the handset the seat will be fixed at the chosen height.

For safety the height adjustment pedal on the chassis can be locked by engaging the pull pin (C) on the right hand side of the pedal. To unlock pull the pin out and rotate 90 degrees, the pedal can then be operated. The locking pin (C) should be kept in the locked position when you are not adjusting the chassis.



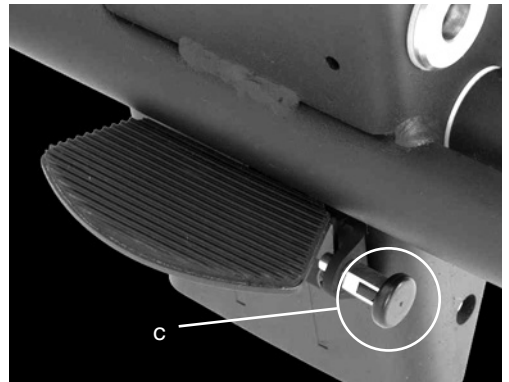
Always keep the locking pin engaged when you are not adjusting the chassis. This will prevent the foot pedal being operated accidentally.



For children over the weight of 27kg (60lbs), raising the manual chassis is a 2 person lift (UK lifting and handling regulations).



Always use caution as hands could become trapped when height adjusting the base.



11.6 Tilt-in-space

The tilt-in-space can be angled while the user is in the seat. Before you adjust the tilt-in-space angle of the seat always ensure the pelvic harness is secured preventing the user from sliding forward in the seat.

To adjust the tilt angle press the lever under the seat base. Once you have selected the angle you require, by simply removing your hand from the lever, the chair will be locked in position. The tilt-in-space should be locked off while the user is in the seat. To lock the lever twist the pull pin to the right hand side of the lever and the pin will pop into position. You may have to lift the lever slightly to allow it to lock. To unlock pull the pin out and rotate 90 degrees, the lever can then be operated.



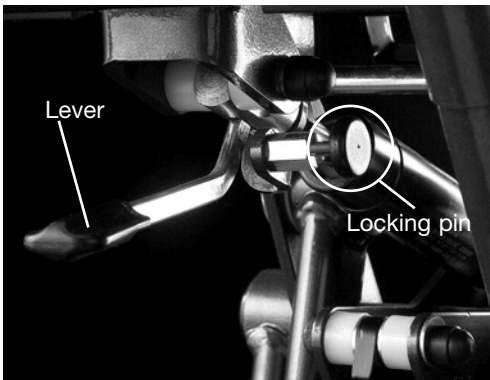
Always keep the tilt-in-space lever in the locked position to prevent accidental actuation of the lever which could cause the seat unit to jolt and possibly cause injury to the child.



Please use handle bars when operating tilt-in-space.



Always check with your therapist that the use of tilt-in-space will not cause any obstructions to the child's airways.

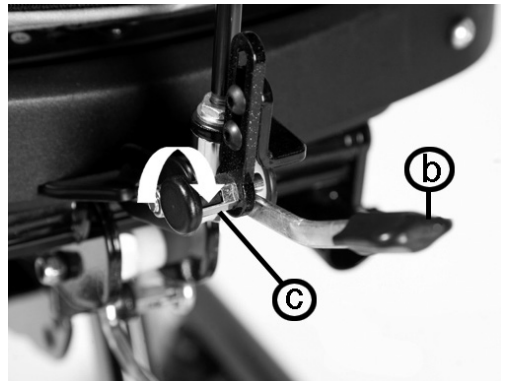
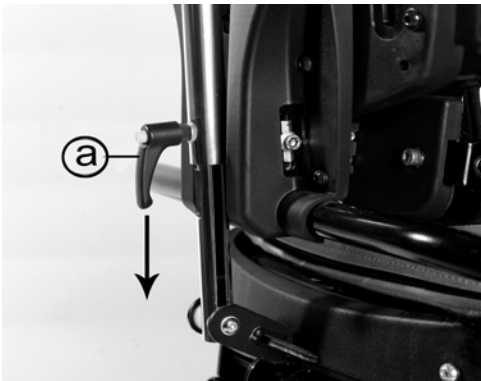


11.7 Adjusting the Dynamic Backrest

To return the backrest to a static position, loosen the handle (a), slide the backrest strut to the bottom, retighten the handle.



The backrest must be in the upright position with the dynamic function locked off (i.e. the handle (a) to the lowest position on the backrest supine) and ensure the locking pin (c) is engaged when the seating system is used in transport.



11.8 Chest and Trunk Harness adjustment

If the child requires chest support as part of their postural support programme the seat will be fitted with rigid laterals or a combination of laterals, chest harness and trunk harness. These may need to be adjusted on a daily basis to accommodate differences in clothing.



Always check with your therapist as to the optimum positioning and tensioning of the straps and support items for the child.

To change the width of the chest harness, lift the front cover, adjust the Velcro straps and set to the desired width. When the correct width has been achieved replace the cover.

Please refer to section 10 for specific guidance on adjusting the trunk harness.



Always make sure the plastic buckles are fully engaged when using the chest harness.



Check the harness and laterals are secure to ensure the child is safe and cannot slide forward in the seat as this may restrict their breathing.



11.9 Sandals

To position the user's feet in the sandals secure the Velcro straps provided so the foot is held in place. The straps should be placed over the bridge of the foot and over the toes. The front strap can be fed through one of two slots on either side of the sandals, depending on the size of the user's feet (2).



If the child is wearing sandals or light footwear check the straps to make sure the webbing does not irritate the skin.

11.10 Tray adjustment

The activity tray can be used for a range of functions and its position can be fine tuned to suit the user and the activity whether it is for fun, education or feeding. The tray is attached to the seat by inserting the tray tubes through the centre of the armrest. Once the tray is located in the position the knob (A) should be tightened securely.

Adjust the armrests to set the height and angle of the tray.

1



2



11.11 Armrest adjustment



Always use caution as fingers could become trapped in the slot when adjusting the height.



Always use caution to ensure the child's hands or arms do not become trapped when inserting the tray.



Never use the tray to steer or push the chair.



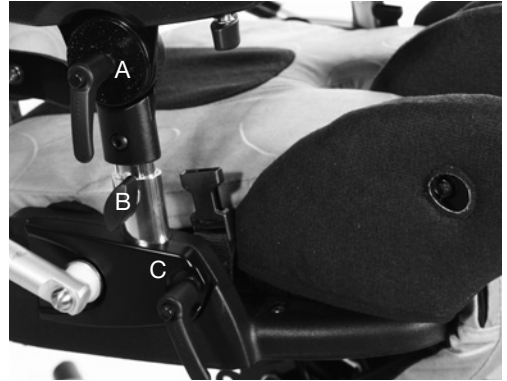
Do not place hot objects, greater than 40 degrees Celsius on the tray.



Please note that the tray is for the use of the user only. Do not lean or place heavy objects on the tray, not greater than 8kgs (17.6lbs).

To adjust the height of the armrest loosen the hand knob (B) set to the desired height and retighten. To adjust the angle rotate hand knob (A) until the desired position has been achieved.

To remove the armrest completely for side transfer or assist in getting the child into or out of the seat loosen hand knob (C), press popper (D) and lift the armrest.

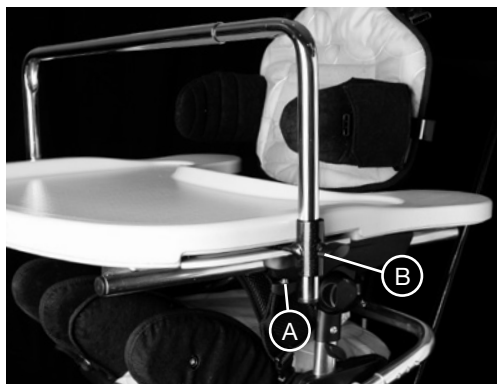


11.12 Grab rail adjustment

To set the depth of the grab rail to suit the child's reach loosen knob (A), adjust to the required depth and then re-tighten.

Do not adjust the horizontal bars beyond the mouldings, except when you are removing the tray.

To remove quickly, loosen knob (B) at either side and slide rail up vertically.



12 Cleaning & Care Information

How to Maintain

When cleaning we recommend that you use only warm water and a non-abrasive detergent. Never use organic solvents or dry cleaning fluids.

Upholstery and fabrics

1. The cushion covers can be removed, machine washed at 40°C and tumble dried at a low temperature.

Please remove the foam from the following covers before washing:

Headrest
Shoulder support
Backrest cushion
Seat base cushion

All other soft upholstery can be placed into the washing machine intact, after removing bolts and fastenings.



2. The upholstery and fabrics can also be cleaned by hand whilst in place. When cleaning we recommend that you use only warm water and a non-abrasive detergent.

3. Staining should be removed as quickly as possible with absorbent cloth, towels or a sponge. Routine soap and warm water sponging is effective for ordinary soiling and minor spills. Be careful not to over wet the fabric as this will cause the staining to spread.

4 Antiseptic cleaning agents can be used on more stubborn stains. These may require a safe solvent such as Isopropyl Alcohol or Mineral Spirit. A half cup of household bleach to 5 litres of water can also be used as a useful disinfectant.

5. The pelvic and trunk harnesses can be machine washed at 40 Deg C. Make sure all bolts and fasteners are removed first as they may cause damage to your washing machine. Store these in a safe place and out of reach from children.

6 Always ensure the product is dry before use.

Metal and plastic components

1. Soap and water or antibacterial spray can be used for daily cleaning.

2. For deep cleaning a low pressure steam cleaner can be used.

3. Do not use solvents to clean plastic or metal components.

4. Make sure the product is dry before use.

13 Daily Product Inspection

(Therapists, parents & carers)

We recommend that daily visual checks of the equipment are carried out by therapists, carers or parents to ensure the product is safe for use. The recommended daily checks are detailed below.

1. Ensure all adjustment knobs and bolts are in place and secure.
2. Check all upholstery and Velcro for signs of wear and tear.
3. Check all castors are moving freely and lock securely.
4. Ensure the handle and locking pin on the seat interface plate is fully engaged and the seat unit is securely fixed onto the chassis.
5. Ensure the pelvic harness is fully secured around the user and they cannot slide or creep forward in the seat.
6. Ensure the footplate is attached securely.



If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care Team or your local dealer as soon as possible.

14 Annual Product Inspection

(Therapist, Technician, VIDA Product Specialist, Dealer)

Leckey recommend that each product should be subject to a detailed inspection at least once a year and every time the product is reissued for use. This inspection should be carried out by a technically competent person who has been trained in the use of the product and should include the following checks as a minimum requirement.

1. Check all ratchet handles, knobs, nuts, bolts and plastic buckles are in place, replacing any missing items. Paying particular attention to the following items;
 - > Head support locking bolts.
 - > Backrest height and angle adjustments bolts.
 - > Seat depth adjustment bolts.
 - > Pelvic harness / hip guide attachment bolts.
 - > Footrest height and angle adjustment.
2. Check the chassis height adjustment mechanism is working properly. If the chassis is foot pedal operated ensure the seat height doesn't change when the pedal is released. Also, check that the locking pin engages securely to prevent accidental height adjustment of the chassis.
3. Adjust the seat to its maximum range of tilt in space and ensure that the locking lever locks the seat out securely at varying point in this range.
4. Check that where the seat and chassis join there is no visible wear and tear on the metal components.

5. Lift the base to check each castor individually. Make sure they are moving freely and remove any dirt from the rubber wheels. Check that the brakes lock the wheels securely.

6. Visually check the structure of the product paying attention to weld points on the frame ensuring there are no signs of fatigue or cracking around the welds.

7. Leckey recommend that a written record is maintained of all annual product inspections.



If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care Team or your local dealer as soon as possible.

15 Re-issuing Leckey Products

Most Leckey products are assessed and ordered to meet the needs of an individual user. Before reissuing a product we recommend that the therapist prescribing the product has carried out an equipment compatibility check for the new user and has ensured that the product being re-issued contains no modifications or special attachments.

A detailed technical inspection should be carried out on the product prior to re-issuing. This should be carried out by a technically competent person who has been trained in the use and inspection of the product. Please refer to section 14 for the required checks to be carried out.

Ensure the product has been cleaned thoroughly in accordance with section 12 of this manual.

Ensure a copy of the user manual is supplied with the product. A copy can be downloaded from our website www.leckey.com

Leckey recommend that a written record is maintained of all product inspections carried out during the reissue of the product.



If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care Team or your local dealer as soon as possible.

16 Product Servicing

Servicing of all Leckey products should only be carried out by technically competent persons who have been trained in the use of the product.

All international service enquiries should be directed to the appropriate Leckey distributor who will be delighted to assist you. For further information on Leckey distributors please visit our website www.leckey.com

17 Technical Information

Product and Accessory Codes

117-610	Size 1 Seat Shell
137-600	Size 2 Seat Shell
117-1851*	Size 1 Seat Cushion and Covers
117-2851*	Size 2 Seat Cushion and Covers

Chassis

102-2753	Hi-Low Chassis Foot Pedal
102-2754	Hi-Low Chassis Powered
117-780	Mygo on Mobility Base (UK only)
117-784	Mygo on Stroller Base

Mobility Interface Options

117-775	Interface A
117-726	Interface B
117-727	Interface C

Accessories

117-801	Pelvic Harness - Small
117-802	Pelvic Harness - Medium
133-728	Pelvic Cradle
137-632	Hip Laterals
117-1777	Size 1 Armrests
117-2777	Size 2 Armrests
117-1776	Size 1 Footplates
117-2776	Size 2 Footplates
152-1600	Size 1 Sandals
152-2600	Size 2 Sandals
152-3600	Size 3 Sandals
117-803	Rigid Laterals with Black Covers
117-837	Flip-away Laterals with Black Covers
137-621	Shoulder Support Hardware
137-801*	Shoulder Support Cushion and Cover
117-757	Chest Harness
120-799	Trunk Harness - Small
120-757	Trunk Harness - Medium
117-761	Trunk Harness - Large
117-765	Knee Pads
117-851-05	Flat Headrest and Cushion
120-893-05	Flat Headrest Laterals and Covers
137-699-05	Contoured Headrest and Cushion
117-724	Tray
117-769	Grab Rail
117-791	Obliquity Kit
AH01	Pair of Small Ankle Huggers
AH02	Pair of Medium Ankle Huggers

*Add Colour Option

+07 Orange, +08 Blue, +09 Pink, +06 Grey

Mygo seat dimensions

Size	1	2
Age (approx)	3 - 10	8 - 14
Codes	117-610	137-600
User Weight	Min 18kg / 40lbs Max 50kg / 110lbs	Min 18kg / 40lbs Max 50kg / 110lbs
User Height	Min 105cm / 41 inches Max 150cm / 59 inches	Min 127cm / 50 inches Max 168cm / 66 inches
Seat Width	Min 200mm / 8 inches Max 325mm / 13 inches	Min 220mm / 8.7 inches Max 345mm / 13.6 inches
Seat Depth	Min 270mm / 10.6 inches Max 420mm / 16.5 inches	Min 350mm / 13.8 inches Max 470mm / 18.5 inches
Knee Width	Min 90mm / 3.5 inches Max 110mm / 4.3 inches	Min 120mm / 4.7 inches Max 470mm / 18.5 inches
Footplate: Abduction Adduction Plantarflexion/Dorsiflexion	8° 12° 10°	8° 20° 10°
Chest Width	Min 170mm / 6.7 inches Max 270mm / 10.6 inches	Min 170mm / 6.7 inches Max 270mm / 10.6 inches
Backrest Height	Min 360mm / 14.2 inches Max 470mm / 18.5 inches	Min 460mm / 18.1 inches Max 570mm / 22.4 inches
Backrest Angle: Prone Recline	10° 25°	10° 25°
Seat to Sandal	Min 215mm / 8.5 inches Max 350mm / 13.8 inches	Min 315mm / 12.4 inches Max 470mm / 18.5 inches
Top of Seat to Floor	Min 360mm / 14.2 inches Max 700mm / 27.5 inches	Min 360mm / 14.2 inches Max 700mm / 27.5 inches
Armrest Height		
Tray Size		
Seat Unit Weight	10kg / 22lbs	14.5kg / 32lbs

Leckey Hi Low base options

Foot Pedal (Top of seat to floor)	Min 340cm / 13 inches	Max 655cm / 26 inches
Powered (Top of Seat to Floor)	Min 370cm / 15 inches	Max 675cm / 27 inches
Tilt in Space: Prone Recline	10° 25°	
Base Weight	12kg	26.5lbs

6.3 LINAK Actuator specification - 281209-01

Rated IP51

Duty Cycle Max 10% or 2 min continuous use followed by 18 min not in use.

Ambient temp +5deg to +40deg C

Ambient Operating temp 22deg

Storage temp -40deg C to 70degC

Push Max 3500N

Pull Max 2000N

Self Lock at 3500N Push – 2000N Pull

Typical speed with full load 4.7mm/sec

Max amps at load of 3500N is 3.9 amps

Noise level dB(A) 48

Power input voltage 24v +- 10%

6.4 LINAK Battery Box - BA18021-00

Rated IP51

Ambient temp +5deg to 40deg C

Storage temp -20deg C to 60deg C

Rated Capacity 1.2 Ah 24v

Charging current is max 0.3A

Lead acid gel filled battery

6.5 LINAK Handset - HB41000-00004

Rated IP51

Control current 100mA per channel (Max)

Ambient temp +5deg to +40deg C

LINAK Battery Charger - CH01

Mains 100-240 VAC/50-60 Hz switch mode power supply

Charging voltage 27.6 VDC +- 2%

Charging current Max 500mA

Green LED for power on

Yellow LED for charging function

Yellow LED turns into green when batteries are fully charged.

LINAK products may be stored in non-heated storage facilities with humidity between 0 and 100%, none condensing. None condensing means that one should not take a product from an ice cold warehouse into a room with a temperature of 20deg C; if this is done then moistness will appear on the products.



Il sistema di postura Mygo Seat è stato progettato per offrire soluzioni innovative dal punto di vista posturale. Questo manuale vi mostrerà come si possano utilizzarne tutte le funzioni in modo rapido, facile e sicuro. Le istruzioni sulla sicurezza e sulla manutenzione vi permetteranno di utilizzare tale sistema per un periodo di tempo molto lungo.



Indice

- 01 Destinazione d'uso
- 02 Dichiarazione di Conformità
- 03 Termini di Garanzia
- 04 Rapporto sulla storia del prodotto
- 05 Rapporto sulla formazione all'utilizzo del prodotto
- 06 Informazioni sulla sicurezza
- 07 Come rimuovere dall' imballaggio ed assemblare il sistema di postura
- 08 La borsa - zainetto
- 09 Posizionamento delle imbottiture
- 10 Regolazioni ed aggiustamenti posturali
- 11 Regolazioni frequenti nell'uso quotidiano
- 12 Informazioni sulla pulizia e sulla cura del prodotto
- 13 Controlli quotidiani del prodotto
- 14 Ispezione annuale del prodotto
- 15 Ri-distribuzione dei prodotti Leckey
- 16 Assistenza tecnica
- 17 Informazioni Tecniche

1. Destinazione d'uso

Il sistema di postura Mygo è una seduta attiva sviluppata per essere utilizzata sia a casa che a scuola da bambini con diverse disabilità. La misura 1 è indicata per i bambini da 3 a 10 anni e la misura 2 per bambini da 8 a 14 anni. Il sistema di postura può sostenere un peso massimo di 50 kg (110 libbre) per la misura 1 e 60 kg (132 libbre) per misura 2. È modulare e può essere utilizzato sia con basi per uso interno che per uso esterno. La base Hi Low è stata progettata per l'uso in interni ma può essere utilizzata anche all'aperto su superfici piane. È opportuno non lasciare mai l'ausilio esposto agli agenti atmosferici in quanto questi possono corrodere gli elementi metallici.

2. Dichiarazione di Conformità

Il produttore, James Leckey Design Ltd., dichiara, sotto la propria responsabilità, che il sistema di postura Squiggles Seat è conforme ai requisiti della direttiva 93/42/CEE e della norma EN 12182 — Ausili tecnici per persone disabili e metodi di prova.

3. Termini di Garanzia

La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato in conformità con le condizioni specificate e la sua destinazione d'uso, rispettando tutte le raccomandazioni del produttore (si vedano anche le condizioni generali di vendita, consegna e pagamento). Tutti i prodotti e i componenti Leckey sono garantiti due anni.

4. Documentazione sulla storia del prodotto

Il vostro prodotto Leckey è un dispositivo medico di Classe 1 e, in quanto tale, dovrebbe essere prescritto e fornito, pronto per l'uso, solo da una persona competente che sia stata adeguatamente istruita all'utilizzo di questo prodotto. Leckey consiglia, inoltre, di conservare una documentazione scritta di tutti i controlli e le verifiche annuali effettuate sul prodotto.

5. Documentazione relativa alla formazione all'uso del prodotto (Terapisti, genitori, insegnanti e assistenti)

Il vostro prodotto Leckey è un dispositivo medico di Classe 1 e, in quanto tale, Leckey raccomanda che terapisti, genitori, insegnanti e assistenti che fanno uso di questo ausilio vengano messi a conoscenza delle seguenti sezioni del presente manuale da personale tecnico competente:

Sezione 6

Informazioni sulla sicurezza

Sezione 11

Regolazioni frequenti per l'uso quotidiano

Sezione 12

Pulizia e manutenzione

Sezione 13

Controllo quotidiano del prodotto

Leckey consiglia di conservare un dossier scritto riguardante tutti coloro che sono stati formati all'uso corretto del prodotto.

6 Informazioni sulla sicurezza



6.1 Prima dell'uso leggere sempre con attenzione le istruzioni.



6.2 Per una maggiore sicurezza, mentre si usano le attrezzature Leckey, si consiglia di non lasciare mai soli gli utenti.



6.3 Utilizzate, per il vostro prodotto, solamente parti originali Leckey. Non apportare in nessun caso e in nessun modo modifiche al prodotto. La mancata osservanza e corretta esecuzione delle istruzioni d'uso potrebbe esporre l'utente o l'assistente a rischi e invalidare la garanzia sul prodotto.



6.4 Nel caso di qualsiasi dubbio sulla sicurezza nell'utilizzo del vostro ausilio Leckey o qualora dovessero danneggiarsi delle parti o dei componenti, si prega di cessarne immediatamente l'utilizzo e di contattare subito il servizio clienti o il vostro rivenditore di fiducia.



6.5 Effettuare tutte le regolazioni e assicurarsi che esse siano fissate in modo sicuro prima di utilizzare l'ausilio con una persona. Alcune regolazioni potrebbero richiedere l'utilizzo di una chiave esagonale multiuso che è fornita con ogni prodotto. Tenere tutti gli attrezzi fuori dalla portata dei bambini.



6.6 Quando utilizzate il sistema di postura con una persona, sia per motivi posturali che di sicurezza, allacciare sempre prima la cinghia pelvica.



6.7 Quando il prodotto è fermo, assicurarsi che tutte le rotelle siano bloccate e non siano rivolte verso l'interno della base: questo aumenterà la stabilità del prodotto. Ciò è importante in special modo quando basculate e/o reclinate il sistema di postura.



6.8 Quando si utilizza il sistema di postura con la base Hi-low, assicurarsi che il pedale per la regolazione dell'altezza e la leva per il basculamento siano bloccate con gli appositi sistemi di sicurezza e non possano essere azionati accidentalmente da altri. Quando si utilizza la base Easy, assicurarsi che la maniglia per la regolazione dell'altezza e la leva del basculamento siano bloccate e non possano essere azionate involontariamente da altri.



6.9 Quando si utilizza il sistema di postura con la base Hi-low o con la base Easy, si raccomanda di non spostare le persone su superfici irregolari. Devono essere prese tutte le dovute precauzioni per i trasferimenti da e per il sistema di postura.



6.10 Non lasciare mai il prodotto su superfici con pendenze superiori ai 5 gradi. Ricordarsi sempre di bloccare, in modo sicuro, tutte le rotelle.



6.11 Utilizzare solo il maniglione di spinta per spostare l'ausilio. Non utilizzare in nessun caso il tavolino a questo scopo.



6.12 Il prodotto contiene componenti che potrebbero costituire un rischio di soffocamento per bambini più piccini. Controllare sempre che le manopole e i bulloni di bloccaggio raggiungibili dai bambini siano sempre ben serrati e saldi.



6.13 I prodotti Leckey sono conformi alle norme antincendio EN 12182. Tuttavia, il prodotto contiene componenti in plastica e, quindi, dovrebbe essere tenuto lontano da tutte le fonti dirette di calore come fiamme libere, sigarette, radiatori elettrici e a gas.



6.14 Non appoggiare sul tavolino oggetti caldi che potrebbero danneggiare la plastica.



6.15 Pulire regolarmente il prodotto. Non utilizzare oggetti o detergenti abrasivi. Effettuare controlli di manutenzione regolari per assicurarsi che il prodotto funzioni correttamente.



6.16 Il prodotto è progettato per l'uso in interni e, quando non viene utilizzato, conservarlo in luogo asciutto, non soggetto a temperature eccessivamente calde o fredde. La temperatura di lavoro ottimale del prodotto è compresa tra +5°C e +40°C.



6.17 Controllare sempre che le manopole di fissaggio del maniglione di spinta siano ben serrate prima di muovere l'unità di postura.



6.18 Prima di utilizzare il sistema di postura, controllare sempre che la maniglia di aggancio della seduta al telaio della base sia perfettamente incastrata. Assicurarsi che il perno di sicurezza sia inserito correttamente in modo che la maniglia non possa staccarsi accidentalmente. Se la maniglia non è incastrata correttamente, l'unità di postura potrebbe staccarsi causando seri danni al bambino e/o all'assistente.

Il sistema di postura Mygo Seat – Crash Test

Il sistema di postura Mygo Seat è stato sottoposto al crash test, ottenendo l'autorizzazione all'uso su veicoli. È stato testato nella sua configurazione completa su una base sostitutiva e con attaccato un poggiatesta anatomico Leckey.



Se si utilizza il sistema di postura Mygo Seat su un veicolo, seguite scrupolosamente i seguenti punti:



Il sistema di postura deve essere rivolto in avanti e utilizzato con il sistema di fissaggio Unwin Restraint System e un poggiatesta anatomico, che dovrebbe essere opportunamente posizionato durante tutto il trasporto. Il poggiatesta anatomico è disponibile come accessorio opzionale.



Il sistema di postura Mygo Seat è stato sottoposto al crash test ed è conforme ai requisiti dello standard ISO 16840 parte 4. Per più informazioni, contattare il servizio clienti o il vostro rivenditore di fiducia.



Importante:

Questi dati sul Crash Test si riferiscono esclusivamente al sistema di postura Mygo Seat; se esso viene utilizzato, ad esempio, su una base per carrozzina, per cortesia, fare riferimento ai dati sul Crash Test riportati nel manuale fornito dal produttore della base stessa.

**Come
rimuovere
dall'imballo
ed
assemblare
il sistema di
postura**

7

Controllo dei componenti

Congratulazioni per l'acquisto del sistema di postura Mygo Seat. Quando aprite le scatole, tagliare i nastri facendo attenzione a non recidere oltre le strisce adesive per non rischiare di danneggiare alcune parti del contenuto. Tutti i vari componenti sono spediti protetti in buste di polietilene ed ognuna chiaramente etichettata. Rimuoverle con attenzione dalla scatola e controllare che ci siano tutti gli accessori da voi ordinati



La sicurezza prima di tutto
Tenere i sacchetti in polietilene lontani dalla portata dei bambini.

Alcuni degli accessori dovranno essere montati prima di attaccare l'unità di postura alla base acquistata. Se ci si appresta a montare l'unità di postura su una base per esterni, assicurarsi prima che la piastra di interfaccia si agganci correttamente sulla base. Le istruzioni su come collegare l'interfaccia alle varie basi verranno fornite con la piastra di interfaccia. Dopo aver controllato tutti i componenti si può procedere a montare il sistema di postura Mygo Seat alla sua base.

Chiave esagonale multiuso

Una serie di regolazioni richiederanno l'utilizzo della chiave multiuso fornita con ciascuna unità di postura e che si trova nella borsa-zainetto.

Misura 1



Misura 2



7.1 Posizionare lo schienale

Lo schienale verrà piegato per la spedizione. Sollevarlo in posizione verticale inserendo, contemporaneamente, il tubo di diametro inferiore in quello di diametro maggiore, quindi, fissare lo schienale in posizione verticale stringendo l'apposito bullone. Controllare che lo schienale sia fermo e non si muova neanche se sottoposto a pressione.



Assicurarsi sempre che lo schienale sia ben fissate.



Fare molta attenzione alle dita quando si inseriscono i due tubi per evitare che rimangano schiacciate.



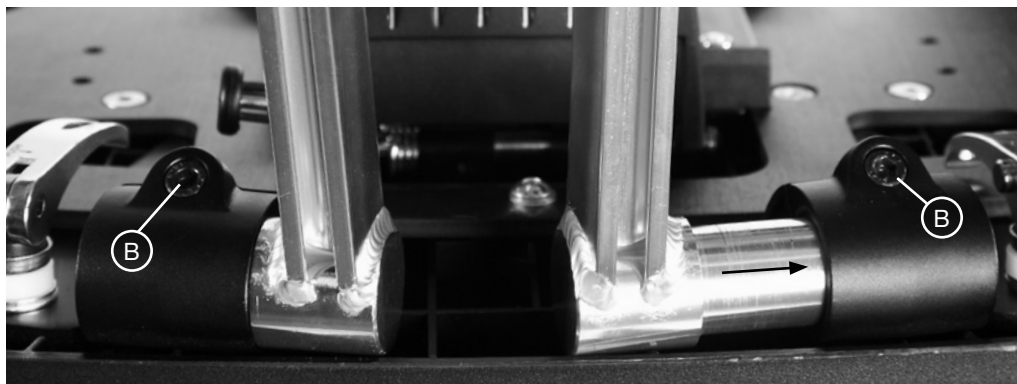
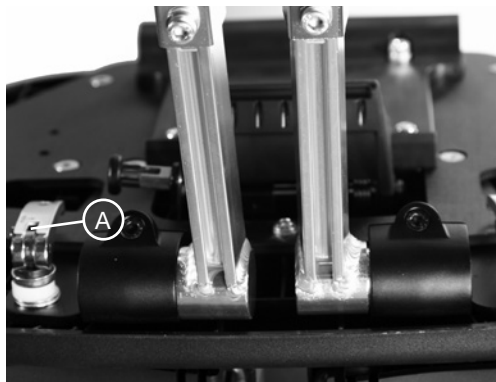
7.2 Fissare le pedane poggiapiedi

Per eseguire questa operazione, sganciare la seduta dalla base e fissare il sistema di postura su un piano di lavoro. Portare i due alloggiamenti per le staffe pedana alla massima apertura rilasciando le due leve di bloccaggio (A) Allentare i bulloni (B) e inserire le staffe pedana.

Regolare nella posizione desiderata e quindi stringere i bulloni nuovamente.



Assicurarsi sempre che le pedane siano ben fissate.



7.3 Fissare il sistema di postura alla base Hi-low.

Quando si fissa l'unità di postura, regolare la base all'altezza massima per ridurre il rischio di movimenti dannosi per la schiena dell'operatore. Fare riferimento alla sezione 11 su come regolare l'altezza della base acquistata. Innanzitutto, sbloccare il perno di sicurezza posto nella parte anteriore del sedile. Per effettuare questa operazione, tirare il perno verso l'esterno e ruotarlo di 90 gradi. Quindi sollevare il sedile con cura e posizionarlo sulla base. Nella zona posteriore della parte sottostante il sedile, potete vedere il ricevitore. Posizionatelo sopra il tubo trasversale presente nella parte posteriore del telaio della base; quindi reclinare in avanti e in basso tutto il sedile dopo aver azionato la maniglia di aggancio fino a farlo

incastrare in modo sicuro. Una volta che la parte anteriore del sedile è completamente abbassata, rilasciate la maniglia e spingetela in avanti per assicurarsi che sia ben fissa. Ruotate il perno di sicurezza così da farlo scattare nella posizione di blocco. Se batte contro la maniglia, allora il sedile non è stato inserito correttamente: spostarlo e ripetere il procedimento descritto sopra.



Controllare sempre che la maniglia di aggancio e i perni di sicurezza siano ben fissati prima di fare sedere il bambino sul sistema di postura. Se la maniglia di aggancio non è fissata in modo appropriato, l'unità di seduta si potrebbe sganciare causando seri danni al bambino e/o all'assistente.

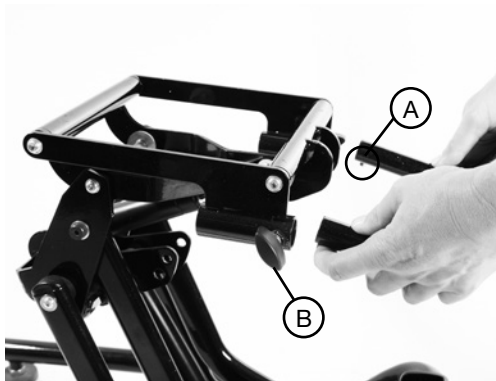


7.4 Fissare la maniglia di spinta

La maniglia di spinta viene fissata alla base Hi-low inserendo le due aste inferiori nelle guide come illustrato. La maniglia di spinta presenta dei bottoni automatici di sicurezza (A) che devono essere premuti quando si inserisce l'asta inferiore. Sulla base Hi-low, spingere le aste finché gli automatici fuoriescono dall'altra parte delle guide. Sulla base Easy gli automatici si innesteranno nei fori presenti nella guida. Dopodiché, fissare la maniglia di spinta stringendo le due manopole laterali (B).



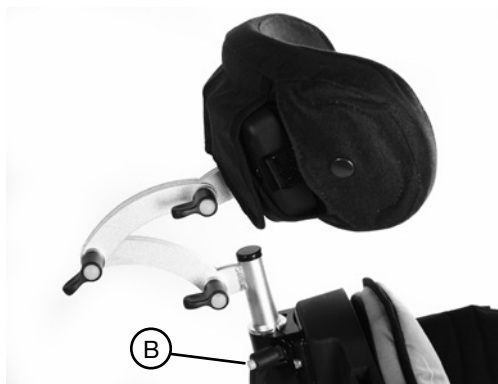
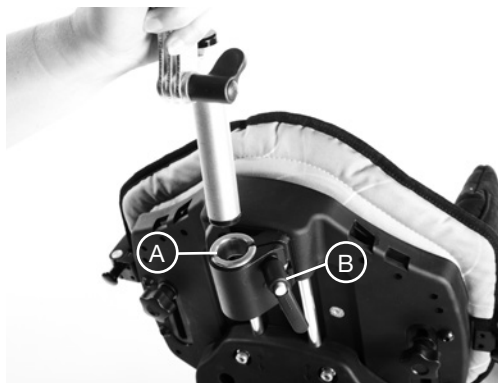
Controllare che le manopole siano ben serrate prima di spostare il prodotto, in particolare se si sposta l'unità di seduta lungo corridoi che potrebbero presentare superfici irregolari o in pendenza.



7.5 Fissare il poggiatesta

Per fissare il poggiatesta Leckey far scivolare l'asta nell'apposito alloggiamento (A) posto sullo schienale, regolare all' altezza desiderata e quindi, serrare usando l'apposita maniglia (B).

Il sistema di postura Mygo è stato disegnato per interfacciare il sostegno per la testa Whitmyer. Il poggiatesta Whitmyer Lynx (C) si fissa allo stesso modo di quelli Leckey. Per fissare il supporto per la testa Whitmyer Pro-Series rimuovere il collare spaziatore (D) dalla guida delle staffe e fermare l'asta verticale in posizione usando la leva di bloccaggio. Per collegare il poggiatesta Otto Bock, utilizzare la relativa piastra di adattamento Otto Bock.



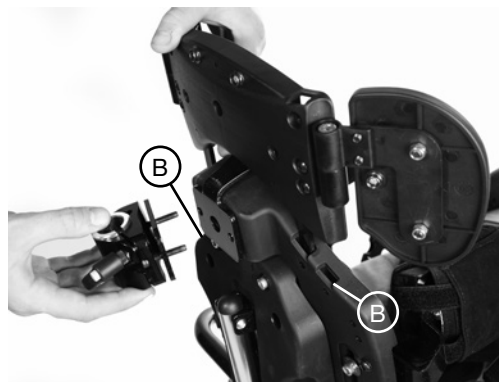
7.6 Fissare il supporto per le spalle

Per fissare il supporto per le spalle ad un Mygo misura 1, rimuovere il blocchetto di fissaggio del poggiatesta togliendo il bullone (A). Inserire la staffa del supporto per le spalle e il distanziale fornito tra lo schienale e il blocchetto di montaggio del poggiatesta. Fissare i bulloni. Fissare le due placchette metalliche (B) fornite con il nuovo distanziale. Controllare che ogni componente sia stato fissato correttamente.



7.7 Fissare le pelotte toracali

Mentre tenete insieme i vari componenti, sfilare la manopola di plastica e le rondelle. Centrate le fessure, infilate nuovamente la manopola e le rondelle e stringete energicamente.



7.8 Fissare i supporti per le ginocchia per le ginocchia

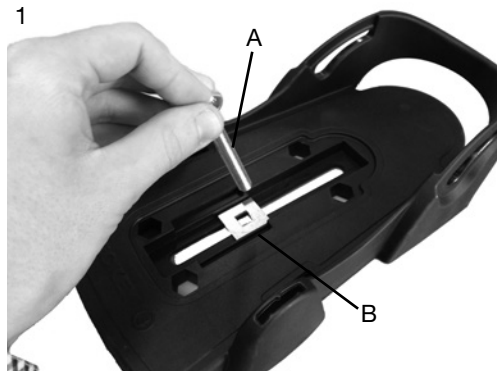
I supporti per le ginocchia vengono fissati, tramite i bottoni automatici, alla parte esterna degli appositi alloggiamenti per le cosce.



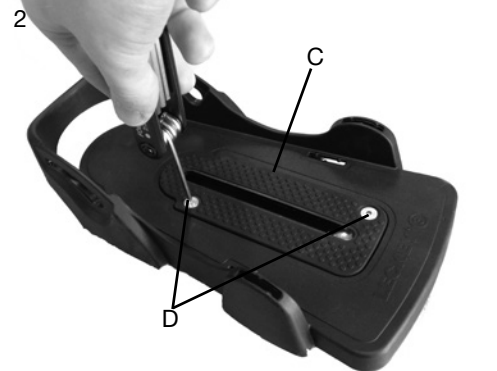
7.9 Inserire il bullone di collegamento nei Sandali

Inserire il bullone di collegamento (a) nella linguetta di arresto (b). Posizionare la cover di gomma (c) sopra e sotto il sandalo fissandolo con le quattro viti in dotazione. Per rimuovere o riposizionare i bulloni di collegamento ripetere a ritroso il processo.

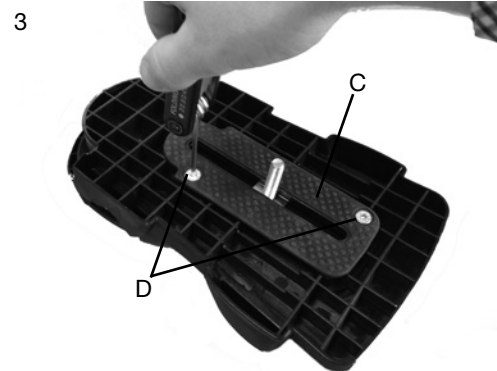
1



2

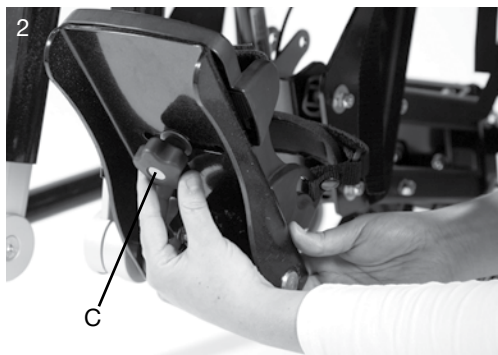
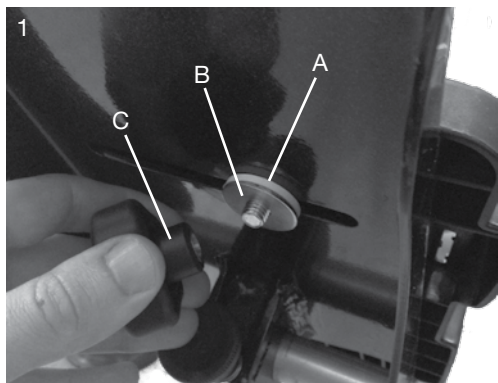


3



7.10 Fissare i Sandali

Posizionare il sandalo in modo tale da poter inserire il bullone di collegamento nell'apposita fessura nella pedana poggiapiedi. Per fissarlo, posizionare sul lato inferiore del sandalo la rondella in gomma (a), la rondella in metallo (b) e la manopola (c) nel bullone di collegamento. Per posizionare i sandali è sufficiente svitare la manopola (c) posizionata sotto la pedana poggiapiedi, selezionare la posizione e riavvitarla.



7.11 Agganciare le cavigliere

Far scorrere la cinghia nella fessura del sandalo. Formare un cappio facendo passare la cinghia attraverso la fibbia prima dal basso verso l'alto e poi verso il basso. Per assicurare la cinghia bisogna farla passare nuovamente attraverso la fibbia. Accorciare la cinghia secondo le proprie esigenze.



7.12 Fissare i braccioli

Aprire gli appositi alloggiamenti allentando la maniglia (A) ed inserire la staffa del bracciolo. Verificare che il pulsante (B) sia scattato in posizione di blocco e quindi stringere nuovamente la maniglia.



7.13 Fissare il tavolino

Il tavolino viene fissato alla seduta inserendo le aste di supporto negli appositi alloggiamenti presenti nell'imbottitura del bracciolo. Una volta che il tavolino è posizionato, stringere accuratamente la manopola (A).



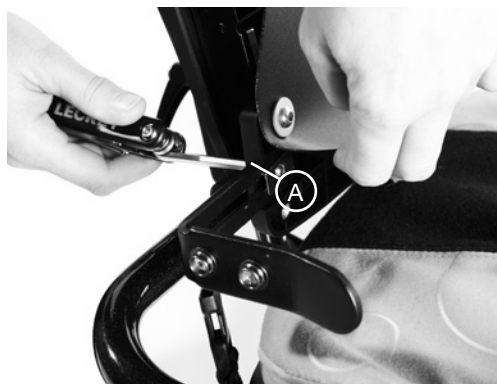
7.14 Fissare la struttura gioco sospesa

Per fissare la struttura gioco sospesa, inserire il supporto (A) nella fessura del tavolino e fissarlo con la manopola (B). Ripetere l'operazione dall'altro lato, quindi inserire le aste della struttura gioco negli appositi alloggiamenti (A) serrando poi la manopola (C).



7.15 Fissare i supporti di contenimento laterale per le anche

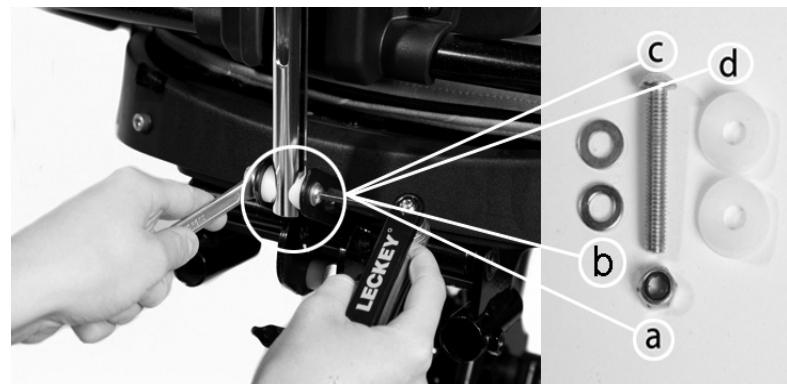
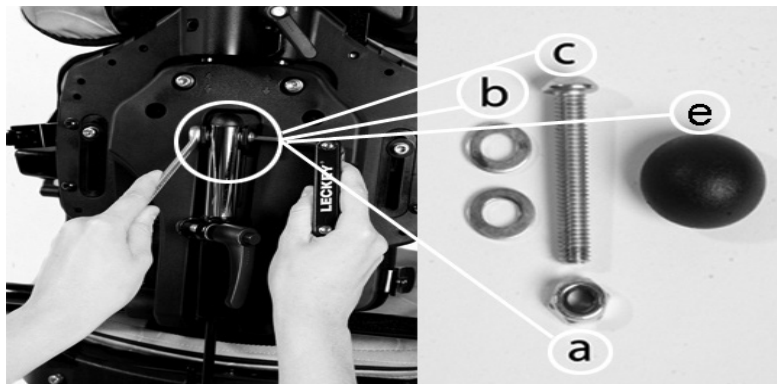
I supporti di contenimento laterale per le anche vengono utilizzati in combinazione con la Pelvic Cradle. Innanzitutto, se necessario, rimuovere le staffe della Cinghia Pelvica togliendo la vite e il dado flangiato (A). Rimuovere la placca in materiale plastico presente nella parte anteriore del supporto lombare; inserire le staffe di fissaggio dei supporti di contenimento laterale per il bacino negli appositi alloggiamenti e fissarli con la viteria in dotazione (B e C).



7.16 Installazione a posteriori dello schienale dinamico

Per sostituire lo schienale statico standard con quello dinamico, prima di tutto bisogna rimuovere la vite (c) sulla sommità del gruppo schienale standard. Per farlo, allentare il dado (a) utilizzando l'attrezzo Leckey e la chiave da 10mm, quindi rimuovere la vite e le rondelle (b).

Utilizzando di nuovo l'attrezzo Leckey e la chiave da 10mm, allentare il dado (a) in fondo al gruppo schienale standard, quindi rimuovere la vite (c), le rondelle a sella (d) e le rondelle standard (b).

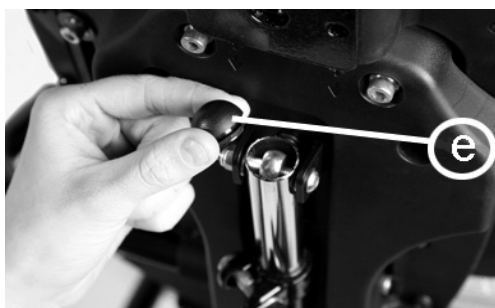
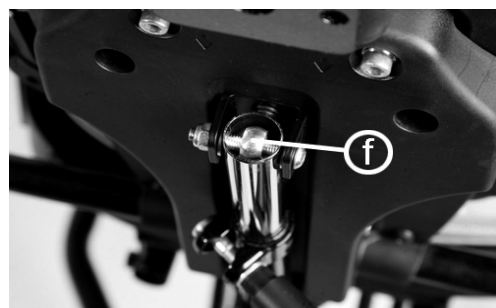
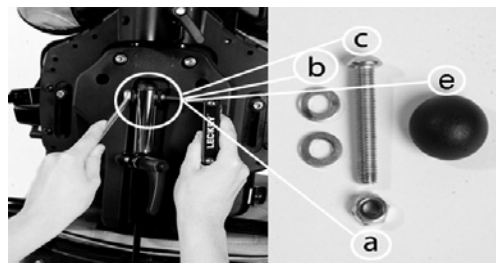


Per applicare lo schienale dinamico, inserire l'asta nella staffa inferiore, come mostrato in figura. Utilizzare la vite (c), il dado (a), le rondelle a sella (d) e le rondelle standard (b) in dotazione per fissarla. Assicurarsi che la filettatura della vite sporga dal dado (a).

Quindi sollevare l'asta dinamica e inserirla sulla sommità della staffa, come mostrato in figura. Utilizzare la vite (c), il dado (a) e le rondelle (b) per fissare il nuovo schienale dinamico, come mostrato in figura. Assicurarsi che il bullone passi attraverso il centro del gruppo, come da figura (f). Quindi inserire il dado cieco (e).



Fare attenzione quando si assembla e si monta lo schienale dinamico, dal momento che sussiste il rischio, seppur minimo, di tagliarsi le dita.



7.17 Fissaggio del supporto per obliquità pelvica

Per fissare il supporto per obliquità pelvica rimuovere l'imbottitura del sedile, posizionare il supporto e fissarlo con gli appositi bottoni automatici. Inserire i rialzi per l'obliquità in modo da compensare adeguatamente riportando il bacino in asse ed, infine, riposizionare l'imbottitura del sedile.



7.18 Interfacce per le sedie a rotelle e basi per le sedie a spinta



L'assetto e il fissaggio del sedile Mygo per qualsiasi base di mobilità dovrebbe essere completato da una persona tecnicamente competente che ha familiarità con l'assetto delle basi mobili.

Interfacce "A" per attacco a 16" base completamente mobile

L'interfaccia universale è stata disegnata per permettere al sedile Mygo di essere fissato ad ogni base standard ampia 16" (405mm) completamente mobile che sono state realizzate da tubi laterali da 1" (25.4mm).

Per un corretto posizionamento sulla base, si prega di far riferimento alle specifiche istruzioni di assemblaggio fornite con l'interfaccia.

La placca dell'interfaccia dovrebbe essere sistemata da un tecnico competente nell'installazione di base di mobilità. La posizione della maniglia di spinta, le grucce per le gambe ed i braccioli sulla base di mobilità potrebbe dover essere regolata a seconda della misura e del peso del bambino per assicurare la stabilità del sedile.



Per una corretta installazione far sempre riferimento alle istruzioni dei produttori delle basi di mobilità, prestando particolare attenzione al centro di gravità e stabilità del prodotto.



Gli utenti non dovrebbero mai e in nessuna occasione essere lasciati privi di assistenza nel momento in cui hanno in uso un'apparecchiatura Leckey.



**La borsa-
zainetto**

8

8.1 Contenuto della borsa-zainetto

La borsa-zainetto contiene la scheda per registrare le regolazioni dell' ausilio durante le varie attività, una targhetta identificativa del Mygo da personalizzare con le apposite matite colorate, il manuale d'uso e una chiave esagonale multiuso.

8.2 Fissare la borsa-zainetto

Sistemare la borsa-zainetto solo dopo che è terminato l' assemblaggio di tutto il sistema di postura. È più facile sistemare la borsa-zainetto se si rimuove l'imbottitura dello schienale. Far passare le cinghie elasticizzate intorno alla scocca dello schienale avendo cura di farle passare anche intorno alla pelotte toracali, nel caso siano montate; quindi riposizionare l'imbottitura dello schienale.



8.3 Targhetta identificativa e matite colorate

I bambini possono scrivere il loro nome,
disegnare o colorare la targhetta identificativa
per personalizzare il sistema di postura.



8.4 Scheda per la registrazione delle varie regolazioni

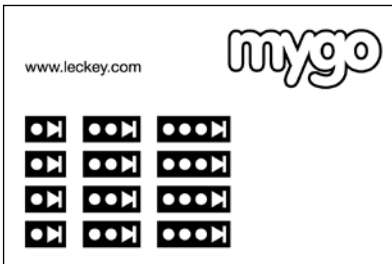
Vengono forniti dei piccoli adesivi che possono essere posizionati ai lati della staffa di regolazione dell' inclinazione dello schienale per indicare quelle più appropriate a seconda dell' attività svolta. L' elenco delle varie attività e delle regolazioni suggerite dal terapeuta, possono quindi essere riassunte sull' apposita scheda di registrazione, anch' essa fornita insieme al kit.



La borsa-zainetto contiene piccoli componenti che potrebbero costituire un rischio di soffocamento per bambini piccoli. Controllare sempre che la lampo sia ben chiusa.



Mentre si usano gli ausili Leckey, non lasciare mai soli gli utenti.



LS154-01

Activity setting record


Name
Name Nombre Nome Nom _____

Activity
Tätigkeit Actividad Attività Activité _____

Back angle Rückseitiger Winkel
Angulo trasero
Angolo posteriore
Angle arrière **Angle** Winkel
Angulo
Angolo
Angle °

Description of activity and settings
Beschreibung Descripción Descrizione Description

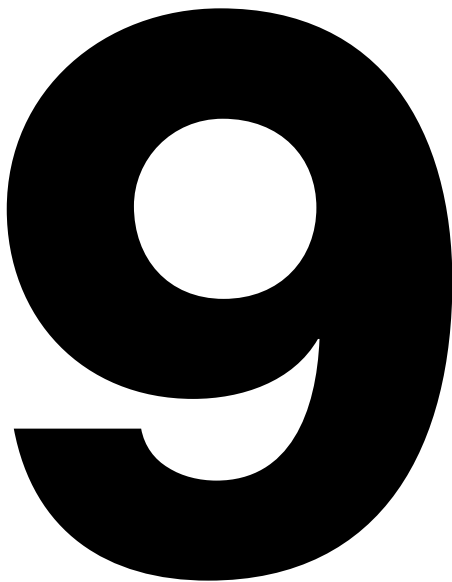
Signed
Unterzeichnet Firmado Firmato Signé _____



Posizionare le imbottiture

Si consiglia di posizionare le imbottiture secondo il seguente ordine:

1. guide femorali
2. sedile
3. supporto sacrale
4. cintura pelvica
5. supporti di contenimento laterale per anche
6. stabilizzatore pettorale
7. schienale
8. pelotte toracali
9. supporto per le spalle
10. pelotta frontale
11. supporti ginocchia
12. poggiatesta



9.1 Imbottiture laterali per le guide femorali (solo misura 1)

Inserire le imbottiture facendole scivolare sopra a ciascuna delle guide femorali e fissandole tra loro con le apposite parti in velcro.

Le imbottiture vanno inserite prima di posizionare il cuscino del sedile e sono disponibili solo per la misura 1.



9.2 Imbottitura unica del sedile

L'imbottitura del sedile può essere facilmente fissata al sedile semplicemente sovrapponendola ad esso e schiacciando verso il basso i due bottoni automatici (A) fino a fissarli opportunamente, quindi fissare anche quelli posti sui lati (B). La parte anteriore dell'imbottitura verrà quindi fissata agganciando i due elastici (C) sotto al sedile (D).



Prima di posizionare il bambino sopra al sistema di postura, assicurarsi sempre che l'imbottitura del sedile sia opportunamente posizionata e fissata.



9.3 Imbottitura del supporto lombo-sacrale

L'imbottitura del supporto lombo-sacrale viene applicata semplicemente facendola scivolare sopra l'appendice flessibile in materiale plastico del supporto stesso e fissandola agli appositi bottoni automatici.

9.4 Cinghia pelvica (misura 1 o 2)

La cinghia pelvica viene fissata facendo scorrere le guide per le anche dentro alle tasche (A) presenti sul lato esterno della cinghia stessa. Regolarla nella posizione desiderata fissandola a uno dei bottoni automatici (B) presenti sulla staffa. Inserire le fibbie dei tiranti laterali (C) presenti su entrambi i lati del sedile. Infine, fissare anteriormente la cinghia pelvica con la fibbia di plastica centrale (D).



9.5 Pelvic Cradle (solo misura 2)

Per fissare correttamente la Pelvic Cradle, poggiarla sulla parte in velcro dell' imbottitura della seduta seguendo le indicazioni delle etichette, quindi farla aderire bene e fissare i quattro tiranti di regolazione (A) alle apposite fibbie presenti nella parte posteriore ed esterna di ciascun lato della seduta.



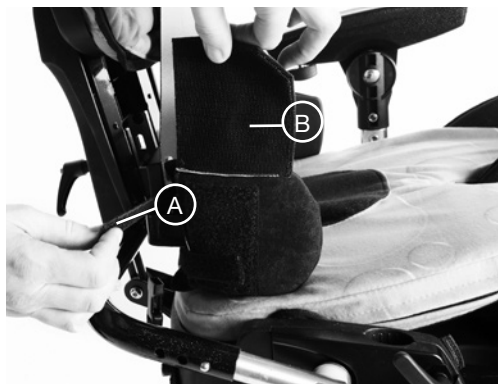
9.6 Supporto di stabilizzazione per i glutei

Per stabilizzare ulteriormente l'appoggio gluteo e impedire lo scivolamento anteriore del bacino, è possibile installare un apposito supporto (B) fissandolo alla Pelvic Cradle utilizzando il lato con il velcro.



9.7 Supporti di contenimento laterale delle anche

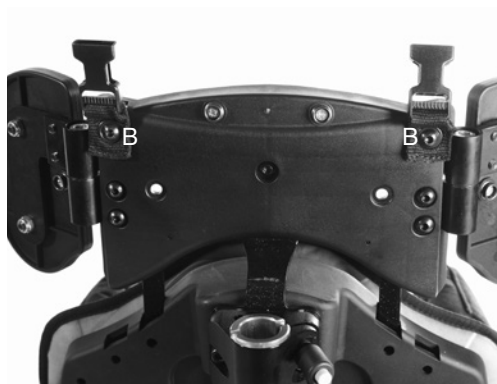
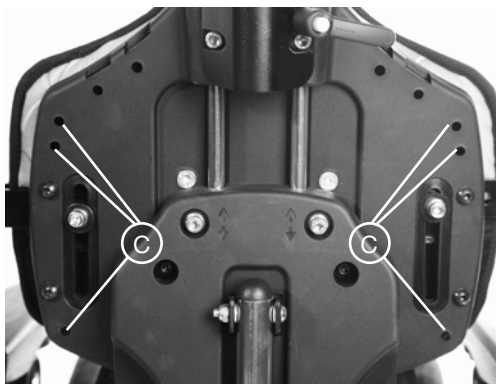
Questi supporti laterali per le anche sono utilizzati unicamente con la Cinghia Pelvica. Far passare le due strisce di velcro (A) attorno alla staffa di fissaggio e fissarle al riquadro in velcro (B) sovrapponendo, per ultimo il lembo di tessuto dell'imbottitura.



9.8 Stabilizzatore pettorale

Con lo stabilizzatore pettorale, vengono fornite quattro cinghiette di fissaggio, staffe, bulloni, rondelle e dadi. Fissare le cinghiette di fissaggio allo schienale o al supporto per le spalle prima di fissare lo stabilizzatore pettorale. Per fissare le cinghiette allo schienale della misura 1, posizionare la staffa all'interno dell'alloggiamento previsto (A) e regolare l'altezza desiderata tramite i bulloni e le rondelle in dotazione.

Per la misura 2 le cinghiette di fissaggio dovranno invece essere fissate al supporto per le spalle (B) e si consiglia di applicarle senza utilizzare le staffe. Le altre due cinghiette di fissaggio laterali rimaste devono essere fissate negli appositi alloggiamenti posizionati su entrambi i lati dello schienale (C). La tensione delle cinghiette di regolazione può essere adattata in base all'abbigliamento indossato



9.9 Imbottitura dello schienale

Se sul sistema di postura sono presenti le pelotte toracali, si consiglia di regolarle alla massima ampiezza prima di fissare l'imbottitura dello schienale. Far scivolare l'imbottitura sul supporto lombo-sacrale e quindi fissarla utilizzando i quattro bottoni automatici posizionati sulla scocca dello schienale. Fissare prima quelli inferiori, quindi fissare quelli superiori.



9.10 Imbottiture delle pelotte toracali

Per fissare le imbottiture delle pelotte toracali, è sufficiente farle scorrere con il lato imbottito rivolto verso l'interno del sedile. Infilare la fibbia di plastica nella fessura presente nel rivestimento. Quindi portare le due cinture in velcro intorno alla parte inferiore della sagoma delle pelotte e fissarle al pannello di velcro, come in figura. Quindi richiudere sopra il lembo .



9.11 Imbottitura del supporto per le spalle (se presente)

Prima di tutto allentare i supporti laterali per le spalle (v. sezione 10) quindi fare scivolare le imbottiture sulla scocca del supporto e fissarle tramite i quattro bottoni automatici (A).



9.12 Pelotta frontale

La pelotta frontale può essere facilmente fissata agganciando la fibbia maschio (A) alla fibbia femmina posizionate da entrambi i lati delle pelotte toracali.



9.13 Supporti ginocchia

Fissare i supporti ginocchia agli appositi bottoni automatici posizionati nella parte esterna dei sostegni per le cosce.



9.14 Imbottitura anatomica per il poggiatesta

Per fissare l'imbottitura anatomica del poggiatesta inserire prima di tutto il rinforzo in polipropilene tra la l'imbottitura e la scocca del poggiatesta stesso, quindi fissare i bottoni automatici laterali e superiori. . Voltare il lembo inferiore dell' imbottitura sotto alla scocca del poggiatesta e chiudere i due automatici rimasti.



9.15 Imbottitura del poggiatesta planare e dei supporti laterali per il capo

Per fissare l'imbottitura del poggiatesta planare, posizionarla sulla scocca del poggiatesta, quindi chiudere i bottoni automatici superiori e centrali. Le imbottiture dei supporti laterali del poggiatesta vengono fissate nello stesso modo delle imbottiture delle pelotte toracali.



Regolazioni e aggiustamenti posturali

Le regolazioni e gli aggiustamenti posturali dell' ausilio devono essere fatti da una persona tecnicamente e clinicamente competente. La Leckey raccomanda che sia tenuto un report scritto di tutte le regolazioni e gli aggiustamenti posturali in uso.

Regolare sempre l' altezza dello schienale, la profondità della seduta e l' altezza delle pedane, prima di posizionare il bambino sulla seduta. Dopo aver fatto sedere il bambino, questi parametri potranno essere ulteriormente perfezionati.
Configurazione clinica per la gestione della postura

10

10.1 Cinghia pelvica

Per regolare la profondità della cinghia pelvica spostare il bottone automatico nella posizione (B o C), quindi regolare le cinghiette di fissaggio secondo la lunghezza desiderata. Assicurarsi che la fibbia centrale (D) sia fissata in modo sicuro. Se si utilizza il sistema di postura all'esterno e il bambino indossa un cappotto o un giaccone, la cinghia pelvica è meglio posizionarla al di sotto del cappotto/ giaccone.



Prima di effettuare qualsiasi altra regolazione, assicurarsi che la cinghia pelvica sia ben fissata

10.2 Pelvic Cradle

Per posizionare correttamente la Pelvic Cradle, sistemarla ben aperta sul sedile del sistema di postura prima di far sedere il bambino avendo avuto cura di fissare precedentemente le cinghiette di fissaggio attraverso le apposite fibbie. Fissare quindi per prima la fibbia (A) nella parte anteriore. Fissare il velcro (B) presente sui due lati per far aderire bene la Pelvic Cradle al bacino del bambino, quindi tendere le cinghiette anteriori e posteriori (C) e (D) per stabilizzare la posizione del bacino.



10.3 Supporti di contenimento laterale delle anche (solo con Pelvic Cradle)

Per regolare la larghezza dei supporti di contenimento delle anche allentare i due bulloni (A) regolarne l'ampiezza e, quindi, stringere nuovamente.



10.4 Profondità dello schienale

La regolazione della profondità dello schienale si effettua pigiando i pulsanti e facendo scivolare il tubo di supporto posteriore nella posizione desiderata. Questa regolazione è molto importante per assicurare la giusta posizione al bambino sia quando si trova in posizione eretta che reclinata.

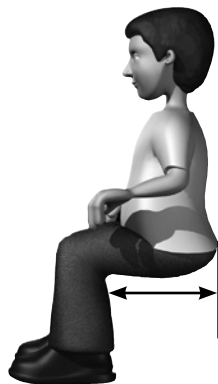
Ci sono tre diversi alloggiamenti dove i pulsanti possono essere posizionati.

Si consiglia di misurare la lunghezza del femore del bambino per stabilire la profondità di seduta più adatta. Quindi impostare la regolazione in profondità del sedile nella posizione A, B o C in base a quanto riportato nella tabella.



La profondità dello schienale non deve essere regolata con il bambino seduto sul sistema di postura.

Profondità dello schienale	Misura 1	Misura 2
Posizione A	270 – 320 mm (10, 4 – 12 pollici)	350 – 390 mm (10, 6 – 12,2 pollici)
Posizione B	320 – 370 mm (12 – 14,2 pollici)	390 – 430 mm (12,2 – 14, 4 pollici)
Posizione C	370 – 420 mm (14,2 – 16, 3 pollici)	430 – 470 mm (14,4 – 16, 5 pollici)

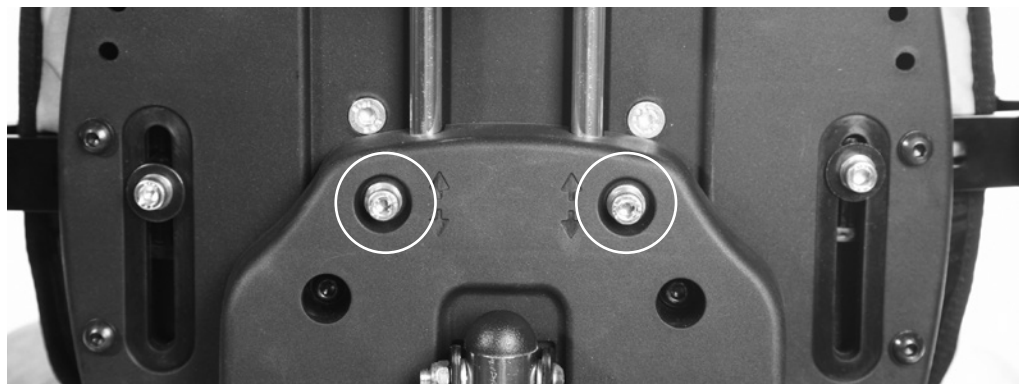
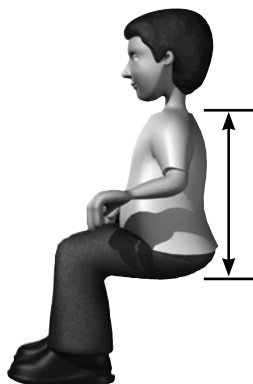


10.5 Altezza dello schienale

L'altezza dello schienale può essere regolata allentando i due bulloni presenti nella parte posteriore dello schienale, quindi, una volta posizionato all'altezza desiderata, serrare nuovamente i due bulloni. Dopo aver fatto sedere il bambino, la posizione può essere ulteriormente regolata.



Prestare attenzione quando si regola l'altezza dello schienale per evitare di schiacciare le dita tra le parti in movimento.



10.6 Reclinazione dello schienale

La reclinazione dello schienale può essere regolata allentando il bullone (A); portare alla reclinazione desiderata e quindi serrare nuovamente il bullone. Assicurarsi sempre che tale regolazione dello schienale sia ben fissata e permetta al bambino di mantenere una buona postura.



La reclinazione dello schienale può essere effettuata con il bambino seduto.

Ai lati della staffa di supporto dello schienale sono evidenziate due scale graduate per favorirne la regolazione.

Insieme al prodotto vengono forniti degli evidenziatori adesivi per permettere di indicare più facilmente le differenti regolazioni a seconda dell'attività svolta anche con l'aiuto dell'apposita scheda di registrazione.



La striscia nera e gialla presente sull'asta interna di supporto dello schienale ne indica la regolazione massima possibile oltre cui non eccedere assolutamente.



10.7 Regolazione dello schienale dinamico

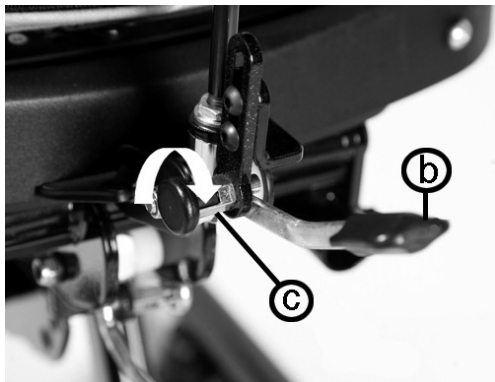
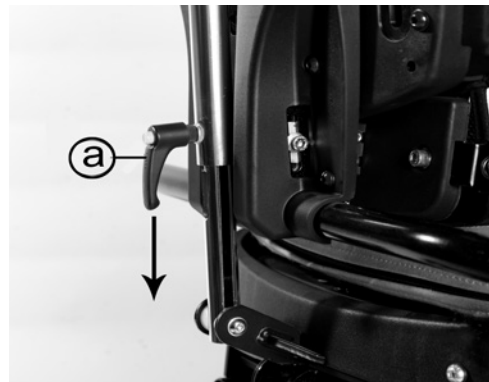
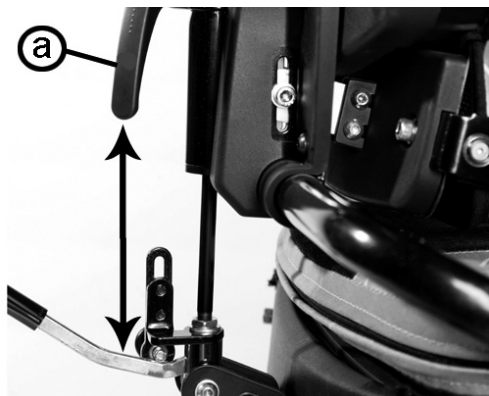
Per ottenere l'ampiezza del movimento dinamico desiderata, allentare la maniglia (A), fare scorrere nella posizione richiesta e quindi serrare nuovamente. Per fare tornare lo schienale a una posizione statica, allentare la maniglia (A), fare scorrere la barra dello schienale fino in fondo e quindi serrare nuovamente la maniglia.

Per regolare l'angolazione dello schienale laddove è stato applicato uno schienale dinamico, utilizzare la maniglia in fondo allo schienale. Tirare il perno di bloccaggio (c), ruotarlo e sbloccarlo. Sollevare la maniglia (b) e regolare lo schienale. Tirare il perno di bloccaggio (c). Assicurarsi che il perno di bloccaggio sia ben fissato.

La varietà di angolazioni possibili per lo schienale e la gamma dei movimenti dinamici arrivano a un massimo di 30°, cioè, se lo schienale è in posizione verticale, il sistema dinamico può arrivare raggiungere un angolo pieno di 30°. Se lo schienale è inclinato di 10°, allora può essere ulteriormente inclinato di altri 20° e così via.



Lo schienale deve essere in verticale, con la funzione dinamica bloccata (cioè la maniglia (a) deve trovarsi nella posizione inferiore nell'asse dello schienale) e assicurarsi che il perno di bloccaggio (c) sia attivato quando il sistema di postura viene usato durante il trasporto



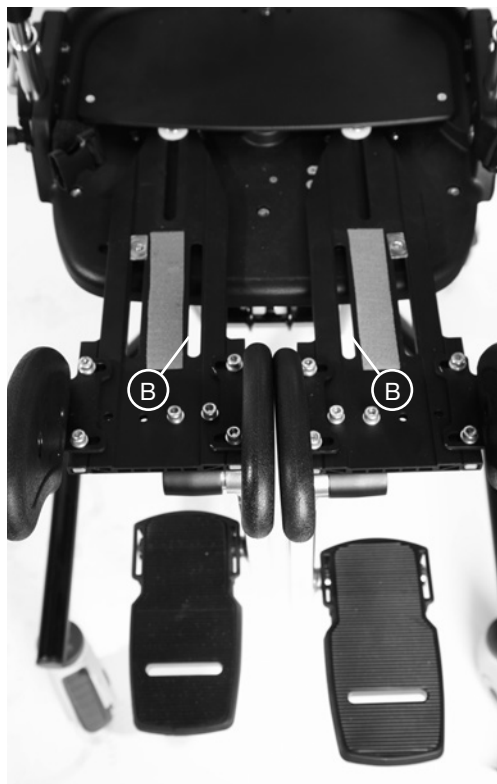
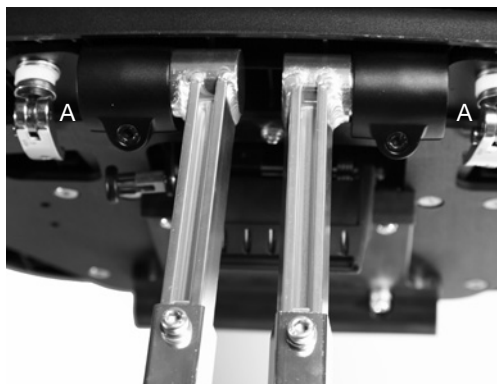
10.8 Regolazione dei supporti per il contenimento delle cosce

I supporti per il contenimento delle cosce sono regolati al minimo in profondità per ragioni di trasporto. Per regolarli nella posizione appropriata, prima di sedere il bambino sul sistema di postura, prendere come riferimento la lunghezza del femore.

Per la taglia 1 rilasciare la leva di bloccaggio (A) premendo il pulsante di sicurezza posto sulla leva stessa. Posizionare i supporti, quindi richiudere opportunamente la leva di bloccaggio.

Eventuali ulteriori regolazioni potranno essere effettuate anche con il bambino seduto sul sistema di postura.

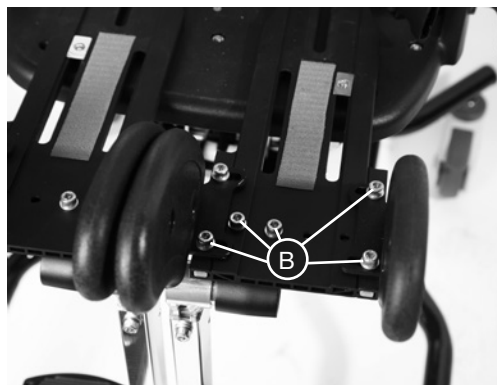
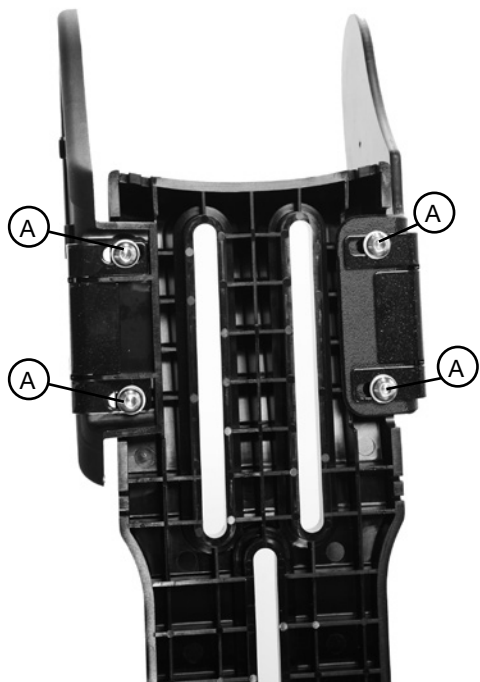
Per la taglia 2 allentare le leve di blocco sotto il sedile e far scorrere il supporto per le gambe alla posizione richiesta. Mantenere i sostegni puntati dritti in avanti in questa fase a meno che in presenza di vento oppure sistemare l'adduzione, nel qual caso sistemare l'inclinazione in modo conforme. Stringere il bullone. Per aumentare ulteriormente l'inclinazione, togliere i bulloni e sistemare l'inclinazione con una maggiore ampiezza. Inserire il bullone nella seconda fessura e stringere.



10.9 Regolazione in ampiezza dei supporti per il contenimento delle cosce

Nella misura 1, per regolare l'ampiezza dei supporti per il contenimento delle cosce, allentare le viti (A) posizionate nella parte sottostante il supporto stesso. Raggiunta la larghezza desiderata, stringere nuovamente e in modo sicuro le viti.

Nella misura 2 allentare, invece, i bulloni (B) presenti nella parte superiore del supporto che andranno nuovamente fissati dopo aver fatto le opportune regolazioni.



10.10 Regolazione dell'altezza e dell' inclinazione della pedana poggiapiedi

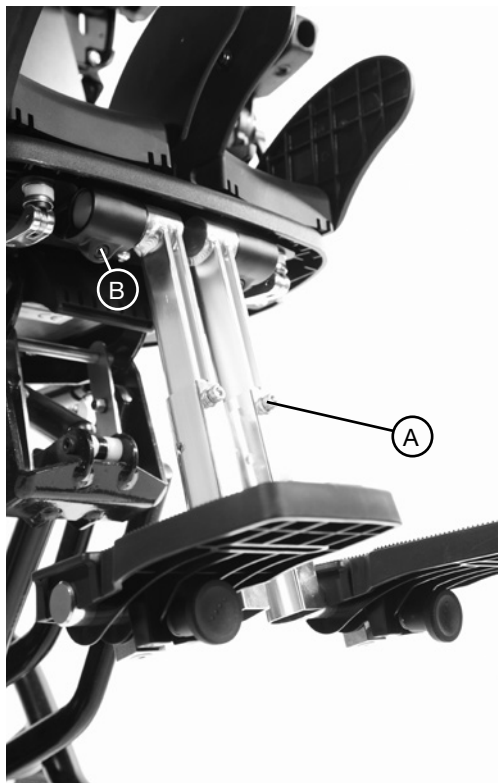
Per regolare l'altezza della pedana poggiapiedi allentare il bullone (A) posto nella parte anteriore della staffa di supporto, quindi fare scivolare l'appoggiapiedi fino a quando non si raggiunge l'altezza desiderata, poi serrare nuovamente.

Per regolare correttamente l'altezza della pedana poggiapiedi, misurare prima lo spazio fra cavo popliteo e tallone del bambino. Per regolare l'inclinazione della pedana allentare il bullone (B) con l' aiuto della chiave multifunzione in dotazione, portare nella posizione desiderata e quindi serrare nuovamente.

Queste regolazioni possono essere fatte anche con il bambino seduto.

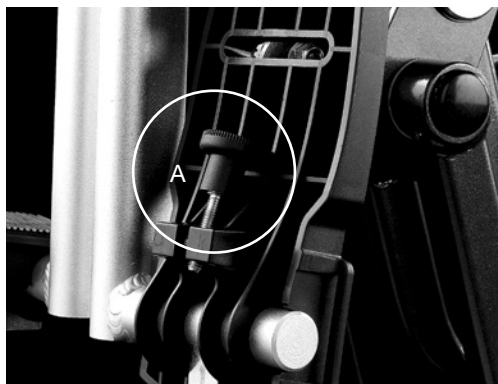


Assicurarsi sempre che la pedana poggiapiedi sia ben fissata per evitare il rischio di un eventuale scivolamento in avanti del bambino che potrebbe essere particolarmente rischioso se lo stabilizzatore pettorale, la pelotta frontale o la cinghia pelvica non sono opportunamente fissate .



10.11 Regolazione della flessione plantare e della dorsiflessione delle pedane poggiapiedi

Per regolare la flessione plantare o la dorsiflessione della pedana poggiapiedi, allentare semplicemente o stringere la manopola (A) posta sotto il poggiapiedi stesso. Per facilitare il trasferimento da e per il sistema di postura, le pedane poggiapiedi possono facilmente essere ribaltate posteriormente.



10.12 Supporto lombo-sacrale

Il supporto lombo-sacrale è utilizzato in associazione con la cinghia pelvica o con la Pelvic Cradle; per regolarne l' altezza, la profondità e l' inclinazione, allentare i bulloni presenti del supporto stesso con la chiave multifunzione in dotazione.

Regolarne la posizione, quindi stringere nuovamente i bulloni.

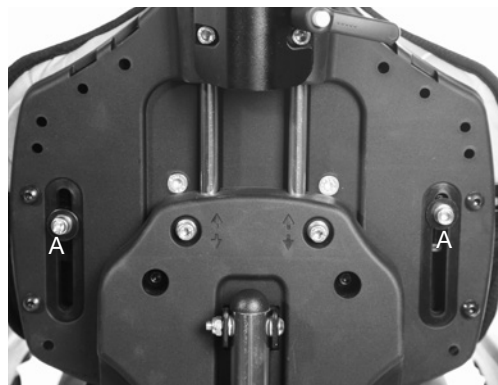


Prestare sempre la massima attenzione per evitare che le dita non restino intrappolate quando si effettua questa regolazione.

10.13 Pelotte toracali

Per regolare la larghezza, l'altezza e l'inclinazione delle pelotte toracali, allentare la vite (A) quindi serrare nuovamente dopo aver scelto la posizione desiderata.

Per ribaltare lateralmente le pelotte "swing away" utilizzare la manopola (B).



10.14 Pelotta frontale

Per regolare la posizione della pelotta frontale, sollevare il rivestimento frontale, tensionare i cinturini in velcro secondo la larghezza desiderata e riposizionare il rivestimento.

10.15 Stabilizzatore pettorale

Prima di fare sedere il bambino, aprire lo stabilizzatore pettorale da un lato staccando due bretelle (A) e la fibbia della cinghia pelvica (B). Dopo aver posizionato il bambino, portare anteriormente lo stabilizzatore pettorale e riattaccarlo le due bretelle (C) sull'altro lato.

Collegare le rimanenti bretelle nella cinghia pelvica o nella Pelvic Cradle alimentandole attraverso l'occhiello (D) e facendole scattare al loro posto.

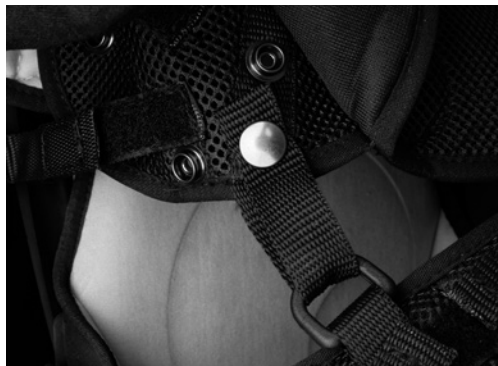
Quindi connettere le bretelle delle spalle (E) nei bottoni nella parte alta.

Se il bambino indossa abiti particolarmente voluminosi le cinghie di regolazioni laterali e quelle di fissaggio all'imbragatura pelvica, possono essere regolate in modo adeguato.

Tutte le bretelle dello stabilizzatore possono essere regolate sollevando il lembo di copertura, impostando la lunghezza desiderata e riposizionando, quindi, la copertura stessa.



Controllare costantemente che le pelotte toracali e lo stabilizzatore pettorale non siano allentati perché il bambino rischierebbe di scivolare in una posizione non appropriata senza la possibilità di risistemarsi autonomamente. Assicurarsi, inoltre, che le bretelle dello stabilizzatore pettorale siano fissate bene per evitare che possano scivolare in alto con conseguente rischio di strangolamento.





10.16 Regolare i supporti ginocchia

I supporti per le ginocchia possono essere utilizzati per impedire lo scivolamento del bambino, specialmente quando la seduta è basculata. Inoltre possono essere utilizzati sopra il ginocchio per evitare che il bambino sollevi, anche involontariamente, gli arti inferiori. Per regolare la tensione dei supporti per le ginocchia, sollevare la copertura anteriore, regolare le cinghie in velcro alla lunghezza desiderata e riposizionare la copertura stessa. Per rimuoverli, invece, sganciare i bottoni automatici presenti sui lati.

10.17 Supporti piede

Posizionare i piedi dell'utente nei sandali e fissarli con i cinghietti in modo da mantenerli fermi al proprio posto. I cinghietti dovrebbero essere posizionati sul dorso e sulle dita del piede. Il cinghietto frontale può essere assicurato ad una delle due fessure posizionate sui lati del sandalo in base alla misura del piede dell'utente (2).



Se il bambino indossa sandali o calzature leggere controllare i cinghietti per assicurarsi che non irritino la pelle.

1



2



10.18 Supporti laterali per le spalle (solo misura 2)

Per variare il grado di avvolgenza dei supporti laterali per le spalle, allentare la vite (A), regolare fino a raggiungere la posizione desiderata e serrare nuovamente.



10.19 Regolazione poggiatesta anatomico

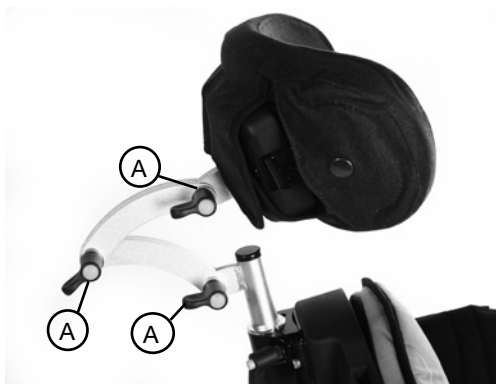
Per regolare l'altezza, la profondità e l'inclinazione del poggiatesta anatomico allentare le manopole (A), quindi serrare nuovamente. Non rimuovere il poggiatesta mentre l'utente è sul sedile.



Non utilizzare mai il poggiatesta in modo improprio, costringendo il bambino ad assumere posizioni rischiose con il capo.



Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate nella staffa di supporto quando si regola l'altezza del poggiatesta.



10.20 Regolazione poggiatesta planare con supporti laterali

Per regolare l'altezza, la profondità e l'inclinazione del poggiatesta planare usare le leve (A), come indicato sopra il poggiatesta anatomico.

Per regolare la larghezza dei supporti laterali allentare la manopola di plastica (B), quindi fare scorrere fino a raggiungere la posizione desiderata e serrare nuovamente.

10.21 Regolazione dei braccioli

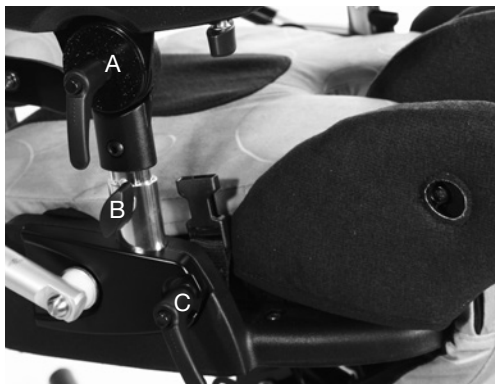
Per regolare l'altezza dei braccioli allentare la manopola (B) sistemarli all'altezza desiderata stringendo poi nuovamente la manopola.

Per regolare l'inclinazione ruotare, invece, la manopola (A).

Per togliere completamente il bracciolo, allentare la manopola (C), premere il pulsante (D) e rimuovere il bracciolo.



Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate nel meccanismo quando si regola l'altezza.



10.22 Regolare il tavolino

L'altezza e l'inclinazione del tavolino si regolano variando quelle del bracciolo come descritto in dettaglio in precedenza. Per rimuovere o regolare la profondità del tavolino allentare le manopole (A) sotto il bracciolo, sistemare alla posizione desiderata e stringere nuovamente.



Agire sempre con molta cautela quando si inserisce il tavolino per assicurarsi che le mani e le braccia dei bambini non vi restino intrappolate.



Non usare in nessun caso il tavolino per direzionare o spingere il sistema di postura .



Non porre oggetti caldi sul tavolino, con una temperatura superiore a 40 gradi centigradi.



Si fa notare che il tavolino non è stato concepito per sopportare carichi eccessivi; non appoggiare, quindi, oggetti con peso superiore a 8 chilogrammi (17.6 libbre).



10.23 Regolazione della struttura gioco sospesa

Per regolare l'altezza, allentare la manopola (A), e quindi, serrare nuovamente.



Regolazioni frequenti nell'uso quotidiano (Terapisti, genitori e assistenti)

E' opportuno mostrare a genitori, terapisti ed assistenti come effettuare le regolazioni di uso più frequente ed informarli circa i controlli di sicurezza di cui alla sezione 6. Tutto questo deve essere fatto da personale tecnicamente e clinicamente competente che sia stato opportunamente istruito all'uso del prodotto. La Leckey, raccomanda inoltre che venga tenuto un dossier scritto di tutto il personale istruito all'uso (genitori, terapisti, assistenti).



11.1 Spostare il bambino da e nel sistema di postura

Prima di fare sedere il bambino è necessario effettuare i controlli quotidiani sul prodotto come descritti alla sezione 13 del presente manuale.

Regolare l'altezza del sedile in modo che agevoli il trasferimento. Bloccare tutte le rotelle e assicurarsi che siano rivolte verso l'esterno per aumentare la stabilità del prodotto. Assicurarsi che la fibbia di sicurezza presente sulla pelotta frontale sia sganciata e non ingombri lo spazio, per facilitare il trasferimento.

Se il sistema di postura è dotato di pelotte toracali "swing away", ribaltarle lateralmente utilizzando la manopola A.

Sganciare la cinghia pelvica al centro e lasciarla aperta per facilitare il trasferimento. Infine, se presenti, aprire i cinturini in velcro dei supporti piede. Ora siete pronti a trasferire il bambino da o per il sistema di postura.



Fissare sempre la cinghia pelvica prima di agganciare altre fibbie o cinghie. Regolare la cinghia in modo che il bambino non possa scivolare in avanti.



11.2 Regolazione della cinghia pelvica

Il corretto posizionamento e la giusta tensione della cinghia pelvica sono il punto chiave per la gestione globale della postura del bambino. Si prega di chiedere consiglio al proprio terapeuta per regolare adeguatamente la tensione delle varie cinghie e supporti posturali.

Per far aderire bene la cintura pelvica intorno al corpo del bambino, tirare la fascia centrale (A). Per regolarne correttamente il posizionamento in altezza, tirare i due cinturini laterali (B).

Per regola opportunamente la Pelvic Cradle utilizzare le 4 cinghiette laterali (C) e le parti in velcro (D).

Se si usa il sistema di postura all'esterno e il vostro bambino indossa un cappotto/giaccone, posizionare la cinghia pelvica o la Pelvic Cradle sotto gli indumenti più ingombranti.

Cinghia pelvica (misura 1 o 2)



Pelvic Cradle (solo misura 2)

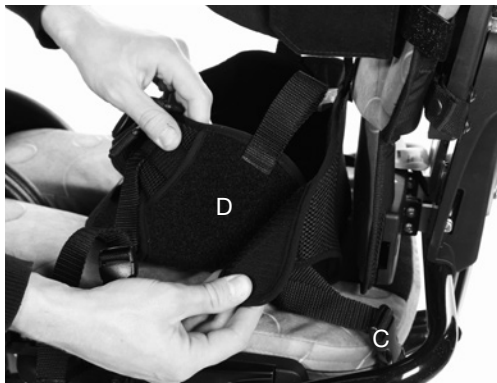




Se il bambino è particolarmente attivo o presenta spasmi estensori, assicurarsi costantemente che la cinghia pelvica o la Pelvic Cradle siano ben posizionate per impedire uno scivolamento anteriore accidentale.



Fissare sempre la fibbia centrale della cinghia pelvica o della Pelvic Cradle prima di effettuare qualsiasi altra regolazione.



11.3 Basi

Il sistema di postura Mygo Seat è stato progettato per adattarsi ad un'ampia gamma di basi. Il presente manuale fa vedere l'uso corretto e sicuro del sistema di postura con le basi Leckey Hi-low. Per tutte le altre basi fare riferimento al manuale del produttore.

Per preparare la base Hi Low ad accogliere il sistema di seduta, si consiglia di alzare la base in modo che raggiunga un'altezza di lavoro confortevole spingendo la leva a pedale presente nella parte posteriore della base o azionando il tasto presente sulla pulsantiera di controllo nella versione a regolazione elettrica.



11.4 1Versione con regolazione elettrica dell'altezza della base

La versione a funzionamento elettrico della base può essere facilmente regolata grazie all'apposita tastiera di controllo. La regolazione dell'altezza della seduta può essere effettuata anche con l'utente seduto. Quando si utilizza il prodotto per la prima volta si raccomanda di lasciare caricare la batteria per almeno 12 ore prima di utilizzarla. Per far ciò, inserire il caricabatterie nella presa elettrica e inserire il cavetto elettrico nell'apposito alloggiamento (A) della batteria. Quando la ricarica sarà ultimata, scollegare il cavetto dalla batteria e rimuovere il caricabatterie dalla presa di corrente. È opportuno che la batteria sia messa in carica per almeno un'ora al giorno. La regolazione in altezza della base può essere effettuata anche mentre la batteria è sotto carica.



11.5 Regolazione dell'altezza della seduta — Base Hi-low

È possibile effettuare questa regolazione con il bambino seduto. Per regolare l'altezza della base Hi-low abbassare la leva a pedale posta nella parte posteriore della base o premendo il pulsante sulla tastiera di controllo della versione a regolazione elettrica, impugnando contemporaneamente la maniglia di spinta. Per fissare la seduta all'altezza desiderata è sufficiente rilasciare il pedale o il pulsante.

Per sicurezza, il pedale per la regolazione dell'altezza presente sulla base può essere bloccato inserendo il perno estraibile (C) posto sulla destra del pedale. Per sbloccare, estrarre il perno e ruotarlo di 90 gradi, si potrà quindi azionare nuovamente il pedale. Il perno (C) dovrebbe essere mantenuto nella posizione di bloccaggio quando non si effettuano regolazioni della base.



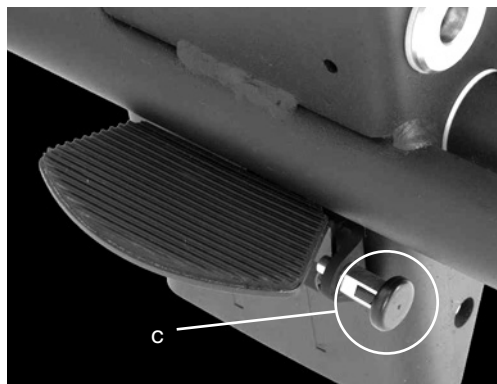
Tenere sempre in posizione di bloccaggio il perno di sicurezza quando non si effettuano regolazioni della base. Questo eviterà che il pedale possa venire azionato accidentalmente.



Prestare sempre la massima attenzione per evitare che le mani possano rimanere intrappolate durante le operazioni di regolazione dell'altezza della base.



Prima di effettuare tali regolazioni, assicurarsi sempre che la cinghia pelvica sia ben fissata per evitare che l'utente scivoli in avanti anche accidentalmente



11.6 Regolazione del basculamento

La regolazione del basculamento può essere effettuata mentre l'utente è seduto. Prima di regolare il basculamento, assicurarsi sempre che la Cinghia Pelvica sia ben fissata per evitare che l'utente possa scivolare accidentalmente.

Per regolare il basculamento azionare la leva posta sulla base, sotto il sedile; una volta raggiunto il grado di basculamento desiderato, rilasciare la leva e il sistema di postura si bloccherà in quella posizione.

Quando il bambino è seduto sul sistema di postura, il sistema di bloccaggio del basculamento dovrebbe essere sempre inserito; per far ciò girare il perno di sicurezza fino a quando non si bloccherà nell'apposita sede. Per sbloccarlo tirare il perno in fuori e ruotarlo di 90° gradi; in questo modo la leva di regolazione sarà nuovamente operativa.



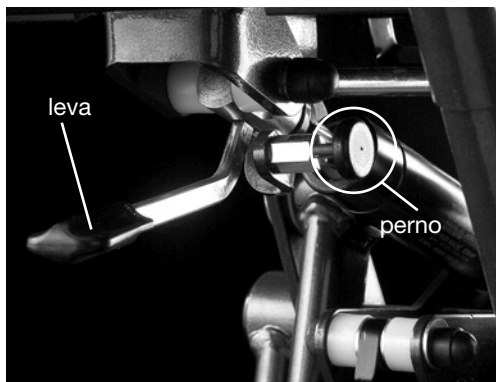
Tenere sempre il perno di sicurezza nella posizione di bloccaggio per evitare che la leva venga attivata accidentalmente facendo sobbalzare l'unità di seduta e causando possibili danni al bambino.



Utilizzare sempre la maniglia di spinta quando si regola il basculamento.



Controllare sempre col proprio terapeuta che l'utilizzo di gradi di basculamento eccessivi non provochino problemi respiratori o di deglutizione per il bambino.

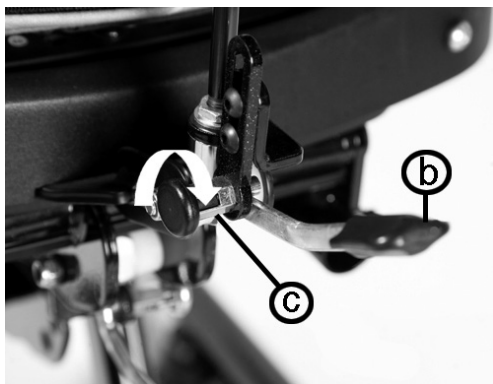
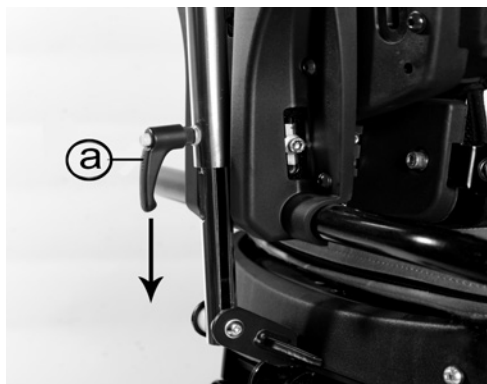


11.7 Regolazione dello schienale dinamico

Per fare tornare lo schienale a una posizione statica, allentare la maniglia (A), fare scorrere la barra dello schienale fino in fondo e quindi serrare nuovamente la maniglia.



Lo schienale deve essere in verticale, con la funzione dinamica bloccata (cioè la maniglia (a) a deve trovarsi nella posizione inferiore nell'asso dello schienale) e assicurarsi che il perno di bloccaggio (c) sia attivato quando il sistema di postura viene usato durante il trasporto



11.8 Regolazione dello stabilizzatore pettorale e della pelotta frontale

Se il programma posturale del bambino prevede l' utilizzo di uno o più supporti posturali, la regolazio.



Controllare sempre col il terapeuta la posizione, la tensione e l'appropriatezza dei supporti e sostegni posturali.

Per regolare la larghezza della pelotta frontale, sollevare l'imbottitura, regolare la tensione dei cinturini in velcro (A) e quindi riposizionare l'imbottitura.

Fare riferimento alla sezione 10 per indicazioni precise in merito alla regolazione dello stabilizzatore pettorale.



Assicurarsi sempre che le fibbie di plastica siano ben agganciate quando si utilizza la pelotta frontale.



Controllare che lo stabilizzatore pettorale, le pelotte toracali e la pelotta frontale assicurino la stabilità posturale necessaria senza compromettere le capacità respiratorie del bambino ne di questi andrà verificata quotidianamente.



11.9 Supporti piede

Posizionare i piedi dell'utente nei sandali e fissarli con i cinghietti in modo da mantenerli fermi al proprio posto. I cinghietti dovrebbero essere posizionati sul dorso e sulle dita del piede. Il cinghietto frontale può essere assicurato ad una delle due fessure posizionate sui lati del sandalo in base alla misura del piede dell'utente (2).



Se il bambino indossa sandali o calzature leggere controllare i cinghietti per assicurarsi che non irritino la pelle.

11.10 Regolare il tavolino

Il tavolino può essere utilizzato per svolgere diverse funzioni e attività e la sua posizione può essere regolata per meglio adattarsi all'utente e al tipo di attività. Il tavolino si fissa alla seduta inserendo le staffe di supporto negli appositi alloggiamenti posti nella parte centrale dell'imbottitura dei braccioli.

Quando il tavolino è montato le manopole (A) devono essere opportunamente serrate. Regolare i braccioli per variare l'altezza e l'inclinazione del tavolino.

1



2



11.11 Regolare i braccioli



Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate quando si regola l'altezza dei braccioli



Prestare sempre la dovuta attenzione per assicurarsi che le mani o le braccia del bambino non vengano intrappolate una volta inserito il tavolino.



Non usare mai il tavolino per direzionare o per spingere il sistema di postura.



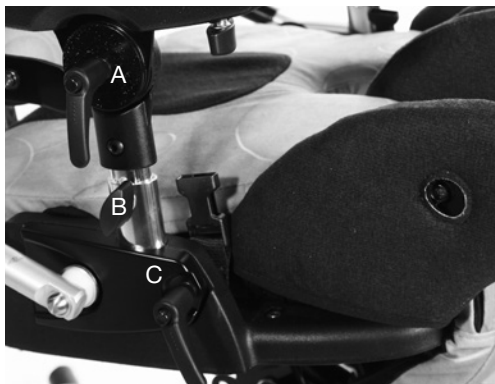
Non appoggiare sul tavolino oggetti caldi, dalla temperatura superiore ai 40 gradi.



Notare che il tavolino è pensato per essere utilizzato unicamente dall'utente. Non appoggiare sul tavolino oggetti con un peso superiore agli 8 kg (17,6 libbre).

Per regolare l'altezza del bracciolo allentare la manopola (B), sistemare all'altezza desiderata e stringere di nuovo. Per regolare l'inclinazione ruotare la manopola (A), fino a quando la posizione desiderata non è stata raggiunta.

Per rimuovere il bracciolo in modo completo, ad esempio per favorire il trasferimento da e per il sistema di postura, allentare la manopola (C), premere il pulsante (D) e togliere il bracciolo



11.12 Regolazione della struttura gioco sospesa

Per regolare l'altezza, allentare la manopola (A), e quindi, serrare nuovamente.

Per una rimozione rapida allentare la manopola (B) sui due lati e sollevare la barra verticalmente.



12 Informazioni sulla pulizia e sulla manutenzione

Manutenzione

Quando si pulisce il prodotto, si consiglia di utilizzare solo acqua calda e detersivi non abrasivi. Non usare mai solventi organici o liquidi per la pulizia a secco.

Imbottiture e tessuti

1. Le imbottiture e i tessuti possono essere tolti e lavati in lavatrice a 40°C e asciugati nell'asciugabiancheria selezionando l'impostazione per capi delicati

Si prega di rimuovere l'imbottitura prima di lavare i seguenti rivestimenti:

Poggiatesta

Supporto per le spalle

Imbottitura dello schienale

Imbottitura del sedile

Tutti gli altri rivestimenti morbidi possono essere lavati direttamente in lavatrice, dopo aver rimosso i bulloni e i ganci di fissaggio.



2. Possono anche essere lavati a mano quando sono ancora sul sistema di postura. Durante la pulizia si consiglia di utilizzare solo acqua calda e detersivi non abrasivi. Un panno di microfibra può essere usato per pulire il tessuto.

3. È consigliato rimuovere le macchie il prima possibile con un panno assorbente, un asciugamano o una spugna. La pulizia ordinaria con una spugna imbevuta di acqua e sapone è efficace per lo sporco comune. Fare attenzione a non bagnare eccessivamente il tessuto, altrimenti lo sporco si spargerà ulteriormente.

4. I detersivi antisettici possono essere usati sulle macchie più ostinate. Per queste potrebbe essere utile un solvente sicuro come l'alcol isopropilico o l'olio minerale. Anche mezza tazza di candeggina per 5 litri d'acqua può essere utilizzata come disinfettante efficace.

5. Lo stabilizzatore pettorale e la cinghia pelvica possono essere lavati in lavatrice a 40°C. Assicurarsi prima che tutti i bulloni e i ganci siano stati rimossi per evitare di danneggiare la lavatrice. Conservarli in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

6. Assicurarsi sempre che il prodotto sia asciutto prima dell'uso.

Componenti in metallo, plastica e legno

1. Per la pulizia quotidiana è possibile utilizzare acqua e sapone o spray battericidi.

2. Per una pulizia più profonda, si può utilizzare un pulitore a vapore a bassa pressione.

3. Non usare solventi per pulire componenti in plastica o metallo.

4. Assicurarsi che il prodotto sia asciutto prima dell'uso.

13 Controllo quotidiano del prodotto

(Terapisti, genitori e assistenti)

Si consiglia a terapisti, genitori o assistenti di effettuare controlli visivi quotidiani dell'ausilio, per assicurarsi che il prodotto possa essere utilizzato in sicurezza. I controlli quotidiani consigliati sono elencati sotto.

1. Assicurarsi che tutte le manopole di regolazione e i bulloni siano in posizione e ben stretti.
2. Verificare che non ci siano segni d'usura nelle imbottiture e nelle parti in velcro.
3. Controllare che tutte le ruote si muovano liberamente e che possano essere bloccate in sicurezza.
4. Assicurarsi che la maniglia e il perno di sicurezza per il bloccaggio presenti sulla piastra di interfaccia dell'unità di postura siano ben agganciati e che l'unità di postura sia fissata saldamente alla base.
5. Assicurarsi che la cinghia pelvica sia fissata correttamente e che l'utente non possa scivolare in avanti sul sedile.
6. Assicurarsi che la pedana poggiapiedi sia fissata in modo sicuro.



Nel caso di qualsiasi dubbio sulla sicurezza nell'uso continuativo del vostro prodotto Leckey o qualora dovesse danneggiarsi qualche parte o componente, si prega di cessare l'utilizzo dell'ausilio e contattare immediatamente il servizio clienti o il vostro rivenditore di fiducia.

14 Ispezione annuale del prodotto

(Terapista, rivenditore)

Leckey raccomanda di sottoporre ogni prodotto ad una scrupolosa ispezione almeno una volta all' anno. Tale ispezione deve essere effettuata da personale tecnicamente e clinicamente competente che sia stato adeguatamente istruito all' utilizzo del prodotto e dovrebbe includere i seguenti controlli come requisito minimo.

1. Controllare che tutte le manopole, i bulloni, i dadi e le fibbie di plastica siano a posto, sostituendo le parti mancanti.

Prestare particolare attenzione alle seguenti parti:

- > bulloni di bloccaggio del poggiatesta
- > bulloni di regolazione dell'altezza e dell'inclinazione dello schienale
- > bulloni di regolazione della profondità del sedile
- > bulloni di fissaggio della cinghia pelvica / della guida per le anche
- > regolazione dell'altezza e dell'inclinazione della pedana poggiapiedi

2. Controllare che il meccanismo di regolazione dell'altezza della base funzioni correttamente. Se la base viene regolata tramite pedale, assicurarsi che l'altezza del sedile non cambi quando il pedale viene rilasciato. Inoltre, controllare che il perno di bloccaggio si incastrino correttamente per evitare la regolazione accidentale dell'altezza della base.

3. Verificare che il dispositivo di basculamento funzioni correttamente, assicurando una buona tenuta anche nelle posizioni intermedie.

4. Controllare che sul sedile e/o sul telaio non vi siano visibili segni di usura o rottura dei componenti metallici.

5. Sollevare la base per controllare singolarmente ogni ruota. Controllare che si muovano in modo scorrevole e rimuovere ogni accumulo di sporcizia. Controllare che i freni blocchino le ruote in modo sicuro.

6. Controllare visivamente la struttura del prodotto, prestando attenzione ai punti di saldatura sul telaio, assicurandosi che non ci siano segni di fatica o cedimenti intorno ai punti di saldatura.

7. Leckey consiglia di tenere un dossier scritto di tutte le ispezioni annuali del prodotto.



Nel caso di qualsiasi dubbio sulla sicurezza nell'uso continuativo del vostro prodotto Leckey o qualora dovesse danneggiarsi qualche parte o componente, si prega di cessare l' utilizzo dell' ausilio e contattare immediatamente il servizio clienti o il vostro rivenditore di fiducia.

15 Ri-distribuzione dei prodotti Leckey

La maggior parte dei prodotti Leckey vengono scelti, valutati e ordinati per soddisfare i bisogni di un singolo utente. Prima di rimettere in circolazione o di riassegnare un prodotto, consigliamo che un medico o un terapeuta valuti molto attentamente la compatibilità dell'ausilio con le esigenze posturali e funzionali del nuovo utente e che si assicuri che il prodotto riassegnato non presenti modifiche o accessori speciali.

Sarebbe opportuno effettuare un controllo tecnico dettagliato sul prodotto prima di riassegnarlo. Tale controllo dovrebbe essere effettuato da personale tecnico competente, formato sull'uso e al controllo del prodotto. Si prega di fare riferimento alla sezione 14 per i controlli necessari.

Assicurarsi che il prodotto sia stato pulito accuratamente in conformità con la sezione 12 del presente manuale.

Assicurarsi che una copia del manuale d'uso venga fornita assieme al prodotto. Una copia può essere scaricata dal sito www.leckey.com.

Leckey consiglia di conservare documentazione scritta relativa a tutti i controlli effettuati sul prodotto durante la sua riassegnazione.



Nel caso di qualsiasi dubbio sulla sicurezza nell'uso continuativo del vostro prodotto Leckey o qualora dovesse danneggiarsi qualche parte o componente, si prega di cessare l' utilizzo dell' ausilio e contattare immediatamente il servizio clienti o il vostro rivenditore di fiducia.

16 Assistenza prodotto

L'assistenza su tutti i prodotti Leckey dovrebbe essere effettuata unicamente da personale tecnico competente, formato sull'uso del prodotto.

Nel Regno Unito e nella Repubblica d'Irlanda si prega di contattare il Centro Assistenza Leckey ai numeri 0800 318265 (Regno Unito) o 1800 626020 (Repubblica d'Irlanda). Il nostro servizio clienti sarà lieto di aiutarvi per le vostre richieste.

Tutte le richieste di assistenza internazionali dovrebbero essere rivolte all'apposito distributore Leckey che sarà lieto di aiutarvi. Per ulteriori informazioni sui distributori Leckey visitate il nostro sito www.leckey.com.

17 Informazioni tecniche

Codici Prodotti e Accessori

117-610	Conchiglia per sedile taglia 1
137-600	Conchiglia per sedile taglia 2
117-1851*	Coperture sedile e imbottiture
117- 2851*	Coperture sedile e imbottiture

Basi

102-2753	Pedale base Hi-low
102-2754	Base hi-low ad alimentazione elettrica
117-780	Mygo su Mobility base (solo GB)
117-784	Mygo su stroller base

Opzioni interfaccia di mobilità

112-775	Interfaccia A
112-726	Interfaccia B
112-727	Interfaccia C

Accessori

117-801	Cinhia pelvica - piccola
117-802	Cinghia pelvica – media
137-728	Pelvic Cradle
137-632	Supporti di contenimento laterale per le anche
117-1777	Bracciolo taglia 1
117-2777	Bracciolo taglia 2
117-1776	Poggipiedi taglia 1
117-2776	Bracciolo taglia 2
152-1600	Sandali - piccoli
152-2600	Sandali - medi
152-3600	Sandali - grandi
117-803	Laterali rigidi con rivestimenti neri
117-837	Divaricatori laterali con rivestimenti neri
137-621	Struttura supporto spalle
137-801*	Struttura supporto spalle – imbottitura e rivestimento
117-757	Pelotta
120-799	Stabilizzatore pettorale
120-799	Stabilizzatore pettorale – piccolo
120-757	Stabilizzatore pettorale – medio
117-761	Stabilizzatore pettorale – grande
117-765	Imbottiture per ginocchia
117-851-05	Poggiatesta planare e imbottitura
120-839-05	Laterali poggiatesta planare e imbottitura
137-699-05	Poggiatesta anatomica e imbottitura
117-724	Tavolino
117-769	Struttura gioco sospesa
117-791	Kit obliquità

*Opzione colore aggiunta

+07 arancio, +08 blu,+09 rosa, +06 grigio

Dimensioni del sistema di postura Mygo Seat

Misura	1	2
Età (approssimativa)	3 - 10	8 - 14
Codici	117-610	137-600
Peso utente	Min 18 kg (40 libbre) Max 50 kg (110 libbre)	Min 18 kg (40 libbre) Max 50 kg (110 libbre)
Altezza utente	Min 105 cm (41 pollici) Max 150 cm (59 pollici)	Min 127 cm (50 pollici) Max 168 cm (66 pollici)
Larghezza del sedile	Min 200 mm (8 pollici) Max 325 mm (13 pollici)	Min 220 mm (8 pollici) Max 345 mm (13.6 pollici)
Profondità del sedile	Min 270 mm (10.6 pollici) Max 420 mm (16.5 pollici)	Min 350 mm (13.8 pollici) Max 470 mm (18.5 pollici)
Larghezza delle ginocchia	Min 90 mm (3.5 pollici) Max 110 mm (4.3 pollici)	Min 120 mm (4.7 pollici) Max 470 mm (18.5 pollici)
Pedane poggipiedi: Abduzione Adduzione flessione plantare / flessione dorsale	8° 12° 10°	8° 20° 10°
Distanza tra le pelotte toracali	Min 170 mm (6.7 pollici) Max 270 mm (10.6 pollici)	Min 170 mm (6.7 pollici) Max 270 mm (10.6 pollici)
Altezza schienale	Min 330 mm (14.2 pollici) Max 470 mm (18.5 pollici)	Min 460 mm (18.1 pollici) Max 570 mm (22.4 pollici)
Inclinazione schienale: Anteriore Posteriore	10° 25°	10° 25°
Distanza dalla seduta ai supporti piede	Min 215 mm (8.5 pollici) Max 350 mm (13.8 pollici)	Min 315 mm (12.4 pollici) Max 470 mm (18.4 pollici)
Distanza sedile - pavimento	Min 360 mm (14.2 pollici) Max 700 mm (27.5 pollici)	Min 360 mm (14.2 pollici) Max 700 mm (27.5 pollici)
Altezza braccioli		
Dimensioni tavolino		
Peso unità di seduta	10kg / 22lbs	14.5kg / 32lbs

Base Hi-Low Leckey

Versione con regolazione a pedale (distanza sedile -pavimento)	Min 340 cm/13 pollici	Max 665 cm /26 pollici
Versione a regolazione elettrica (distanza sedile - pavimento)	Min 37 cm / 15 pollici	Max 675 cm/27 pollici
Basculamento: anteriore posteriore	10° 25°	
Peso base	12kg	26,5 libbre

6.3 Specifiche attuatore Linak

281209-01

Grado di protezione IP 51

Ciclo dovuto Max 10% or 2 min uso continuo
seguito da 18 min non uso.

Temperatura ambiente da +5° a +40° C

Temperatura ambiente di funzionamento
22° C

Temperatura di conservazione da -40° C
a 70° C

Spinta Max 3500N

Tiro Max 2000N

Blocco automatico a 3500N Push –
2000N Pull

Tipica velocità a carico pieno 4.7mm/sec

Max amp con carico di 3500N è 3.9 amp

Livello di disturbo dB(A) 48

Tensione in ingresso di alimentazione 24v
+- 10%

6.4 Box batteria LINAK Battery Box - BA18021-00

Grado di protezione IP 51

Temperatura ambiente da +5° a 40° C

Temperatura di conservazione da -20° C a
60° C

Capacità classificata 1.2 Ah 24v

Corrente di carica è max 0.3A

Batteria con gel all'acido di piombo

6.5 Set manuale LINAK - HB41000-00004

Grado di protezione IP 51

Controllo corrente 100mA per canale (Max)

Temperatura ambiente da +5° a +40° C

Caricabatteria LINAK - CH01

Alimentazione a parete 100-240 VAC/50-60

Hz alimentazione modalità di commutazione

Tensione di carica 27.6 VDC +- 2%

Corrente di carica Max 500mA

LED verde per accensione

LED giallo per funzione di carica

Il LED giallo diventa verde quando le batterie
sono cariche

.
I componenti LINAK dovrebbero essere
conservati in ambienti non riscaldati con un
livello di umidità compreso tra lo 0 e
100%, senza condensa. Senza condensa
significa

che non bisogna prendere il prodotto da un
magazzino con temperatura molto fredda e
spostarlo in una
stanza a 20°C; in tal caso potrebbe
comparire umidità sui prodotti
che ne potrebbe compromettere il
funzionamento.



Das Mygo Sitz-System wurde entworfen, um ein hohes Niveau an Haltungspositionierung - unter Beibehaltung von Funktion und Mobilität - zu bieten. Dieses Handbuch zeigt, wie Sie alle Funktionen schnell, einfach und sicher benutzen können. Die Anleitungen zu Sicherheit und Instandhaltung gewährleisten Ihnen die Benutzung dieses Produkts über einen langen Zeitraum hinweg.



Inhalt

- 01 Verwendungszweck
- 02 Konformitätserklärung
- 03 Garantiebedingungen
- 04 Protokoll der Produktgeschichte
- 05 Protokoll der Ausbildungsgeschichte
- 06 Sicherheitsinformationen
- 07 Das Auspacken und Zusammenbauen des Sitz-Systems
- 08 Der Rucksack
- 09 Das Anpassen der Polster
- 10 Klinische Einstellungen für das Haltungs-Management
- 11 Häufige Anpassungen für den täglichen Gebrauch
- 12 Reinigungs- & Pflegeinformationen
- 13 Die tägliche Überprüfung des Produkts
- 14 Jährliche Inspektion des Produkts
- 15 Der Wiedereinsatz von Leckey Produkten
- 16 Produktwartung
- 17 Technische Informationen

1. Verwendungszweck

Das Mygo Sitz-System ist ein Aktivitäts-Stuhl, der für Kinder mit Behinderungen im Alter von 4-12 Jahren für die Benutzung zu Hause, in der Schule oder, falls er mit einem Mobilitätsuntergestell benutzt wird, im Freien, entworfen wurde. Der Mygo Sitz wurde für folgende Indikationen entwickelt:

- bei Lähmung oder erhebliche Kraftminimierung der Rumpfhaltemuskulatur, bei der ein aufrechtes Sitzen ohne umfassende Unterstützung nicht möglich ist oder zu Fehlhaltung, Deformierung und Schmerzen führt,
- bei Fehlbildung und/oder Deformität des Körpers die jegliches Sitzen ohne spezielle Stützung und Fixierung unmöglich macht oder erheblich erschwert sowie
- deformierenden Erkrankungen zur Lenkung des Körperwachstums bei Kindern und Jugendlichen

Größe 1 ist für Kinder von 3-10 Jahren geeignet, und Größe 2 für Kinder von 8-14 Jahren. Das Sitz-System ist für ein maximales Benutzergewicht von 50 kg (110 Pfund) in der Größe 1, und 60 kg (132 Pfund) in der Größe 2. geeignet. Das Sitz-System ist modular, und kann mit einer Reihe von Untergestellen für die Verwendung innen oder außen benutzt werden. Das Hi-Low Untergestell wurde zur Benutzung in Innenräumen entwickelt, kann aber auf ebenen Oberflächen auch draußen verwendet werden. Sie dürfen aber niemals draußen aufbewahrt werden, da dies zum Rosten der Metallteile führt.

Die Mygo Sitz-Einheit passt auf eine Reihe von Untergestellen, Informationen hierzu finden Sie auf unserer Website www.leckey.com.

2. Konformitätserklärung

James Leckey Design Ltd. Als Hersteller mit alleiniger Haftung erklären, dass das Mygo Sitz-System den Anforderungen der 93/42/EEC Richtlinien und EN12182 technischen Hilfen für Personen mit Behinderungen und Testmethoden entspricht.

3. Garantiebedingungen

Die Garantie wird nur dann gültig, wenn das

Produkt im Einklang mit den festgelegten Bedingungen und zum beabsichtigten Zweck und außerdem unter Befolgung aller Empfehlungen des Herstellers verwendet wurde (siehe auch generelle Geschäfts-, Liefer- und Zahlungsbedingungen). Auf allen von Leckey hergestellten Produkten und Teilen ist eine zweijährige Garantie.

4. Dokumentation der Produktgeschichte

Ihr Leckey Produkt ist ein als Klasse 1 eingestuftes Gerät und darf nur als solches verschrieben, eingesetzt oder durch eine technisch kompetente Person, die zur Benutzung dieses Produktes ausgebildet wurde, zur erneuten Benutzung herausgegeben werden. Leckey empfiehlt, dass ein schriftliches Protokoll geführt wird, damit alle Details des Aufbaus, des Wiedereinsatzes und der jährlichen Inspektion vorhanden sind.

5. Hinweise zum Produkt-Training (Eltern, Lehrer & Pflegepersonen)

Ihr Leckey Produkt ist ein als Klasse 1 verschriebenes medizinisches Gerät und als solches empfiehlt Leckey, dass Eltern, Lehrer und Pflegepersonal, die dieses Produkt benutzen, von einer technisch kompetenten Person auf die folgenden Abschnitte des Benutzerhandbuchs aufmerksam gemacht werden:

Abschnitt 6

Sicherheitshinweise

Abschnitt 11

Häufige Anpassungen für den täglichen Gebrauch

Abschnitt 12

Reinigungs- & Pflegehinweise

Abschnitt 13

Tägliche Produktüberprüfung

Leckey empfiehlt, dass ein schriftliches Protokoll aller Personen, die in der ordnungsgemäßen Handhabung dieses Produktes unterwiesen wurden, geführt wird.

6 Sicherheitsinformationen



6.1 Lesen Sie immer vor Gebrauch immer die gesamte Anleitung durch.



6.2 Benutzer dürfen zu keinem Zeitpunkt, während sie Leckey Geräte benutzen, unbeaufsichtigt bleiben. (please see Squiggles UI – like it better than this translation)



6.3 Benutzen Sie nur von Leckey anerkannte Teile mit unserem Produkt. Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Produkt vor. Nicht Befolgung der Anleitung kann ein Risiko für den Benutzer oder dessen Pflegeperson darstellen und macht die Garantie des Produktes hinfällig.



6.4 Falls Sie irgendwelche Zweifel an der Sicherheit Ihres Leckey Produkts haben oder falls irgendwelche Teile versagen, stellen Sie bitte sofort die Benutzung ein, und nehmen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem ortsansässigen Händler auf.



6.5 Nehmen Sie alle positionellen Anpassungen vor und stellen Sie sicher, dass diese sicher festgestellt sind, bevor Sie den Benutzer in den Sitz setzen. Für einige Anpassungen benötigen Sie ein Werkzeug, das mit jedem Produkt mitgeliefert wird. Bewahren Sie alle Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



6.6 Wenn Sie einen Benutzer in das Sitz-System setzen, schließen Sie sowohl aus positionstechnischen als auch aus Sicherheitsgründen, immer zuerst den Beckengurt.



6.7 Wenn das Produkt still steht, stellen Sie bitte sicher, dass alle Rollen fest stehen und von dem Untergestell wegzeigen, da dies die Stabilität des Produkts verbessert. Dies ist besonders wichtig wenn die Neigungseinstellung gewählt, oder die Rückenlehne nach hinten geneigt wurde.



6.8 Wenn der Sitz mit einem Hi-Low Untergestell benutzt wird, stellen Sie sicher, dass das Pedal für die Höhenanpassung und der Hebel für die Sitzkantelung mit der Auslösesicherung festgestellt sind und nicht versehentlich von anderen Kindern verstellt werden können.



6.9 Wenn die Leckey Sitz-Systeme auf den Hi-Low Untergestellen benutzt werden, empfehlen wir, dass Benutzer nicht über unebene Oberflächen bewegt werden, während Sie sich im Sitz befinden. Beim Hineinsetzen und Herausheben des Benutzers in und aus dem Sitz muss die nötige Aufmerksamkeit erbracht werden.



6.10 Das Produkt darf nie auf einem Hang von mehr als 5° Grad stehen gelassen werden. Denken Sie immer daran, alle Rollen festzustellen.



6.11 Benutzen Sie zum Steuern und Bewegen des Sitzes von einem Ort zu einem anderen immer nur den Schiebegriff und niemals den Tisch oder die Kopfstütze.



6.12 Dieses Produkt beinhaltet verschiedene Bestandteile, die eine Erststüchungsgefahr für kleine Kinder darstellen. Überprüfen Sie immer, dass

alle Sicherheitsknöpfe und Schrauben innerhalb der Reichweite des Kindes fest angezogen und sicher sind.



6.13 Leckey Produkte erfüllen die Feuersicherheits- Vorschriften im Einklang mit EN12182. Allerdings beinhaltet das Produkt Plastikteile und muss daher von allen direkten Hitzequellen, wie offenem Feuer, Zigaretten, elektrischen und Gasöfen ferngehalten werden.



6.14 Legen Sie niemals heiße Objekte mit einer Temperatur über 40°C auf den Tisch.



6.15 Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Benutzen Sie dazu keine Scheuermittel. Führen Sie regelmäßig Instandhaltungsprüfungen durch, um sicherzugehen, dass sich Ihr Produkt in einem guten Zustand befindet.



6.16 Das Produkt wurde zur Benutzung in Innenräumen entworfen und sollte, wenn es nicht benutzt wird, an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, der keinen extremen Temperaturschwankungen unterliegt. Die sichere Spanne der Betriebstemperatur liegt zwischen +5° und +40° Celsius.



6.17 Überprüfen Sie immer, ob die Handknöpfe aus Plastik am Schiebegriff sicher angezogen sind, bevor Sie die Sitzeinheit bewegen.



6.18 Überprüfen Sie vor der Benutzung des Sitz-Systems stets, dass der Verbindungshandgriff am Sitz vollständig mit dem Untergestell verbunden ist. Sie sich, dass der Sicherheitsstift eingerastet ist, sodass der Handgriff nicht versehentlich gelöst werden kann. Falls der Handgriff nicht richtig verbunden ist, kann sich die Sitzeinheit lösen, und den Benutzer oder die Pflegeperson ernsthaft verletzen.

Das Mygo Sitz-System – Crashtest

Das Mygo Sitz-System wurde crashgetestet und hat den Test zur Verwendung in Fahrzeugen bestanden. Es wurde in seiner gesamten Konfiguration - auf einer Behelfsbasis mit einer angepassten Kopfstütze – getestet.



Wenn das Mygo Sitz-System in einem Fahrzeug benutzt wird, müssen die folgenden Punkte beachtet werden:



Das Mygo Sitz-System muss nach vorne ausgerichtet werden und mit einem fahrzeugverankerten Rückhaltesystem und einer angepassten Kopfstütze verwendet werden, die während der gesamten Dauer des Transports richtig positioniert sein muss. Die angepasste Kopfstütze ist ein zusätzlich erhältliches Zubehör für das Mygo Sitz-System.



Das Mygo Sitz-System ist crashgetestet und entspricht den Anforderungen von ISO16840, Teil 4. Für weitere Informationen, nehmen Sie mit unserem Kundendienst oder Ihrem ortsansässigen Händler Kontakt auf.



Wichtig

Diese Crash-Test Einzelheiten beziehen sich nur auf das Mygo Sitz-System und den Adapter. Wenn Sie das Mygo Sitz-System auf einem Rollstuhluntergestell benutzen, beziehen Sie sich bitte auf das Handbuch des Herstellers des Rollstuhls für die Einzelheiten zu dessen Crashtest.

Das Aus- packen und Zusammen- setzen des Sitz- Systems

7

Überprüfen Sie die Teile

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Mygo Sitz-Systems. Alle Teile befinden sich in Plastiktüten, die jeweils klar etikettiert sind. Nehmen Sie diese vorsichtig aus dem Karton und überprüfen Sie, alle Teile auf Vollständigkeit – gemäß Ihrer Bestellung.



Die Sicherheit steht an erster Stelle. Bewahren Sie Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Teile des Zubehörs müssen zusammengesetzt werden, bevor Sie den Sitz auf das von Ihnen gekaufte Untergestell setzen. Wenn Sie den Sitz auf einer Untergestell anbringen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Adapter zuerst an dem Untergestell anbringen. Anleitungen zum Anbringen der Verbindung an bestimmten Untergestellen werden mit den Adaptern geliefert. Nachdem Sie alle Teile überprüft haben, steht Ihnen beim Aufbau des Squiggles Sitz- Systems und dem Anbringen auf Ihrem Untergestell nichts mehr im Wege.

Das Mehrzweck-Werkzeug

Eine Anzahl von Einstellungen erfordert die Benutzung des Mehrzweck-Werkzeugs, dass mit jedem Sitz geliefert wird und sich im Rucksack befindet.

Größe 1



Größe 2



7.1 Das Einstellen der Rückenlehne

Die Rückenlehne ist zum Transport nach unten geklappt. Heben Sie sie in die vertikale Position an und, schieben Sie gleichzeitig das inner Rohr in das dafür vorgesehene äußere Rohr.

Sichern Sie die Rückenlehne in einer aufrechten Position, indem Sie die Imbusschraube anziehen. Überprüfen Sie, dass dieser fest sitzt und sich auch unter Druck nicht bewegt, als würde sich der Benutzer nach vorne oder nach hinten werfen, da er somit sich selbst, oder der Pflegeperson, Verletzungen zufügen kann.



Vergewissern Sie sich stets, dass die Rückenlehne fest angebracht ist.



Seien Sie beim Einschieben des inneren Rohres vorsichtig, da dieser Vorgang zum Einklemmen der Finger führen kann.

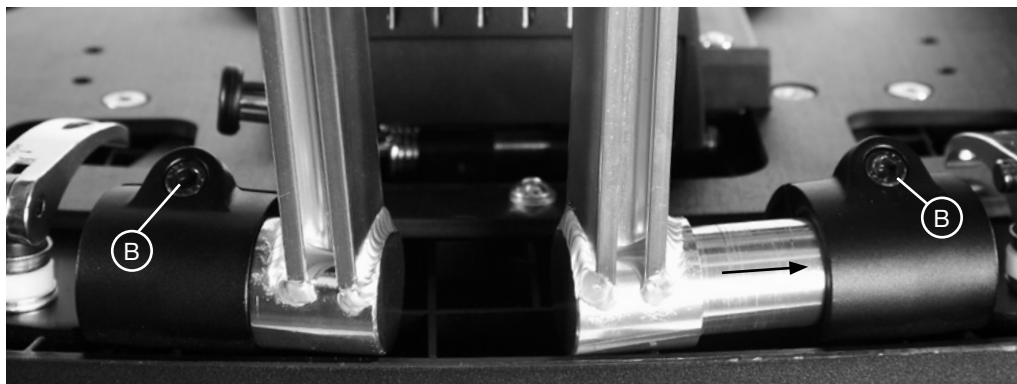
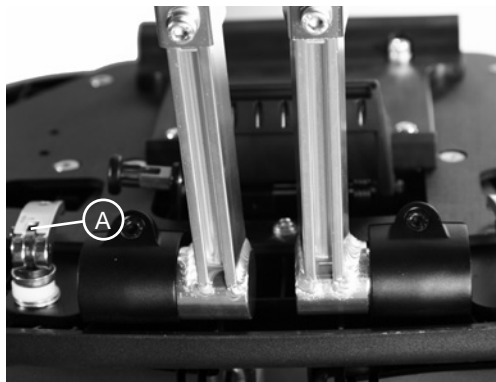


7.2 Das Anbringen der Fußstütze (falls bestellt)

Falls Sie die Leckey Fußstützen verwenden, entfernen Sie bitte den Sitz vom Untergestell und stellen den Sitz verkehrt herum auf eine Arbeitsoberfläche. Öffnen Sie nun den Winkel der Beinstützen, indem Sie die beiden Verschlusshebel (A) öffnen, wie gezeigt, und stellen Sie diese auf die weiteste Position ein. Öffnen Sie die Rundrohrklemmung (B) und schieben Sie die Fußstützen ein. Stellen Sie die gewünschte Position ein, wobei die Fußstützen nach vorne zeigen, und ziehen Sie die Schrauben der Rundrohrklemmung mit Hilfe des Multi-Werkzeugs erneut an.



Vergewissern Sie sich stets, dass die Fußstütze fest angebracht ist.



7.3 Das Anbringen des Sitz-Systems auf dem Hi-Low Untergestell

Stellen Sie die Höhe des Untergestells auf die maximale Position ein, um das Risiko der Rückenbelastung zu verringern, wenn Sie die Sitz-Einheit anbringen. Beziehen Sie sich bei der Höheneinstellung des Untergestells, das Sie gekauft haben, auf Abschnitt 11.

Öffnen Sie zuerst den Sicherheitsstift vorne am Sitz. Dazu ziehen Sie den Stift heraus und drehen ihn um 90° Grad. Heben Sie den Sitz vorsichtig an und setzen Sie ihn auf das Untergestell. Am hinteren unteren Ende des Sitzes finden Sie die dafür vorgesehene Führung. Setzen Sie diesen sicher über das Rohr in Richtung Rückseite des Untergestells. Ziehen Sie den Handgriff an der Vorderseite der Sitzeinheit nach oben

und drehen Sie den Sitz dann nach vorne und nach unten. Sobald die Vorderseite des Sitzes vollständig gesenkt ist, lassen Sie den Handgriff los und, schieben ihn nach vorne, um sicherzustellen, dass er vollständig im vorderen Rohr eingerastet ist.

Drehen Sie den Sicherheitsstift, so, dass er vor dem Handgriff einrastet. Wenn er am Handgriff anstößt, ist der Sitz nicht richtig angebracht. Entfernen Sie ihn und nehmen Sie die oben genannten Schritte erneut vor.



Überprüfen Sie immer den Handgriff und den Sicherheitsstift, bevor Sie das Kind in das Sitz-System setzen. Wenn der Handgriff nicht richtig einrastet, kann die Sitz-Einheit sich lockern und dem Kind oder der Pflegeperson schwere Verletzungen zufügen.

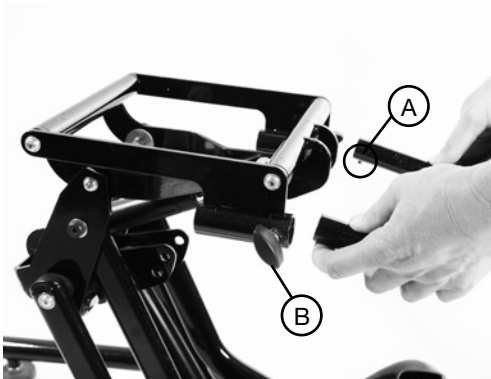


7.4 Das Anbringen des Schiebegriffs

Der Schiebegriff wird beim Hi-Low Untergestell angebracht, indem Sie die beiden niedriger sitzenden Stangen in die dafür vorgesehenen Rohre schieben (siehe Abbildung). Der Schiebegriff hat Sicherheits-Druckknöpfe (A), die beim Einschieben der unteren Stangen gedrückt werden müssen. Schieben Sie die Stangen so weit hinein, bis die Druckknöpfe aus dem anderen Ende der Rohre hervorstehen. Sichern Sie den Handgriff an Ort und Stelle, indem Sie die Sicherheitsknöpfe (B) anziehen.



Überprüfen Sie diese regelmäßig, um sicherzugehen, dass die Knöpfe fest angezogen sind, besonders wenn Sie die Sitz-Einheit über Flure bewegen, die uneben sind oder ein Gefälle aufweisen.

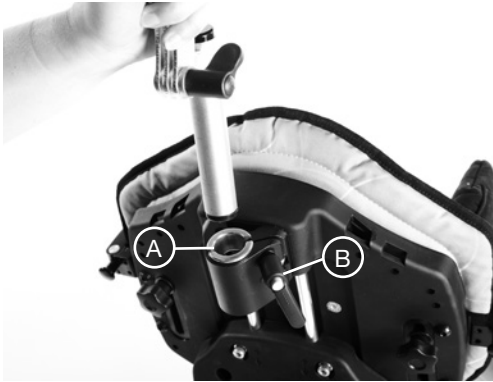


7.5 Das Anbringen der Kopfstütze

Um die Kopfstütze anzubringen, schieben Sie das Kopfstützenrohr in die dafür vorgesehene Aufnahme (A) mit dem dafür vorgesehenen Distanzring. Stellen Sie sicher, dass der Schlitz am Distanzring mit dem Schlitz in der Aufnahme überein stimmt. Stellen Sie die gewünschte Position ein und ziehen Sie diese mit Hilfe des Klemmhebels (B) an.

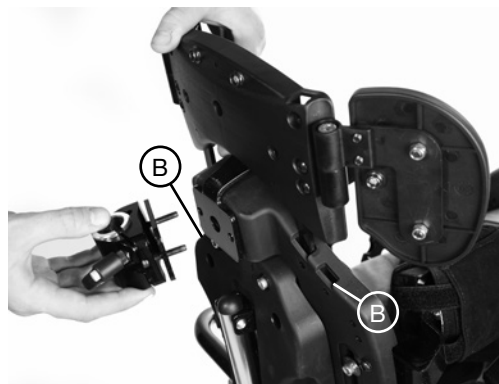
Das Mygo Sitz-System wurde so entwickelt, dass es mit den Whitmyer Kopfstützen kompatibel ist. Die Whitmyer Lynx Kopfstütze (C) wird auf dieselbe Weise angebracht wie die Leckey Kopfstütze. Um die Whitmyer Pro-Serien Kopfstützen anzubringen, entfernen Sie die abstandhaltende Nackenstütze (D) aus der dafür vorgesehenen Halterung,

und stellen die vertikale Stange in ihrer Position fest, indem Sie die Klemmhebel benutzen. Zur Montage von Otto Bock Kopfstützen, montieren Sie die dafür vorgesehene Adapterplatte. Verwenden Sie die entsprechende Adapterplatte, um die Otto Bock Kopfstütze anzubringen.



7.6 Das Anbringen der Schulterführung

Um die Schulterführung auf einen Mygo der Größe 1 anzubringen, müssen Sie den Befestigungswinkel der Kopfstütze entfernen, indem Sie den Bolzen (A) lösen. Setzen Sie die Schulterführungsklammer und die mitgelieferte Abstandshalterplatte zwischen Rückenlehne und Kopfstützenklammer ein. Verschrauben Sie beides miteinander. Sichern Sie die beiden Metallscheiben mit zusätzlichen Schrauben (B), die mit der Abstandshalterplatte mitgeliefert werden. Die Schrauben werden von vorne befestigt. Überprüfen Sie, ob alles sicher befestigt ist.



7.7 Das Anbringen der Seitenpelotten

Während Sie die Komponenten zusammenhalten, entfernen Sie den Plastikknopf und die Unterlegescheibe. Passen Sie die Plastikschaalen für die Winkelanpassung und die seitliche Halterung dem Schlitz in der Rückenlehne an und setzen Sie die Unterlegscheibe und den Plastikknopf wieder ein.



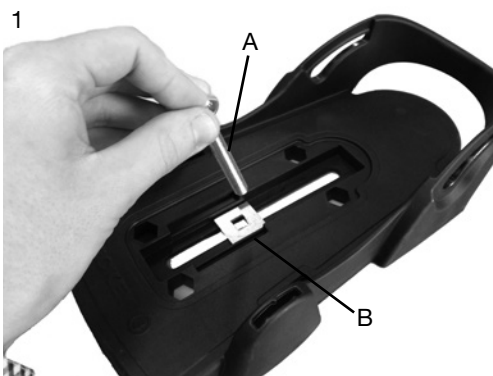
7.8 Das Anbringen der Kniepolster

Bringen Sie die Kniepolster mit den Druckknöpfen an den Knieführungen, an den Seiten der beiden Oberschenkelstützen an.



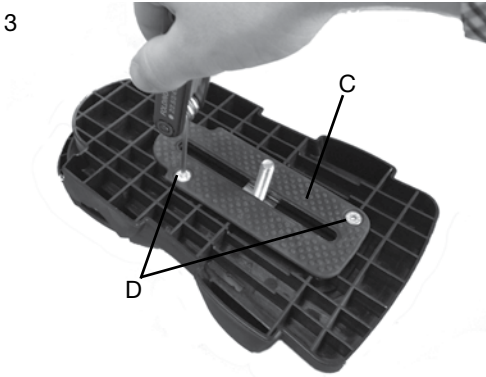
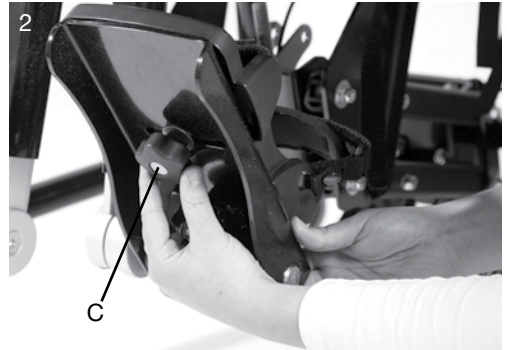
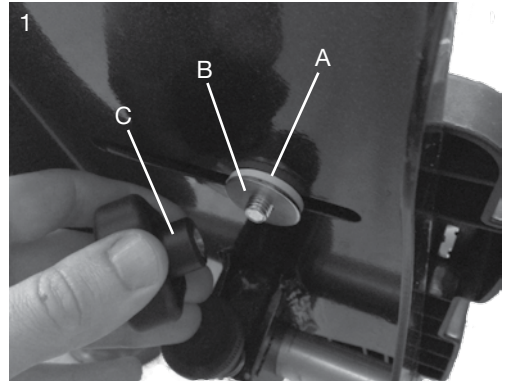
7.9 Das Einsetzen der Befestigungsschraube an den Fußschalen

Setzen Sie die Befestigungsschraube in der benötigten Länge (a) zusammen mit der quadratischen Beilagscheibe (b) ein. Legen Sie einen Gummideckel (c) sowohl auf das obere als auch das untere Ende der Fußschale. Befestigen Sie sie mit den mitgelieferten vier Senkkopfschrauben (d). Kehren Sie den Vorgang um, wenn Sie die Befestigungsschraube herausnehmen oder austauschen möchten.



7.10 Das Befestigen der Fußschalen

Platzieren Sie die Fußschale so, dass die Befestigungsschraube durch den in der Fußplatte befindlichen Schlitz hindurchgeht. Zur Befestigung legen Sie die Gummischeibe (a) auf die Unterseite der Fußplatte, gefolgt von der Metall-Unterlegscheibe (b). Anschließend setzen Sie den Drehknopf (c) auf die Befestigungsschraube auf. Die Fußschalen positionieren Sie, indem sie den Drehknopf (c) unter der Fußplatte lösen, die gewünschte Position einstellen und ihn wieder festziehen.



7.11 Das Anbringen der Ankle Huggers

Fädeln Sie das Gurtband durch den Schlitz in der Fußschale ein. Ziehen Sie es zurück hoch und durch die Unterseite der Stegschnalle. Anschließend ziehen Sie das Gurtband durch die obere Seite der Stegschnalle. Damit das Gurtband schließlich an Ort und Stelle befestigt werden kann, muss es erneut durch die Unterseite der Stegschnalle gezogen werden. Kürzen Sie den Gurt auf die gewünschte Länge.



7.12 Das Anbringen der Armlehnen

Öffnen sie die Armlehnenaufnahme am Sitz, indem Sie die Klemmhebel (A) lösen, und die Armlehne einsetzen. Stellen Sie sicher, dass der Druckknopf (B) sicher befestigt ist. Ziehen Sie die Klemmhebel erneut fest.



7.13 Das Anbringen des Tisches

Der Tisch wird am Sitz angebracht, indem Sie die Tischrohre in die dafür vorgesehenen Halterungen - durch die Mitte der Armstütze - schieben. Sobald der Tisch in Position ist, ziehen Sie den Klemmhebel, (A) fest an.



7.14 Das Anbringen des Haltegriffs

Um den Haltegriff anzubringen, schieben Sie die dafür vorgesehenen Aufnahmen (A) in die Schlitz für den Tisch, und sichern ihn mit dem Plastikknopf (B). Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite, und schieben Sie die Rohre anschließend in die Aufnahmen (A). Ziehen Sie den Plastikknopf (C) erneut fest.



7.15 Das Anbringen der Hüftpelotten

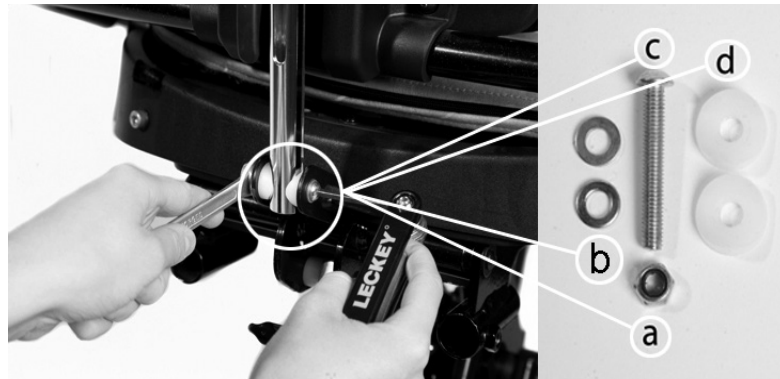
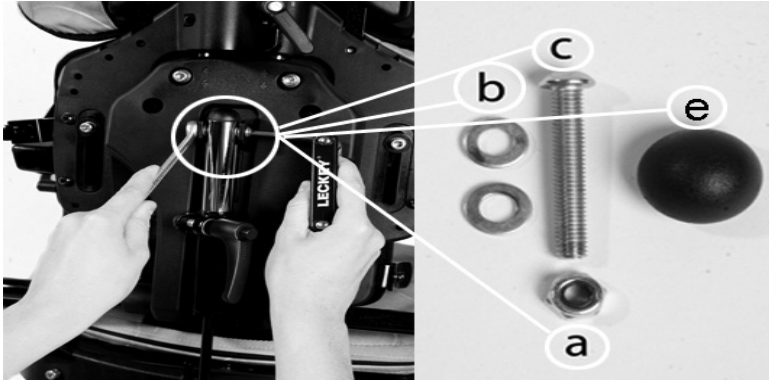
Die Hüftpelotten werden einzig mit der Hüfthalterung benutzt. Entfernen Sie gegebenenfalls zuerst die Beckengurtaufnahmen, indem Sie die Schraube und Flanschmutter (A) herausnehmen. Heben Sie das Polypropylenstück vorne an der Sakralstütze hoch. Platzieren Sie die Beschläge an den Hüftpelotten in die Schlitz und befestigen Sie diese unter Verwendung der mitgelieferten Flanschmutter (B) und Schrauben (C). Die Flanschmutter werden an der Vorderseite der Sakralstütze angebracht.



7.16 Das Nachrüsten der dynamischen Rückenlehne

Um die feststehende Standard Rückenlehne durch die dynamische Rückenlehne zu ersetzen, müssen Sie einfach nur die obere Schraube (c) entfernen, die die Rückenlehne zusammenhält. Lösen Sie zuerst die Mutter (a) mit dem Werkzeug von Leckey und einem 10mm-Schraubenschlüssel und entfernen Sie Schraube und Unterlegscheiben (b).

Verwenden Sie erneut das Werkzeug von Leckey und den 10mm-Schraubenschlüssel, lösen Sie die Mutter (a) unten an der Stelle, an der die Standard Rückenlehne montiert ist, und entfernen Sie Schraube (c), Sattelscheiben (d) und Standard Unterlegscheiben (b).

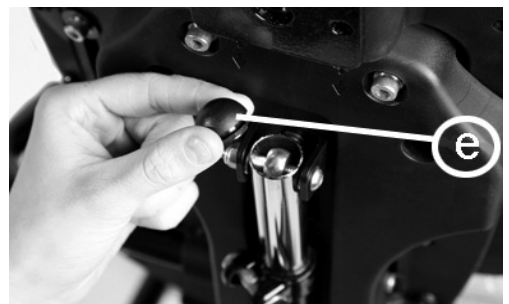
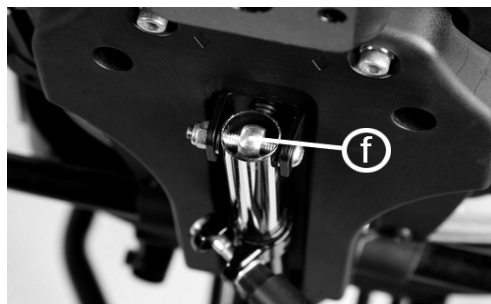
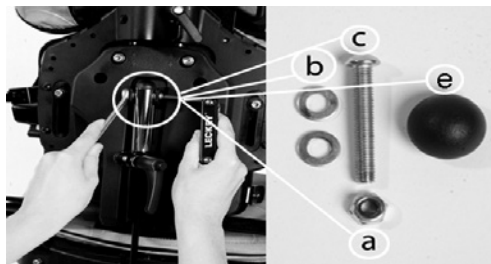


Um die dynamische Rückenlehne anzubringen, legen Sie das Federbein wie gezeigt in das Tretlager ein. Verwenden Sie die mitgelieferte Schraube (c), Mutter (a), Sattelscheiben (d) und die Standard Unterlegscheiben (b), um die Rückenlehne festzustellen. Achten Sie bitte darauf, dass das Schraubengewinde durch die Mutter (a) hindurch ragt.

Heben Sie das dynamische Federbein jetzt an und führen Sie es wie gezeigt in die obere Halterung ein. Befestigen Sie die neue dynamische Rückenlehne wie gezeigt, indem Sie die mitgelieferte Schraube (c), Mutter (a) und Unterlegscheiben (b) verwenden. Achten Sie darauf, dass der Bolzen durch die Mitte des Zusammenbaus hindurch geht, wie gezeigt (f). Zum Schluss bringen Sie die Hutmutter (e) an.



Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die dynamische Rückenlehne montieren und anbringen, da ein geringes Risiko besteht, sich die Finger einzuklemmen.



7.17 Das Anbringen der Keilpolster

Um die Sitzkeile anzubringen, entfernen Sie zuerst das Sitzpolster. Legen Sie das Keilpolster an Ihren Platz, an dem die Löcher an der Lasche über den Druckknöpfen liegen. Stecken Sie das Schaumgummi nach Bedarf ein und setzen Sie dann das Sitzpolster wieder ein.



7.18 Adapter für Rollstuhl- und Sitzschalenuntergestelle



Das Aufstellen und die Anbringung des Mygo-Sitzes an jedem Untergestell muss von einer technisch kompetenten Person durchgeführt werden, die mit der Aufstellung des Untergestells vertraut ist.

Adapter (A) Anbringung an einem 16" breiten Untergestell

Der universelle Verbindungsadapter wurde entwickelt, um die Anbringung des Mygo Sitzes an jedem genormten 16" (305 mm) Breiten Untergestell, welche mit 1" (25,4 mm) Seitenrohren konstruiert wurden, zu ermöglichen.

Für die richtige Positionierung auf Ihrem Untergestell, beziehen Sie sich bitte auf die spezifischen Anleitungen zum Zusammenbau, die mit Ihrem Adapter geliefert wurden.

Der Verbindungsadapter muss von einem qualifizierten Techniker, der technisch ausgebildet ist, das Untergestell aufzubauen, angepasst werden. Die Position der Schiebegriffe, Fußrasten und Armstützen an dem Untergestell muss unter Umständen angepasst werden, je nach Größe und Gewicht des Kindes, um die Stabilität des Sitzes zu gewährleisten.



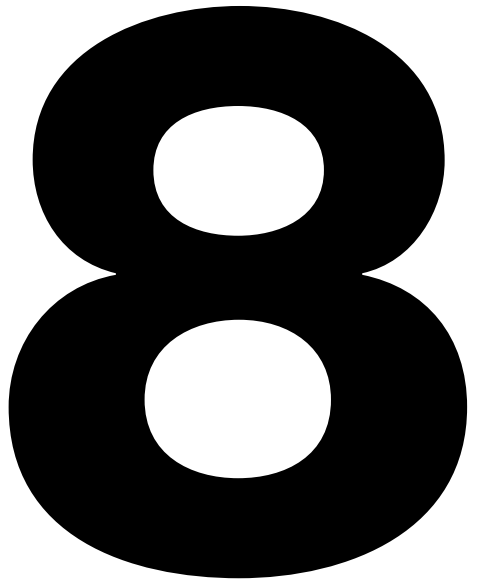
Beziehen Sie sich für den Aufbau stets auf die Richtlinien des Herstellers der Untergestelle, wobei Sie besonderen Wert auf den Schwerpunkt des Produktes und auf die Stabilität legen sollten.



Benutzer dürfen während der Benutzung von Leckey Geräten niemals unbeaufsichtigt bleiben.



Der Rucksack



8.1 Der Inhalt des Rucksacks

Der Rucksack beinhaltet Protokollkarten für die Aktivitätseinstellungen und Anzeigekarten, Mygo Farbkarten, Leckey Buntstifte, das Mygo Benutzerhandbuch und das Leckey Mehrzweck-Werkzeug.

8.2 Das Anbringen des Rucksacks

Bringen Sie den Rucksack erst an, wenn Sie das System aufgebaut haben. Es ist am einfachsten, den Rucksack anzubringen, wenn Sie das Rückenpolster entfernen. Der Rucksack wird mit elastischen Bändern, die über die rückwärtige Platte gespannt werden, angebracht. Sie lassen sich außerdem über die Thoraxpelotten spannen, wenn diese angebracht sind. Wenn der Rucksack an seinem Platz ist, setzen Sie das Rückenpolster wieder ein.



8.3 Karten und Buntstifte

Die Kinder können ihren Namen schreiben, Bilder malen oder die Karten anmalen, um ihr Sitz-System individuell zu kennzeichnen.



8.4 Karten zum Protokollieren der Aktivitätseinstellungen und Anzeigekarten

Die Anzeigekarte beinhaltet Aufkleber, die auf den klarsichtigen Streifen an der Seite des Rückeneinstellers aufgeklebt werden können. Sie wurden entworfen, um die bevorzugten Positionen oder den Rückenwinkel für bestimmte Aktivitäten zu markieren.

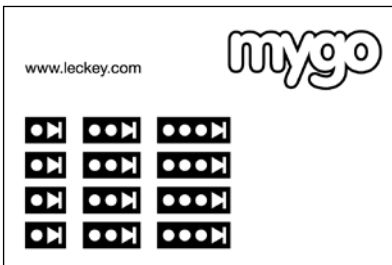
Die Karten zum Protokollieren der Aktivitätseinstellungen werden benutzt, um die verschiedenen Aktivitäten aufzulisten, die der Therapeut für die Schule und zu Hause empfiehlt. Sie beschreiben die neuen Einstellungen sowie die Art und Dauer der Aktivität.



Der Rucksack enthält kleine Einzelteile, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen. Vergewissern Sie sich immer, dass der Reißverschluss geschlossen ist.



Benutzer dürfen während der Benutzung von Leckey Geräten niemals unbeaufsichtigt bleiben.



LS154-01

Activity setting record

Name
Name Nombre Nome Nom

Activity
Tätigkeit Actividad Attività Attività

Back angle Rückseitiger Winkel
Ángulo trasero
Angolo posteriore
Anglo arrière

Angle Winkel
Ángulo
Angolo
Angle

Description of activity and settings
Beschreibung Descripción Descrizione Description

Signed
Unterzeichnet Firmado Firmato Signé

Das Anbringen der Polsterteile

Wir legen Ihnen nahe, die Polster in der folgenden Reihenfolge anzubringen:

1. Die Oberschenkelführungen (falls zutreffend)
2. Das Sitzpolster
3. Das Sakralkissen
4. Der Beckengurt
5. Die Hüftpelotten
6. Der Rumpfgurt
7. Die Rückenlehne
8. Die Seitenteile
9. Die Schulterführung
10. Der Brustgurt
11. Die Knieschpolster
12. Die Kopfstütze



9.1 Die Oberschenkelpolster (Lediglich Größe 1)

Schieben Sie ein Oberschenkelpolster über die Oberschenkelführungen und befestigen Sie diese unter Verwendung eines Klettverschlusses. Die Polster sollten vor Anbringung des Sitzpolsters angepasst werden, und beziehen sich lediglich auf Größe 1.



9.2 Das einteilige Sitzpolster

Das Sitzpolster kann dadurch angebracht werden, dass Sie es einfach auf den Sitz legen und dann nach unten drücken, um den Druckknopf zu schließen (A). Zur weiteren Sicherung des Polsters, schließen Sie die beiden Seitenlaschen (B). Haken Sie die elastischen Zungen (C) an den Verriegelungshebel der oberen Beinführung (D) unter dem Sitz.



Überprüfen Sie immer, dass das Sitzpolster fest sitzt, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen.



9.3 Das flexible Sakralkissen

Das flexible Sakralkissen kann angebracht werden, indem Sie es über die Plastikzunge schieben und mit dem Druckknopf in seiner Position befestigen.

9.4 Der Beckengurt (Größe 1 oder Größe 2)

Der Beckengurt wird befestigt, indem Sie die Beckenführungen (A) in die Taschen an der Außenseite des Gurts geschoben werden. Er wird in der gewünschten Position angebracht, indem Sie ihn an einem der Druckknöpfe (B) an der verstellbaren Beckenführung befestigen. Das Gurtschloss an dem Befestigungsgurt wird in die dafür vorgesehene Schnalle (C) an der Seite der Sitzplatte gesteckt. Sichern Sie schließlich den Beckengurt, indem Sie die mittlere Plasticschnalle (D) anbringen.



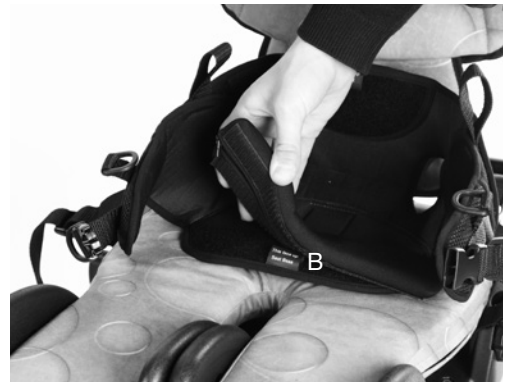
9.5 Die Beckenhalterung (Lediglich Größe 2)

Befestigen Sie die Beckenhalterung und platzieren Sie diese auf dem Sitzpolster. Es ist so gekennzeichnet, dass es die richtige Ausrichtung anzeigt. Drücken Sie das Klettband auf das Sitzpolster und bringen Sie vier Schnallen (A) zur Befestigung an. Zwei Schnallen befinden sich auf der Rückseite des Sitzes und eine jeweils auf einer Seite.



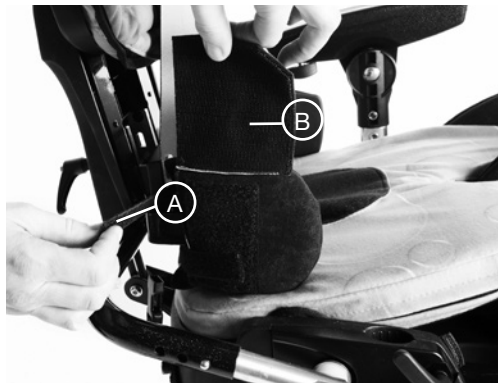
9.6 Das Keilkissen

Falls ein Keilkissen (B) erforderlich ist, befestigen Sie dieses mit der Klettverschlussseite an der Beckenhalterung.



9.7 Die Hüftpelotten

Diese Hüftpelotten werden einzig mit der Beckenhalterung verwendet. Schieben Sie die Polsterbezüge über die Beschläge der Hüftpelotten mit der Klettverschlussklappe nach außen. Wickeln Sie die beiden Flauschbänder (A) um die Klammer und befestigen Sie diese auf dem Klettverschluss (B). Schließen Sie es über der Klappe.

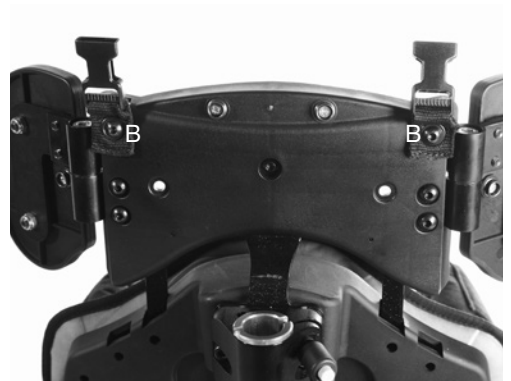
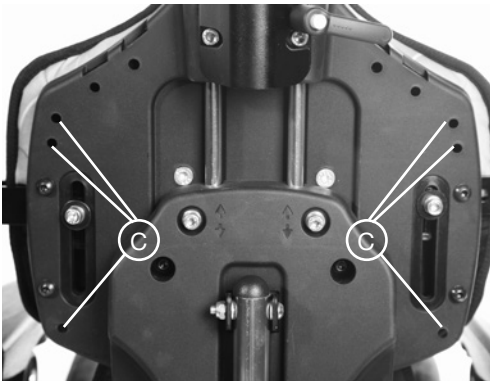


9.8 Der Rumpfgurt

Mit Ihrem Rumpfgurt, erhalten Sie vier verstellbare Seitenbänder, zwei Schultergurte und Klammern, Schrauben, Unterlegscheiben und Sicherheitsmutter. Bringen Sie die Verbindungsbänder an der Rückenlehne an, bevor Sie den Rumpfgurt anbringen. Um die Verbindungsbänder im Schulterbereich der Größe 1 anzubringen, schieben Sie die Halterung in den Schlitz (A) und, stellen mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben die gewünschte Höhe ein.

Bei Größe 2 sollten die Schulterbänder unmittelbar und ohne die Verwendung von Klammern an der Schulterpartie (B), anstatt an der Rückenlehne, angebracht werden.

Die übrigen vier verstellbaren Seitenbänder werden an den beiden dafür vorgesehenen Löchern angebracht, die sich auf beiden Seiten der Rückenlehne befinden (C). Bringen Sie den Rumpfgurt einfach an den Verbindungsbändern an. Die Länge der Seitengurte kann angepasst werden, um Platz für Außenbekleidung zu schaffen.



9.9 Das Polster für die Rückenlehne

Falls Ihr Stuhl mit Thoraxpelotten versehen ist, stellen Sie diese auf die größtmögliche Breite ein, bevor Sie das Polster für die Rückenlehne anbringen.

Schieben Sie das Polster über das flexible Sakralkissen und befestigen Sie es in seiner Position mit Hilfe der vier Druckknöpfe, die sich an der Rückenlehnenform befinden. Passen Sie zuerst die unteren Druckknöpfe an und schließen sie dann die obersten.



9.10 Die Polster für die gepolsterten Thoraxpelotten

Um die Polster für die Thoraxpelotten anzubringen, schieben Sie die Polster einfach auf, wobei die gepolsterte Seite zum Sitz-Inneren zeigt. Ziehen Sie die Plasticschnalle durch das Loch im Bezug. Bringen Sie dann die beiden Gurte mit dem Klettverschluss unten um die Fassung herum und am Klettverschluss an (siehe Abbildung). Schließen Sie jetzt wieder die Klappe.



9.11 Das Polster für die Schulterführung (falls zutreffend)

Lösen Sie zuerst die Seitenteile der Schulterführung (siehe Abschnitt 10). Schieben Sie das Polster über die Halterung und befestigen Sie die Druckknöpfe (A) an vier Stellen.



9.12 Der Brustgurt

Der Brustgurt kann durch das Einschnappen der Schnalle (A) in die dafür vorgesehene Öffnung an beiden Seiten der Pelotten angebracht werden.



9.13 Die Kniepolster

Bringen Sie die Kniepolster mit Hilfe der Druckknöpfe (A) an den Knieführungen, die sich an den Seiten der Oberschenkelstützen befinden, an.



9.14 Das Angepasste Kopfstützen-Polster

Um das Kopfstützen-Polster anzubringen, legen Sie zuerst die Polypropylen-Verstärkung zwischen den Kissenbezug und die Kopfstützenhalterung. Sie darf nicht im Inneren des Polsterbezugs verschlossen werden.

Bringen Sie das Polster anschließend auf der Kopfstütze an; schließen Sie den mittleren Druckknopf und die beiden seitlichen Druckknöpfe. Bringen Sie die untere Stoffklappe unter die Kopfstütze und befestigen Sie diese mit dem Klettverschluss.



9.15 Das flache Kopfstützen-Polster

Platzieren Sie das Polster auf der Kopfstütze. Befestigen Sie den mittleren Verschluss. Bringen Sie die untere Klappe unter die Kopfstütze und sichern Sie diese mit den restlichen beiden Verschlüssen. Die Seitenbezüge der Kopfstütze werden auf dieselbe Weise angebracht wie die gepolsterten Bezüge für die Thoraxpelotten.



Klinische Einstellungen für die Positionierung

Die klinischen Einstellungen für dieses Produkt müssen von einer klinisch und technisch kompetenten Person durchgeführt werden, die in der Benutzung des Produktes unterwiesen wurde. Leckey empfiehlt, ein schriftliches Protokoll aller klinischen Einstellungen für dieses Produkt zu führen.

Legen Sie die Sitzhöhe, Sitztiefe und die Höhe der Fußplatte fest, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen. Diese Einstellungen können verfeinert werden, während sich das Kind im Sitz befindet.

10

10.1 Der Beckengurt

Um die Tiefe des Gurtes einzustellen, bewegen Sie die Druckknöpfe in die jeweilige Position (B oder C). Passen Sie die Stützgurte an die gewünschte Länge an. Stellen Sie sicher, dass die Schnalle sich fest in der Mitte (D) schließt. Falls Sie den Sitz draußen benutzen, und Ihr Kind eine Jacke trägt, legen Sie den Beckengurt unter der Jacke an.



Bingen Sie immer zuerst den Beckengurt an, bevor Sie weitere Anpassungen vornehmen.

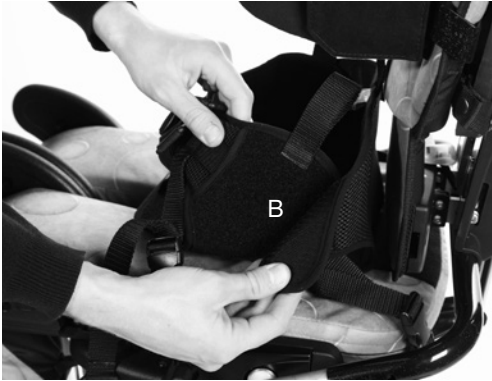
10.2 Die Beckenhalterung

Die Beckenhalterung sollte flach und offen sein, wenn der Benutzer in das Mygo Sitz- System hineingesetzt wird. Alle vier seitlichen und hinteren Schnallen sollten bereits am Sitz angebracht sein. Schließen Sie zuerst die Schnalle (A) vorne an der Beckenhalterung. Anschließend befestigen Sie den Klettverschluss (B) an den Seiten, um die Beckenhalterung an den Benutzer anzupassen. Im Anschluss daran gleichen Sie die hinteren Bänder (C) und (D) an, um die Beckenposition des Benutzers zu sichern.



10.3 Die Hüftpelotten

Um die Weite der Beckenführungen einzustellen, lösen Sie die Zylinderschrauben (A), stellen die gewünschte Weite ein, und ziehen diese erneut fest.



10.4 Die Tiefe der Rückenlehne

Die Tiefe der Rückenlehne wird eingestellt, indem Sie den Druckknopf hinterdrücken und dann das Rückenlehnenrohr in die gewünschte Position schieben. Dies ist besonders wichtig, da es sicherstellt, dass der Sitz für das Kind sowohl in aufrechter als auch in geneigter Position passend ist.

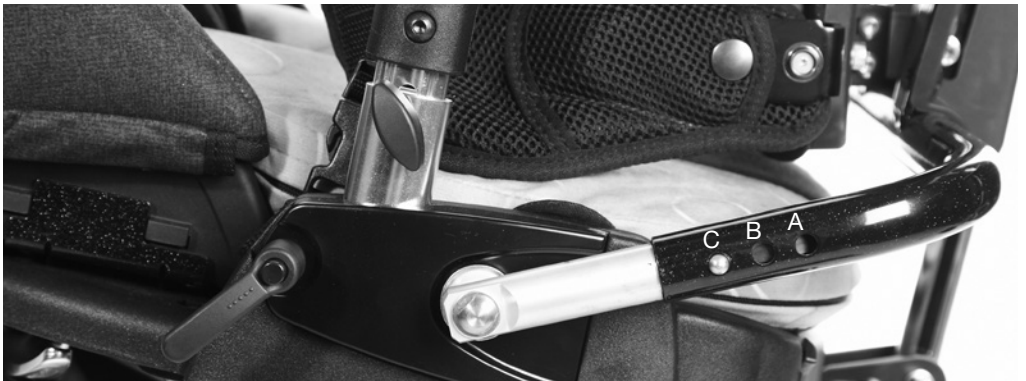
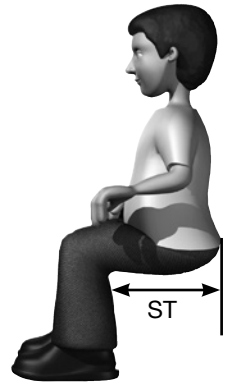
Der Druckknopf kann in drei verschiedenen Positionen eingestellt werden.

Wir empfehlen, dass Sie die Länge der Oberschenkel des Kindes messen, um die gewünschte Sitztiefe (ST) zu bestimmen. Dazu messen Sie die Länge vom Lendenwirbelbereich bis zu den Kniekehlen des Kindes. Anschließend stellen Sie die Rückenlehne des Kindes in die Position A, B oder C, anhand der unteren Tabelle.



Die Tiefe der Rückenlehne darf nicht eingestellt werden, während das Kind sich in dem Sitz-System befindet.

Tiefe der Rückenlehne	Größe 1 (ST)	Größe 2 (ST)
Position A	270-320 mm	350 – 390 mm
Position B	320 – 370 mm	390 – 430 mm
Position C	370 – 420 mm	430 – 470 mm

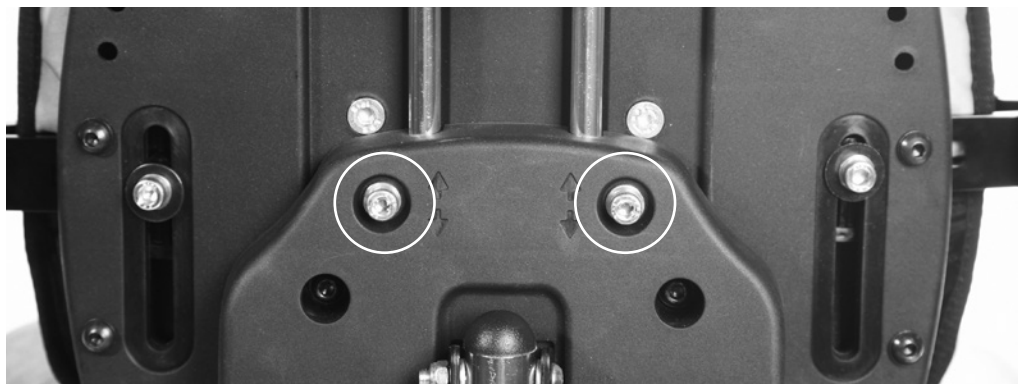
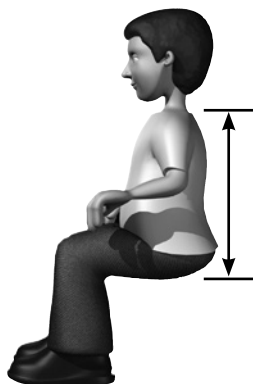


10.5 Die Höhe der Rückenlehne

Die Gesamthöhe der Rückenlehne kann durch das Lockern der beiden Imbussschrauben eingestellt werden. Positionieren Sie diese dann auf die gewünschte Schulterhöhe des Benutzers. Wenn sie sich in der richtigen Position befindet, müssen die Imbussschrauben wieder fest angezogen werden.



Achten Sie beim Einstellen auf die minimale Position, da Ihre Finger zwischen den beweglichen und den feststehenden Teilen eingeklemmt werden könnten.



10.6 Der Winkel der Rückenlehne

Der Winkel der Rückenlehne kann eingestellt werden, indem Sie den Bolzen (A) am Boden der Rückenlehne lösen. Stellen Sie einfach die gewünschte Position ein und ziehen Sie den Bolzen erneut fest. Vergewissern Sie sich stets, dass der Winkel der Rückenlehne fest eingestellt ist, um die für das Kind erwünschte Position beizubehalten.

Der Winkel der Rückenlehne kann eingestellt werden, während sich das Kind im Sitz befindet.



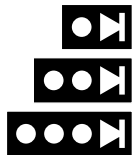
Vergewissern Sie sich stets, dass der Bolzen fest sitzt, da das Kind oder die Pflegeperson sonst ernsthaft verletzt werden können.

Es gibt zwei Winkelmarkierungen an beiden Seiten des Einstellungsmechanismus der Rückenlehne. Wir haben Ihnen Winkelmarkierungen auf einer Karte bereitgestellt (siehe unten). Diese können auf dem Klarsichtstreifen auf dem Einstellrohr geklebt werden, um die gewünschten Positionen für verschiedene Aktivitäten, wie Ruhen, Nahrungsaufnahme oder Spielen, zu markieren.

Der Streifen für die Winkelanzeige zeigt den Neigungswinkel der Rückenlehne im Verhältnis zum Sitzpolster an.



Der schwarze und gelbe Gefahrenstreifen am inneren Rohr zeigt die maximale Vorwärts-Position an, auf welche die Rückenlehne eingestellt werden kann.



10.7 Das Anpassen der dynamischen Rückenlehne

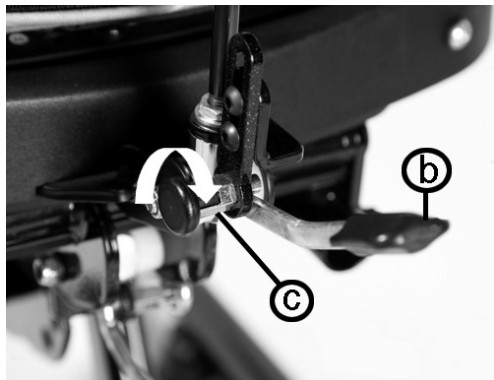
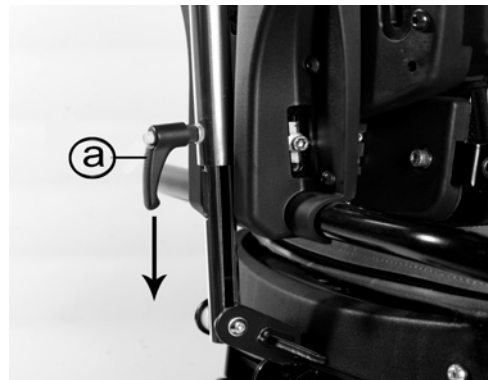
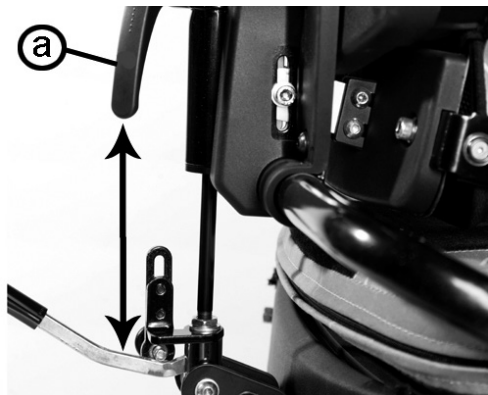
Um den gewünschten Umfang der dynamischen Bewegung zu erreichen, lockern Sie bitte den Griff (a), schieben die Rückenlehne in die gewünschte Position und ziehen den Griff erneut fest. Um die Rückenlehne in eine unbewegliche Position zu bringen, lockern Sie den Griff (a), schieben das Federbein der Rückenlehne nach unten und ziehen den Griff erneut fest.

Um den Rückenlehnenwinkel an der dynamischen Rückenlehne zu ändern, verwenden Sie den Griff am unteren Ende der Rückenlehne. Ziehen Sie den Sicherungsstift (c) an, drehen und entriegeln Sie ihn. Ziehen Sie den Griff (b) hoch und passen Sie die Rückenlehne an. Ziehen Sie den Sicherungsstift (c) anziehen. Stellen Sie sicher, dass der Sicherungsstift befestigt ist.

Der Bereich des Rückenlehnenwinkels und der Bereich bei dynamischer Bewegung beträgt ein Maximum von 30°. D.h., wenn sich die Rückenlehne in einer aufrechten Position befindet, ermöglicht das dynamische System einen Bewegungsumfang von ganzen 30°. Wenn der Rückenlehnenwinkel um 10° geneigt ist, dann ist lediglich ein Bewegungsumfang von 20° mit der dynamischen Rückenlehne vorhanden usw.



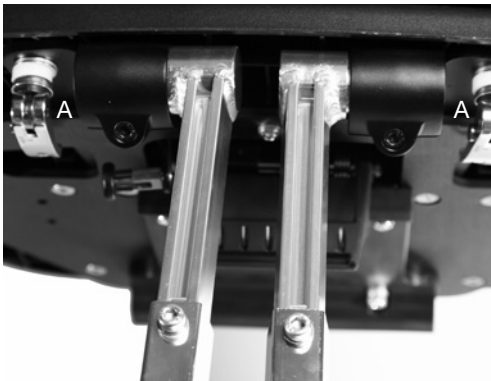
Die Rückenlehne muss sich in einer aufrechten Position befinden, wenn die dynamische Funktion arretiert ist (d.h. der Griff (a) befindet sich in der niedrigsten Position in Rückenlage der Rückenlehne) und achten Sie darauf, dass der Sicherungsstift (c) eingerastet ist, wenn das Sitzsystem beim Transport verwendet wird.



10.8 Die Anpassung der Oberschenkelführungen

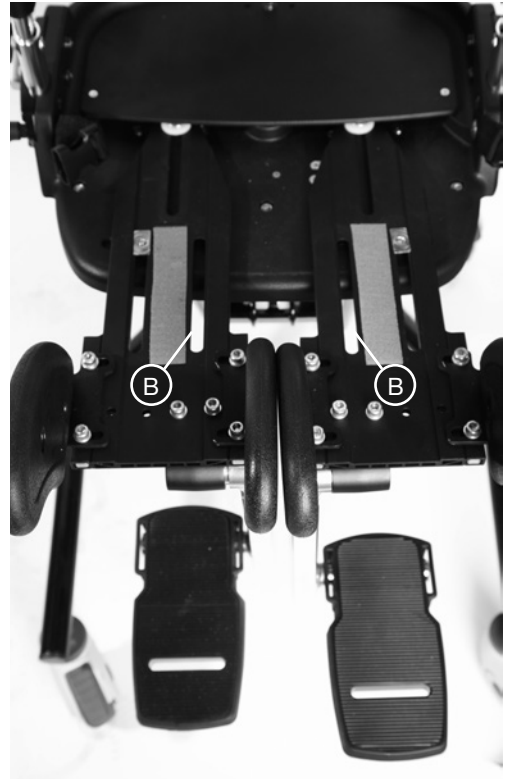
Bei der Auslieferung sind die Oberschenkelführungen auf ihrer minimale Position eingestellt. Stellen Sie die Tiefe ein, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen. Verfeinerungen an den Einstellungen können später vorgenommen werden, werden aber durch das Gewicht des Benutzers eingeschränkt. Um die richtige Position zu erreichen, messen Sie die Länge von der Lendenwirbelsäule des Kindes bis zu seinen Kniekehlen.

Bei Größe 1 stellen Sie die Stützen in der gewünschte Position ein. Dazu verwenden Sie den Sicherheitshebel (A) unter der Sitzbasis. Zum Entsichern, drücken Sie den Sicherheitsknopf und lassen ihn los. Die Stützen müssen zu diesem Zeitpunkt gerade nach vorne zeigen, es sei denn Sie müssen starke Verdrehungen, Adduktion oder Abduktion berücksichtigen. In diesem Fall muss der Winkel mit Hilfe des Sicherheitshebels entsprechend eingestellt werden.



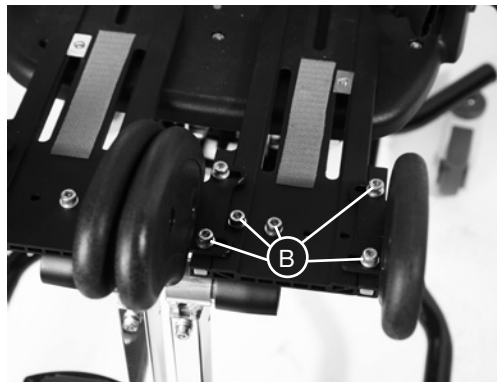
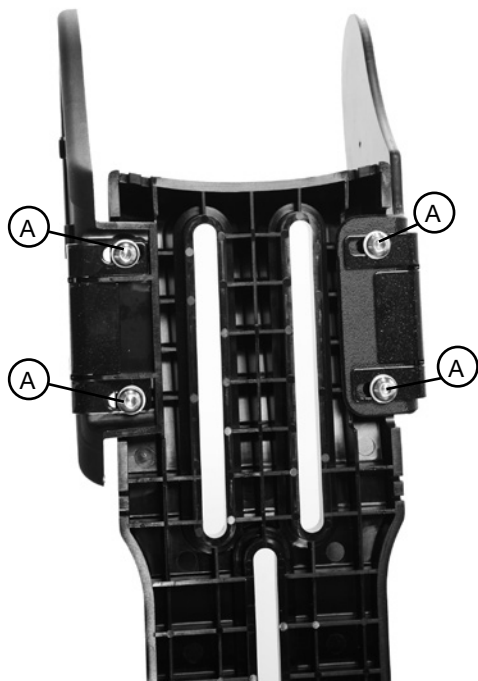
Die Führungen können angepasst werden, während sich das Kind in dem Sitz befindet.

Bei Größe 2, lösen Sie den Sicherheitshebel unter dem Sitz, und schieben die Beinführungen in die gewünschte Position. Sorgen Sie dafür, dass die Führungen zu diesem Zeitpunkt nach vorne zeigen, außer wenn Windsweeping (Deformierung der Oberschenkelknochen in eine Richtung), Adduktion oder Abduktion ausgeglichen werden müssen. In diesem Fall, stellen Sie den Winkel entsprechend ein. Ziehen Sie den Bolzen erneut fest. Um den Winkel weiter zu vergrößern, entfernen Sie den Bolzen und bewegen Sie den Beinwinkel in eine breitere Einstellgröße. Setzen Sie den Bolzen in die zweite Aussparung (B), und ziehen Sie ihn fest.



10.9 Die Oberschenkelführungen

Um die Weite der Kniestützen bei Größe 1 einzustellen, lösen Sie die Bolzen (A) an der Unterseite der Beinstütze. Stellen Sie die gewünschte Weite ein und ziehen Sie den Bolzen erneut fest. Um die Breite oder den Winkel an den seitlichen Stützen auf die Größe 2 einzustellen, lösen Sie die Bolzen (B) von oben, verstellen die Führungen und ziehen die Bolzen erneut fest.



10.10 Die Höhe der Fußplatte

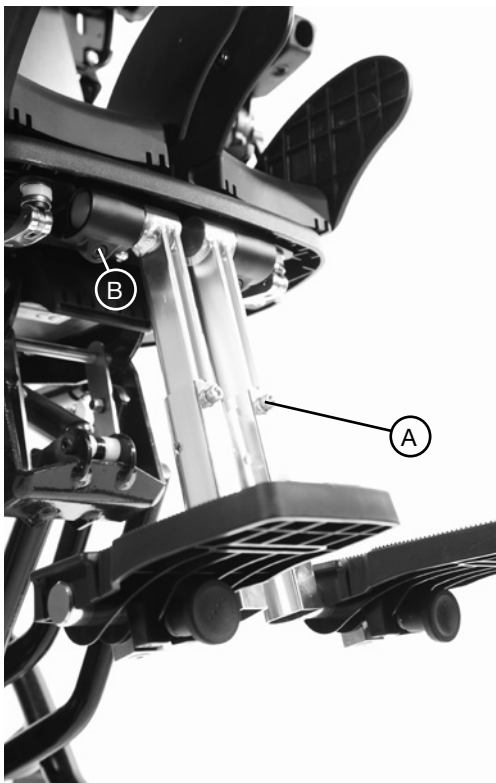
Um die Höhe der Fußplatte einzustellen, lockern Sie den Bolzen (A) vorne am Unterschenkelstützrohr, und schieben die Fußplatte auf die gewünschte Höhe. Ziehen Sie den Bolzen erneut an.

Um die richtige Höhe der Fußplatte einzustellen, messen Sie den Abstand von der Kniekehle des Kindes zu dessen Ferse. Um die gewünschte Fußposition zu erreichen, müssen Sie eventuell den Winkel anpassen. Um den Winkel einzustellen, lockern Sie die Schraube (B) mit dem Multi-Werkzeug, stellen den gewünschten Winkel ein und ziehen die Schraube erneut an. Es

gibt einen Sicherheits- Druckknopf, der die maximale, sichere Längeneinstellung anzeigt. Diese Einstellung kann vorgenommen werden, während sich das Kind im Sitz befindet.



Überprüfen Sie stets, dass die Fußplatte fest sitzt, um zu verhindern, dass der Benutzer im Sitz nach vorne oder nach unten rutscht. Dies stellt eine Erstickungsgefahr dar, wenn der Brust- oder Rumpfgurt angebracht ist.



10.11 Die Winkeleinstellung der Fußplatte

Um den Winkel einzustellen, damit eine Plantarflexion oder Dorsalflexion ermöglicht wird, lösen Sie einfach den Handknopf (A), oder ziehen ihn an, um den gewünschten Winkel zu erreichen.

Die Fußplatten können zur Erleichterung des Transfers einfach weggeklappt werden.

10.12 Die Flexible Sakral-Stütze

Die Flexible Sakral-Stütze wird in Verbindung mit dem Becken-Positionierungsgurt oder der Beckenhalterung verwendet. Um die Höhe, Tiefe und den Winkel einzustellen, lockern Sie bitte die Schrauben an beiden Seiten mit dem dafür vorgesehenen Multi-Werkzeug.

Passen Sie die Stütze an den richtigen Winkel an und ziehen Sie die Schrauben wieder an. Die Stütze biegt sich nach hinten und nach vorne, um dem Kind in die bevorzugte Position zu helfen.



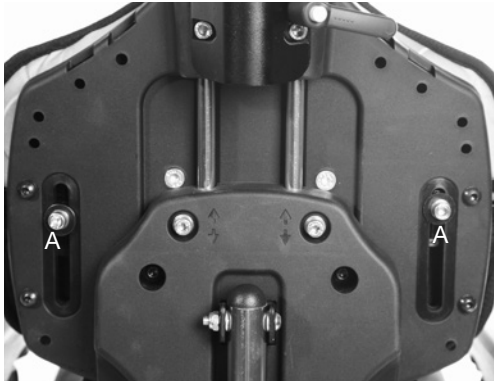
Achten Sie stets darauf, dass Ihre Finger beim Einstellen der Sakral-Stütze nicht eingeklemmt werden.



10.13 Die Thoraxpelotten

Lockern Sie die Zylinderschraube (A) um Weite, Höhe und Winkel der Thoraxpelotten einzustellen und ziehen Sie ihn wieder an, wenn er sich in der gewünschten Position befindet.

Verwenden Sie den Knopf (B) zur Verstellung der abnehmbaren Thoraxpelotten.



10.14 Der Brustgurt

Um die Weite des Brustgurts zu verändern, heben Sie die vordere Abdeckung an, stellen die Gurte mit den Klettverschlüssen auf die gewünschte Weite ein, und legen die Abdeckung wieder darüber.



10.15 Der Rumpfgurt

Wenn sich das Kind nicht in dem Sitz-System befindet, ist der Rumpfgurt offen, aber mit zwei Schnappverschlüssen (A) an der einen Seite und einer Beckengurtklammer (B) am Sitz befestigt. Wenn das Kind wieder in das Sitz-System gesetzt wird, führen Sie den Rumpfgurt vorne um das Kind herum und befestigen ihn, indem Sie die Klips in die Schnallen auf der anderen Seite einrasten lassen (C).

Verbinden Sie die übrigen Gurte mit dem Beckengurt oder der Beckenhalterung, indem Sie sie durch die Lasche (D) fädeln und einrasten lassen.

Stecken Sie dann die Schultergurte (E) in die oberen Klips.

Falls Ihr Kind dicke Jacken trägt, können die Seitengurte geöffnet werden, indem Sie die Druckknöpfe öffnen. Der Verbindungsgurt zum Beckengurt kann geöffnet werden, indem Sie den Gurt in die untere Druckknopf-Position verlegen.

Alle Verbindungsgurte können eingestellt werden, indem Sie die Bezüge anheben, sie in die gewünschte Länge versetzen und den Bezug wieder überziehen.



Überprüfen Sie die Seitenpelotten und die Gurte regelmäßig, um sicher zu stellen, dass sich diese nicht gelockert haben. Das Kind ist sonst ohne die angemessene Rumpf-Unterstützung einem gewissen Risiko ausgesetzt, in eine Position zu rutschen, aus der es sich selbst nicht mehr befreien kann, und dadurch einer Erstickenungsgefahr ausgesetzt wird.





E

E

C

C

A

D

A

B

10.16 Das Anpassen der Kniepolster

Die Kniepolster können als Einschränkung verwendet werden, um zu verhindern, dass das Kind in seinem Sitz nach vorne rutscht. Sie können auch oberhalb der Knie verwendet werden, um zu verhindern, dass das Kind die Füße anhebt. Um die Kniepolster anzupassen, heben Sie die vordere Stoffklappe an, passen die Klettverschlüsse auf die gewünschte Länge an und setzen diese wieder an ihren Platz. Um sie zu entfernen, öffnen Sie den Schnappverschluss an einer Seite.

10.17 Sandals

Um die Füße des Benutzers in die Fußschalen zu positionieren, befestigen Sie die vorhandenen Klettverbänder, damit der Fuß in Position gehalten wird. Die Bänder sollten über den Fußrücken und die Zehen gelegt werden. Das vordere Klettband kann durch einen der beiden Schlitze auf jeder Seite durchgeführt werden. Das ist von der Größe des Fußes (2) des Benutzers abhängig.



Falls das Kind Sandalen oder leichtes Schuhwerk trägt, überprüfen Sie die Bänder, um sicherzugehen, dass das Gewebe die Haut nicht irritiert.

1



2



10.18 Die Schulterführungs-Seitenteile (Lediglich Größe 2)

Um den Winkel der Schulterführungs-Seitenteile einzustellen, lösen Sie die Schraube (A), verstellen die Seitenteile in den gewünschten Winkel, und ziehen die Schraube erneut fest.



10.19 Die konturierte Kopfstütze

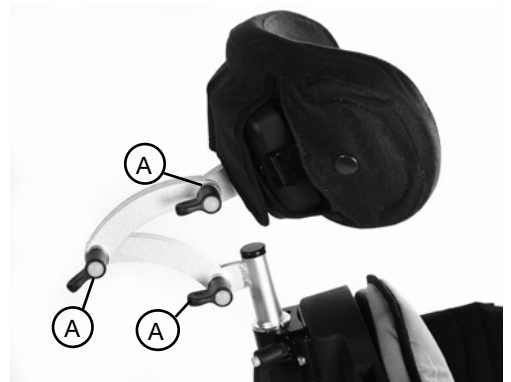
Um die Höhe, Tiefe und den Winkel der konturierten Kopfstütze einzustellen, lösen Sie die Handknöpfe (A) und ziehen Sie sie wieder an, wenn Sie die gewünschten Einstellungen erreicht haben.



Benutzen Sie die Kopfstütze niemals, um den Kopf des Benutzers in bestimmte Positionen zu zwingen.



Achten Sie stets darauf, dass Ihre Finger bei der Einstellung der Kopfstütze nicht eingeklemmt werden.



10.20 Die flache Kopfstütze mit seitlicher Führung

Um die Höhe, Tiefe und den Winkel der flachen Kopfstütze einzustellen, benutzen Sie die Handhebel (A), wie bereits an der konturierten Kopfstütze gezeigt.

Um die Weite der Seitenführungen einzustellen, lockern Sie den Plastikknopf (B), schieben ihn in die gewünschte Position und ziehen ihn wieder an.



10.21 Das Einstellen der Armstützen

Um die Höhe einzustellen, lockern Sie bitte den Handknopf (B), stellen die gewünschte Höhe ein, und ziehen ihn erneut fest. Um den Winkel einzustellen, drehen Sie die Klemmhebel (A) bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.

Um die Armstützen ganz zu entfernen, lockern Sie die Klemmhebel (C), drücken den Druckknopf (D), und heben die Armstütze an.



Achten Sie bitte stets darauf, Ihre Finger beim Einstellen der Höhe nicht im Loch einzuklemmen.



10.22 Die Einstellung des Tisches

Die Höhe und der Winkel des Tisches werden durch das Anpassen der Armstützen - wie oben beschrieben - eingestellt.

Um den Tisch zu entfernen oder die Tiefe des Tisches einzustellen, lockern Sie die Knöpfe (A) unter der Armstütze, stellen Sie die gewünschte Position ein und ziehen Sie die gewünschte Position ein und ziehen Sie sie wieder fest an.



Achten Sie stets darauf, dass die Hände oder Arme des Kindes nicht eingeklemmt werden, wenn Sie den Tisch einschieben.



Benutzen Sie den Tisch niemals zur Lenkung des Stuhls, oder um ihn zu schieben.



Legen Sie keine heißen Gegenstände auf den Tisch, die über 40°Celsius betragen.



Bitte beachten Sie, dass der Tisch nur für den Benutzer bestimmt ist. Lehnen Sie sich nicht darauf und legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Tisch, die schwerer als 8 kg (17,6 Pfund) sind.



10.23 Die Einstellung des Haltegriffs

Um die Tiefe des Haltegriffs auf die Reichweite des Kindes einzustellen, lockern Sie den Knopf (A), stellen die gewünschte Tiefe ein und ziehen ihn wieder an. Passen Sie die horizontalen Stangen nicht über die Schale hinaus an, außer zum Entfernen des Tisches.



Häufige Anpassungen für den täglichen Gebrauch (Therapeuten/ Pflegepersonal/ Eltern)

Eltern und Pflegepersonal müssen von einer technisch und klinisch kompetenten Person, die für die Benutzung des Produkts ausgebildet wurde, in den häufig vorgenommenen Anpassungen unterwiesen, und auf die Sicherheitsüberprüfungen in Abschnitt 6 aufmerksam gemacht werden. Leckey empfiehlt, ein schriftliches Protokoll aller Eltern und allen Pflegepersonals zu führen, die in der Benutzung dieses Produkts unterwiesen wurden.



11.1 Der Transfer des Kindes in und aus dem Sitz

Bevor Sie Ihr Kind in den Sitz setzen, führen Sie die tägliche Produktinspektion durch, wie sie in Abschnitt 13 dieses Handbuchs beschrieben ist.

Stellen Sie den Sitz auf eine bequeme Höhe ein, um den Transfer zu erleichtern. Sichern Sie alle Rollen, vergewissern Sie sich, dass diese nach außen zeigen, um die Stabilität des Produktes zu maximieren. Vergewissern Sie sich außerdem, dass die Sicherheitsschnalle am Brustgurt offen und aus dem Weg gelegt ist, um den Transfer zu ermöglichen.

Falls der Sitz abnehmbare Thoraxpelotten besitzt, klappen Sie diese zuerst weg, indem Sie Knopf (A) auslösen.

Öffnen Sie den Beckengurt oder die Beckenhalterung in der Mitte und lassen Sie den Gurt offen, um den Transfer zu ermöglichen. Zuletzt öffnen Sie die Fußgurte, falls Fußschalen vorhanden sind. Jetzt sind Sie bereit, Ihr Kind manuell oder mit Hilfe eines Lifters in den Sitz zu setzen.

Der Beckengurt und die Beckenhalterung werden mittels der mittleren Schnalle befestigt.



Schließen Sie immer zuerst den Beckengurt, bevor Sie andere Schnallen oder Gurte schließen. Passen Sie den Gurt so an, dass das Kind im Sitz nicht nach vorne rutschen kann.



11.2 Die Einstellung des Beckengurts oder der Beckenführung

Die richtige Positionierung und Spannung des Beckengurts oder der Beckenführung ist für die Positionierung Ihres Kindes ausschlaggebend, da diese das Wohlbefinden des Kindes und die Fähigkeiten funktionelle Ziele zu erreichen, beeinflusst. Bitte Sie Ihren Therapeuten, die Spannung der Gurte für Ihr Kind zu korrigieren, da dies für eine gute Positionierung ausschlaggebend sind.

Um die Beckengurte und -polster um das Kind herum zu spannen, ziehen Sie den mittleren Gurt an (A). Ziehen Sie die beiden Seitengurte (B) an, um eine feinere Einstellung der Beckenposition zu erreichen und stellen Sie die Höhe der Polster an den Hüften ein.

Zur Spannung der Beckenführung, verwenden Sie die 4-Seitenbänder (C) und die Klettstreifen (D).

Falls Sie den Sitz im Freien benutzen und das Kind eine Jacke trägt, bringen Sie den Beckengurt unter der Jacke an.

Beckengurt (Größe 1 oder Größe 2)



Beckenführung (Lediglich Größe 2)

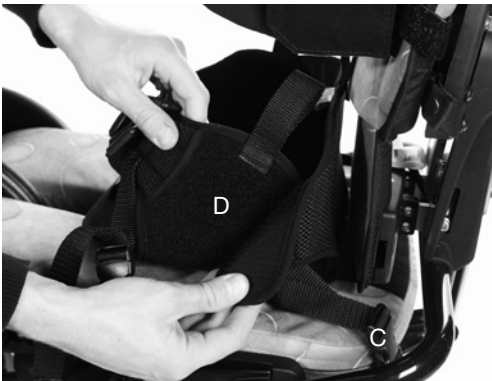




Falls das Kind aktiv ist oder Streckmuskelspasmen hat, überprüfen Sie bitte nach jedem Spasmus, dass der 4- Punkte Beckengurt fest sitzt, um sicher zu gehen, dass Ihr Kind sicher sitzt und nicht im Sitz nach vorne rutschen kann.



Schließen Sie immer zuerst den Beckengurt, bevor Sie weitere Einstellungen vornehmen.



11.3 Das Untergestell

Der Mygo Sitz wurde entwickelt, um diesen auf eine Auswahl an Untergestellen anzupassen. Dieses Benutzerhandbuch zeigt die richtige und sichere Verwendung des Sitz-Systems mit dem Leckey Hi-Low Untergestell. Für alle anderen Untergestelle, beziehen Sie sich bitte auf das Handbuch des Herstellers.

Um das Hi-Low Untergestell auf das Sitz-System vorzubereiten empfehlen wir, dass Sie das Untergestell in eine bequeme Arbeitshöhe bringen, indem Sie das Fußpedal hinten am Untergestell, oder den „up“ Knopf auf der Bedienung, falls Sie ein angetriebenes Untergestell benutzen, betätigen.



11.4 Elektrische Höheneinstellung

Das elektrisch angetriebene Untergestell kann leicht mit Hilfe der Kontrollbedienug eingestellt werden. Die Höhe des Sitzes kann eingestellt werden, während der Benutzer im Sitz sitzt. Wir empfehlen, die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts 12 Stunden lang voll aufzuladen. Stecken Sie dazu den Adapter in die Steckdose und bringen Sie das Kabel (A) an der Batterie an. Schalten Sie jetzt den Strom an. Sobald die Batterie aufgeladen ist, schalten Sie den Strom ab, entfernen den Adapterstecker, und entfernen das Kabel von der Batterie. Die Batterieladung sollte jeden Tag ungefähr eine Stunde lang erfolgen. Die Stuhlhöhe kann eingestellt werden, während sich der Stecker in der Steckdose befindet.



11.5 Die Höheneinstellung – Hi-Low Untergestell

Diese Einstellung können Sie vornehmen, während das Kind im Sitz sitzt. Um die Höhe des Hi-Low Untergestells einzustellen, betätigen Sie das Fußpedal am hinteren Ende des Untergestells, oder drücken den „up“ Knopf auf der Bedienung – falls Sie die angetriebene Option haben – während Sie gleichzeitig die Schiebestange festhalten. Sobald Sie den Fuß vom Pedal oder den Daumen von der Bedienung nehmen, stellt sich der Sitz auf die gewählte Höhe ein.

Aus Sicherheitsgründen kann das Pedal zur Höheneinstellung festgestellt werden, indem Sie den Zugstift (C) rechterhand des Pedals einsetzen. Um das Pedal wieder freizustellen, ziehen Sie den Stift wieder heraus, und drehen ihn um 90° Grad. Das Pedal kann jetzt wieder benutzt werden. Der Sicherheitsstift (C) muss sich immer in der gesicherten Position befinden, wenn Sie keine Anpassungen vornehmen.



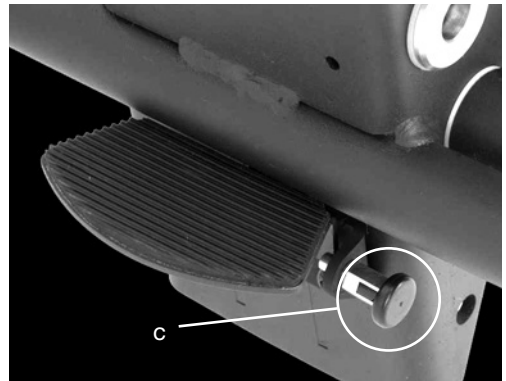
Stecken Sie den Sicherheitsstift immer ein, wenn Sie keine Einstellungen am Untergestell vornehmen. Dadurch werden versehentliche Betätigungen des Pedals verhindert.



Für Kinder mit einem Gewicht von mehr als 27 kg (60 Pfund) benötigen Sie 2 Personen um das Untergestell anzuheben (nach britischen Hebe- und Handhabungsrichtlinien).



Passen Sie immer auf, da Ihre Finger beim Einstellen der Höhe eingeklemmt werden können.



11.6 Die Neigungsfunktion

Die Neigungsfunktion kann eingesetzt werden, während sich der Benutzer im Sitz befindet. Bevor Sie den Neigungswinkel des Sitzes einstellen, vergewissern Sie sich stets, dass der Beckengurt sicher angebracht ist, um zu verhindern, dass der Benutzer im Sitz nach vorne rutscht.

Um den Neigungswinkel einzustellen, drücken Sie den Hebel unter der Sitzbasis. Wenn Sie den Winkel gewählt haben, stellt sich der Sitz automatisch in seiner Position fest, sobald Sie den Hebel loslassen. Die Neigungsfunktion muss gesperrt werden, wenn der Benutzer sich im Sitz befindet. Um den Hebel zu sperren, drehen Sie den Zugstift auf der rechten Seite des Hebels und der Stift rutscht in seine Position. Eventuell müssen Sie den Hebel leicht anheben, um die Sperre einrasten zu lassen. Zum Öffnen, ziehen Sie den Stift heraus und drehen ihn um 90° Grad, der Hebel kann jetzt betrieben werden.



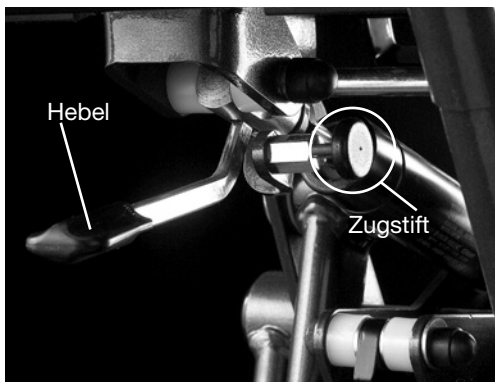
Der Neigungsfunktions-Hebel muss immer in gesicherter Position stehen, um die versehentliche Betätigung des Hebels zu verhindern. Eine ruckartige Bewegung des Sitzes kann zur Folge haben, dass dem dem Kind möglicherweise Verletzungen zugefügt werden können.



Benutzen Sie bitte die Haltestangen, wenn Sie die Neigungsfunktion betätigen.



Überprüfen Sie bitte immer mit Ihrem Therapeuten, dass die Benutzung der Neigungsfunktion nicht die Atmung des Kindes beeinträchtigt.

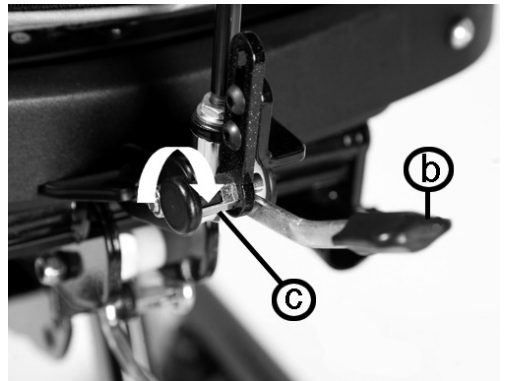
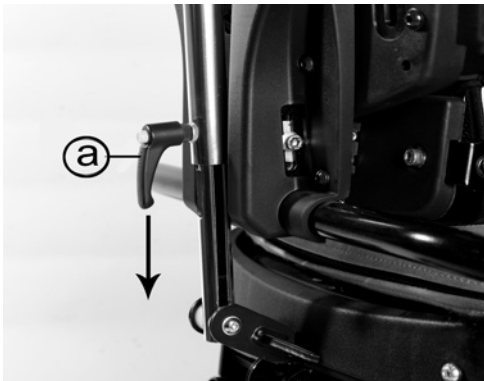


11.7 Das Anpassen der dynamischen Rückenlehne

Um die Rückenlehne in eine unbewegliche Position zu bringen, lockern Sie den Griff (a), schieben das Federbein der Rückenlehne nach unten und ziehen den Griff erneut fest.



Die Rückenlehne muss sich in einer aufrechten Position befinden, wenn die dynamische Funktion arretiert ist (d.h. der Griff (a) befindet sich in der niedrigsten Position in Rückenlage der Rückenlehne) und achten Sie darauf, dass der Sicherungsstift (c) eingerastet ist, wenn das Sitzsystem beim Transport verwendet wird.



11.8 Die Einstellung des Brust- und Rumpfgurts

Falls das Kind als Teil seines Programms zur Haltungsunterstützung Brustkorb-Unterstützung benötigt, kann der Sitz mit harten Seitenstützen oder einer Kombination aus Seitenstützen, Brust- und Rumpfgurten ausgerüstet werden. Diese müssen möglicherweise täglich angepasst werden, um sich der unterschiedlichen Kleidung anzupassen.



Überprüfen Sie stets mit Ihrem Therapeuten, dass Sie die optimale Positionierung und Spannung der Gurte und Stützfunktionen für Ihr Kind eingestellt haben.

Um die Weite des Brustgurts zu verändern, heben Sie die vordere Stoffklappe an, und stellen die Bänder mit den Klettverschlüssen auf die gewünschte Weite ein. Wenn Sie die gewünschte Weite erreicht haben, legen Sie die Stoffklappe wieder darüber.

Beziehen Sie sich bitte auf Abschnitt 10 für die spezifischen Anweisungen bezüglich der Anpassung des Rumpfgurtes.



Versichern Sie sich stets, dass die Plastikschnallen vollständig eingerastet sind, wenn Sie den Brustgurt verwenden.



Überprüfen Sie, dass der Gurt und die Seitenführungen sicher sind, um sicher zu stellen, dass das Kind sicher sitzt und nicht im Sitz nach vorne rutschen kann, da dies seine Atmung beeinträchtigen kann.



11.9 Die Fußschalen

Um die Füße des Benutzers in die Fußschalen zu positionieren, befestigen Sie die vorhandenen Klettverbänder, damit der Fuß in Position gehalten wird. Die Bänder sollten über den Fußrücken und die Zehen gelegt werden. Das vordere Klettband kann durch einen der beiden Schlitzte auf jeder Seite durchgeführt werden. Das ist von der Größe des Fußes (2) des Benutzers abhängig.



Falls das Kind Sandalen oder leichtes Schuhwerk trägt, überprüfen Sie die Bänder, um sicherzugehen, dass das Gewebe die Haut nicht irritiert.

11.10 Die Einstellung des Tisches

Der Aktivitätstisch kann für eine Reihe an Funktionen eingesetzt werden und seine Position kann feiner eingestellt werden, um sich dem Benutzer und der Aktivität anzupassen, ob diese zum Spaß, zur Bildung oder zum Füttern beiträgt. Der Tisch wird am Sitz angebracht, indem Sie die Rohre in die dafür vorgesehenen Halterungen schieben. Sobald sich der Tisch in der richtigen Position befindet, muss der Knopf (A) sicher fest angezogen werden.

Um die Höhe und den Winkel des Tisches einzustellen, passen Sie die Armstützen an.

1



2



11.11 Die Anpassung der Armstützen



Achten Sie stets darauf, dass Ihre Finger beim Einstellen der Höhe nicht eingeklemmt werden.



Vergewissern Sie sich stets, dass die Hände und Arme des Kindes beim Einschieben des Tisches nicht eingeklemmt werden.



Verwenden Sie den Tisch niemals zum Lenken oder Schieben des Stuhls.



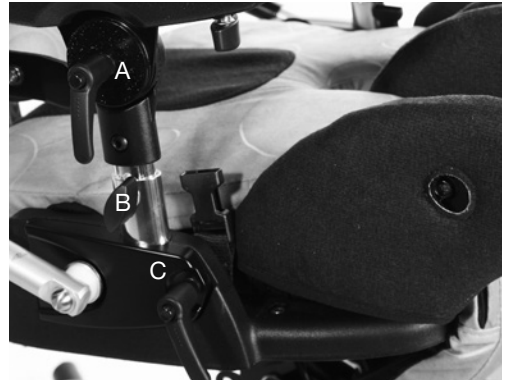
Legen Sie niemals heiße Gegenstände mit einer Temperatur von mehr als 40°C auf den Tisch.



Bitte beachten Sie, dass der Tisch nur für die Benutzung des Benutzers gedacht ist. Lehnen Sie sich nicht darauf und legen Sie keine schweren Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 8 kg (17,6 Pfund) auf den Tisch.

Um die Höhe der Armstützen einzustellen, lockern Sie bitte den Klemmhebel (B), stellen die gewünschte Höhe ein und ziehen den Hebel wieder fest. Zum Einstellen des Winkels, drehen Sie den Klemmhebel (A), bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.

Das Abnehmen der Armstützen für den seitlichen Transfer, oder um das Kind seitlich in den Stuhl oder aus dem Stuhl heraus zu bewegen, lösen Sie bitte den Klemmhebel (C), drücken auf den Druckknopf (D), und heben die Armstütze an.



11.12 Die Einstellung des Haltegriffs

Um die Tiefe des Haltegriffs auf die Reichweite des Kindes einzustellen, lockern Sie den Knopf (A), stellen die gewünschte Tiefe ein und ziehen ihn wieder an. Passen Sie die horizontalen Stangen nicht über die Schale hinaus an, es sei denn, Sie entfernen den Tisch.

Um den Haltegriff schnell abzunehmen, den Knopf (B) an beiden Seiten lösen und den Griff senkrecht nach oben schieben.



12 Informationen zur Reinigung und Pflege

Instandhaltung

Zur Reinigung empfehlen wir das Verwenden von warmem Wasser und eines nicht scheuernden Reinigungsmittels. Benutzen Sie niemals organische Lösungsmittel oder trockene Reinigungsmittel.

Polster und Stoffe

1. Die Polster und Stoffe können entfernt, maschinell bei 40 Grad gewaschen und im Trockner bei niedriger Temperatur getrocknet werden.

Entfernen Sie bitte den Schaumstoff bevor Sie die folgenden Bezüge waschen:

Kopfstütze
Schulterstütze
Rückenlehnenpolster
Sitzpolster

Die restlichen weichen Polster können nach Entfernen der Bolzen und Verschlüssen ganz in die Waschmaschine gelegt werden.



2. Die Polster und Stoffe können an Ort und Stelle von Hand gereinigt werden. Zur Reinigung empfehlen wir nur lauwarmes Wasser und ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel.

3. Flecken müssen so schnell wie möglich mit einem aufnahmefähigen Tuch, Handtuch oder Schwamm entfernt werden. Eine übliche Seife und warmes Wasser ist bei einer gewöhnlichen Verschmutzung und leichten Flecken wirksam. Achten Sie darauf, den Stoff nicht zu nass zu machen, da dies zu einer Vergrößerung des Fleckens führt.

4. Antiseptische Reinigungsmittel können für hartnäckigere Flecken benutzt werden. Diese benötigen unter Umständen ein sicheres Lösungsmittel wie Isopropylalkohol oder Mineralspiritus. Eine halbe Tasse Bleichmittel auf 5 Liter Wasser kann ebenfalls als Desinfektionsmittel benutzt werden.

5. Die Becken- und Rumpfgurte sind in der Waschmaschine bei 40°C waschbar. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Knöpfe vorher entfernt wurden, da diese Ihre Waschmaschine beschädigen können. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

6. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt trocken ist, bevor es wieder benutzt wird.

Teile aus Metall und Plastik

1. Seife und Wasser oder ein antibakterielles Spray können zur täglichen Reinigung verwendet werden.

2. Für eine tiefere Reinigung kann ein Dampfstrahler mit niedrigem Druck verwendet werden.

3. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, um Teile aus Metall oder Plastik zu reinigen.

4. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt trocken ist, bevor es wieder benutzt wird.

13 Tägliche Produktinspektion

(Therapeuten, Eltern & Pflegepersonal)

Wir empfehlen tägliche visuelle Überprüfungen des Geräts durch den Therapeuten, das Pflegepersonal oder die Eltern, um sicherzustellen, dass das Produkt für den sicheren Gebrauch geeignet ist. Wir empfehlen die im Folgenden genannten täglichen Inspektionen.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Einstellgriffe und -schrauben an Ort und Stelle gesichert sind.
2. Überprüfen Sie alle Polster und Klettverschlüsse auf Anzeichen von Verschleiß.
3. Überprüfen Sie, ob sich alle Rollen frei bewegen und sicher feststellen lassen.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Handgriff an der Verbindungsstelle mit dem Sitz vollständig eingesetzt ist, und dass sich der Sitz sicher auf dem Untergestell befindet.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Beckengurt vollständig um den Benutzer herum gesichert ist, und dieser im Sitz nicht nach vorne rutschen kann.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Fußplatte angebracht und gesichert ist.



Falls Sie irgendwelche Zweifel an der sicheren Benutzung Ihres Leckey Produkts haben oder falls irgendwelche Teile ausfallen, stellen Sie bitte die Benutzung ein und nehmen Sie schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem ortsansässigen Händler auf.

14 Jährliche Produktinspektion

(Therapeut, Techniker, Leckey Produktberater, Händler)

Leckey empfiehlt, dass alle Produkte mindestens einmal im Jahr und vor jeder erneuten Herausgabe inspiziert werden. Diese Inspektion muss von einer technisch kompetenten Person durchgeführt werden, die in der Benutzung des Produkts ausgebildet ist, und muss zumindest die folgenden Prüfungen beinhalten.

1. Überprüfen Sie, ob alle Klemmhebel, Muttern, Schrauben und Plastikschnallen an ihrem Platz sind und ersetzen Sie alle fehlenden Teile. Achten Sie besonders auf die folgenden Teile:

- > Sicherheitsschrauben der Kopfstütze
- > Schrauben zur Höhen- und Winkeleinstellung der Rückenlehne
- > Schrauben für die Tiefeneinstellung
- > Schrauben an der Beckengurt / Beckenführungen-Anbringung
- > Höhen- und Winkeleinstellung der Fußstütze.

2. Überprüfen Sie, ob der Mechanismus zur Höheneinstellung des Untergestells richtig funktioniert. Falls das Untergestell mit einem Fußpedal betrieben wird, vergewissern Sie sich, dass sich die Höhe nicht verändert, wenn das Pedal losgelassen wird. Überprüfen Sie außerdem, ob der Sicherheitsstift richtig passt, um versehentliche Neueinstellungen der Untergestell-Höhe zu verhindern.

3. Stellen Sie den Sitz auf den Maximalbereich der Neigungsfunktion ein und vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitshebel den Sitz sicher in jeder Stellung der Neigungsfunktion sichert.

4. Überprüfen Sie, dass keine Verschleißerscheinungen an den Metallteilen der Verbindungsstelle zwischen Sitz und Untergestell auftreten.

5. Heben Sie das Untergestell an und überprüfen Sie jede Rolle einzeln. Vergewissern Sie sich, dass sich die Rollen frei bewegen und entfernen Sie jeglichen Schmutz von den Gummirädern. Überprüfen Sie, dass die Bremsen alle Räder sicher blockieren.

6. Überprüfen Sie visuell die Struktur des Produkts, wobei Sie Ihre Aufmerksamkeit auf die Schweißpunkte am Rahmen richten, und stellen Sie sicher, dass keine Anzeichen von Stress oder Brüchigkeit an den Schweißstellen vorliegen.

7. Leckey empfiehlt, dass Sie ein schriftliches Protokoll über alle jährlichen Produktinspektionen führen.



Falls Sie irgendwelche Zweifel am sicheren Betrieb Ihres Leckey Produkts haben, oder falls irgendwelche Teile versagen, stellen Sie bitte die Benutzung ein und nehmen Sie schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem ortsansässigen Händler auf.

15 Der Wiedereinsatz eines Leckey Produkts

Die meisten Leckey Produkte werden erprobt und auf die Bedürfnisse des individuellen Benutzers angepasst. Bevor ein Produkt erneut herausgegeben wird, empfehlen wir, dass der Therapeut, der das Produkt verschrieben hat, einen Kompatibilitätstest des Produkts für den neuen Benutzer durchführt und sicherstellt, dass das erneut herausgegebene Produkt keinen Veränderungen oder besonderen Anbringungen unterliegt.

Eine detaillierte technische Inspektion muss vor dem Wiedereinsatz durchgeführt werden. Diese muss von einer technisch kompetenten Person, die in der Benutzung und Wartung des Produkts unterwiesen wurde, durchgeführt werden. Beziehen Sie sich bitte auf Abschnitt 14 für die nötigen, auszuführenden Prüfungen.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt im Einklang mit Abschnitt 12 dieses Handbuchs gründlich gereinigt wurde.

Stellen Sie sicher, dass eine Kopie des Benutzerhandbuchs mit dem Produkt mitgeliefert wird. Eine Kopie kann von unserer Website www.leckey.com heruntergeladen werden. Leckey empfiehlt, dass Sie ein schriftliches Protokoll aller jährlich durchgeführten Wartungen, während des Wiedereinsatzes des Produkts führen.



Falls Sie irgendwelche Zweifel an der sicheren Benutzung Ihres Leckey Produkts haben oder falls irgendwelche Teile versagen, stellen Sie bitte die Benutzung ein und nehmen Sie schnellstmöglich mit unserem Kundendienst oder Ihrem ortsansässigen Händler Kontakt auf.

16 Produktwartung

Die Wartung aller Leckey Produkte darf nur von einer technisch kompetenten Person, die in der Benutzung des Produkts ausgebildet wurde, durchgeführt werden.

In Großbritannien & Irland nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Leckey Service Centre unter GB 0800 318265 oder IE 1800 626020 auf und unser Kundendienst wird Ihnen gerne bei Ihren Wartungsfragen zur Seite stehen.

Alle internationalen Wartungsfragen müssen an den jeweiligen Leckey Vertragspartner weitergeleitet werden, der Ihnen gerne weiterhilft. Für weitere Informationen über Leckey Vertragspartner, besuchen Sie bitte unsere Website www.leckey.com.

17 Technische Informationen

Kodierungen des Produkts und Zubehörs

117-610	Sitzschale Größe 1
137-600	Sitzschale Größe 2
117-1851*	Sitzpolster und Bezüge Größe 1
117-2851*	Sitzpolster und Bezüge Größe 2

Untergestell

102-2753	Hi-Low Untergestell mit Fußpedal
102-2754	Hi-Low Untergestell – elektrisch
117-780	Mygo auf Mobilitätsbasis (nur im Verein. Königreich)
117-784	Mygo auf Kinderwagenuntergestell

Verbindungsoptionen am Sitzuntergestell

117-775	Wechseladapter A
117-726	Wechseladapter B
117-727	Wechseladapter C

Zubehör

117-801	Beckengurt - Klein
117-802	Beckengurt - Mittelgroß
133-728	Beckenhalterung
137-632	Hüftpelotten
117-1777	Armlehnen Größe 1
117-2777	Armlehnen Größe 2
117-1776	Fußplatten Größe 1
117-2778	Fußplatten Größe 2
152-1600	Fußschalen - Klein
152-2600	Fußschalen - Mittelgroß
152-3600	Fußschalen - Groß
117-803	Feste Seitenpelotten mit schwarzen Bezügen
117-837	Abnehmbare Seitenteile mit schwarzen Bezügen
137-621	Schulterstützenbeschläge
137-801*	Schulterstützpolster und -bezüge
117-757	Brustgurt
120-799	Rumpfgurt - Klein
120-757	Rumpfgurt - Mittelgroß
117-761	Rumpfgurt - Groß
117-765	Kniepolster
117-851-05	Flache Kopfstütze und Polster
120-893-05	Seitenteile und Bezüge der flachen Kopfstütze
137-699-05	Konturierte Kopfstütze und Kissen
117-724	Therapieplatte
117-769	Handgriff
117-791	Einbausatz für Schiefstellung

*Zusätzliche Farbauswahl

+07 Orange, +08 Blau, +09 Pink, +06 Grau

Mygo Sitzmaße

Größe	1	2
Alter (ungefähr)	3 - 10	8 - 14
Kodierungen	117-610	137-600
Nutzergewicht	Min 18 kg / 40 Pfund Max 50 kg / 110 Pfund	Min 18 kg / 40 Pfund Max 50 kg / 110 Pfund
Nutzerhöhe	Min 105 cm / 41 Zoll Max 150 cm / 59 Zoll	Min 127 cm / 50 Zoll Max 168 cm / 68 Zoll
Sitzbreite	Min 200 mm / 8 Zoll Max 325 mm / 18 Zoll	Min 220 mm / 8,7 Zoll Max 345 mm / 13,6 Zoll
Sitztiefe	Min 270 mm / 10,6 Zoll Max 420 mm / 16,5 Zoll	Min 350 mm / 13,8 Zoll Max 470 mm / 18,5 Zoll
Knieweite	Min 90 mm / 3,5 Zoll Max 110 mm / 4,3 Zoll	Min 120 mm / 4,7 Zoll Max 470 mm / 18,5 Zoll
Fußplatte: Abduktion Adduktion Plantarflexion / Dorsalflexion	8° 12° 10°	8° 20° 10°
Brustweite	Min 170 mm / 6,7 Zoll Max 270 mm / 10, 6 Zoll	Min 170 mm / 6,7 Zoll Max 270 mm / 10,6 Zoll
Höhe der Rückenlehne	Min 330 mm / 14,2 Zoll Max 470 mm / 18,5 Zoll	Min 480 mm / 18,1 Zoll Max 570 mm / 22,4 Zoll
Winkel der Rückenlehne: Nach vorne geneigt Nach hinten geneigt	10° 25°	10° 25°
Sitzhöhe bis Fußschale	Min 215 mm / 8,5 Zoll Max 350 mm / 13,8 Zoll	Min 315 mm / 12,4 Zoll Max 470 mm / 18,5 Zoll
Sitzhöhe bis Boden	Min 360 mm / 14,2 Zoll Max 700 mm / 27,5 Zoll	Min 360 mm / 14,2 Zoll Max 700 mm / 27,5 Zoll
Höhe der Armlehne		
Tischgröße		
Gewicht der Sitzeinheit	10 kg / 22 Pfund	14,5 kg / 32 Pfund

Base Hi-Low Leckey

Fußpedalbetrieben (Sitzhöhe bis Boden)	Min 340 cm / 13 Zoll	Max 655 cm / 26 Zoll
Elektrisch (Sitzhöhe bis Boden)	Min 370 cm / 15 Zoll	Max 675 cm / 27 Zoll
Kippstellung: Nach vorne geneigt Nach hinten geneigt	10° 25°	
Gewicht des Sitzuntergestells	12 kg	26, 5 Pfund

Schalengestell: Pulverbeschichtetes und verchromtes Stahl, eloxiertes Aluminium

Sitz und Rücken: Polypropylen, verchromter Stahl, Schaumstoff Dichte 50

Anbauteile (Pelotten ect.): Polypropylen mit verzinkten oder verchromten Stahl;

Schaumstoff Dichte 50

Bezüge: 100% schwerentflammbares Polyester

Verzinkte Schrauben

6.3 LINAK-Betätigungsspezifikationen – 281209-01

Eingestuft IP51

Arbeitszyklus Max 10% oder 2 Minuten

kontinuierlicher Benutzung mit folgenden 18 Minuten unbenutzt.

Umgebungstemperatur +5°C bis +40°C

Lagerungstemperatur -40°C bis 70°C

Druck max. 3500N

Zug max. 2000N

Selbstsperre bei 3500N Druck – 2000N Zug

Typische Geschwindigkeit bei voller Ladung 4,7mm/Sekunde

Max. amp bei Ladung von 3500N beträgt 3,9amp

Geräuschpegel dB(A) 48

Antriebsleistung Spannung 24V +- 10%

6.4 LINAK-Batteriegehäuse – BA18921-00

Eingestuft IP51

Umgebungstemperatur +5°C bis +40°C

Lagerungstemperatur -20°C bis 60°C

Eingestufte Kapazität 1,2 Ah 24V

Ladestrom ist max. 0,3A

Mit Bleisäure-Gel gefüllte Batterie

6.5 LINAK-Bedienung – HB41000-00004

Eingestuft IP51

Kontrollstrom 100mA pro Kanal (Max.)

LINAK-Batterie Ladegerät –CHO1

Hauptstromversorgung 100-240 VAC/50-60Hz getaktetes Netzteil

Ladespannung 27,6 VDC +- 2%

Ladestrom Max 500mA

Grüne Leuchtdiode für eingeschaltet

Gelbe Leuchtdiode für Ladefunktion

Gelbe Leuchtdiode wechselt auf grün wenn die Batterie voll geladen ist.

LINAK-Produkte können in einem nicht beheizten Lagerraum mit einer Luftfeuchtigkeit von 0 bis 100% aufbewahrt werden, nicht kondensierend bedeutet, dass man das Produkt nicht aus einem eiskalten Warenhaus in einen Raum mit einer Temperatur von 20°C bringen soll; falls dies geschieht bildet sich Feuchtigkeit auf dem Produkt.



Le dispositif d'assise Mygo a été conçu pour offrir le meilleur confort au niveau maintien du corps tout en procurant une liberté de mouvement et de mobilité. Ce manuel vous explique comment utiliser toutes les fonctions de manière simple et rapide. Les consignes de sécurité et d'entretien relatives à ce produit vous permettront d'en apprécier pleinement l'usage.



Sommaire

- 01 Usage prévu
- 02 Déclaration de conformité
- 03 Conditions de garantie
- 04 Carnet d'entretien du produit
- 05 Formation technique au produit
- 06 Consignes de sécurité
- 07 Comment déballer et assembler le dispositif d'assise
- 08 Le sac à dos
- 09 Fixation des coussins
- 10 Réglage clinique pour un alignement postural
- 11 Ajustements fréquents pour un usage quotidien
- 12 Consignes de nettoyage et d'entretien
- 13 Inspection journalière du produit
- 14 Inspection annuelle du produit
- 15 Réutilisation des produits Leckey
- 16 Maintenance du produit
- 17 Informations techniques

1. Usage prévu

Le dispositif d'assise Mygo est un fauteuil fonctionnel spécialement conçu pour des enfants handicapés et leur permettre de se mouvoir chez eux, à l'école ou à l'extérieur. La taille 1 convient aux enfants âgés de 3 à 10 ans et la taille 2 à ceux âgés de 8 à 14 ans. La charge maximale autorisée du dispositif d'assise est de 50kg pour la taille 1 et de 60kg pour la taille 2. Le système d'assise est modulaire et peut être utilisé en association avec un châssis pour intérieur ou extérieur. Le châssis Hi-low est destiné à un usage en intérieur, mais peut également être utilisé en extérieur, sur une surface plane. Le châssis Hi-low ne doit jamais être exposé à la pluie, ce qui risquerait de corroder les pièces métalliques.

Le siège Mygo s'interface avec différents modèles de bases mobiles dont vous trouverez les détails sur notre site Web : www.leckey.com.

2. Déclaration de conformité

James Leckey Design Ltd, en qualité de fabricant et sous sa responsabilité exclusive, déclare que le dispositif d'assise Mygo est conforme aux exigences de la directive médicale 93/42/CEE EN 12182 relative aux aides techniques pour personnes handicapées et méthodes de test, ainsi qu'à la réglementation 2002 relative aux dispositifs médicaux.

3. Conditions de garantie

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, dans le respect de l'ensemble des recommandations du fabricant (voir également nos conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Tous les produits et composants de fabrication Leckey sont garantis deux ans.

4. Carnet d'entretien du produit

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel doit être prescrit, monté et révisé seulement par un technicien compétent, qui a été formé à l'utilisation de ce produit. Leckey recommande de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions de montage, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

5. Formation technique au produit (parents, professeurs, personnel soignant)

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel leckey recommande que les parents, professeurs et personnel soignant utilisant l'équipement soient informés par un technicien compétent sur les sections suivantes de ce manuel d'utilisation:

Section 6

Consignes de sécurité

Section 11

Ajustements fréquents pour un usage quotidien

Section 12

Nettoyage et entretien

Section 13

Inspection journalière du produit

Leckey recommande de conserver une trace écrite de tous ceux qui ont été formés à l'utilisation de ce produit.

6 Consignes de sécurité



6.1 Toujours lire les consignes avant la première utilisation.



6.2 Ne jamais laisser sans surveillance tout utilisateur de l'équipement Leckey.



6.3 Utiliser exclusivement avec votre produit des composants approuvés par Leckey. Ne jamais tenter de modifier le produit. Le non respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annulera la garantie du produit.



6.4 En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.



6.5 Réaliser tous les réglages de positionnement et s'assurer qu'ils sont fermement fixés avant de placer l'utilisateur sur le siège. Certains réglages peuvent nécessiter l'usage d'un outil, qui est fourni avec chaque produit. Conserver tous les outils hors de portée des enfants.



6.6 Lors du placement de l'utilisateur dans le dispositif d'assise, toujours fixer en premier lieu le harnais pelvien pour des raisons de positionnement et de sécurité.



6.7 Quand le produit est stationnaire, s'assurer que les roues sont bloquées et non parallèles à la base afin d'améliorer la stabilité du produit. Ceci est particulièrement important en

cas d'utilisation du levier de blocage du basculement ou de la commande d'inclinaison du dossier.



6.8 Quand le siège est utilisé sur un châssis Hi-low, s'assurer que la pédale de réglage en hauteur et le levier de blocage du basculement sont bloqués afin d'éviter que des enfants puissent toucher au réglage accidentellement.



6.9 Quand les dispositifs d'assise Leckey sont utilisés sur le châssis Hi-low, nous déconseillons de déplacer la personne transportée sur des surfaces irrégulières. Il est important de prendre toutes les précautions nécessaires pour mettre la personne handicapée dans le siège ou la sortir de celui-ci.



6.10 Ne jamais laisser le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés. Toujours penser à bloquer les roues.



6.11 Utiliser seulement la poignée à pousser pour diriger et déplacer le siège d'un endroit à un autre. Ne jamais utiliser le plateau dans ce but.



6.12 Le produit contient des composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les petits. Toujours vérifier que les molettes de blocage et les boulons à la portée des enfants sont fermement serrés, en permanence.



6.13 Les produits Leckey répondent aux exigences de la norme EN12182 en matière de réglementation sécurité incendie. Néanmoins, le produit contient des composants en plastique et doit par conséquent être tenu à l'écart de toutes

sources de chaleur directe, notamment des flammes nues, cigarettes, radiateurs électriques et à gaz.



6.14 Ne pas poser sur le plateau des récipients dont la température dépasse 40 degrés.



6.15 Nettoyer régulièrement le produit. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Procéder régulièrement à des contrôles de maintenance afin de vérifier que le produit est en bon état de marche.



6.16 Le produit est destiné à un usage en intérieur et en cas d'inutilisation du produit, celui-ci doit être rangé dans un endroit sec, non soumis à des températures extrêmes. La plage de température opérationnelle conseillée pour le produit est de +5 à +40 degrés Celsius.



6.17 Toujours vérifier que les molettes en plastique sur la poignée à pousser sont bien serrées avant de mouvoir le fauteuil.



6.18 Avant d'utiliser le dispositif d'assise, toujours vérifier que la poignée de connexion sur le siège est bien enclenchée dans le châssis. Si la poignée est mal enclenchée, la partie siège risque de se détacher et de blesser gravement l'enfant ou l'aide.

Dispositif d'assise Mygo

- test de résistance aux chocs

Le dispositif d'assise Mygo a subi avec succès les épreuves de résistance aux chocs en vue d'une utilisation dans les véhicules. Il a été testé dans sa configuration complète sur une base de substitution et avec un repose-tête Leckey.



En cas d'utilisation du dispositif d'assise Mygo dans un véhicule, les points suivants doivent être respectés:



Le dispositif d'assise Mygo doit être positionné face avant et utilisé avec un système de retenue Unwin et un repose-tête, qui doit être en permanence adapté durant le transport. Le repose-tête est un accessoire proposé en option avec le dispositif d'assise Mygo.



Le dispositif d'assise Mygo a subi avec succès les épreuves de crash-test et répond aux exigences de la norme ISO 16840. Pour plus d'information, contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local.



Important:

Ces informations relatives au crash-test concernent uniquement le dispositif d'assise Mygo et le plateau de connexion. En cas d'utilisation du dispositif d'assise Mygo sur une base de fauteuil roulant, veuillez vous reporter au manuel du fabricant du fauteuil roulant concernant les informations sur le crash-test.

Comment déballer et assembler le dispositif d'assise

7

Contrôle des pièces

Félicitations et merci d'avoir acheté le dispositif d'assise Mygo. Toutes les pièces sont emballées dans des sacs en polyéthylène, chacun étant clairement étiqueté. Enlevez-les avec précaution des cartons d'emballage et contrôlez que toutes les pièces commandées sont bien en votre possession.



Attention sécurité

Gardez les sacs en polyéthylène hors de portée des enfants.

Certains des accessoires devront être assemblés avant de fixer le siège sur la base que vous avez achetée. En cas de montage du siège sur une base mobile, assurez-vous de fixer en premier lieu le plateau de connexion sur la base mobile. Les instructions de montage de l'interface sur des bases spécifiques sont fournies avec le plateau de connexion. Dès la vérification des pièces effectuée, vous pouvez commencer à assembler le dispositif d'assise Mygo et le relier à sa base.

Outil polyvalent

Certains ajustages nécessiteront l'utilisation de l'outil polyvalent, qui est fourni avec chaque fauteuil et que vous trouverez dans le sac à dos.

Taille 1



Taille 2



7.1 Réglage du dossier

Le dossier est replié pour les besoins d'expédition. Tout en levant le dossier en position verticale, glissez le tube interne dans le tube externe récepteur.

Fixez le dossier en position droite et serrez le capuchon d'emboîtement. Vérifiez qu'il est bien maintenu et qu'il ne bouge pas en appuyant dessus. L'utilisateur peut se blesser en basculant vers l'avant ou l'arrière, ou l'aide.



Vérifiez toujours que le dossier est fermement maintenu.



Soyez prudent en insérant le tube interne afin de ne pas vous coincer les doigts.

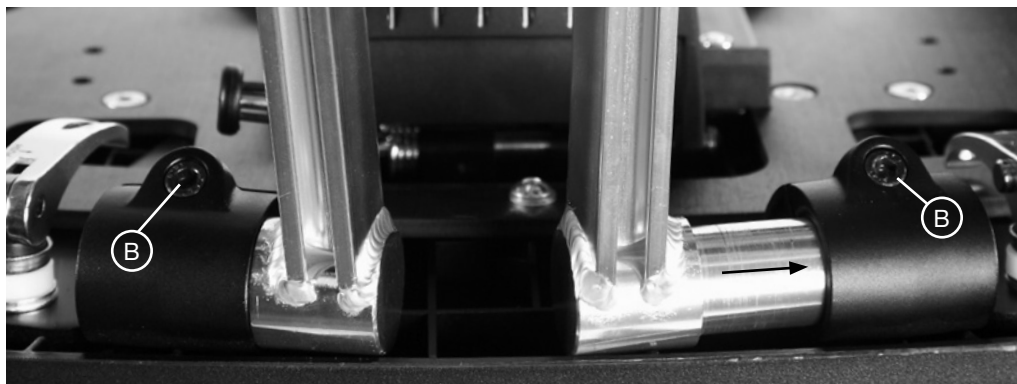
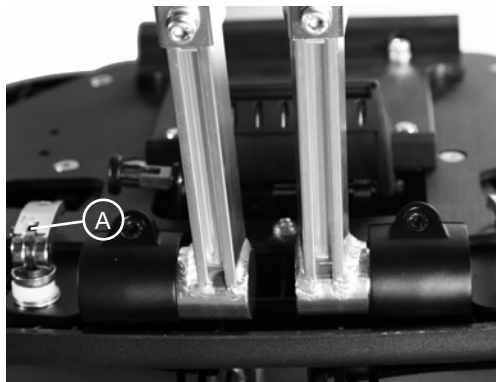


7.2 Fixation des repose-pieds (si commandés)

Si vous utilisez les repose-pieds Leckey, retirez le siège du châssis et retournez le dispositif d'assise à l'envers sur une surface de travail. Ouvrez l'angle des montants d'appui en relâchant les deux leviers de blocage (A), comme indiqué, et positionnez sur la largeur maximum. Ouvrez les capuchons d'emboîtement (B) et glissez dans les supports mollet. Réglez à la position désirée, les pédales positionnées devant, et resserrez les boulons des capuchons d'emboîtement à l'aide de l'outil polyvalent.



Vérifiez toujours que le repose-pieds est fermement maintenu.



7.3 Fixation du dispositif d'assise sur le châssis Hi-low

Avant de fixer le système d'assise sur la base, relevez le châssis à sa hauteur maximale afin de limiter le risque de mal de dos. Reportez-vous à la section 11 pour savoir comment régler la hauteur du châssis que vous avez acheté.

Commencez par dégager la broche de verrouillage à l'avant du siège en tirant sur celle-ci et en la tournant à 90 degrés. Faire basculer le siège avec précaution et le placer sur le châssis. Vous verrez une rainure sous le siège. La positionner sur le tube, vers l'arrière du châssis.

Relever la poignée située à l'avant du siège et faire pivoter le siège vers le bas. Dès que l'avant du siège est complètement abaissé,

relâcher la poignée et la pousser vers l'avant en s'assurant qu'elle s'est parfaitement enclenchée sur le tube avant.

Tourner la broche de verrouillage de façon à ce qu'elle s'enclenche à l'avant de la poignée. Si elle touche la poignée, cela signifie que le siège n'est pas correctement encastré. Retirer et répéter l'opération détaillée ci-dessus.



Toujours vérifier que la poignée et la broche de verrouillage sont bien enclenchées avant de placer l'enfant dans le système d'assise. Si la poignée n'est pas correctement enclenchée, le siège risque de se détacher, entraînant de graves blessures pour l'enfant ou l'aide.

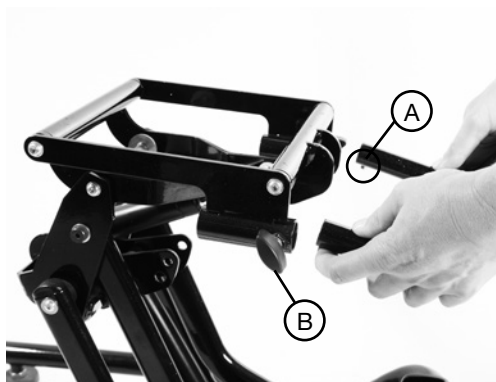


7.4 Installation de la poignée à pousser

La poignée à pousser se fixe sur le châssis Hi-low en insérant les deux tiges inférieures dans les tubes récepteurs, comme illustré. La poignée est dotée de fixations par pression (A) qui doivent être enfoncées en insérant les tiges inférieures. Enfoncer les tiges de façon à faire apparaître les fixations par pression à l'autre extrémité des tubes récepteurs. Maintenir la poignée en place en serrant les manettes de blocage (B).



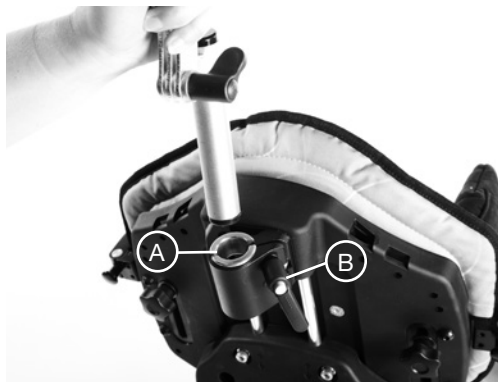
Vérifier régulièrement que les manettes de blocage sont bien serrées, en particulier si vous déplacez le fauteuil le long de couloirs où le sol est inégal ou pentu.



7.5 Fixation du repose-tête

Pour fixer le repose-tête, insérez la tige dans le raccord de réduction (A) et le support récepteur. Vérifiez que la fente dans le raccord de réduction est bien centrée par rapport à la fente dans le support récepteur. Réglez à la position désirée et bloquez à l'aide du levier manuel (B).

Le dispositif d'assise Mygo a été conçu pour s'interfacer avec des appuie-tête Whitmyer. L'appui-tête Lynx de Whitmyer (C) s'attache de la même façon que le repose-tête Leckey. Pour fixer les appuie-têtes Whitmyer de série professionnelle, enlever la bague entretoise (D) du support récepteur et bloquer la tige en position verticale à l'aide du dispositif d'encliquetage. Afin de fixer l'appui-tête Otto Bock, utiliser la plaque d'attache Otto Bock appropriée.



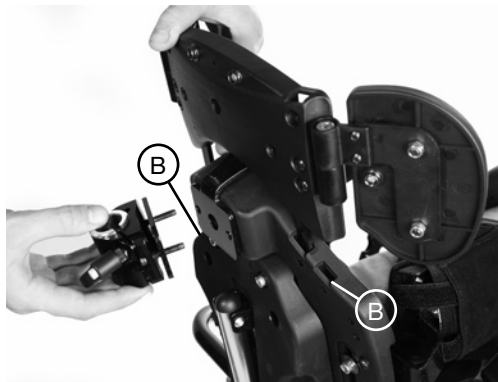
7.6 Fixation de la partie épaule

Pour attacher la partie épaule à un siège Mygo taille 1, retirez le boulon (A) pour enlever le support de montage du repose-tête. Insérez le support de la partie épaule et la plaque entretoise fournie entre le dossier et la plaque entretoise du repose-tête. Remettez le boulon en place. Maintenez les deux languettes en métal à l'aide des vis supplémentaires (B) fournies avec la plaque entretoise. Les vis se fixent par devant. Vérifiez qu'elle est fermement maintenue.



7.7 Fixation des soutiens latéraux

Enlever la manette en plastique et la rondelle tout en maintenant les éléments ensemble. Aligner les supports isolants en plastique de l'ajusteur d'angle et le support latéral sur la fente du dossier et remettre en place la rondelle et la manette en plastique.



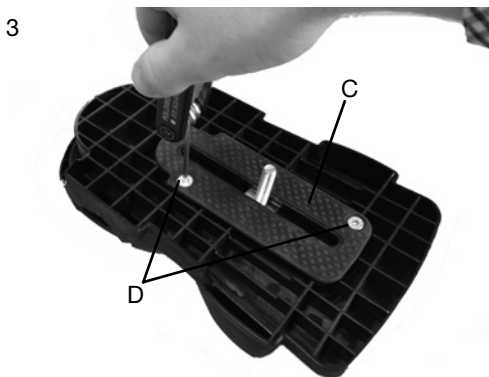
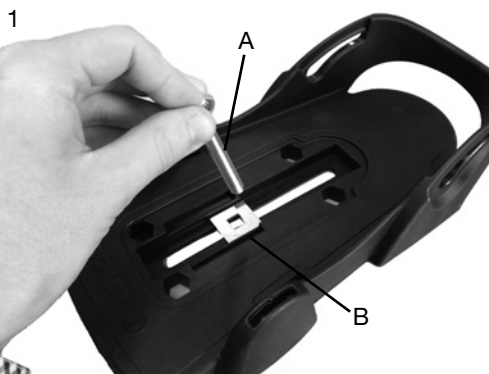
7.8 Fixation des genouillères

A l'aide des fixations à pression, attacher les genouillères sur les guides de genou, de chaque côté des supports de cuisse.



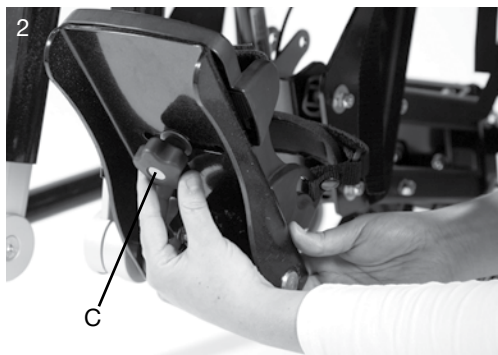
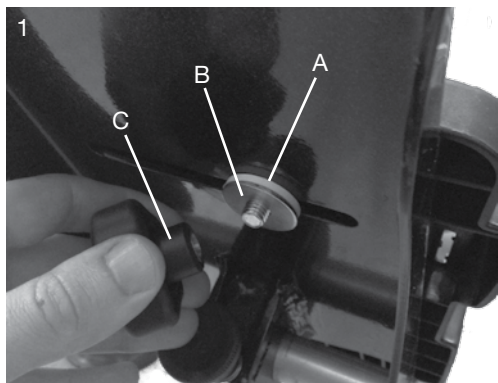
7.9 Insertion du boulon de fixation sur les sandales

Insérer le boulon de fixation (a) requis le long de la plaque de retenue (b). Placer un capuchon en caoutchouc (c) en haut et en bas de la sandale. Attacher à l'aide des quatre vis (d) fournies. Pour retirer ou remettre en place le boulon de fixation, inverser cette procédure.



7.10 Fixation des sandales

Placer la sandale de sorte que le boulon de fixation puisse passer dans la fente de la plate-forme. Pour maintenir en place, en-dessous de la plate-forme mettre la rondelle en caoutchouc (a), puis la rondelle en métal (b) et enfin la molette (c) sur le boulon de fixation. Pour positionner les sandales, il suffit de desserrer la molette (c) sous la plate-forme, sélectionner la position requise et resserrer la molette.



7.11 Fixation des orthèses de cheville

Glissez la sangle dans la fente de la sandale. Ramenez la sangle en la faisant passer dans le bas du système d'attache Tri-Glide. Puis faites-la passer dans le haut du système d'attache Tri-Glide. Enfin, pour la maintenir en place, passez-la à nouveau dans le bas du système d'attache Tri-Glide. Ajustez selon la longueur nécessaire.



7.12 Fixation des accoudoirs

Ouvrir la fente réceptrice en desserrant le dispositif d'encliquetage (A) et insérer les accoudoirs de chaque côté. S'assurer que la fixation par pression (B) est bien bloquée. Resserrer le dispositif d'encliquetage.



7.13 Fixation du plateau

Le plateau s'attache au siège en glissant les tubes du plateau dans le centre des accoudoirs.

Dès que le plateau est bien positionné, le maintenir en place en serrant fermement la molette (A).



7.14 Fixation du rail de prise

Pour attacher le rail de prise, insérer les supports récepteurs (A) dans la fente du plateau et fixer en place avec la manette en plastique (B). Répéter l'opération de l'autre côté, puis faire glisser les tubes dans les supports récepteurs (A) et serrer fermement la manette en plastique (C).



7.15 Fixation des soutiens latéraux de hanche

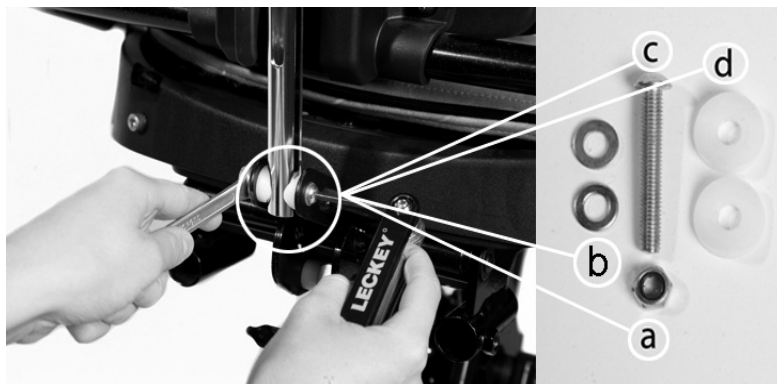
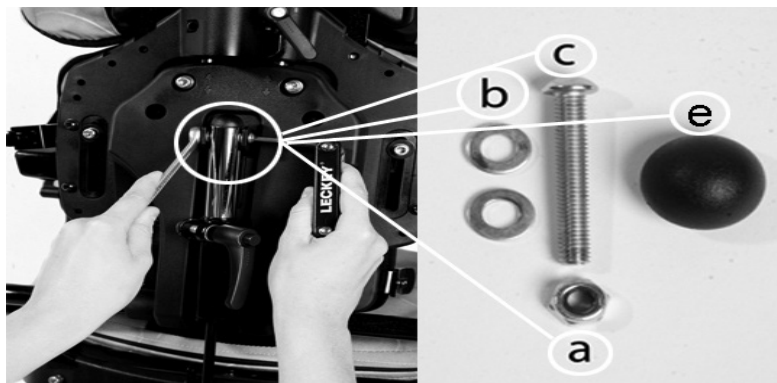
Les soutiens latéraux s'utilisent uniquement avec la coque pelvienne. Retirer d'abord les supports du harnais pelvien, si nécessaire, en enlevant la vis et l'écrou à collerette (A). Soulevez la pièce en polypropylène sur le devant du soutien du bassin. Placez les supports latéraux de hanche dans les fentes et fixez en place à l'aide des écrous à collerette (B) et vis fournis (C). Les écrous à collerette sont à monter sur le devant du soutien du bassin.



7.16 Amélioration de la position d'assise dynamique

Pour remplacer le dossier à position statique standard par le dossier dynamique, vous devez en premier lieu retirer la vis (c) en haut de l'assemblage du dossier standard. Pour cela, desserrer l'écrou (a) à l'aide de l'outil Leckey et d'une clé à molette de 10 mm, puis enlever la vis et les rondelles (b).

Toujours à l'aide de l'outil Leckey et d'une clé à molette de 10 mm, desserrer l'écrou (a) au bas de l'assemblage du dossier standard, puis enlever la vis (c), les rondelles de forme (d) et les rondelles standard (b).

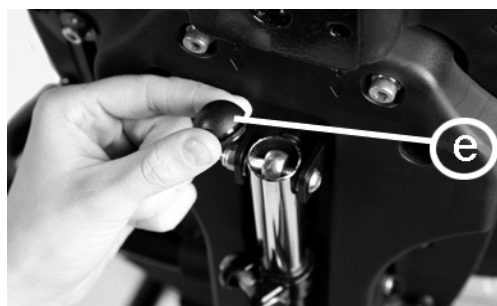
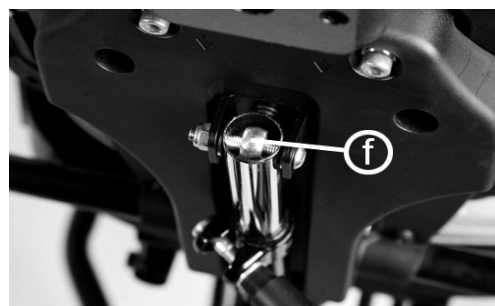
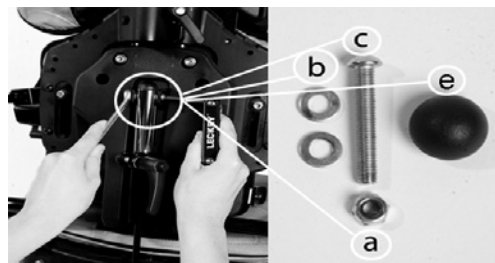


Pour installer le dossier dynamique, insérer le montant dans le support de la base, comme indiqué. Utiliser les vis (c), écrou (a), rondelles de forme (d) et rondelles standard (b) fournis pour fixer en place. S'assurer que la vis dépasse l'épaisseur de l'écrou (a).

Puis soulever le montant de position dynamique et l'insérer par le haut du support, comme indiqué. Maintenir en place le nouveau dossier dynamique à l'aide des vis (c), écrou (a) et rondelles (b) fournis, comme indiqué. S'assurer que le boulon traverse le centre de l'assemblage, comme indiqué (f). Terminer par la pose de l'embout bombé (e).



Soyez prudent lorsque vous assemblez et fixez le dossier dynamique pour éviter le risque de se coincer les doigts.



7.17 Fixation des coussinets d'obliquité

Pour fixer les coussinets d'obliquité, enlevez d'abord le coussin d'assise. Mettez en place la plaque du coussinet d'obliquité, en positionnant les trous des languettes sur les fermoirs. Insérez la quantité de mousse nécessaire et remontez le coussin d'assise.



7.18 Interfaces pour bases poussette et fauteuil roulant



Le montage et l'installation du siège Mygo sur une base mobile doivent être réalisés par un technicien compétent et parfaitement formé à la mise en place d'une base mobile.

Accessoire de connexion "A" à une base mobile grande largeur (40,5 cm)

L'interface universelle a été conçue pour permettre de fixer le siège Mygo sur toute base mobile de 40,5 cm de large et équipée de tubes latéraux de 2,54 cm de diamètre.

Veillez vous reporter aux instructions de montage spécifiques fournies avec votre accessoire de connexion pour le positionnement correct de votre base.

L'accessoire de connexion doit être installé par un technicien qualifié ayant les compétences nécessaires à la mise en place

d'une base mobile. La position des poignées à pousser, supports de jambe et accoudoirs sur la base mobile peuvent nécessiter un réglage en fonction de la taille et du poids de l'enfant ; ceci afin de garantir la stabilité du siège.



Toujours vous reporter aux consignes du fabricant de la base mobile pour une installation correcte, en tenant particulièrement compte du centre de gravité et de la stabilité du produit.



Ne jamais laisser sans surveillance tout utilisateur de l'équipement Leckey.



Le sac à dos

8

8.1 Contenu du sac à dos

Le sac à dos contient des données de réglage d'activité et fiches indicatrices, des cartes à colorier Mygo, des crayons de couleur Mygo, le mode d'emploi Mygo et un outil polyvalent Leckey.

8.2 Fixation du sac à dos

Fixer seulement le sac à dos après avoir terminé de monter le système d'assise. Il est plus facile de le fixer en enlevant le coussin du dossier. Celui-ci s'attache à l'aide de sangles élastique qui s'étirent pour les passer au-dessus de la plaque arrière. Elles s'étirent également pour passer au-dessus des supports latéraux (en cas de fixation de ces derniers). Remettre le coussin en place après avoir fixé le sac à dos.



8.3 Cartes et crayons de couleur

Les enfants peuvent écrire leur nom, dessiner ou colorier la carte pour personnaliser le système d'assise.



8.4 Données de réglage d'activité et fiches indicatrices

La fiche indicatrice contient des stickers (autocollants) qui peuvent être appliqués sur la bande libre située sur le côté du mécanisme de réglage du dossier. Ils sont destinés à indiquer la position préférée ou l'angle d'inclinaison du dos pour les différentes activités.

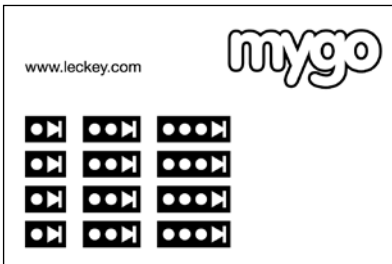
Les fiches indicatrices de réglage d'activité servent à lister les différentes activités que le thérapeute conseille de pratiquer à la maison ou en classe. Elles comporteront la description du positionnement, ainsi que la nature et la durée de chaque activité.



Le sac à dos contient de petites pièces susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Toujours vérifier que la fermeture zippée est bien fermée.



Ne jamais laisser sans surveillance tout utilisateur de l'équipement Leckey.




LS154-01

Activity setting record


Name
Name Nombre Nome Nom _____

Activity
Tätigkeit Actividad Attività Attività _____

Back angle Rückseitiger Winkel
Angulo trasero
Angolo posteriore
Angolo arrière  Angle Winkel
Angulo
Angolo
Angle °

Description of activity and settings
Beschreibung Descripción Descrizione Description

Signed
Unterzeichnet Firmado Firmato Signé _____



Fixation des coussins

Nous suggérons de fixer les coussins dans l'ordre suivant :

1. Coussins d'orthèse fémorale
2. Coussin base d'assise
3. Coussin du bassin
4. Ceinture pelvienne
5. Latéraux de hanche
6. Harnais thoracique
7. Coussin du dossier
8. Soutiens latéraux
9. Soutien d'épaule
10. Harnais de poitrine
11. Genouillères
12. Repose-tête



9.1 Coussins d'orthèse fémorale (taille 1 uniquement)

Glisser un coussin d'orthèse fémorale sur chacun des supports latéraux de guide fessier et les attacher ensemble au centre avec la bande Velcro.

Les coussins doivent être installés avant le coussin de la base d'assise et cette installation s'applique uniquement au modèle taille 1.



9.2 Ensemble coussin de la base d'assise monobloc

Le coussin de la base d'assise peut s'attacher en le mettant tout simplement en place, puis en appuyant dessus pour enclencher le dispositif de fermeture à poussoir (A). Pour une fixation plus sécurisée, accrochez les deux fermoirs latéraux (B). Fixer les languettes élastique (C) au levier de blocage du guide fessier (D) situé sous le siège.



Toujours vérifier que le coussin de la base d'assise est bien maintenu avant d'installer l'enfant dans le siège.



9.3 Coussin flexible - région lombo-sacrée

Le coussin flexible de la région lombo-sacrée peut s'attacher en le glissant sur la languette en plastique et en utilisant le dispositif de fermeture à poussoir pour le fixer fermement en place.

9.4 Harnais pelvien (taille 1 ou taille 2)

Le harnais pelvien se fixe en glissant les guides fessiers (A) dans les poches de la face externe du harnais. Il s'ajuste à la position désirée en le fixant fermement à l'une des fermetures à poussoir (B) du support de guide fessier réglable.

La boucle sur la sangle d'arrimage se clipse à une boucle réceptrice (C) située sur le côté de la base d'assise. Terminer de fixer le harnais pelvien en attachant la boucle centrale en plastique (D).



9.5 Coque pelvienne (taille 2 uniquement)

Fermer la coque pelvienne et la placer sur le coussin de la base d'assise. Elle est étiquetée afin de la positionner correctement. Appuyer sur la bande Velcro pour qu'elle s'accroche au coussin de la base d'assise et fixer en place en fermant les quatre boucles (A). Deux boucles se trouvent à l'arrière du siège et les deux autres sur les côtés.



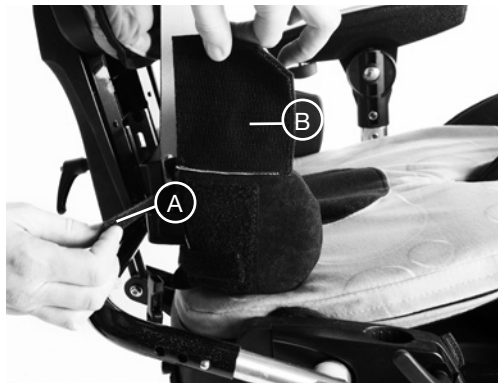
9.6 Rampe pour muscles fessiers

Si une rampe pour muscles fessiers (B) est requise, celle-ci peut être attachée par bande Velcro à l'avant de la coque pelvienne.



9.7 Soutiens latéraux de hanche

Ces soutiens latéraux de hanche s'utilisent seulement avec la coque pelvienne. Glisser les housses de coussin sur les barres de soutien latéral de hanche avec le volant en Velcro vers l'extérieur. Croiser les deux bandes Velcro (A) autour du support et fixer en place sur le bourrelet en velcro (B). Rabattre le volant. Ces soutiens latéraux de hanche s'utilisent seulement avec la coque pelvienne.

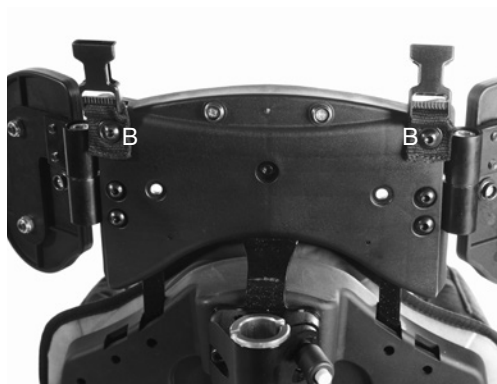
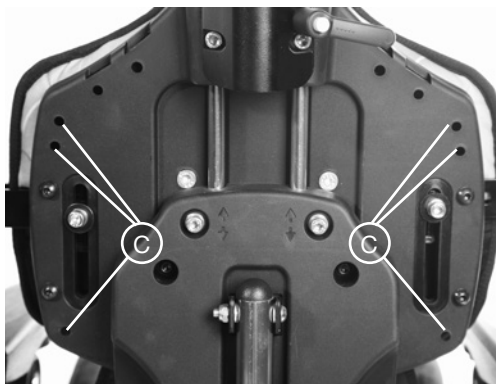


9.8 Harnais thoracique

Votre harnais thoracique est livré avec quatre sangles latérales ajustables, deux bretelles et étriers, les boulons, rondelles et écrous de blocage. Fixez les sangles de liaison sur le dossier avant d'attacher le harnais thoracique. Pour attacher les bretelles de la partie épaule du modèle taille 1, glissez l'étrier dans la fente (A) et réglez à la hauteur désirée en utilisant les boulons et rondelles fournis.

Pour la taille 2, les bretelles doivent être attachées directement à la partie épaule (B), sans utiliser les étriers, plutôt que sur le dossier.

Les quatre sangles latérales ajustables restantes sont fixées aux trous récepteurs sur l'un des côtés du dossier (C). Il suffit de fixer le harnais thoracique aux sangles d'attache. Les sangles latérales sont ajustables en longueur pour faciliter le port de vêtements d'extérieur.



9.9 Coussin de dossier

Si votre siège est équipé de soutiens latéraux, les régler à la largeur maximum avant d'attacher le coussin de dossier.

Glisser le coussin le long du coussin de bassin flexible et le maintenir en place à l'aide des quatre fixations à pression se trouvant sur le support moulé du dossier. Aligner d'abord les fixations du bas et bloquer en place, puis bloquer les fixations du haut.



9.10 Coussins rembourrés de soutien latéral

Pour attacher les coussins rembourrés de soutien latéral, il suffit de glisser les coussins, la face rembourrée tournée vers l'intérieur du siège. Faire passer la boucle en plastique dans la fente de la housse, puis ramener les deux sangles Velcro autour du bas du support isolant et les attacher à la plaque Velcro comme illustré. Rabattre ensuite le volant de la housse.



9.11 Coussin de soutien d'épaule (si applicable)

Commencez par dégager les parties latérales (voir section 10). Glissez le coussin sur le montage et le maintenir en place en appuyant sur les quatre fixations par pression (A).



9.12 Harnais de poitrine

Le harnais de poitrine peut se fixer en attachant la boucle mâle (A) à la boucle femelle sur l'un ou l'autre des côtés des supports latéraux.



9.13 Genouillères

Attacher les genouillères aux guides genou, sur les côtés des supports fessiers, à l'aide des fixations par pression (A).



9.14 Coussin de repose-tête à rebord

Pour attacher le coussin de repose-tête, placer d'abord le renforcement en polypropylène entre la housse de coussin et l'assemblage du repose-tête. La fermeture zippée à l'intérieur de la housse de coussin ne doit pas être fermée.

Puis placer le coussin sur le support de tête. Fixer en plaçant le fermoir central et deux sur les côtés. Rabattre le volant inférieur sous le support de tête et l'attacher avec la bande Velcro.



9.15 Coussin de repose-tête plat

Placer le coussin sur le support de tête. Fixer en place le fermoir central. Rabattre le volant inférieur sous le support de tête et l'attacher avec les deux fermoirs restants. Les housses latérales de repose-tête se fixent de la même façon que les housses rembourrées de support latéral.



Réglage clinique pour un alignement postural

Le réglage clinique du produit doit être réalisé par une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et formée à l'utilisation du produit. Leckey recommande de conserver une trace écrite de tous les réglages cliniques concernant ce produit.

Régler la hauteur du dossier, la profondeur de dossier et la hauteur du repose-pieds avant d'installer l'enfant dans le siège. Ces réglages peuvent être affinés après avoir installé l'enfant dans le siège.

10

10.1 Harnais de positionnement pelvien

Pour régler la profondeur du harnais de positionnement pelvien, déplacez la fixation par pression sur la position B ou C. Ajustez les sangles de maintien à la longueur requise. Assurez-vous que la boucle est fermement fixée au centre (D). En cas d'utilisation du siège à l'extérieur et si votre enfant porte un manteau, positionnez le harnais pelvien sous le manteau.



Toujours attacher la sangle de positionnement pelvien avant d'effectuer tout autre réglage.

10.2 Coque pelvienne

La coque pelvienne doit être ouverte et à plat quand l'enfant est placé dans le siège. Les quatre boucles latérales et la boucle arrière doivent être déjà attachées au siège. Commencez par attacher la boucle (A) à l'avant de la coque pelvienne. Puis fixez les bandes Velcro (B) sur les côtés pour adapter la coque pelvienne à l'utilisateur. Régler ensuite les sangles avant et arrière (C) et (D) afin de sécuriser le positionnement pelvien de l'enfant.



10.3 Soutiens latéraux de hanche

Pour régler la largeur des guides fessiers, desserrez les capuchons d'emboîtement (A), réglez à la largeur désirée et resserrez.



10.4 Profondeur du dossier

Le dossier est réglable en profondeur en appuyant sur le bouton pression, puis en faisant glisser le tube de support dossier à la position désirée. Cette opération est très importante car elle assurera à l'enfant une assise adaptée, à la fois en position droite et en position inclinée.

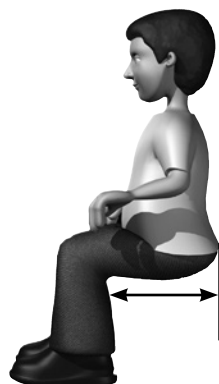
Il existe trois positions de réglage avec le bouton pression.

Nous vous recommandons de mesurer la longueur de jambe de l'enfant et d'adapter le dispositif en conséquence. Pour cela, mesurez la profondeur depuis le bas du dos jusqu'au repli du genou de l'enfant. Puis réglez la position du dossier sur A, B ou C en vous aidant du tableau ci-dessous.



Le réglage de la profondeur du dossier ne doit pas être effectué lorsque l'enfant est assis dans le fauteuil.

Profondeur du dossier	Taille 1	Taille 2
Position A	270-320 mm	350 – 390 mm
Position B	320 – 370 mm	390 – 430 mm
Position C	370 – 420 mm	430 – 470 mm

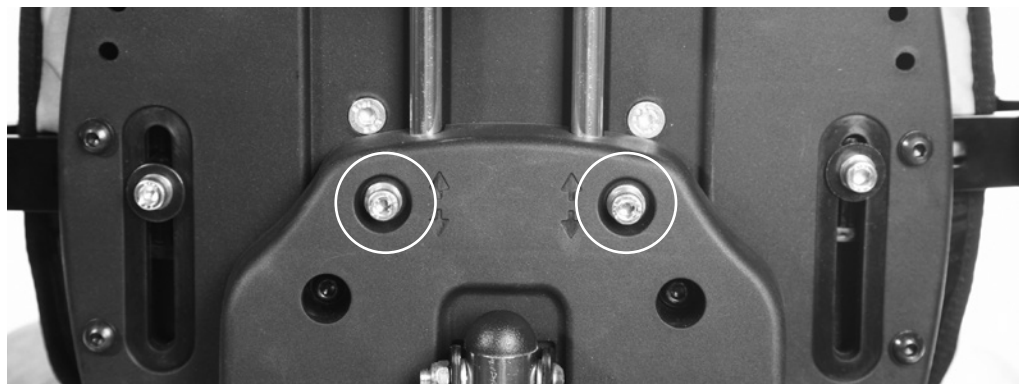
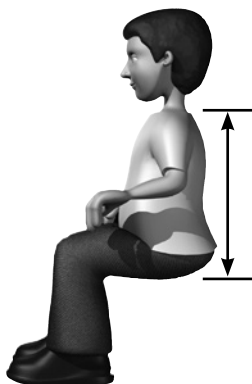


10.5 Hauteur du dossier

La hauteur totale du dossier peut être ajustée en desserrant les deux boulons des capuchons d'emboîtement, puis en positionnant en fonction de la hauteur d'épaule requise pour l'utilisateur. Dès la position ajustée, les boulons des capuchons d'emboîtement doivent être resserrés à fond. Vous pouvez affiner le réglage en hauteur quand l'enfant est installé dans le siège.



Prendre les précautions nécessaires lors du réglage à la hauteur minimum afin d'éviter de se coincer les doigts entre les pièces mobiles et fixes.



10.6 Angle du dossier

L'angle d'inclinaison du dossier peut être modifié en desserrant le boulon (A). Il suffit de sélectionner la position recherchée, puis de resserrer à fond le boulon. Toujours s'assurer que l'angle d'inclinaison du dossier est bien fixé afin de maintenir la posture désirée pour l'enfant.

Il est possible d'ajuster l'angle d'inclinaison du dossier avec l'enfant installé dans le siège, mais en maintenant le dossier d'une main.



Toujours s'assurer que le boulon est bien fixé afin d'éviter tout risque de blessure pour l'enfant ou l'aide.

Il existe deux indicateurs d'angle d'inclinaison sur l'un des côtés du dispositif de réglage du dossier. Nous avons fourni des marqueurs d'angle d'inclinaison sur une carte (voir ci-dessous). Ceux-ci peuvent être appliqués sur la bande libre du dispositif de réglage pour indiquer les positions souhaitées pour diverses activités (se reposer, s'alimenter, jouer, etc.).

L'indicateur d'angle d'inclinaison informe sur l'angle formé entre le coussin d'assise et le dossier.



La bande noire et jaune sur le tube intérieur indique la position avancée ou inclinée maximum pour le réglage du dossier.



10.7 Réglage de la position d'assise dynamique

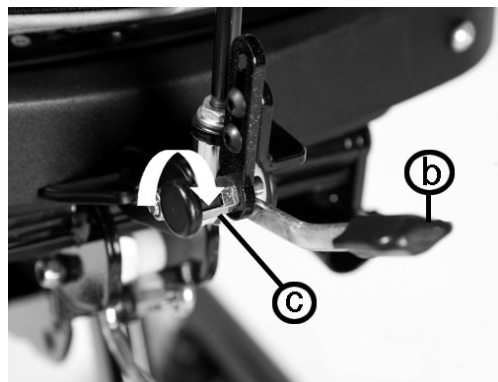
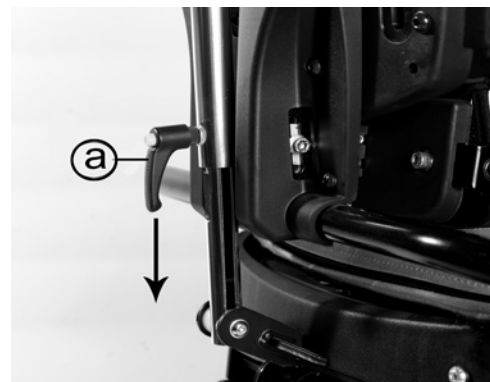
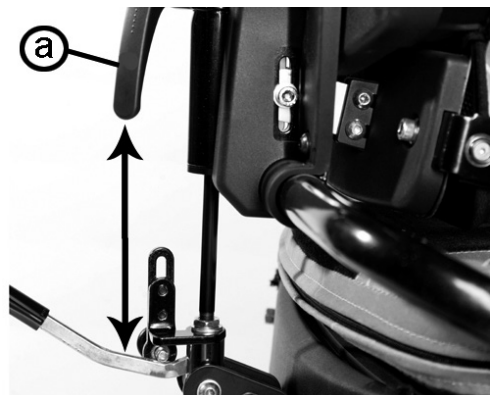
Pour obtenir l'amplitude de mouvement dynamique requis, desserrer la poignée (a), faire coulisser à la position désirée, puis resserrer fermement. Pour remettre le dossier en position statique, desserrer la poignée (a), abaisser le montant du dossier en le faisant coulisser, puis resserrer la poignée.

Pour régler l'angle d'inclinaison du dossier lorsqu'un système à mouvement dynamique est installé, utiliser la poignée située au bas du dossier. Tirer sur la broche de verrouillage (c), tourner et débloquer. Relever la poignée (b) et régler la position du dossier. Tirer sur la broche de verrouillage (c). S'assurer que la broche de verrouillage est bien fixée.

L'inclinaison du dossier et le mouvement dynamique ont une amplitude maximale de 30 degrés, c'est-à-dire que l'angle d'inclinaison optimal du dossier est de 30° avec le système dynamique installé. Si l'angle d'inclinaison du dossier est de 10°, alors l'amplitude de mouvement dynamique du dossier n'est que de 20°, et ainsi de suite.



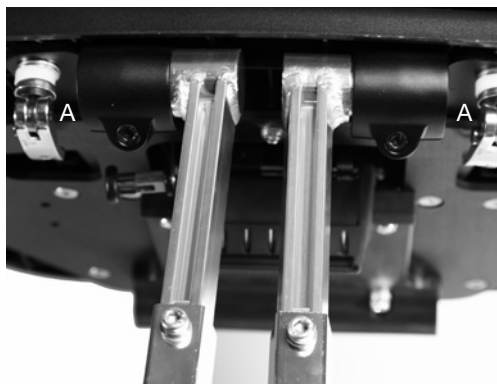
Le dossier doit être en position verticale avec la fonction dynamique verrouillée (à savoir, la poignée (a) au niveau le plus bas en position allongée) et s'assurer que la broche de verrouillage (c) est engagée lors du transport du système d'assise.



10.8 Réglage des appuis fessiers

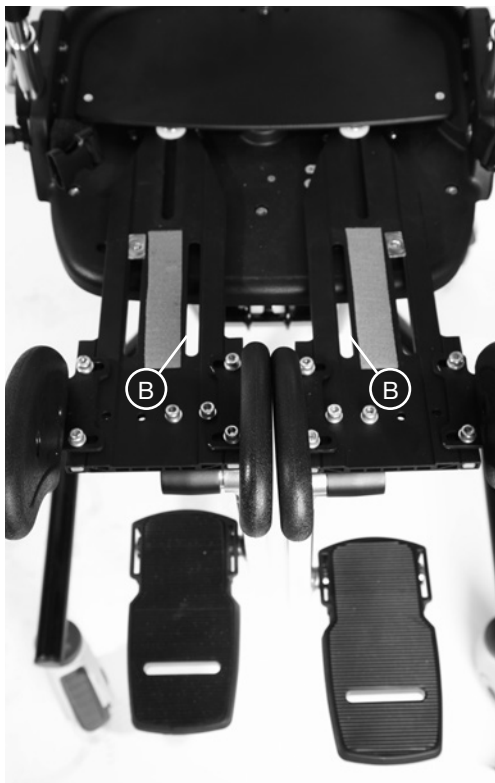
Les appuis fessiers sont pré-réglés sur la position minimum. Réglez la profondeur avant d'installer l'enfant dans le siège. Il est possible d'affiner le réglage après, mais cette opération est gênée par le poids de l'enfant. Pour obtenir la position correcte, mesurez la longueur entre le bas du dos de l'enfant et le repli du genou.

Pour la taille 1, ajustez les supports à la position désirée à l'aide du levier de blocage (A) situé sous la base d'assise. Pour débloquer, appuyez sur le bouton de blocage et relâchez. Maintenez alors les supports pointés directement vers l'avant, sauf si un mécanisme de déplacement, d'adduction ou d'abduction doit être installé. Dans ce cas, réglez l'angle de manière appropriée en utilisant à nouveau le levier de blocage.



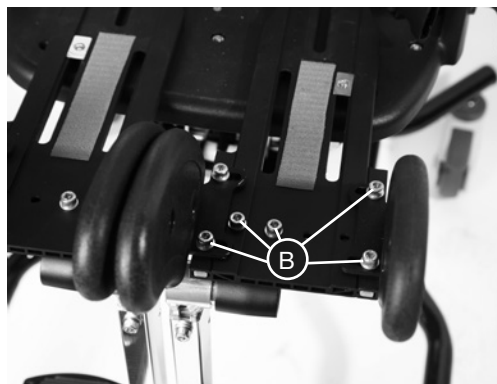
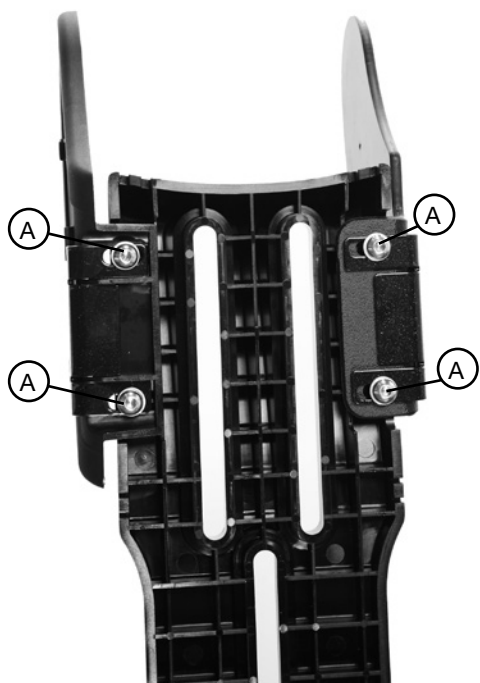
Les supports peuvent être réajustés dès que l'enfant est assis dans le fauteuil.

Pour la taille 2, desserrez les leviers de blocage sous le siège et faites glisser les supports sur la position requise. Maintenez les supports pointés directement vers l'avant, sauf si un mécanisme de déplacement, d'adduction ou d'abduction doit être installé. Dans ce cas, réglez l'angle de manière appropriée. Resserrez les leviers de blocage. Pour augmenter l'angle d'inclinaison, retirez le boulon et déplacez suivant l'angle requis. Insérez le boulon dans la seconde fente (B) et resserrez.



10.9 Die Supports d'orthèse fémorale

Pour ajuster la largeur des guides genou du modèle taille 1, desserrez les boulons (A) situés sous les supports. Réglez à la largeur désirée et resserrez. Pour ajuster la largeur ou l'angle des supports latéraux du modèle 2, desserrez les boulons (B) sur le dessus, déplacez les guides et resserrez les boulons.



10.10 Hauteur de repose-pieds

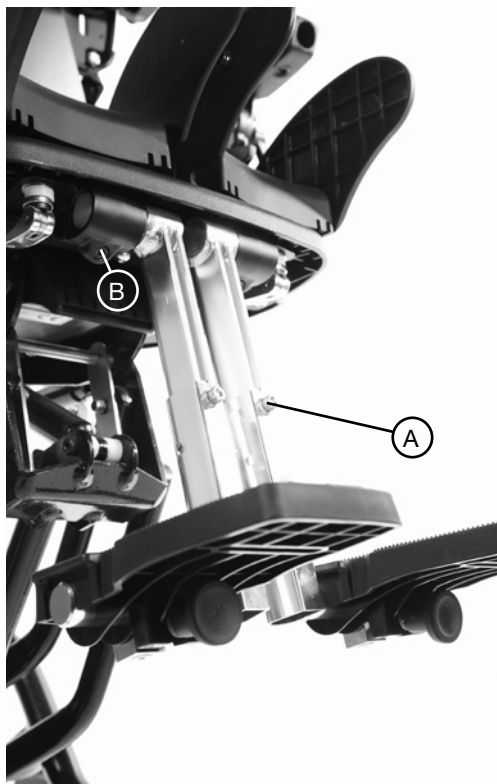
Pour régler la hauteur de repose-pieds, desserrez le boulon (A) situé à l'avant du tube du support mollet et faites glisser à la hauteur requise, puis resserrez le boulon.

Pour un réglage correct de la hauteur de repose-pieds, mesurez la distance entre le repli du genou de l'enfant et le bas de son talon. Il sera peut-être nécessaire d'ajuster l'angle pour obtenir la position requise pour les pieds. Pour ajuster l'angle, desserrez le boulon (B) à l'aide de l'outil polyvalent, réglez selon l'angle désiré, puis resserrez. Un mécanisme de blocage par pression signale la longueur d'extension maximale possible.

Ce réglage peut être effectué avec l'enfant installé dans le siège.



Toujours vérifier que le repose-pieds est bien fixé afin d'empêcher l'utilisateur de glisser vers l'avant et de s'affaisser, au risque de s'étouffer si un harnais de poitrine ou thoracique est attaché.



10.11 Ajustement de l'angle de repose-pieds

Pour régler l'angle nécessaire à la flexion plantaire et dorsale, il suffit de desserrer ou de resserrer la manette (A) pour sélectionner l'angle requis.

Le mécanisme de repose-pieds est conçu pour basculer et se replier afin de faciliter le déplacement.

10.12 Support flexible - région lombo-sacrée

Le support flexible pour la région lombo-sacrée est utilisé en lien avec le harnais de positionnement pelvien ou la coque pelvienne. Pour ajuster la hauteur, la profondeur et l'angle, desserrez les boulons sur l'un des côtés à l'aide de l'outil polyvalent fourni.

Ajustez le support selon l'angle correct, puis resserrez les boulons. Le support basculera d'avant en arrière avec souplesse, en suivant les mouvements de l'enfant et pour une posture idéale.



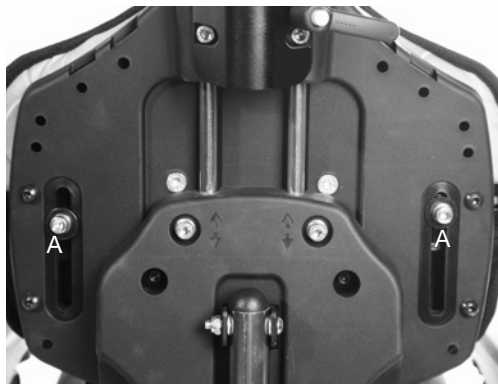
Toujours prendre les précautions nécessaires lors du réglage du support flexible pour la région lombo-sacrée afin d'éviter de se coincer les doigts.



10.13 Supports latéraux

Desserrez le capuchon d'emboîtement (A) pour ajuster la largeur, la hauteur et l'angle des supports latéraux ; puis resserrez dès que vous avez obtenu la position désirée.

Pour faire basculer les supports, utilisez la molette B.



10.14 Harnais de poitrine

Pour modifier la largeur du harnais de poitrine, soulevez la protection avant, ajustez les sangles Velcro à la largeur désirée et remettre la protection en place.



10.15 Harnais thoracique

Lorsque l'enfant n'est pas assis dans le fauteuil, le harnais thoracique est en position ouverte, mais reste maintenu attaché par deux clips latéraux (A) sur un côté et par un clip du harnais pelvien (B). En plaçant l'enfant dans le fauteuil, amenez le harnais thoracique sur le devant et l'attachez en reliant les clips aux boucles situées de l'autre côté (C).

Reliez les autres sangles au harnais de positionnement pelvien ou à la coque pelvienne en les faisant passer dans la boucle (D) et en les fixant en place.

Puis reliez les bretelles (E) aux clips supérieurs.

Si votre enfant porte des vêtements d'extérieur, vous pouvez ouvrir les sangles latérales en relâchant les fermetures à poussoir. La sangle de liaison du harnais pelvien peut se relâcher en plaçant la sangle dans la position de fermoir la plus basse.

Le réglage de toutes les sangles de liaison s'effectue en soulevant la housse de protection, en ajustant à la longueur désirée et en remettant la housse en place.



Vérifier régulièrement les supports latéraux et harnais pour s'assurer qu'ils ne sont pas distendus car sans un maintien thoracique approprié l'enfant risque de glisser et de rester dans une position inconfortable, et présenter ainsi un risque d'étouffement.





10.16 Ajustement des genouillères

Les genouillères peuvent servir de cale afin d'empêcher l'enfant de glisser vers l'avant dans le siège. Elles peuvent également se placer sur les genoux pour empêcher l'enfant de relever ses pieds. Pour ajuster les genouillères, soulevez la housse de protection devant, ajustez les sangles Velcro à la longueur désirée et remettez en place. Pour les enlever, appuyez sur le bouton pression sur le côté.

10.17 Sandales

Pour positionner les pieds de l'utilisateur dans les sandales, fermer les sangles Velcro fournies de façon à maintenir les pieds en place. Les sangles doivent être placées au-dessus du pied et au niveau des orteils. La sangle du milieu peut être passée dans l'une des deux fentes, d'un côté ou de l'autre des sandales, en fonction de la taille des pieds de l'utilisateur (2).



Si l'enfant porte des sandales ou des chaussures légères, vérifier régulièrement les sangles pour vous assurer que la toile n'irrite pas la peau.

1



2



10.18 Soutiens d'épaule latéraux (taille 2 uniquement)

Pour ajuster l'angle des soutiens d'épaule latéraux, desserrez la vis A, déplacez les soutiens latéraux selon l'angle requis et resserrez la vis.



10.19 Repose-tête à rebords

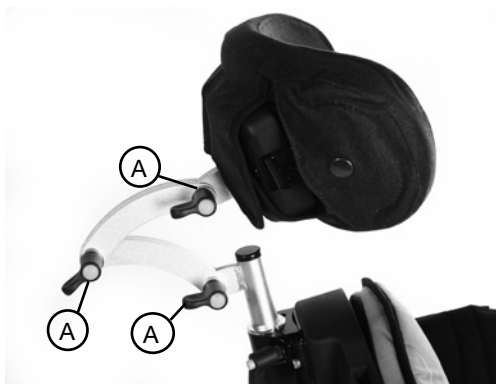
Pour ajuster la hauteur, la profondeur et l'angle d'inclinaison du repose-tête à rebords, desserrez les vis à ailette (A) et les revissez après avoir réglé à la position désirée. N'enlevez pas le repose-tête quand l'enfant est installé dans le siège.



Ne jamais se servir du repose-tête pour positionner la tête de l'utilisateur.



Toujours prendre les précautions nécessaires lors du réglage du repose-tête afin d'éviter de se coincer les doigts.



10.20 Repose-tête plat avec supports latéraux

Pour ajuster la hauteur, la profondeur et l'angle d'inclinaison du repose-tête plat, effectuez le réglage en utilisant les leviers manuels (A), comme indiqué sur le repose-tête à rebords.

Pour ajuster la largeur des supports latéraux, desserrez la molette en plastique (B), glissez à la position désirée, puis resserrez fermement.

10.21 Réglage des accoudoirs

Pour ajuster la hauteur des accoudoirs, desserrez la manette (B), réglez à la hauteur désirée et resserrez. Pour ajuster l'angle d'inclinaison, tournez la poignée (A) jusqu'à obtention de la position désirée.

Pour enlever complètement un accoudoir, desserrez la poignée (C) ; appuyez sur le bouton-pression (D) et levez l'accoudoir.



Toujours prendre les précautions nécessaires lors du réglage en hauteur afin d'éviter de se coincer les doigts.



10.22 Réglage du plateau

Le réglage de la hauteur et de l'angle d'inclinaison du plateau s'effectue en ajustant les accoudoirs comme détaillé ci-dessus. Pour enlever le plateau ou ajuster la profondeur de plateau, desserrez les molettes (A) situées sous l'accoudoir, réglez à la position désirée, puis resserrez fermement.



Toujours prendre les précautions nécessaires afin d'éviter de coincer les mains ou les bras de l'enfant lors de l'insertion du plateau.



Ne jamais utiliser le plateau pour diriger ou pousser le fauteuil.



Ne pas poser d'éléments chauffés à plus de 40 degrés Celsius sur le plateau.



Veuillez noter que le plateau est destiné à l'usage exclusif de l'utilisateur. Ne pas s'appuyer dessus ni y poser des objets dont le poids est supérieur à 8kg.



10.23 Réglage du rail de prise

Pour régler la profondeur du rail de prise afin de l'adapter à la portée de l'enfant, desserrez la molette (A), ajustez à la profondeur requise, puis resserrez.

Ne pas ajuster les barres horizontales au-delà du support isolant, sauf en cas d'enlèvement du plateau.



Ajustements fréquents pour un usage quotidien (thérapeutes/personnel soignant/parents)

Il est conseillé qu'une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et formée à l'utilisation du produit montre aux parents et au personnel soignant comment effectuer des ajustements fréquents. Leckey recommande de conserver une trace écrite de tout le personnel soignant et de l'entourage familial qui a été formé à l'utilisation de ce produit.



11.1 Transférer votre enfant dans et hors du fauteuil

Avant de transférer votre enfant dans le fauteuil, procédez à l'inspection journalière du produit en suivant la procédure détaillée à la section 13 de ce manuel d'utilisation.

Ajustez le siège à une hauteur confortable afin de faciliter le transfert. Bloquez toutes les roues en vous assurant qu'elles sont orientées vers l'avant pour une meilleure stabilité du produit. Assurez-vous que la boucle de sécurité du harnais de poitrine est débloqué et positionnée de façon à ne pas gêner le déplacement de l'enfant.

Si le siège est équipé de supports thoraciques latéraux qui se rabattent, commencez par les dégager à l'aide de la molette A.

Déclipsez le harnais de positionnement pelvien ou la coque pelvienne au centre, ouvrez la sangle velcro latérale de la coque pelvienne et ouvrez le harnais pour faciliter le transfert. Terminez par les sangles, si des sandales sont fixées. Vous pouvez maintenant transférer ou hisser l'enfant dans le siège.

Le harnais de positionnement pelvien et la coque pelvienne se ferment à l'aide de la boucle centrale.



Toujours bien fermer le harnais de positionnement pelvien en premier lieu avant de fermer les autres boucles ou harnais. Ajuster le harnais de façon à ce que l'enfant ne puisse pas glisser vers l'avant du siège.



11.2 Ajustement du harnais de positionnement pelvien ou de la coque pelvienne

Il est important de positionner et de tendre le harnais pelvien ou la coque pelvienne correctement pour permettre à l'enfant d'avoir une posture confortable qui lui laisse une liberté fonctionnelle. Demandez conseil à votre thérapeute sur le positionnement et la tension des sangles nécessaires à l'équilibre postural de votre enfant.

Pour tendre les sangles du harnais pelvien et bien placer les coussins autour de l'enfant, tirez sur la sangle centrale (A). Tirez sur les deux sangles latérales (B) afin d'ajuster la position pelvienne et réglez la hauteur des

coussins au niveau des hanches. Pour tendre la coque pelvienne, utilisez les 4 sangles latérales (C) et les languettes velcro (D).

Si vous utilisez le siège à l'extérieur et que votre enfant porte un manteau, positionnez le harnais de positionnement pelvien ou la coque pelvienne sous le manteau.

Harnais de positionnement pelvien (taille 1 ou taille 2)



Coque pelvienne (taille 2 uniquement)

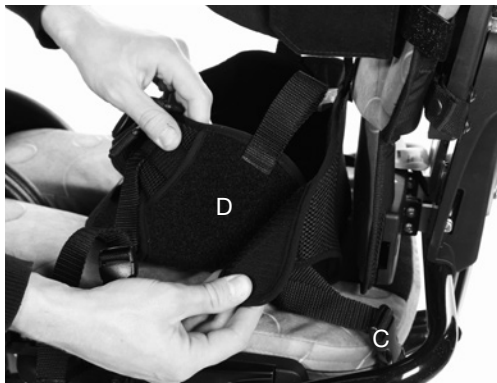




Si votre enfant est actif ou souffre de spasmes invalidants du muscle extenseur, vérifiez la fermeture du harnais pelvien ou de la coque pelvien après chaque spasme afin de l'empêcher de glisser vers l'avant du siège.



Toujours fermer la boucle centrale du harnais de positionnement pelvien ou de la coque pelvienne avant d'effectuer tout autre réglage.



11.3 Châssis

Le siège Mygo est conçu pour s'adapter à différents modèles de châssis. Ce manuel vous montre comment utiliser de manière correcte et sûre le dispositif d'assise avec le châssis Hi-low de Leckey. Concernant les autres châssis ou bases, veuillez vous reporter au manuel du fabricant.

Pour préparer le châssis Hi-low pour le dispositif d'assise, nous vous recommandons de relever le châssis à une hauteur de travail confortable en appuyant sur la pédale, située à l'arrière du châssis, ou sur la touche appropriée de la télécommande pour l'option motorisée.



11.4 Réglage en hauteur - version motorisée

Le châssis motorisé peut se régler facilement à l'aide des touches de la télécommande. Il est possible de l'ajuster avec l'enfant installé dans le fauteuil. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie pendant 12 heures. Pour cela, branchez l'adaptateur à la prise de courant, connectez le cordon (A) à la batterie et mettez sous tension. Mettez hors tension dès que la batterie est chargée, retirez la prise de l'adaptateur et déconnectez le cordon de la batterie. La batterie doit être rechargée chaque jour pendant environ une heure. Le fauteuil peut se régler en hauteur tout en étant connecté au secteur.



11.5 Réglage en hauteur - Châssis Hi-low

Vous pouvez réaliser ce réglage avec l'enfant installé dans le fauteuil. Pour régler la hauteur du châssis Hi-low, appuyez sur la pédale située à l'arrière du châssis ou sur la touche appropriée de la télécommande tout en maintenant la poignée à pousser. Le siège s'immobilise à la hauteur choisie dès que vous enlevez le pied de la pédale ou votre pouce de la touche de la télécommande.

Par mesure de sécurité, il est possible de bloquer la pédale de réglage en hauteur du châssis en engageant la broche de sûreté (C) qui se trouve sur le côté droit de la pédale. Pour débloquer et manipuler la pédale, tirer sur la broche et faire pivoter à 90°. La broche de sûreté (C) doit être maintenue en position bloquée en dehors de tout réglage du châssis.



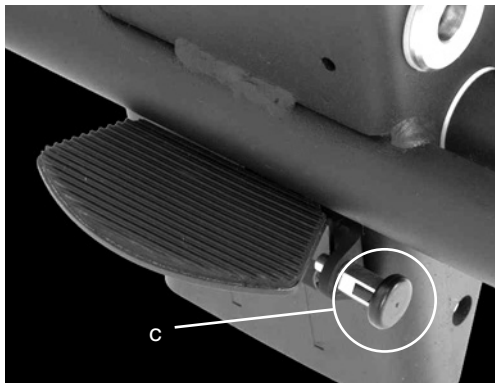
La broche de verrouillage doit toujours rester enfoncée en dehors de tout réglage du châssis. Cela évite d'actionner accidentellement la pédale.



Pour les enfants pesant plus de 27kg, le levage du châssis manuel nécessite la présence de 2 personnes (selon la réglementation britannique relative aux opérations de levage et de manipulation).



Toujours prendre les précautions nécessaires lors du réglage en hauteur de la base afin d'éviter de se coincer les mains.



11.6 Basculement

Il est possible de procéder au basculement avec l'enfant installé dans le siège. Avant de régler l'angle de basculement du siège, toujours vérifier que le harnais pelvien est fermement maintenu, afin d'empêcher l'enfant de glisser vers l'avant du siège.

Pour régler l'angle de basculement, appuyez sur le levier situé sous la base d'assise. Dès que vous avez sélectionné l'angle requis, en retirant tout simplement votre main du levier, le fauteuil se bloque en position.

Le mécanisme de basculement doit être débloqué quand l'utilisateur est assis.

Pour bloquer le levier, tournez la broche à déverrouillage vers la droite du levier jusqu'à ce qu'elle se bloque en position ouverte.

Vous aurez peut-être à lever légèrement le levier pour faciliter son verrouillage. Pour débloquer, et manipuler ainsi le levier, tirez sur la broche et faites-la pivoter à 90 degrés.



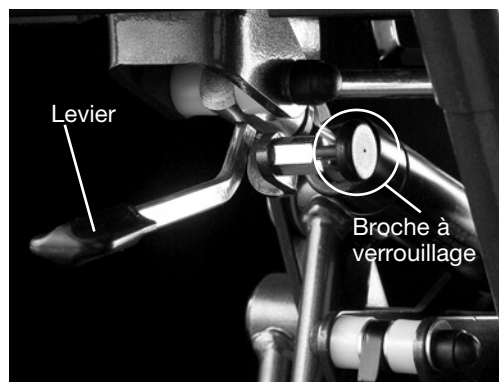
Toujours maintenir le levier de basculement en position bloquée pour éviter tout actionnement accidentel du levier ; ce qui risquerait de provoquer des secousses au niveau du siège et de blesser l'enfant.



Veillez utiliser les barres de poignée en actionnant le basculement.



Toujours vérifier auprès de votre thérapeute que la fonction "basculement" ne provoquera aucune gêne des voies respiratoires de l'enfant.

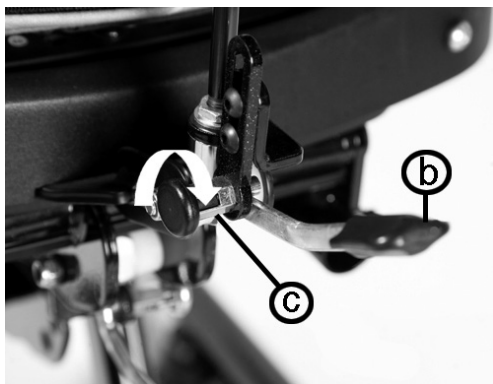
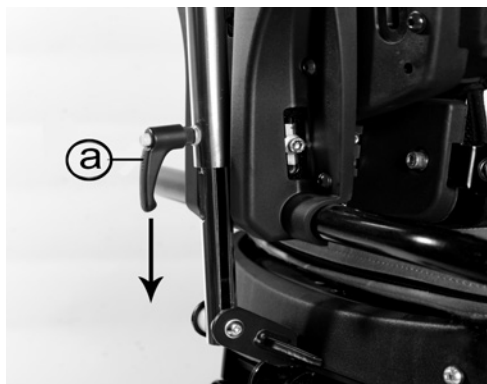


11.7 Réglage de la position d'assise dynamique

Pour remettre le dossier en position statique, desserrer la poignée (a), abaisser le montant du dossier en le faisant coulisser, puis resserrer la poignée.



Le dossier doit être en position verticale avec la fonction dynamique verrouillée (à savoir, la poignée (a) au niveau le plus bas en position allongée) et s'assurer que la broche de verrouillage (c) est engagée lors du transport du système d'assise.



11.8 Réglage des harnais de poitrine et de positionnement du tronc

Si l'enfant nécessite un soutien de poitrine dans le cadre de son programme de maintien postural, le siège sera équipé de supports latéraux rigides ou d'une combinaison de harnais de poitrine, harnais thoracique et soutiens latéraux. Ceux-ci peuvent nécessiter un réglage quotidien en fonction des vêtements portés par l'enfant.



Toujours demander conseil à votre thérapeute concernant le positionnement et la tension des sangles ainsi que les accessoires de soutien convenant le mieux à votre enfant.

Pour modifier la largeur du harnais de poitrine, soulevez la housse de devant, ajustez les bandes velcro et réglez à la largeur désirée. Remettez la housse en place dès que le réglage de la largeur correcte a été effectué.

Veillez vous reporter à la section 10 concernant les conseils spécifiques au réglage du harnais thoracique.



Toujours s'assurer que les boucles en plastique sont bien enclenchées avant d'utiliser le harnais de poitrine.



Vérifier que le harnais et les soutiens latéraux sont fermement en place pour assurer un positionnement sûr à l'enfant et l'empêcher de glisser vers l'avant du siège, risquant de provoquer une gêne respiratoire.



11.9 Sandales

Pour positionner les pieds de l'utilisateur dans les sandales, fermer les sangles Velcro fournies de façon à maintenir les pieds en place. Les sangles doivent être placées au-dessus du pied et au niveau des orteils. La sangle du milieu peut être passée dans l'une des deux fentes, d'un côté ou de l'autre des sandales, en fonction de la taille des pieds de l'utilisateur (2).



Si l'enfant porte des sandales ou des chaussures légères, vérifier régulièrement les sangles pour vous assurer que la toile n'irrite pas la peau.

11.10 Réglage du plateau

Le plateau d'activité peut avoir différentes fonctions et se positionner en fonction de l'activité de l'enfant (pour jouer, s'instruire ou s'alimenter). Le plateau se fixe sur le siège en insérant les tubes au centre des accoudoirs. Resserrez fermement la manette (A) dès que le plateau est en place.

Ajustez les accoudoirs pour régler la hauteur et l'angle d'inclinaison du plateau.

1



2



11.11 Réglage des accoudoirs



Toujours prendre les précautions nécessaires afin de ne pas coincer les doigts dans la fente lors du réglage en hauteur de l'accoudoir.



Toujours prendre les précautions nécessaires pour éviter de coincer les mains ou les bras de l'enfant en insérant le plateau.



Ne jamais utiliser le plateau pour orienter ou pousser le fauteuil.



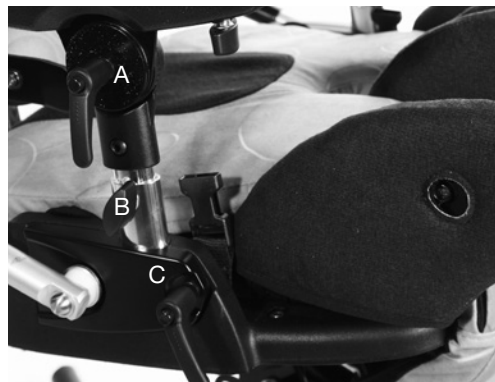
Ne pas poser sur le plateau de récipients dont la température dépasse 40°C.



Veillez noter que le plateau est exclusivement réservé à l'usage de l'enfant. Ne pas s'appuyer dessus ni y poser d'objets lourds dont le poids est supérieur à 8kg.

Pour ajuster la hauteur des accoudoirs, desserrez la manette (B), réglez à la hauteur désirée et resserrez. Pour ajuster l'angle d'inclinaison, tournez la molette (A) jusqu'à obtention de la position désirée.

Pour enlever complètement un accoudoir en vue d'un transfert sur le côté ou de faciliter l'installation ou l'extraction de l'enfant du fauteuil, desserrez la manette (C), appuyez sur la fixation par pression (D) et soulevez l'accoudoir.



11.12 Réglage du rail de prise

Pour régler la profondeur du rail de prise afin de l'adapter à la portée de l'enfant, desserrez la molette (A), ajustez à la profondeur requise, puis resserrez.

Ne pas ajuster les barres horizontales au-delà du support isolant, sauf en cas d'enlèvement du plateau.

Pour enlever rapidement, desserrez la manette (B) sur l'un des côtés et faites glisser le rail verticalement.



12 Consignes de nettoyage et d'entretien

Comment entretenir le produit

Lors du nettoyage du produit, nous vous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau chaude et un détergent non abrasif. Ne jamais utiliser de solvants organiques ni de produits liquides pour le nettoyage à sec.

Housses de coussin et revêtement de protection

1. Les housses de coussin sont lavables en machine, à 40°C et peuvent passer au sèche-linge, sur programme doux.

Veillez enlever la mousse des housses suivantes avant le lavage :

Repose-tête
Soutien d'épaule
Coussin dossier
Coussin base d'assise

Tous les autres revêtements de protection peuvent être mis directement dans le lave-linge après avoir retiré les boulons et fixations.



2. Les housses de coussin et revêtements de protection peuvent également être nettoyés à la main tout en restant en place. Lors du nettoyage, nous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau chaude et un détergent non abrasif.

3. Il est conseillé de nettoyer les taches le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, de serviettes ou d'une éponge. Eponger avec de l'eau chaude et du savon est efficace pour enlever les salissures courantes et de petites éclaboussures. Prendre soin de ne pas trop humidifier le tissu car cela risquerait d'élargir la tache.

4. Des nettoyants antiseptiques peuvent être utilisés sur les taches difficiles à enlever. L'alcool isopropylique et l'alcool minéral sont des dissolvants appropriés dans ce cas. Une demi-tasse d'eau de javel dans 5 litres d'eau peut également servir de solution désinfectante.

5. Les harnais de positionnement pelvien et thoracique sont lavables en machine à 40°C. S'assurer d'abord que tous les boulons et fermoirs à pression sont retirés car ils risqueraient d'endommager votre lave-linge. Les conserver en lieu sûr, hors de la portée des enfants.

6. Toujours s'assurer que le produit est sec avant de l'utiliser.

Composants en métal et en plastique

1. Pour un nettoyage quotidien, utiliser de l'eau avec du savon ou un spray antibactérien.

2. Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur vapeur à basse température.

3. Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer les composants en métal et en plastique.

4. S'assurer que le produit est sec avant de l'utiliser.

13 Inspection journalière du produit

(thérapeutes, parents et personnel soignant)

Nous recommandons qu'une inspection visuelle de l'équipement soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles de routine sont détaillés ci-dessous.

1. S'assurer que tous les boulons et molettes de réglage sont en place et bien fixés.
2. Vérifier que les revêtements de protection et sangles Velcro ne présentent aucun signe d'usure.
3. Vérifier que les roues tournent librement et se bloquent en toute sécurité.
4. S'assurer que la poignée et la broche de blocage sur la plaque de connexion du siège sont bien engagées et que le siège est correctement fixé sur le châssis.
5. S'assurer que le harnais pelvien est bien maintenu autour de l'utilisateur, l'empêchant de glisser ou de basculer vers l'avant du siège.
6. S'assurer que le repose-pieds est fermement fixé.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défailtantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

14 Inspection annuelle du produit

(thérapeute, technicien, conseiller produits Leckey, vendeur)

Leckey recommande que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation. Cette inspection doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation du produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

1. Vérifier que l'ensemble des molettes, écrous, boulons et boucles en plastique sont en place, et remplacement de tous éléments manquants. Une attention particulière doit être portée aux éléments suivants :

- > Boulons de verrouillage du repose-tête.
- > Boulons de réglage de l'angle d'inclinaison et de la hauteur du dossier.
- > Boulons de réglage de profondeur du siège.
- > Boulons de fixation du harnais pelvien / guide de hanche.
- > Réglage de l'angle d'inclinaison et de la hauteur du repose-pieds.

2. Vérifier que le mécanisme de réglage de la hauteur du châssis fonctionne correctement. Si le châssis est actionné au moyen d'une pédale, s'assurer que la hauteur du siège ne change pas lors du relâchement de la pédale. Vérifier également que la broche de blocage est bien engagée afin d'éviter tout ajustement accidentel de la hauteur du châssis.

3. Régler le siège à son niveau de basculement maximum et s'assurer que le levier de blocage verrouille le siège de manière sécurisée à un point de niveau défini.

4. Vérifier que les points de jonction entre le siège et le châssis ne présentent aucun signe d'usure au niveau des pièces en métal.

5. Soulever la base pour contrôler chaque roue individuellement. Vérifier qu'elles tournent librement et enlever toute trace de saleté sur le caoutchouc des roues. Vérifier que les freins bloquent les roues fermement en place.

6. Effectuer un contrôle visuel de la structure du produit en portant une attention particulière aux points de soudure sur l'armature en vous assurant qu'il n'y a aucune trace d'usure ou de fissure autour des soudures.

7. Leckey recommande de tenir un carnet de toutes les inspections annuelles du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

15 Réutilisation des produits Leckey

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'un contrôle de compatibilité de l'équipement soit effectué par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation. Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit. Veuillez vous reporter à la section 14 concernant les vérifications requises.

S'assurer que le produit a été minutieusement nettoyé, en respectant les consignes de la section 12 de ce manuel.

S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Web: www.leckey.com.

Leckey recommande de tenir à jour un carnet de tous les contrôles d'inspection du produit effectués durant la réutilisation du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

16 Maintenance du produit

La maintenance de tous les produits Leckey doit être exclusivement réalisée par le personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit.

Au R.-U. et en République d'Irlande, veuillez contacter le Centre de service Leckey au 0800 318265 (R.-U.) ou 1800 626020 (Rép. d'Irlande) et notre service d'assistance clientèle sera ravi de satisfaire tous vos besoins d'entretien et de maintenance.

Toutes les demandes internationales de nature technique doivent être adressées au distributeur Leckey concerné qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, rendez-vous sur notre site Web www.leckey.com.

17 Informations techniques

Codes produit et accessoires

117-610	Coque siège Taille 1
137-600	Coque siège Taille 2
117-1851*	Coussin et housses de siège Taille 1
117-2851*	Coussin et housses de siège Taille 2

Châssis

102-2753	Châssis Hi-low Pédale
102-2754	Châssis Hi-low motorisé
117-780	Mygo sur base mobile (R.-U. uniquement)
117-784	Mygo sur base poussette

Options d'interface de mobilité

117-775	Interface A
117-726	Interface B
117-727	Interface C

Accessoires

117-801	Harnais de positionnement pelvien - petit
117-802	Harnais de positionnement pelvien - moyen
133-728	Coque pelvienne
137-632	Supports latéraux de hanche
117-1777	Accoudoirs Taille 1
117-2777	Accoudoirs Taille 2
117-1776	Repose-pieds Taille 1
117-2776	Repose-pieds Taille 2
152-1600	Sandales - petites
152-2600	Sandales - moyennes
152-3600	Sandales - grandes
117-803	Latéraux rigides avec housses noires
117-837	Latéraux à rabat avec housses noires
137-621	Pièces pour soutien d'épaule
137-801*	Coussin et housse de soutien d'épaule
117-757	Harnais de poitrine
120-799	Harnais thoracique - petit
120-757	Harnais thoracique - moyen
117-761	Harnais thoracique - grand
117-765	Genouillères
117-851-05	Repose-tête plat et coussin
120-893-05	Latéraux de repose-tête plat et housses
137-699-05	Repose-tête à rebords et coussin
117-724	Plateau
117-769	Rail de prise
117-791	Kit d'obliquité

*Ajouter option couleur

+07 Orange, +08 Bleu, +09 Rose, +06 Gris

Dimensions du fauteuil Mygo

Taille	1	2
Age (approx.)	3 - 10	8 - 14
Codes	117-610	137-600
Poids de l'utilisateur	Min 18 kg Max 50 kg	Min 18 kg Max 50 kg
Taille de l'utilisateur	Min 105 cm Max 150 cm	Min 127 cm Max 168 cm
Largeur d'assise	Min 200 mm Max 325 mm	Min 220 mm Max 345 mm
Profondeur d'assise	Min 270 mm Max 420 mm	Min 350 mm Max 470 mm
Largeur genou	Min 90 mm Max 110 mm	Min 120 mm Max 470 mm
Repose-pieds: Abduction Adduction Flexion plantaire/dorsale	8° 12° 10°	8° 20° 10°
Largeur de poitrine	Min 170 mm Max 270 mm	Min 170 mm Max 270 mm
Hauteur de dossier	Min 330 mm Max 470 mm	Min 480 mm Max 570 mm
Angle du dossier: Couché Incliné	10° 25°	10° 25°
Du siège à la sandale	Min 215 mm Max 350 mm	Min 315 mm Max 470 mm
De la tête du siège au sol	Min 360 mm Max 700 mm	Min 360 mm Max 700 mm
Hauteur d'accoudoir		
Dimension du plateau		
Poids de l'élément siège	10 kg	14,5 kg

Options de base Hi-low de Leckey

Pédale (de la tête du siège au sol)	Min 340 cm	Max 655 cm
Motorisé (de la tête du siège au sol)	Min 370 cm	Max 675 cm
Basculement : Couché Incliné	10° 25°	
Poids de la base	12 kg	

6.3

Caractéristiques techniques du vérin LINAK - 281209-01

Protection IP51

Cycle de service max. 10% ou 2 min. en utilisation continue, suivi par 18 min. d'arrêt.

Temp. ambiante : de 5° à 40°C

Temp. de fonctionnement : 22°C

Temp. de stockage : de -40° à 70°C

Poussée 3500N max.

Traction 2000N max.

Auto verrouillage à une poussée de 3500N - traction de 2000N

Vitesse typique pleine charge : 4,7mm/sec.

Ampérage max. en charge de 3500N : 3,9A

Niveau de bruit : 48 dB(A)

Tension d'entrée : 24V ± 10%

6.4

Boîtier batterie LINAK - BA18021-00

Protection IP51

Temp. ambiante : de 5° à 40°C

Temps. de stockage : de -20° à 60°C

Capacité nominale : 1,2Ah 24V

Courant de charge max. : 0,3A

Batterie plomb, gel-acide

6.5

Télécommande LINAK - HB41000-00004

Protection IP51

Courant de commande : 100mA par canal (max.)

Temp. ambiante : de 5° à 40°C

Chargeur de batterie LINAK - CH01

Alimentation secteur, mode de commutation 100-240Vac/50-60Hz

Tension de charge : 27,6Vdc ± 2%

Courant de charge : 500mA max.

Voyant LED vert pour la mise sous tension

Voyant LED jaune pour la fonction de charge

Voyant LED jaune passe au vert dès que la batterie est complètement chargée.

Les produits LINAK peuvent être stockés dans des endroits non chauffés présentant un taux d'humidité de 0 à 100%, sans condensation. Sans condensation signifie qu'il est déconseillé de sortir un produit d'un entrepôt frigorifique pour le placer dans une pièce à température ambiante de 20°C car dans ce cas des traces d'humidité apparaîtraient sur le produit.



El sistema de asiento Mygo ha sido diseñado para ofrecer un alto nivel de posiciones posturales y que a su vez permite función y movilidad. Este manual le enseña cómo puede usar todas las funciones de manera rápida, fácil y segura. Las instrucciones de seguridad y mantenimiento le asegurarán el disfrute en el uso de este producto durante mucho tiempo.



Contenido

1. Uso
2. Declaración de conformidad
3. Garantía
4. Historial de registro del producto
5. Instrucciones
6. Seguridad
7. Como desembalar y montar el sistema de asiento
8. La mochila
9. Ajuste de los cojines
10. Configuración clínica para la gestión postural
11. Ajustes frecuentes para uso diario
12. Limpieza y mantenimiento
13. Revisión diaria
14. Revisión anual
15. Redistribución de productos Leckey
16. Reparación del producto
17. Información técnica

1. Uso

El sistema de asiento Mygo es una silla de actividad que ha sido diseñada para niños con minusvalías para su uso en casa o en la escuela. El tamaño 1 es adecuado para niños de entre 3-10 años y el tamaño 2 para niños de entre 8-14 años. El peso máximo del usuario es de 50 kg para el tamaño 1 y de 60 kg para el tamaño 2. Este sistema de asiento es modular y puede usarse con una elección de chasis para el interior o para el exterior. El chasis Hi-low se ha diseñado para uso interior pero también pueden usarse en el exterior en superficies niveladas. El chasis Hi-low nunca se debería dejar expuesto a los elementos ya que esto podría corroer los componentes metálicos.

El asiento Mygo interactúa con una gama de bases móviles, los detalles de las cuales pueden ser encontradas en nuestra página web, www.leckey.com.

2. Declaración de conformidad

James Leckey Design Ltd como fabricante con responsabilidad única declara que el sistema de asiento Mygo cumple los requisitos de la normativa 93/42/EEC, y con los requisitos generales y métodos de prueba para personas con minusvalías de la EN12182 de Ayudas Técnicas.

3. Garantía

La garantía tiene validez únicamente cuando el producto se usa de acuerdo a las condiciones especificadas y para las finalidades estipuladas siguiendo todas las recomendaciones del fabricante (vea también los términos generales para la venta, entrega y pago). Se otorga una garantía de dos años en todos los productos y componentes fabricados por Leckey.

4. Historial de registro del producto

Su producto Leckey está clasificado como un aparato médico de Clase 1 y como tal solo un técnico especializado que haya sido entrenado en el uso de este producto puede prescribir, instalar o redistribuirlo. Leckey recomienda que se lleve un informe por escrito para proporcionar detalles de todos los ajustes, inspecciones de redistribución e inspecciones anuales.

5. Informe de Instrucción del Producto (Padres, Maestros & Cuidadores)

Su producto Leckey es un Aparato Médico prescrito de Clase 1 y como tal Leckey recomienda que los padres, maestros y cuidadores que usen el equipo sigan las instrucciones de este manual:

Sección 6

Consignes de sécurité

Sección 11

Ajustes frecuentes para uso diario

Sección 12

Limpieza y mantenimiento

Sección 13

Revisión diaria del producto

Leckey recomienda mantener un informe escrito de todos los que han sido entrenados para un uso correcto de este producto.

6 Seguridad



6.1 Antes de usar el producto, lea siempre las instrucciones de uso.



6.2 No deje nunca al usuario desatendido mientras use el equipo de Leckey.



6.3 Use con su producto únicamente componentes aprobados por Leckey. Nunca modifique el producto. Si no sigue las instrucciones de uso podría poner en peligro al usuario o al cuidador y se anularía la garantía de este producto.



6.4 Si tiene alguna duda sobre el uso de su producto Leckey o si fallan algunas piezas, deje de usar el producto y contacte con nuestro departamento técnico o con su establecimiento especializado tan pronto como sea posible.



6.5 Lleve a cabo todos los ajustes de posicionamiento necesarios y asegúrese de que están fijos antes de colocar al niño. Algunos de estos ajustes pueden requerir el uso de herramienta que se adjunta a cada suministro. Mantenga todo tipo de herramienta fuera del alcance de los niños.



6.6 Cuando siente al niño asegure en primer lugar el arnés pélvico, tanto por razones de posicionamiento como también de seguridad.



6.7 Cuando no vaya a utilizar el producto, asegúrese de que las ruedecillas giratorias estén bloqueadas y posicionadas en la misma dirección para

mejorar la estabilidad del producto. Esto es de especial importancia si el asiento está inclinado.



6.8 Cuando se está utilizando el asiento en un chasis Hi-low, asegúrese de que el pedal de ajuste de la altura y la palanca de inclinación estén bloqueados para que otros niños no puedan manipularlos accidentalmente.



6.9 Cuando los sistemas de asiento de Leckey se usan con el chasis Hi-low, no recomendamos mover a los usuarios sobre superficies desniveladas. Preste mucha atención al realizar la transferencia del niño al sistema de asiento.



6.10 No deje nunca el producto sobre una superficie con una inclinación mayor a 5 grados. Bloquee siempre las ruedas giratorias.



6.11 Use el manillar de empuje solo para guiar y mover el asiento de un sitio a otro.



6.12 El producto contiene componentes que podrían producir asfixia en niños pequeños. Compruebe que los botones/pomos y los tornillos de cierre estén siempre fuera del alcance de los niños.



6.13 Los productos Leckey cumplen con la normativa de seguridad de incendios EN12182. Sin embargo, el producto contiene componentes de plástico y, por tanto, debería mantenerse alejado de todas las fuentes de calor directas incluyendo llamas al descubierto, cigarrillos y calentadores eléctricos o de gas.



6.14 No poner objetos calientes a más de 40°C en la bandeja.



6.15 Limpie el producto con regularidad. No use productos de limpieza abrasivos. Lleve a cabo pruebas de mantenimiento con regularidad para asegurarse de que su producto está en buenas condiciones de funcionamiento.



6.16 El producto está diseñado para su uso en el interior y cuando no se use debería guardarse en un lugar seco que no esté sujeto a temperaturas extremas. El rango de temperatura de funcionamiento seguro del producto es de +5 a +40 grados centígrados.



6.17 Compruebe siempre que los manillares de plástico estén fijos antes de mover la unidad de asiento.



6.18 Antes de usar el sistema para sentarse, compruebe siempre que el manillar de interacción de la unidad de asiento está totalmente enganchado al chasis. Si el manillar no está enganchado correctamente, el asiento podría soltarse y provocar una lesión grave al niño o al cuidador.

El sistema de asiento Mygo – Pruebas de choque

El sistema de asiento Mygo es a prueba de choques y puede ser utilizada en vehículos. Ha sido probado en su configuración completa en una base sustituta con un soporte de cabeza Leckey.



Si el sistema de asiento Mygo está siendo utilizado en un vehículo, se deben cumplir los siguientes puntos:



El sistema de asiento Mygo debe ser posicionado mirando hacia adelante y se debe usar con un sistema de sujeción Unwin y un soporte para la cabeza, que puede ser posicionado de manera conveniente en cualquier momento del transporte. El soporte de la cabeza está disponible como una opción de accesorio del sistema de asiento Mygo.



El sistema de asiento Mygo es a prueba de choques y cumple los requisitos del ISO 16840 parte 4. Para más información, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local.



Importante:

Estas pruebas de choque se refieren solo al sistema de asiento Mygo y la placa interfaz. Si está usando el sistema de asiento Mygo en una base de silla de ruedas, por favor refiérase al manual del fabricante para los detalles de las pruebas de choque.

Como desembalar y montar el sistema de asiento

7

Comprobar las piezas

Enhorabuena por adquirir su sistema de asiento Mygo. Todas las piezas estarán en bolsas de plástico claramente etiquetadas. Sáquelas con cuidado de las cajas y compruebe que tiene todas las piezas que ha pedido.



La seguridad lo primero

Mantenga las bolsas de polietileno fuera del alcance de los niños.

Necesitará montar algunos de los accesorios antes de sujetar el asiento a la base que ha comprado. Si está ajustando el asiento a una base de movilidad, por favor asegúrese de que ajusta primero la placa de interacción a la base de movilidad. Las instrucciones sobre cómo sujetar el interfaz a bases específicas se proporcionarán con la placa de interacción. Una vez que haya comprobado todos los componentes ya está listo para montar el sistema de asiento Mygo y sujetarlo a su base.

Herramientas

Un numero de los ajustes necesitaran el uso de una multi-herramienta que se proporciona con cada asiento y se pueden encontrar en la mochila.

Tamaño 1



Tamaño 2



7.1 Situar el respaldo

El respaldo se doblará para su envío. Levántelo en posición vertical y, mientras lo hace, deslice el tubo interior dentro del cierre del pivote receptor del respaldo.

Asegure el respaldo en posición vertical apretando el tornillo allen. Compruebe que está asegurado y que no se mueve cuando se le aplica presión. Si el usuario se mueve hacia delante o hacia atrás puede lesionarse o lesionar a sus cuidadores.



Siempre compruebe que el respaldo está sujeto con seguridad.



Tenga precaución cuando inserte el tubo interior porque podría pillarse los dedos.

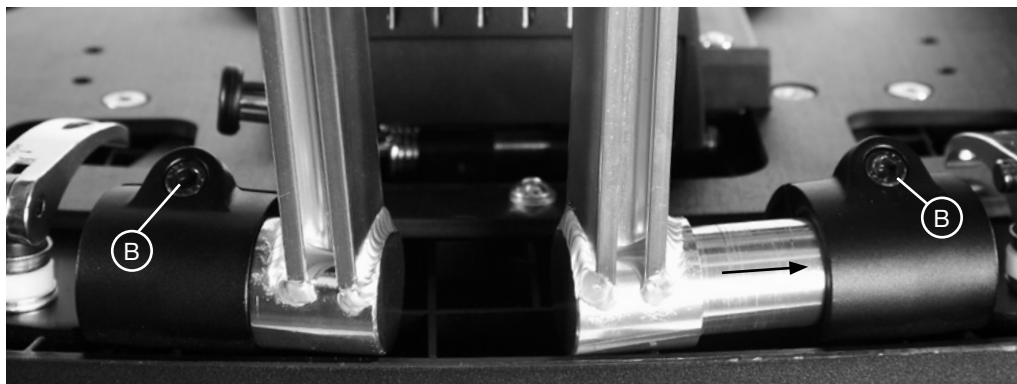
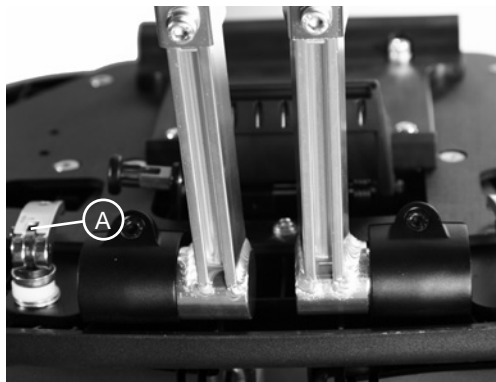


7.2 Sujetar el reposapiés (Si se ha pedido)

Si usa el reposapiés de Leckey, quite el asiento del chasis y ponga el asiento bocabajo en una superficie de trabajo. Abra el ángulo de los soportes de las piernas soltando las dos palancas de bloqueo (A), y ponga el ángulo al máximo. Abra los tornillos allen (B) y deslice el soporte para la pantorrilla. Póngalo en la posición deseada, con la plataforma para los pies mirando hacia delante y vuelva a apretar los tornillos allen con la multi-herramienta.



Asegúrese siempre de que la plataforma para los pies está sujeta con firmeza.



7.3 Sujetar el sistema de asiento al chasis Hi-low

Ajuste la altura del chasis al máximo para reducir el riesgo de lesión en la espalda mientras fija la unidad del asiento. Refiérase a la Sección 11 para saber cómo ajustar la altura del chasis que ha comprado.

Primero libere la clavija de cierre de seguridad en la parte delantera del asiento. Para ello, saque la clavija y gire 90 grados. Levante con cuidado el asiento y colóquelo en el chasis. En la parte de atrás de la parte inferior del asiento verá un canal de recepción. Asegúrelo sobre el tubo en la parte de atrás del chasis. Tire hacia arriba de la manilla de la parte delantera de la unidad del asiento y luego gire el asiento hacia delante y hacia abajo. Una vez que

la parte delantera del asiento ha bajado por completo, libere la manilla y empújela hacia delante para asegurarse de que se ha enganchado totalmente al tubo frontal. Gire la clavija de cierre de seguridad para que se enganche delante de la manilla. Si golpea la manilla, entonces es que el asiento no está insertado correctamente, quítelo y repita el proceso descrito arriba.



Compruebe siempre que la manilla y la clavija de cierre de seguridad están totalmente enganchadas antes de poner al niño en el sistema de asiento. Si la manilla no está correctamente enganchada, la unidad del asiento puede soltarse y podría causar serias lesiones al niño o al cuidador.

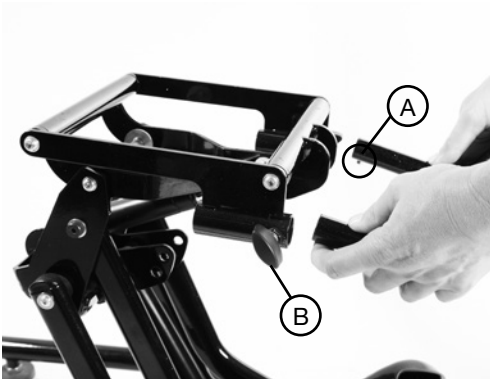


7.4 Sujetar el manillar

El manillar para empujar se sujeta al chasis Hi-low insertando los dos troncos inferiores en los tubos receptores como se muestra. El manillar para empujar tiene unos broches de seguridad (A) que hay que presionar al insertar los troncos inferiores. En el chasis Hi-low empuje los troncos hacia dentro hasta que los broches sobresalgan por el otro extremo de los tubos de recepción. Asegure el manillar ajustando los pomos bloqueantes (B).



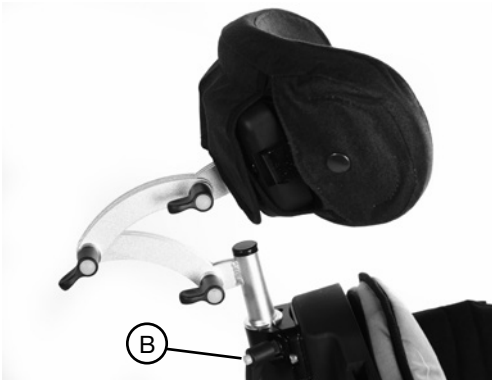
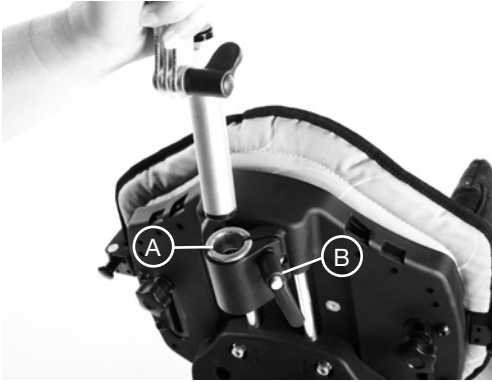
Compruebe que las manijas están apretadas antes de mover el producto, sobre todo si está moviendo la unidad de asiento por pasillos que podrían tener un suelo desigual o en desnivel.



7.5 Sujetar el reposacabezas

Para sujetar el reposacabezas de Leckey, deslice el tronco en la manga reductora (A) y la abrazadera de recepción. Asegúrese de que la ranura de la manga reductora está alineada con la ranura de la abrazadera de recepción, ajústelo a la posición deseada y asegúrelo usando la manivela (B).

El sistema de asiento Mygo ha sido diseñado para interactuar con los soportes para la cabeza Whitmyer. El soporte para la cabeza Whitmyer Lynx (C) se sujeta de la misma manera que el reposacabezas Leckey. Para colocar los soportes para la cabeza Whitmyer Pro-Series, quite el anillo espaciador (D) de la abrazadera de recepción y bloquee el tronco vertical en posición usando la manivela. Para sujetar el reposacabezas Otto Bock, use la placa adaptadora Otto Bock pertinente.



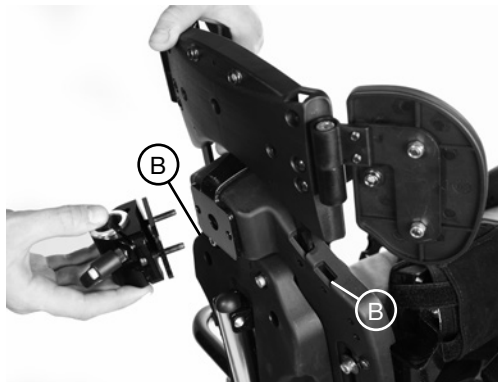
7.6 Sujetar la sección de hombro

Para ajustar la sección de hombro al tamaño 1 Mygo, quite la abrazadera del reposacabezas al quitar el perno (A). Introduzca la abrazadera de la sección de hombro y la placa espaciadora entre el respaldo y la abrazadera del reposacabezas. Atornille de vuelta. Asegure las dos lengüetas de metal con tornillos adicionales (B) que viene con la placa espaciadora. Los tornillos se ajustan por delante. Compruebe que están bien asegurados.



7.7 Sujetar los soportes laterales

Sujetando los componentes juntos, quite el pomo de plástico y la arandela. Alinee las molduras de ajuste de ángulo de plástico y la abrazadera lateral con la ranura en el respaldo y vuelva a ajustar la arandela y el pomo de plástico.



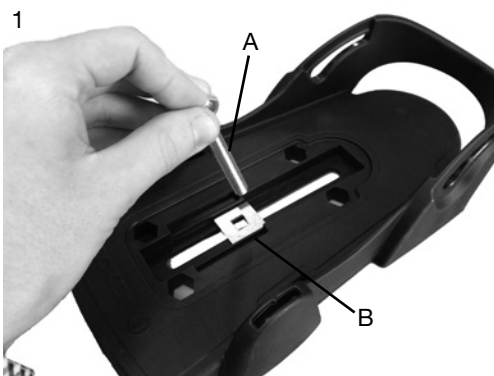
7.8 Sujetar las rodilleras

Sujetar las rodilleras con los corchetes a las guías de las rodillas en los laterales de los soportes para las piernas superiores.



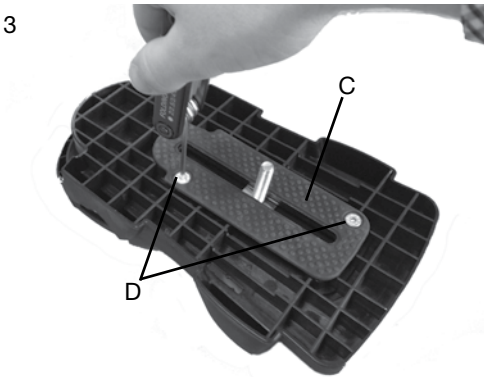
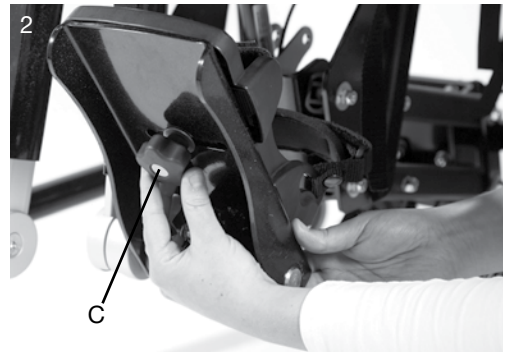
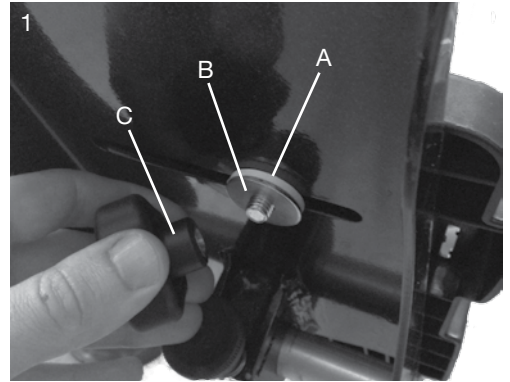
7.9 Sujetar las sandalias

Colocación del perno de fijación de las sandalias. Coloque el perno de fijación necesario (a) junto con la placa de retención (b). Coloque una tapa de goma (c) tanto en la parte superior como en la inferior de la sandalia. Sujétela utilizando los cuatro tornillos (d). Para quitar o reemplazar el perno de fijación, invierta este proceso.



7.10 Asegurar las sandalias

Coloque la sandalia de modo que el perno de fijación atraviese la ranura del reposapiés. Para asegurarlo, en la parte inferior del reposapiés ponga la arandela de goma (a), luego la arandela de metal (b) y a continuación la perilla (c) en el perno de fijación. Para colocar las sandalias, simplemente afloje la perilla (c) por debajo del reposapiés, seleccione la posición deseada y vuelva a apretar la perilla.



7.11 Colocación de las abrazaderas para los tobillos

Deslice la cincha a través de la ranura de la sandalia. Doble la cincha hacia atrás y a través de la parte inferior de la Triglide. A continuación, pase la cincha a través de la parte superior de la Triglide. Finalmente para bloquear la cincha en su lugar, pásela a través de la parte inferior de la Triglide otra vez. Recorte la correa a la longitud deseada.



7.12 Sujetar los reposabrazos

Abrir la ranura receptora soltando la manija de la manivela (A) e introduzca el reposabrazos. Asegúrese que el corchete (B) está bloqueado con seguridad. Vuelva a ajustar la manija de la manivela.



7.13 Sujetar la bandeja

La bandeja se sujeta al asiento introduciendo los tubos en las abrazaderas de recepción. Una vez que la bandeja se ha colocado en su posición, la manija (A) debería apretarse con firmeza.



7.14 Sujetar el riel de agarre

Para sujetar el riel de agarre, introduzca las abrazaderas de recepción (A) en la ranura de la bandeja y asegúrelas con el perno de plástico (B). Repita lo mismo en el otro lado y después deslice los tubos en las abrazaderas receptoras (A) y apriete el perno de plástico (C).



7.15 Sujetar los laterales de cadera

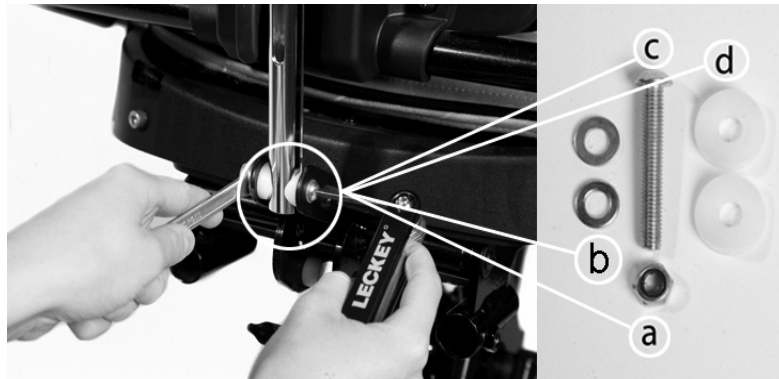
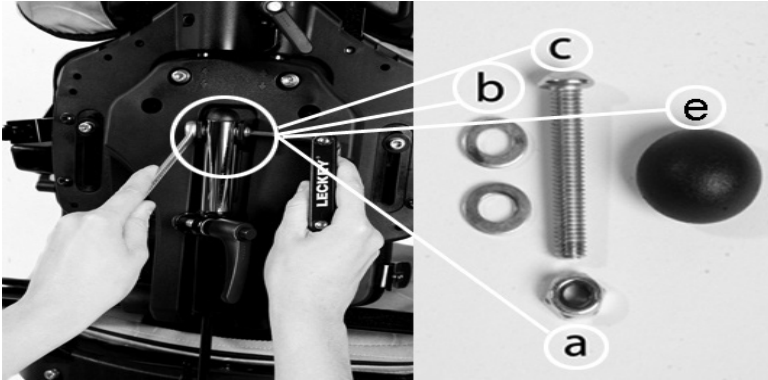
Los laterales de la cadera se usan solamente con la cuña pélvica. Primero retire las abrazaderas del arnés pélvico si fuera necesario, para esto remueva el tornillo y la pestaña (A). Levante la pieza de polipropileno de la parte de delante del soporte sacral. Coloque las abrazaderas de los laterales de la cadera en las ranuras y ajuste utilizando los pernos de la brida (B) y los tornillos (C). Los pernos de la brida van en la parte de delante del soporte sacral.



7.16 Reconversión del Respaldo Dinámico

Para reemplazar el respaldo estático estándar con el respaldo dinámico/móvil, será necesario primeramente quitar el tornillo(c) situado en la parte superior del montaje en el respaldo estándar. Para ello, afloje la tuerca (a) utilizando la herramienta de Leckey y una llave de 10 mm y retire el tornillo y las arandelas (b).

Una vez más, utilizando la herramienta de Leckey y la llave de 10 mm, afloje la tuerca (a) en la parte inferior del montaje en el respaldo estándar, retire el tornillo (c) las arandelas del asiento (d) y las arandelas estándar (b).

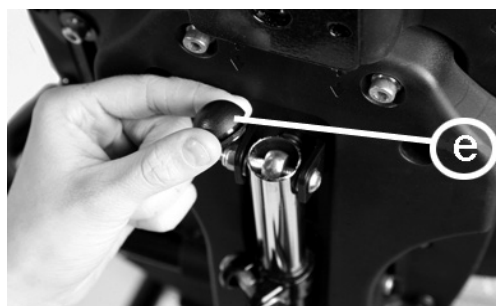
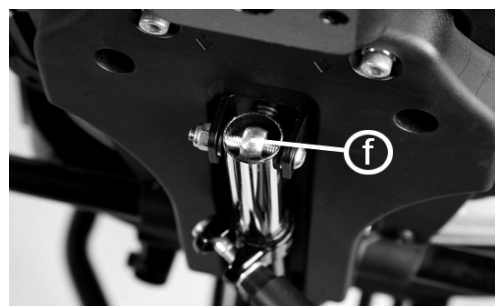
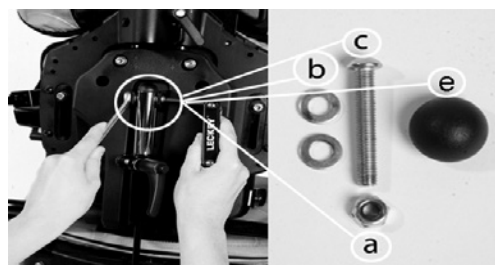


Para montar el respaldo dinámico, inserte la riostra en el soporte inferior como se muestra. Utilice el tornillo provisto (c), la tuerca (a) las arandelas del asiento (d) y las arandelas estándar (b) para asegurarlo en su sitio. Asegúrese de que la rosca del tornillo sobresalga a través de la tuerca.

Ahora, levante la riostra dinámica e inserte ésta en el soporte superior, como se muestra. Utilizando para ello el tornillo (c), la tuerca (a) y las arandelas (b) asegure el nuevo respaldo dinámico en su sitio, como se muestra. Asegúrese de que el perno ha pasado por el centro del montaje como se muestra (f). Finalmente, ponga la tapa de remate (e).



Tenga cuidado en el montaje y ajuste del respaldo dinámico ya que existe un leve riesgo de pillarse los dedos.



7.17 Sujetar las almohadillas de oblicuidad

Para sujetar las almohadillas de oblicuidad, primero quite el cojín de la base. Ponga el panel de la almohadilla de oblicuidad en su sitio con los agujeros en la lengüeta sobre el corchete. Introduzca espuma según sea necesario y vuelva a colocar el cojín de la base.



7.18 Interfaces para bases de sillas y cochecitos de ruedas



El montaje y sujeción de un asiento Mygo a cualquier base de movilidad debería ser llevado a cabo por una persona con experiencia técnica que esté familiarizada con la instalación de una base de movilidad.

Sujeción del interfaz "A" a una base de movilidad de 305 mm (12") de ancho

L'interface universelle a été conçue pour permettre de fixer le siège Mygo sur toute base mobile de 40,5 cm de large et équipée de tubes latéraux de 2,54 cm de diamètre.

Veillez vous reporter aux instructions de montage spécifiques fournies avec votre accessoire de connexion pour le positionnement correct de votre base.

L'accessoire de connexion doit être installé par un technicien qualifié ayant les compétences nécessaires à la mise en place d'une base mobile. La position des poignées à pousser, supports de jambe et accoudoirs sur la base mobile peuvent nécessiter un réglage en fonction de la taille et du poids de l'enfant ; ceci afin de garantir la stabilité du siège.



Refiérase siempre a las instrucciones del fabricante de la base de movilidad para un correcto montaje, prestando particular atención al centro de gravedad y estabilidad del producto.



No se debe dejar desatendidos a los usuarios en ningún momento mientras usan el equipo Leckey.



La mochila

8

8.1 Contenidos de la mochila

La mochila contiene tarjetas para colorear Mygo, pinturas Leckey, el manual de usuario de Mygo y una multi-herramienta Leckey.

8.2 Sujetar la mochila

Ajuste la mochila solo después de haber montado el sistema. La mochila es más fácil de ajustar una vez que retire el cojín trasero. Se sujeta con correas elásticas que se estiran sobre la placa trasera. También se estiran sobre los soportes laterales si están colocados. Una vez que la haya colocado vuelva a poner el cojín trasero.



8.3 Tarjetas y pinturas para colorear

Los niños pueden escribir su nombre, hacer dibujos o colorear en la tarjeta para convertir el sistema de asiento en su silla personal.



8.4 Tarjetas de establecimiento de actividades y tarjetas indicadoras

La tarjeta indicadora contiene pegatinas que pueden pegarse en la tira clara en el lateral del ajustador de la espalda. Están diseñadas para indicar la posición preferida o el ángulo de la espalda para las diferentes actividades.

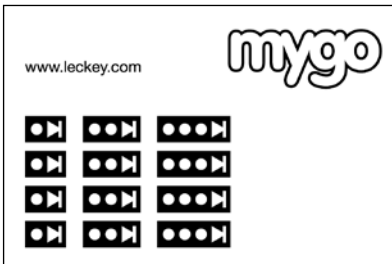
Las tarjetas de establecimiento de actividades se usan para listar las diferentes actividades que el terapeuta desea llevar a cabo en clase o en casa. Describirán el nuevo enclave y la naturaleza y duración de la actividad.



La mochila contiene piezas pequeñas que podrían representar riesgo de asfixia para los niños pequeños. Compruebe siempre que la cremallera está cerrada.



No se debe dejar desatendidos a los usuarios en ningún momento mientras usan el equipo Leckey.




LS154-01

Activity setting record


Name
Name Nombre Nome Nom _____

Activity
Tätigkeit Actividad Attività Activité _____

Back angle Rückseitiger Winkel
Ángulo trasero
Angolo posteriore
Angle arrière  **Angle** Winkel
Ángulo
Angolo
Angle °

Description of activity and settings
Beschreibung Descripción Descrizione Description

Signed
Unterzeichnet Firmado Firmato Signé _____



Ajustar los cojines

Se aconseja encajar los cojines en el siguiente orden:

1. Cojín femoral (si es aplicable)
2. Base del asiento
3. Soporte sacral
4. Arnés pélvico
5. Laterales de la cadera
6. Arnés para el tronco
7. Respaldo
8. Laterales
9. Soporte de hombro
10. Arnés de pecho
11. Rodilleras
12. Reposacabezas



9.1 Cojines femorales (Tamaño 1 exclusivamente)

Deslice el cojín femoral por la guía lateral del soporte de pierna y péguelos juntos en el centro utilizando el velcro. Los cojines se deben ajustar antes de la base del asiento y esto solo se aplica para el tamaño 1.



9.2 Cojín de asiento de una sola pieza

El cojín de la base del asiento puede sujetarse simplemente colocándolo en su sitio y presionando hacia abajo para localizar los cierres traseros (A). Asegure con los dos cierres automáticos (B). Enganche las dos lengüetas de elástico (C) a la manivela bloqueante (D) de la guía superior de la pierna que está bajo el asiento.



Compruebe siempre que el cojín de la base del asiento está seguro antes de poner al niño en el asiento.



9.3 Cojín sacral flexible

El cojín sacral flexible puede sujetarse deslizando sobre la lengua de plástico, usando el corchete de fijación para asegurarlo en su sitio.

9.4 Arnés pélvico (Tamaño 1 o tamaño 2)

El arnés pélvico se acopla deslizando las guías de la cadera en los bolsillos (A) de la cara exterior del arnés. Se sujeta en la posición deseada asegurándolo a uno de los mecanismos de cierre (B) en la abrazadera de la guía de la cadera ajustable. La hebilla de la correa se abrocha dentro de la hebilla receptora (C) a ambos lados de la base del asiento. Para finalizar, asegure el arnés pélvico ajustando la hebilla de plástico central (D).



9.5 Cuna pélvica (Tamaño 2 exclusivamente)

Cierre la cuna pélvica y coloque encima el cojín de la base del asiento. Esta indicado con una etiqueta para facilitar la correcta orientación. Apriete el velcro al cojín de la base del asiento y sujete cuatro hebillas (A) para asegurarlo. Hay dos hebillas en la parte trasera del asiento y una a cada lado.



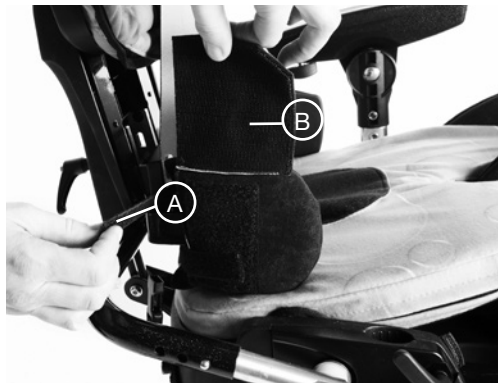
9.6 Rampa para los glúteos

Si necesita una rampa para los glúteos (B), ajústela a la cuña pélvica usando el lado del velcro.



9.7 Laterales de la cadera

Estos laterales de cadera solo se usan con la cuna pélvica. Deslice las cubiertas de los cojines sobre los laterales de la cadera con la solapa del velcro hacia fuera. Envuelva las dos correas de velcro (A) alrededor de la abrazadera y péguelas al velcro espaciador (B). Cierre sobre la solapa.

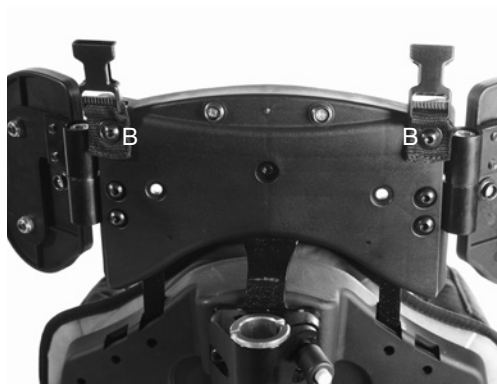
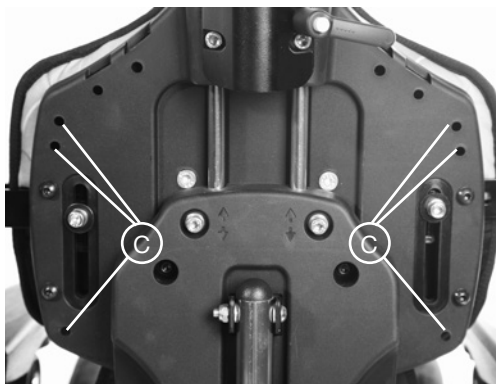


9.8 Arnés para el tronco

Con el arnés de tronco pequeño o mediano recibirá cuatro correas de conexión y abrazaderas, manijas, arandelas y tuercas de cierre. Sujete las correas de conexión al respaldo o al soporte de hombro antes de fijar el arnés para el tronco. Para fijar las correas de conexión al soporte de hombro de tamaño 1, deslice la abrazadera en la ranura (A) y fije la altura deseada con los pernos y arandelas que se proporcionan.

Para el tamaño 2 las correas de los hombros deberían ir ajustadas directamente a la sección del hombro (B), sin usar las abrazaderas, en vez del respaldo.

Las otras cuatro correas ajustables laterales se fijan en los agujeros receptores, uno a cada lado del respaldo (C). Simplemente fije el arnés para el tronco a las correas de conexión. Las correas laterales se ajustan en longitud para acomodar la ropa cuando se sale al exterior.



9.9 Cojín del respaldo

Si ha puesto soportes laterales en su silla, ajústelos a su anchura máxima antes de fijar el cojín del respaldo.

Deslice el cojín hacia el cojín sacral flexible y asegure el cojín en su sitio usando los cuatro mecanismos de abrochar en la moldura del respaldo. Alinee los cierres inferiores primero y abróchelos, después abroche los cierres superiores.



9.10 Cojines acolchados de soporte lateral

Para fijar los cojines acolchados de soporte lateral, simplemente deslice los cojines con la parte acolchada hacia el interior del asiento. Acople la hebilla de plástico a través de la ranura en la cubierta. Después lleve las dos correas de sujeción de velcro alrededor de la parte inferior de la moldura y fíjelas al panel de velcro como se muestra. Cierre la solapa.



9.11 Cojín de soporte de hombro (Si es aplicable)

Primero suelte los soportes laterales del hombro antes (ver sección 10). Deslice el cojín encima del montaje y asegúrelo usando los broches de cierre (A) en cuatro sitios.



9.12 Arnés para el pecho

El arnés para el pecho puede fijarse abrochando la hebilla macho (A) en la hebilla hembra a cada lado de los soportes laterales.



9.13 Rodilleras

Sujete las rodilleras con los cierres de broche (A) a las guías para las rodillas en los laterales de los soportes superiores para las piernas.



9.14 Cojín moldeado para el reposacabezas

Para sujetar el cojín del reposacabezas, coloque el cojín en el refuerzo de polipropileno entre la cubierta del cojín y el reposacabezas. No se debe comprimir dentro de la cubierta del cojín. Coloque el cojín en el soporte de la cabeza y abroche el cierre central y los dos cierres laterales. Mueva la solapa debajo del soporte de la cabeza y sujételo usando el velcro.



9.15 Cojín plano del reposacabezas

Para ajustar el cojín plano del reposacabezas, coloque el cojín en el soporte de la cabeza, sujete el cierre central. Mueva la solapa inferior bajo el soporte de la cabeza y sujételo usando los cierres restantes.



Configuración clínica para la gestión postural

La configuración clínica del producto debería ser llevada a cabo por una persona con experiencia técnica y clínica que haya sido entrenado en el uso del producto. Leckey recomienda que se mantenga un registro por escrito de todas las configuraciones clínicas para este producto.

Ajuste la altura del respaldo, la profundidad del asiento y la altura del reposapiés antes de poner al niño en el asiento. Éstos pueden ajustarse mejor cuando el niño esté en el asiento.

10

10.1 Arnés pélvico

Para ajustar la profundidad el arnés, mueva el cierre de broche a una de las posiciones (B o C). Ajuste las correas de soporte a la longitud requerida. Asegúrese de que la hebilla (D) se conecta de forma segura en medio. Si usa el asiento en el exterior y el niño lleva un abrigo, ponga el arnés pélvico bajo el abrigo.



Siempre sujete la correa pélvica primero antes de hacer cualquier otro ajuste.

10.2 Cuña pélvica

La cuña pélvica debería estar plana y abierta cuando se coloca al usuario dentro del sistema de asiento Mygo. Las cuatro hebillas de los lados y la de atrás deberían estar sujetas al asiento. Primero cierre la hebilla (A) en la parte delantera de la cuña pélvica. Después cierre el velcro (B) de los lados para ajustar la cuña pélvica al usuario. Después ajuste las correas delantera y trasera (C) y (D) para asegurar la posición de la pelvis del usuario.



10.3 Laterales de la cadera (Cuña pélvica exclusivamente)

Para fijar el ancho de las guías de la cadera afloje los tornillos allen (A), ajuste al ancho deseado y vuelva a apretar.



10.4 Profundidad del respaldo

La profundidad del respaldo se ajusta presionando el corchete y luego deslizando el tubo del respaldo a la posición deseada. Esto es muy importante ya que asegurará que el asiento se acomoda al niño tanto cuando está en posición vertical como cuando está inclinado.

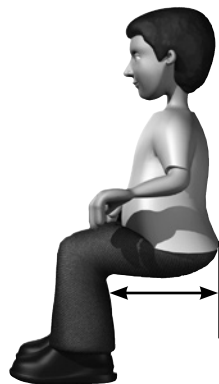
Hay tres posiciones en las que se puede poner el corchete.

Le recomendamos que mida la longitud de la pierna de su hijo y que coloque el sistema de acuerdo con eso. Para ello mida la profundidad desde la parte inferior de la espalda del niño hasta la parte de atrás de la rodilla. Después fije la posición del respaldo en A, B o C basándose en la siguiente tabla.



La profundidad del respaldo no debería ajustarse mientras el niño está en el asiento.

Profundidad del respaldo	Tamaño 1	Tamaño 2
Posición A	270-320 mm	350 – 390 mm
Posición B	320 – 370 mm	390 – 430 mm
Posición C	370 – 420 mm	430 – 470 mm

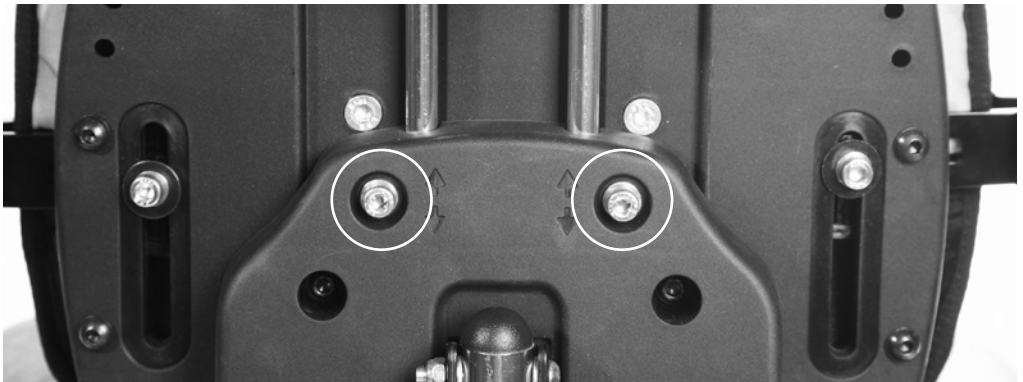
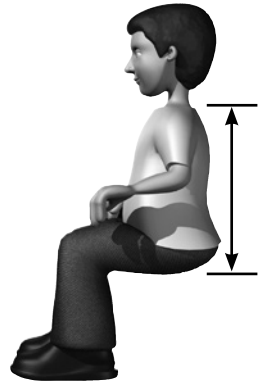


10.5 Altura del respaldo

La altura total del respaldo puede ajustarse aflojando los dos pernos de la tapa del receptáculo y después poniendo el respaldo a la altura de los hombros requerida por el usuario. Una vez en posición, se deben apretar los pernos de nuevo. La altura puede ajustarse con más precisión cuando el usuario esté en el asiento.



Tenga cuidado cuando ajuste el asiento al mínimo ya que podría pillarse los dedos entre las partes móviles y las estáticas.



10.6 Ángulo del respaldo

El ángulo del respaldo puede ajustarse aflojando el tornillo (A) en la parte inferior del respaldo. Simplemente seleccione la posición que necesita y luego apriete el tornillo con firmeza. Asegúrese siempre de que el ángulo del respaldo está seguro para mantener la posición deseada para el niño.

El ángulo del respaldo puede ajustarse con el niño en el asiento, pero siempre sujete el respaldo con una mano.



Asegúrese siempre de que el tornillo está bien asegurado ya que podría lesionar al niño o al cuidador.

Hay dos tiras de indicación del ángulo a cada lado del ajustador del respaldo. Le suministramos marcadores de localización del ángulo (se muestran abajo) en una tarjeta. Estos se pueden aplicar a la tira clara en el tubo ajustador para indicar las posiciones deseadas para las diferentes actividades, tales como descansar, comer, jugar.

La tira de indicación del ángulo indica el ángulo desde el cojín del asiento hasta el respaldo.



La tira de peligro negra y amarilla del tubo interior indica la posición máxima hacia delante o la posición máxima supina a la que se puede ajustar el respaldo.



10.7 Ajuste del Respaldo Dinámico

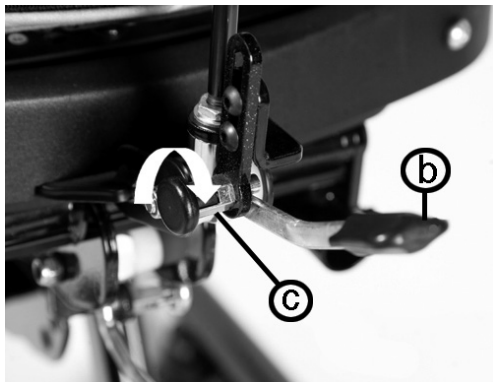
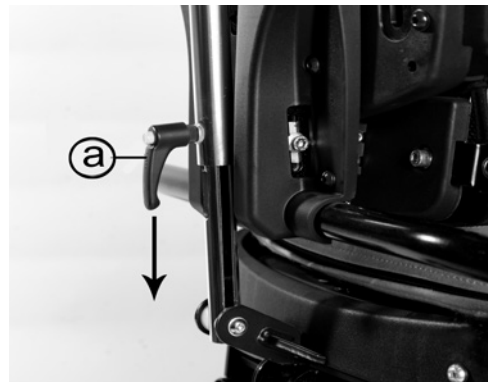
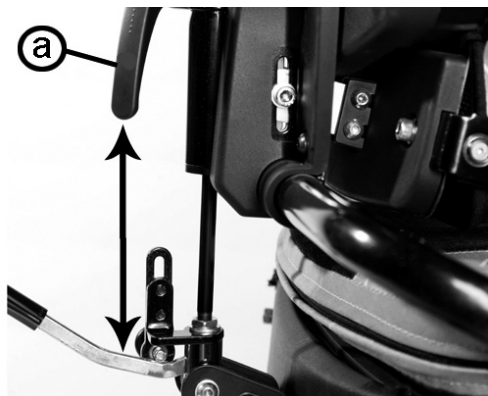
Para conseguir el movimiento dinámico necesario, afloje la manivela(a), deslice ésta hasta la posición deseada y vuelva a apretarla firmemente. Para devolver el respaldo a una posición estática, suelte la manivela(a), deslice el respaldo de la riostra hasta el fondo y apriete de nuevo la manivela.

Para ajustar el ángulo del respaldo una vez instalado el respaldo dinámico, utilice la manivela en la base del respaldo. Tire del pasador de bloqueo (c) gire y desbloquéelo. Levante la palanca (b) y ajuste el respaldo. Tire del pasador de bloqueo(c). Asegúrese de

que el pasador de bloqueo esté seguro. El ángulo del respaldo y de movimiento dinámico son un máximo de 30°, es decir si el respaldo está en posición vertical, un ángulo completo de 30° está disponible en el sistema dinámico. Si el ángulo del respaldo está a 10° entonces solo se conseguirá el 20° de movimiento con el respaldo dinámico y así sucesivamente.



El respaldo debe estar en la posición vertical con la función dinámica bloqueada (es decir, la palanca (a) en su posición más baja en el respaldo supino) y asegúrese de que el pasador de bloqueo(c) esté engranado cuando se transporte este tipo de asiento.



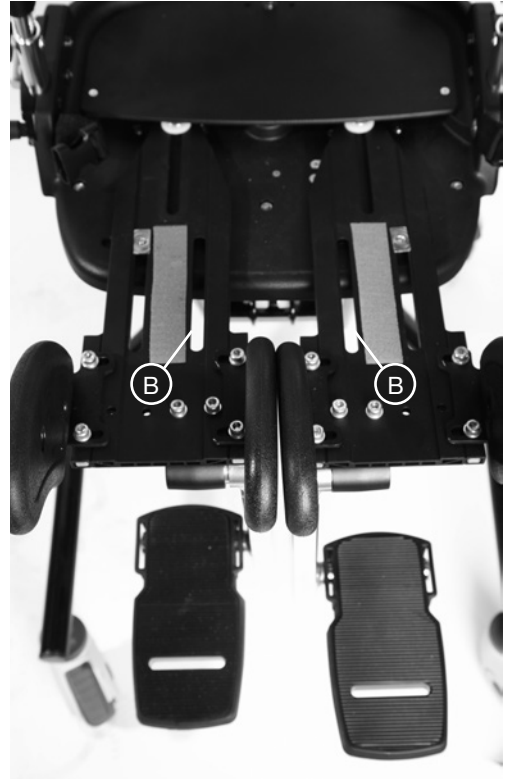
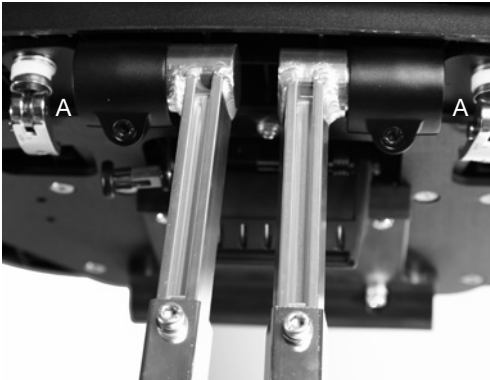
10.8 Ajustar los soportes superiores de las piernas

Los soportes superiores para las piernas se fijarán en la posición mínima en principio. Fije la profundidad antes de poner al niño en el asiento. Un ajuste más preciso es posible después pero está restringido por el peso del usuario. Para conseguir la posición correcta, mida la longitud del niño desde la parte inferior de la espalda del niño a la parte de atrás de la rodilla.

Para el tamaño 1 ajuste los soportes a la posición deseada usando la palanca de bloqueo (A) de debajo de la base del asiento. Para ajustarla, presione el botón de bloqueo y libérela. Mantenga los soportes apuntando recto hacia delante en este momento a no ser que los azote el viento o que se muevan hacia dentro, la separación del eje central debe acomodarse, en cuyo caso debe ajustarse el ángulo de acuerdo a esto usando la palanca de bloqueo de nuevo.

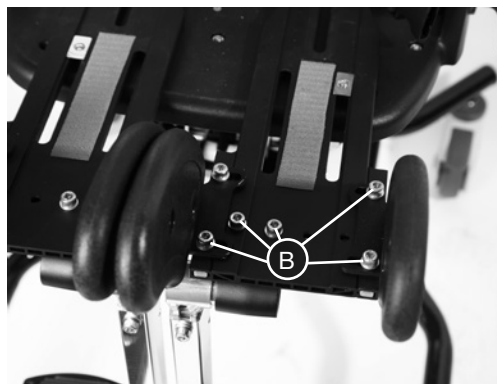
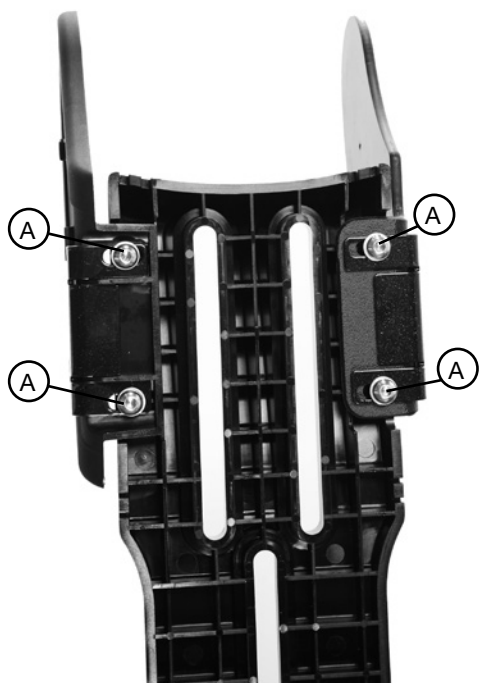
Los soportes pueden ajustarse de nuevo una vez que el niño esté en la silla.

Para el tamaño 2 afloje las palancas de bloqueo de debajo del asiento y deslice el soporte de pierna a la posición requerida. Mantenga los soportes apuntando hacia delante excepto en caso de genuvalgo o abducción, en este último se debe acomodar en el ángulo correspondiente. Vuelva a apretar el tornillo. Para aumentar el ángulo, quite el tornillo y mueva el ángulo de la pierna aun más. Introduzca el tornillo en la segunda ranura (B) y apriete.



10.9 Soportes femorales

Para ajustar el ancho de los soportes de la rodilla para el tamaño 1, afloje los tornillos (A) en el lado de abajo del soporte de pierna. Póngalo al ancho deseado y vuelva a apretar. Para ajustar el ancho o ángulo o ángulo de los soportes laterales para el tamaño 2, afloje los tornillos (B) desde arriba, mueva las guías y vuelva a apretar los tornillos.



10.10 Altura del reposapiés

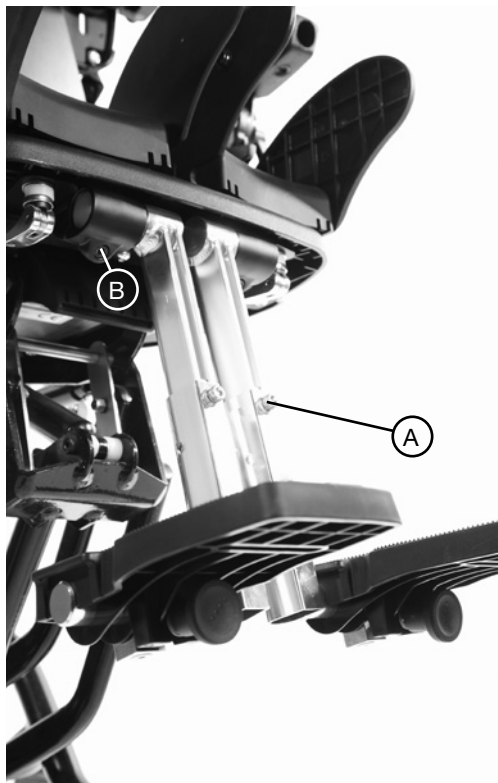
Para fijar la altura del reposapiés, afloje el tornillo (A) en la parte de delante del tubo de apoyo de la pantorrilla, deslice el reposapiés a la altura deseada y vuelva a apretar el tornillo.

Para fijar la altura correcta del reposapiés, mida la distancia desde la parte de atrás de la rodilla del niño hasta la parte inferior del talón. Puede que tenga que ajustar el ángulo para conseguir la posición requerida para los pies. Para ajustar el ángulo, afloje el perno (B) con la multi-herramienta, ajústelo al ángulo deseado y vuelva a apretarlo. Hay un tope de seguridad para indicar la extensión

de seguridad máxima. Esta puede ajustarse con el niño en el asiento.



Asegúrese siempre de que el reposapiés está seguro para evitar que el usuario se deslice hacia delante o hacia abajo en el asiento, lo que podría suponer un riesgo de asfixia si están puestos el arnés para el pecho o el del tronco.



10.11 Ajuste del ángulo del reposapiés

Para ajustar el ángulo para acomodar la flexión plantar o la dorsal, simplemente afloje o apriete la manija de mano (A) para seleccionar el ángulo que necesita.

El reposapiés puede girarse para facilitar la transferencia.

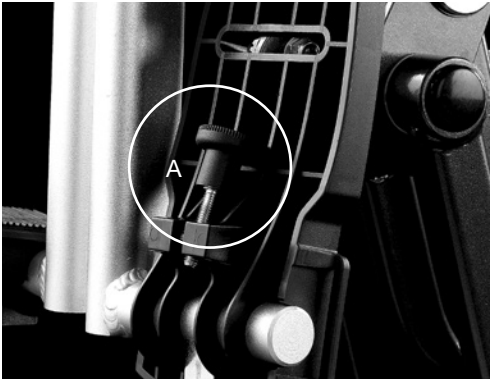
10.12 Soporte sacral flexible

El soporte sacral flexible se usa junto con el arnés de posicionamiento pélvico o cuna pélvica. Para ajustar la altura, profundidad y el ángulo del soporte, afloje los pernos que hay en los laterales con la multi-herramienta que se proporciona.

Ajuste el soporte en el ángulo correcto y luego vuelva a apretar los pernos. El soporte se flexionará hacia atrás y hacia delante para ayudar a colocar al niño en su postura preferida.



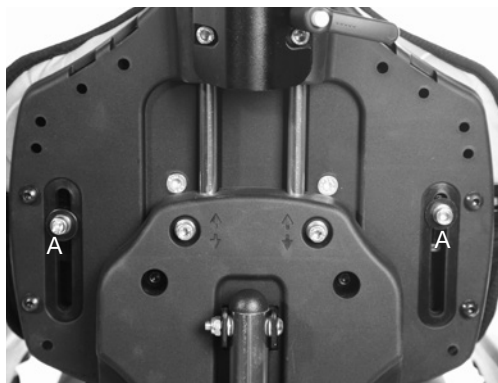
Tenga cuidado siempre de no pillarse los dedos al ajustar el soporte sacral.



10.13 Soportes laterales

Afloje el tornillo (A) para ajustar la anchura, altura y ángulo de los soportes laterales y vuelva a apretarla cuando haya seleccionado la posición deseada.

Para mover los laterales gírelos, usando el tornillo (B).



10.14 Arnés para el pecho

Para cambiar la anchura del arnés del pecho, levante la cubierta frontal, ajuste las correas de velcro a la anchura deseada y vuelva a colocar la cubierta.



10.15 Arnés del tronco

Cuando el niño no esté en el sistema de sentado, el arnés para el tronco estará abierto pero permanecerá sujeto por los dos broches laterales (A) en un lateral y por el broche del arnés pélvico (B). Cuando el niño esté en el sistema de sentado, lleve el arnés del tronco hacia delante y sujételo conectando los broches en las hebillas del otro lado (C).

Conecte las demás correas en el arnés pélvico o cuña pélvica pasándolas por el agujero (D) y abrochándolas en su sitio.

Después conecte las correas de los hombros (E) en los broches de la parte superior.

Si su hijo lleva ropa para el exterior, las correas laterales pueden abrirse soltando los cierres automáticos. La correa de conexión del arnés pélvico puede soltarse moviendo la correa a la posición inferior del cierre.

Todas las correas de conexión se pueden ajustar levantando la cubierta, ajustándolas a la longitud deseada y volviendo a colocar la cubierta.



Revise los arneses y los laterales con regularidad para asegurarse de que no se han aflojado ya que sin el soporte para el tronco apropiado el niño puede correr el riesgo de deslizarse a una posición de la que no pueda volver a sentarse erguido y esto podría presentar peligro de asfixia.





10.16 Ajustar las rodilleras

Las rodilleras pueden usarse como tope para evitar que el niño se resbale hacia delante en el asiento. También pueden usarse por encima de la rodilla para evitar que el niño levante los pies. Para ajustar las rodilleras, levante la cubierta frontal, ajuste las correas de velcro a la longitud deseada y vuelva a colocar la cubierta. Para quitarlas, desabroche el cierre del lateral.

10.17 Sandalias

Para colocar los pies del usuario en las sandalias, asegure las correas de Velcro asegurando siempre mantener el pie en su lugar. Las correas se deben colocar sobre el puente del pie y sobre los dedos de los pies. La correa frontal puede introducirse por una de las dos ranuras a cada lado de las sandalias, según el tamaño de los pies del usuario (2).



Si el niño lleva sandalias o calzado ligero compruebe las correas para asegurarse de que la cincha no irrita la piel.

1



2



10.18 Soportes laterales de hombro (Tamaño 2 exclusivamente)

Para ajustar el ángulo de los soportes laterales del hombro, afloje el tornillo (A), mueva los laterales al ángulo deseado y vuelva a apretar.



10.19 Reposacabezas moldeado

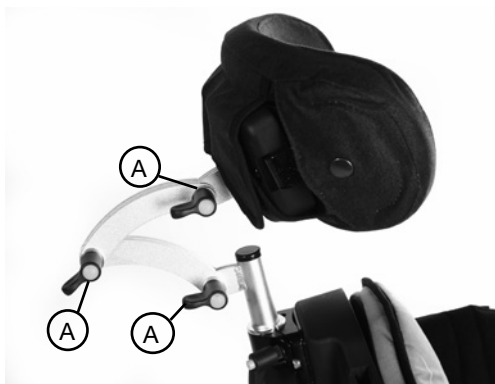
Para ajustar la altura, profundidad y ángulo del reposacabezas moldeado, afloje los pomos (A) y, cuando esté en la posición deseada, vuelva a apretarlas. No quite el reposacabezas mientras el usuario está en el asiento.



Nunca use el reposacabezas para forzar la posición de la cabeza del usuario.



Asegúrese de no pillarse los dedos en la ranura cuando esté ajustando la altura del reposacabezas.



10.20 Reposacabezas plano con soportes laterales

Para ajustar la altura, profundidad y ángulo del reposacabezas plano, ajústelo usando las palancas manuales (A), como viene indicado en el soporte de cabeza moldeado.

Para ajustar la anchura de los laterales, afloje la manija de plástico (B), deslícela a la posición deseada y vuelva a apretarla.

10.21 Ajuste del reposabrazos

Para ajustar la altura del reposabrazos, afloje la manija de mano (B), establezca la altura deseada y vuelva a apretarla. Para ajustar el ángulo, gire la manilla de la manivela (A) hasta alcanzar la posición deseada.

Para quitar el reposabrazos por completo, afloje la manilla de la manivela (C), presione el tope (D) y levante el reposabrazos.



Asegúrese de no pillarse los dedos en la ranura cuando esté ajustando la altura.



10.22 Ajuste de la bandeja

La altura y el ángulo de la bandeja pueden fijarse ajustando el reposabrazos como se detalló arriba. Para quitar o ajustar la profundidad de la bandeja, afloje las manijas (A) que hay bajo el reposabrazos, establezca la posición deseada y vuelva a apretarlas.



Tenga siempre cuidado de no pillar las manos o los brazos del niño cuando introduce la bandeja.



No use nunca la bandeja para dirigir o empujar la silla.



No ponga objetos calientes a más de 40 grados Centígrados en la bandeja.



La bandeja solo es apta para el uso del niño. No apoye o ponga objetos pesados de más de 8kg (17.6 lbs.) sobre ella.



10.23 Ajuste del riel de agarre

Para establecer la profundidad del riel de agarre para que se ajuste al alcance del niño, afloje la manija (A), ajústela a la profundidad requerida y vuelva a apretarla.

No ajuste las barras horizontales más allá de la moldura, excepto cuando esté quitando la bandeja.



Ajustes frecuentes para uso diario (terapeutas cuidadores y padres)

A los padres y cuidadores les deberían enseñar cómo hacer ajustes frecuentes y explicar las comprobaciones de seguridad en la Sección 6 una persona con experiencia técnica y clínica que haya sido entrenada en el uso del producto. Leckey recomienda que se mantenga un registro de todos los padres y cuidadores que hayan sido entrenados en el uso de este producto.



11.1 Transferir al niño al asiento y fuera de él

Antes de transferir al niño en el asiento lleve a cabo la inspección diaria del producto como se describe en la sección 13 de este manual del usuario.

Ajuste el asiento a una altura cómoda para facilitar la transferencia. Bloquee todas las ruedecillas, asegurándose de que miran hacia fuera para maximizar la estabilidad del producto. Asegúrese de que la hebilla de seguridad del arnés para el pecho está suelta y no estorba para facilitar la transferencia.

Si el asiento tiene laterales torácicos abatibles, primero muévalos fuera del camino usando el tornillo (A).

Quite el clip del arnés pélvico o cuña pélvica y permita que el arnés se abra para facilitar la transferencia. Por último, si las sandalias están puestas, abra las correas. Ahora ya está listo para transferir manualmente o con grúa al niño al asiento.

El arnés pélvico y la cuña pélvica se cierran utilizando la hebilla central.



Asegure siempre el arnés pélvico primero antes de cerrar otras hebillas o arneses. Ajuste el arnés para que el niño no pueda deslizarse o moverse hacia delante en el asiento.



11.2 Ajustar el arnés pélvico o cuña pélvica

El posicionamiento y tensado correcto del arnés pélvico o cuña pélvica es clave para la gestión postural del niño afectando a su comodidad y a su capacidad para alcanzar sus objetivos funcionales. Por favor, pregunte a su terapeuta sobre el tensado correcto de las correas para su hijo ya que esto es muy importante para una buena gestión postural.

Para tensar las correas y almohadillas pélvicas alrededor del niño, tire de la correa del centro (A). Tire de las dos correas laterales hacia (B) arriba para mejorar la posición pélvica y ajuste la altura de las almohadillas de la cadera.

Para tensar la cuña pélvica utilice las correas de cuatro lados (C) y las lengüetas de velcro (D).

Si está usando el asiento en el exterior y su hijo lleva un abrigo, coloque el arnés pélvico bajo el abrigo.

El arnés pélvico (tamaño 1 o tamaño 2)



La cuña pélvica (tamaño 2 exclusivamente)

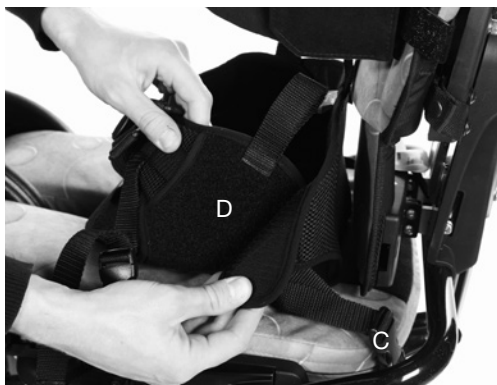




Si el niño es activo o tiene espasmos musculares, compruebe que la correa pélvica o cuña pélvica está segura después de cada espasmo para asegurarse de que el niño está seguro y de que no se resbala hacia delante en el asiento.



Sujete la hebilla central de la correa pélvica o la cuña pélvica lo primero antes de hacer cualquier otro ajuste.



11.3 Chasis

El Asiento Mygo está diseñado para ajustarse a una gama de chasis. Este manual de usuario muestra el uso correcto y seguro del sistema para sentarse con el chasis Hi-low de Leckey. Para otros chasis o bases, por favor refiérase al manual del fabricante. Para preparar el chasis Hi-low para el sistema para sentarse, le recomendamos que levante el chasis a una altura de trabajo cómoda presionando la palanca de pie en la parte de atrás del chasis o presionando el botón de hacia arriba de la unidad de control de la opción motorizada.



11.4 Ajuste mecánico de la altura

El chasis motorizado puede ajustarse con facilidad presionando el botón de la unidad de control. El asiento puede ajustarse en altura con el usuario en la silla. Antes de usar el producto por primera vez, se recomienda cargar la batería por completo durante 12 horas. Para ello, enchufe el adaptador a la red eléctrica y conecte la regleta (A) a la batería y encienda el interruptor de la electricidad. Cuando ya esté cargada, apague el interruptor de la electricidad, quite el enchufe del adaptador y desconecte la regleta de la batería. La batería debería cargarse todos los días durante aproximadamente una hora. La silla puede ajustarse en altura mientras está conectada a la electricidad.



11.5 Ajuste de altura- Chasis Hi-low

Puede llevar a cabo este ajuste con el niño en la silla. Para ajustar la altura del chasis Hi-low, presione el pedal en la parte de atrás del chasis mientras sujeta el manillar. Una vez que retire el pie del pedal, el asiento quedará fijado a la altura elegida.

Por seguridad, el pedal de ajuste de la altura del chasis puede bloquearse engançando la clavija (C) del lado derecho del pedal. Para desbloquearlo, tire de la clavija hacia fuera y gire 90 grados, entonces el pedal vuelve a funcionar. La clavija de bloqueo (C) debería mantenerse en la posición de bloqueo cuando no esté ajustando el chasis.



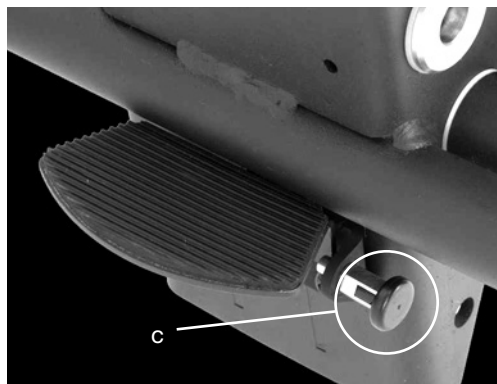
Mantenga siempre la clavija de bloqueo enganchada cuando no esté ajustando el chasis. Esto evitará que se haga funcionar el pedal accidentalmente.



Para niños de más de 27 kg (60 libras) de peso, el levantar el chasis manual debe llevarse a cabo por 2 personas (normativa de levantamiento y manejo del Reino Unido).



Tenga siempre cuidado ya que podría pillarse las manos al ajustar la altura de la base.



11.6 Basculación

La basculación se puede realizar mientras el usuario está sentado. Antes de ajustar el ángulo de la basculación del asiento, asegúrese de que el arnés pélvico está fijo, evitando así que el usuario se deslice hacia delante en el asiento.

El anillo debería estar siempre en posición de bloqueo cuando el asiento está en uso. Para hacer funcionar la palanca, primero desbloquee el anillo girándolo hasta que chasquee en la posición de apertura. Presione hacia abajo la palanca y fije el ángulo deseado sujetando la barra del manillar todo el tiempo. Vuelva a bloquear el anillo de bloqueo después de haber establecido la inclinación.



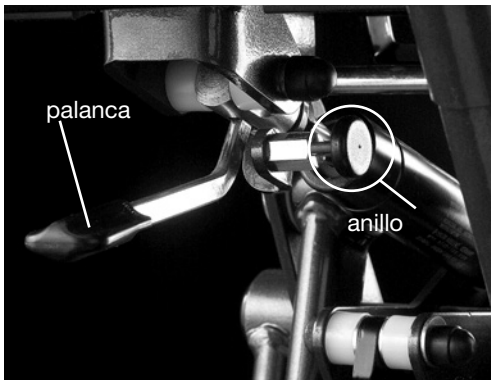
Mantenga siempre el anillo en la posición de bloqueo para evitar la activación accidental de la palanca que podría provocar una sacudida de la unidad del asiento y posiblemente causar una lesión al niño.



Por favor, use el manillar cuando realice la basculación.



Compruebe siempre con su terapeuta que el uso de la “basculación” no provocará ninguna obstrucción en las vías respiratorias del niño.

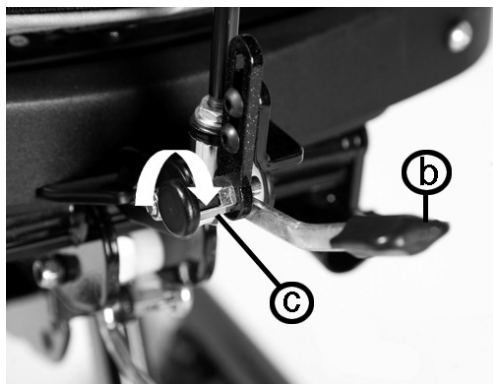
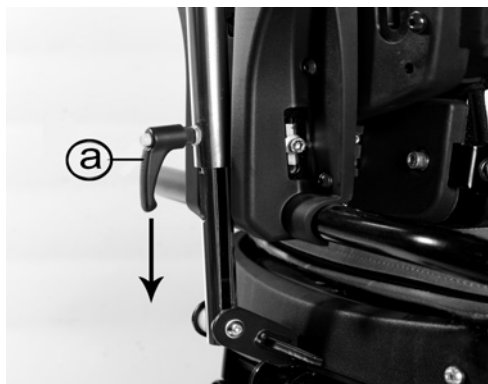


11.7 Ajuste del Respaldo Dinámico

Para devolver el respaldo a una posición estática, suelte la manivela(a), deslice el respaldo de la riostra hasta el fondo y apriete de nuevo la manivela.



El respaldo debe estar en la posición vertical con la función dinámica bloqueada (es decir, la palanca (a) en su posición más baja en el respaldo supino) y asegúrese de que el pasador de bloqueo(c) esté engranado cuando se transporte este tipo de asiento.



11.8 Ajuste de los arneses del pecho y del tronco

Si el niño necesita soporte para el pecho como parte de su programa de soporte postural, el asiento incluirá laterales rígidos o una combinación de laterales, singular y arnés del tronco. Puede que estos necesiten ajustarse a diario para acomodar las diferencias en la ropa.



Compruebe siempre con su terapeuta el posicionamiento y tensado óptimo de las correas y de los elementos de soporte para el niño.

Para cambiar la anchura del arnés del pecho, levante la cubierta delantera, ajuste las correas de velcro y establezca la anchura deseada. Cuando haya conseguido la anchura deseada, vuelva a colocar la cubierta.

Por favor, refiérase a la sección 10 para instrucciones específicas sobre cómo ajustar el arnés del tronco.



Asegúrese siempre de que las hebillas de plástico estén totalmente enganchadas cuando use el arnés del pecho.



Compruebe que el arnés y los laterales estén sujetos para asegurarse de que el niño está seguro y de que no puede deslizarse hacia delante en el asiento ya que esto podría impedir que respire.



11.9 Sandalias

Para colocar los pies del usuario en las sandalias, asegure las correas de Velcro asegurando siempre mantener el pie en su lugar. Las correas se deben colocar sobre el puente del pie y sobre los dedos de los pies. La correa frontal puede introducirse por una de las dos ranuras a cada lado de las sandalias, según el tamaño de los pies del usuario (2).



Si el niño lleva sandalias o calzado ligero compruebe las correas para asegurarse de que la cincha no irrita la piel.

11.10 Ajuste de la bandeja

La bandeja de actividades puede usarse para una serie de funciones y su posición ajustarse al usuario ya sea para diversión, educación o alimentación. La bandeja se ajusta al asiento introduciendo los tubos en las abrazaderas receptoras. Una vez que la bandeja está en su sitio, debe apretarse el pomo (A) de nuevo.

Para ajustar la altura y el ángulo de la bandeja, se puede ajustar los reposabrazos.

1



2



11.11 Ajuste del reposabrazos



Tenga cuidado siempre de asegurarse de no pillar las manos o brazos del niño cuando inserte la bandeja.



No use nunca la bandeja para dirigir o empujar la silla.



Tenga cuidado de no se pillarse los dedos en la ranura cuando esté ajustando la altura de la bandeja.



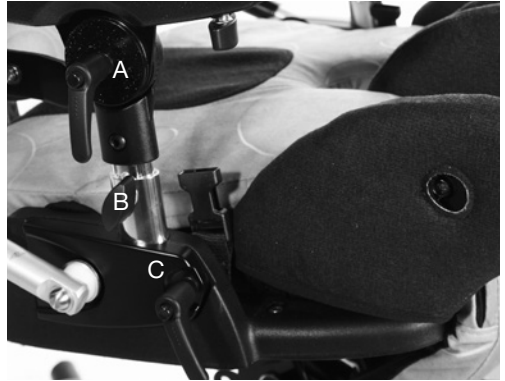
No ponga objetos calientes de más de 40 grados centígrados en la bandeja.



La bandeja es solo para utilización del usuario. No apoye o coloque objetos pesados de más de 8 kg (17.6 lbs.) en la bandeja.

Para ajustar la altura del reposabrazos, afloje la manija (B), establezca la altura deseada y vuelva a apretarla. Para ajustar el ángulo, gire la manija (A) hasta alcanzar la posición deseada.

Para retirar el reposabrazos por completo para una transferencia lateral o para ayudar al niño a ponerlo o sacarlo del asiento, afloje la manija (C), presione el tope (D) y levante el reposabrazos.

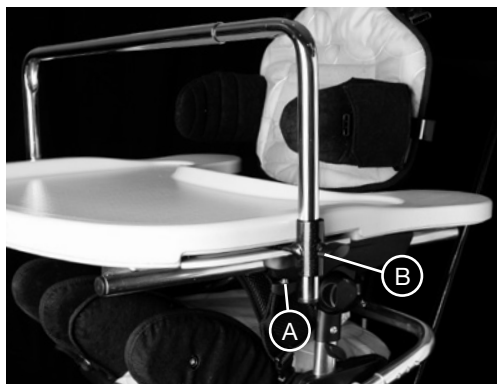


11.12 Ajuste del riel de agarre

Para establecer la profundidad del riel de agarre para adecuarlo al alcance del niño, afloje la manija (A), ajústelo a la profundidad necesaria y vuelva a apretar la manija.

No ajuste las barras horizontales más allá de la moldura excepto para quitar la bandeja.

Para quitar rápidamente, aflojar el tornillo (B) en cada lado y deslizar el raíl arriba verticalmente.



12 Limpieza y mantenimiento

Mantenimiento

Cuando limpie el producto le recomendamos que use solamente agua caliente y un detergente no abrasivo. No use disolventes orgánicos o líquidos de limpieza en seco.

Tapicería y telas

1. La tapicería y las telas se pueden remover y lavar a máquina a 40 grados y en secadora en programa bajo.

Por favor retire la gomaespuma antes de lavar las siguientes fundas:

Reposacabezas
Soporte de hombro
Cojín del respaldo
Cojín de la base del asiento

Toda la demás tapicería suave se puede meter directamente en la lavadora, quitando antes los pernos y sujeciones.



2. También se puede limpiar a mano en el sitio. Cuando se limpie recomendamos que solo utilice agua caliente y un detergente no abrasivo.

3. Las manchas deberían eliminarse tan pronto como sea posible con un paño absorbente, toallas o una esponja. Pasarle una esponja con jabón normal y agua templada es eficaz para las manchas normales. Tenga cuidado de no mojar demasiado la tela ya que esto podría provocar que la mancha se extienda.

4 En manchas más difíciles se pueden usar agentes de limpieza antisépticos. Éstos puede que necesiten un disolvente seguro como Alcohol Isopropílico o Alcohol Mineral. También se puede usar como desinfectante útil media taza de lejía casera por cada 5 litros de agua.

5. Los arneses pélvico y del tronco pueden lavarse a máquina a 40 grados Centígrados. Asegúrese de que quita primero todos los pernos y broches ya que podrían dañar su lavadora. Póngalos en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

6. Asegúrese siempre de que el producto está seco antes de usarlo.

Componentes de metal y de plástico

1. Para una limpieza diaria se puede usar jabón y agua o un aerosol antibacterias.

2. Para una limpieza más profunda se puede usar un limpiador a vapor de baja presión.

3. No use disolventes para limpiar los componentes de plástico o metal.

4. Asegúrese de que el producto esté seco antes de usarlo.

13 Revisión diaria del producto

(Terapeutas, padres y cuidadores)

Le recomendamos que los terapeutas, cuidadores o padres lleven a cabo comprobaciones visuales diarias del equipo para asegurarse de que el producto es seguro para su uso. Las comprobaciones diarias recomendadas se detallan abajo.

1. Asegúrese de que todos las manivelas y pernos de ajuste están en su sitio y fijos.
2. Compruebe todo el tapizado y el velcro en busca de señales de desgaste.
3. Compruebe que todas las ruedecillas se mueven libremente y se bloquean con seguridad.
4. Asegúrese de que el manillar en la placa y la clavija de bloqueo de interacción del asiento está totalmente enganchado y de que la unidad del asiento está sujeta con seguridad al chasis.
5. Asegúrese de que el arnés pélvico está completamente asegurado alrededor del usuario y que no puede deslizarse hacia delante en el asiento.
6. Asegúrese de que la plataforma para los pies está fijada con seguridad.



Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

14 Revisión anual del producto

(Terapeuta, técnico, asesor de productos Leckey, distribuidor)

Leckey recomienda que cada producto pase una inspección detallada al menos una vez al año y cada vez que este producto sea redistribuido para su uso. Esta inspección debería llevarse a cabo por una persona con experiencia técnica que haya sido entrenada en el uso del producto y debería incluir las siguientes comprobaciones como requisito mínimo.

1. Compruebe que todas las manillas de las manivelas, tuercas, pernos y hebillas de plástico están en su sitio, sustituyendo las que se hayan perdido. Preste particular atención a los siguientes elementos;

- > Pernos de bloqueo para el reposacabezas
- > Pernos de ajuste de la altura y el ángulo del respaldo
- > Pernos de ajuste de la profundidad del asiento
- > Pernos de sujeción del arnés pélvico / guía de la cadera
- > Pernos de ajuste de la altura y el ángulo del reposapiés

2. Compruebe que el mecanismo de ajuste de la altura del chasis funciona correctamente. Si el chasis funciona mediante un pedal, asegúrese de que la altura del asiento no cambia cuando se libera el pedal. Compruebe también que la clavija de bloqueo engancha con seguridad para evitar un ajuste de la altura del chasis accidental.

3. Ajuste el asiento a su rango máximo de espacio de inclinación y asegúrese de que la palanca de bloqueo bloquea el asiento con seguridad en un punto variante en este rango.

4. Compruebe que donde se unen el asiento y el chasis no hay desgaste visible de los componentes metálicos.

5. Levante la base para comprobar cada anillo individualmente. Asegúrese de que se mueven con libertad y elimine cualquier suciedad de las ruedas. Compruebe que los frenos bloquean las ruedas con seguridad.

6. Compruebe visualmente la estructura del producto prestando atención a los puntos de soldadura en el armazón y asegurándose de que no hay señales de desgaste o de grietas alrededor de las soldaduras.

7. Leckey recomienda que se mantenga un registro por escrito de todas las inspecciones anuales del producto.



Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

15 Redistribución de productos Leckey

La mayoría los productos Leckey son evaluados y pedidos para satisfacer las necesidades de un usuario en particular. Antes de redistribuir un producto, le recomendamos que el terapeuta que prescribe el producto lleve a cabo una comprobación de compatibilidad del equipo para el nuevo usuario y que se asegure de que el producto que se va a redistribuir no contiene modificaciones o accesorios especiales.

Se debería llevar a cabo una inspección técnica detallada del producto antes de su redistribución.

Debería ser llevada a cabo por una persona técnicamente competente que haya sido entrenada en el uso del producto. Por favor consulte la sección 14 para las revisiones necesarias que se tienen que hacer. Asegúrese de que el producto se ha limpiado a fondo de acuerdo con el apartado 12 de este manual.

Asegúrese de que se proporciona una copia de este manual de usuario con el producto. Se puede descargar una copia del mismo desde nuestra página web www.leckey.com

Leckey recomienda que se mantenga un registro por escrito de todas las inspecciones del producto que se lleven a cabo durante su redistribución.



Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

16 Reparación del producto

La reparación de todos los productos Leckey solo debe ser llevada a cabo por personas técnicamente competentes que han sido entrenadas en el uso del producto.

En el Reino Unido e Irlanda, por favor póngase en contacto con el Centro de Servicio de Leckey, en el Reino Unido 0800 318265 o en Irlanda 1800 626020, y nuestro departamento de servicio al cliente estará encantado de ayudarle con sus requisitos de reparación.

Todas las consultas sobre reparación internacionales deberían dirigirse al distribuidor Leckey apropiado, quien estará encantado de ayudarle. Para más información sobre los distribuidores de Leckey, por favor visite nuestra página web www.leckey.com.

17 Información técnica

Códigos de los Productos y Accesorios

- 117-610 Armazón del asiento - Tamaño 1
- 137-600 Armazón del asiento - Tamaño 2
- 117-1851* Cojines y cubiertas del asiento - Tamaño 1
- 117-2851* Cojines y cubiertas del asiento - Tamaño 2

Chasis

- 102-2753 Chasis Hi-low – pedal de pie
- 102-2754 Chasis Hi-low - motorizado
- 117-780 Mygo en base móvil (solo en el Reino Unido)
- 117-784 Mygo en cochecito

Opciones del Interfaz de Movilidad

- 117-775 Interfaz A
- 117-726 Interfaz B
- 117-727 Interfaz C

Accesorios

- 117-801 Arnés pélvico - pequeño
- 117-802 Arnés pélvico - mediano
- 133-728 Cuna pélvica
- 137-632 Laterales de la cadera
- 117-1777 Reposabrazos tamaño 1
- 117-2777 Reposabrazos tamaño 2
- 117-1776 Reposapiés tamaño 1
- 117-2776 Reposapiés tamaño 2
- 152-1600 Sandalias - pequeño
- 152-2600 Sandalias - mediano
- 152-3600 Sandalias - grande
- 117-803 Laterales rígidos con cubiertas negras
- 117-837 Laterales abatibles con cubiertas negras
- 137-621 Soporte de hombro
- 137-801* Soporte de hombro – cojín y cubierta
- 120-799 Arnés del tronco - pequeño
- 120-757 Arnés del tronco - mediano
- 117-761 Arnés del tronco - grande
- 117-765 Rodilleras
- 117-851-05 Reposacabezas plano y cojín
- 120-893-05 Reposacabezas plano – laterales y cubiertas
- 137-699-05 Reposacabezas moldeado y cojín
- 117-724 Bandeja
- 117-769 Raíl de agarre
- 117-791 Kit de oblicuidad

*Añadir la opción de color

+07 Naranja, +08 Blue, +09 Rosa, +06 Gris

Dimensiones del asiento Mygo

Tamaño	1	2
Edad	3 - 10	8 - 14
Códigos	117-610	137-600
Peso del usuario	Min 18kg / 40lbs Max 50kg / 110lbs	Min 18kg / 40lbs Max 50kg / 110lbs
Altura del usuario	Min 105cm / 41 pulgadas Min 150cm / 59 pulgadas	Min 127cm / 50 pulgadas Min 168cm / 66 pulgadas
Anchura del asiento	Min 200mm / 8 pulgadas Min 325mm / 13 pulgadas	Min 220mm / 8.7 pulgadas Min 345mm / 13.6 pulgadas
Profundidad del asiento	Min 270mm / 10.6 pulgadas Min 420mm / 16.5 pulgadas	Min 350mm / 13.8 pulgadas Min 470mm / 18.5 pulgadas
Anchura de las rodillas	Min 90mm / 3.5 pulgadas Min 110mm / 4.3 pulgadas	Min 120mm / 4.7 pulgadas Min 470mm / 18.5 pulgadas
Reposapiés: Abducción Abducción Plantarflexión/Dorsiflexión	8° 12° 10°	8° 20° 10°
Anchura del pecho	Min 170mm / 6.7 pulgadas Min 270mm / 10.6 pulgadas	Min 170mm / 6.7 pulgadas Min 270mm / 10.6 pulgadas
Altura del respaldo	Min 330mm / 14.2 pulgadas Min 470mm / 18.5 pulgadas	Min 460mm / 18.1 pulgadas Min 570mm / 22.4 pulgadas
Angulo del respaldo: Supino Reclinado	10° 25°	10° 25°
Asiento a sandalias	Min 215mm / 8.5 pulgadas Min 350mm / 13.8 pulgadas	Min 315mm / 12.4 pulgadas Min 407mm / 18.5 pulgadas
Parte superior del asiento al suelo	Min 360mm / 14.2 pulgadas Min 700mm / 27.5 pulgadas	Min 360mm / 14.2 pulgadas Min 700mm / 27.5 pulgadas
Altura del reposabrazos		
Tamaño de la bandeja		
Peso de la unidad del asiento	10kg / 22lbs	14.5kg / 32lbs

Opciones base Leckey Hi-low

Pedal de pie (parte superior del asiento al suelo)	Min 340cm / 13 pulgadas	Max 655cm / 26 pulgadas
Motorizado (parte superior del asiento al suelo)	Min 370cm / 15 pulgadas	Max 675cm / 27 pulgadas
Basculación: Supino Reclinado	10° 25°	
Peso de la base	12 kg	26.5lbs

6.3 Especificaciones del accionador LINAK – 281209-01

Calificación IP51

Ciclo de trabajo Max 10% o 2 minutos de uso continuo seguido de 18 minutos en reposo.

Temperatura ambiente +5 grados a +40 grados C

Temperatura ambiente de funcionamiento +22 grados

Temperatura de almacenaje -40 grados C a 70 grados C

Empuje máx. 3500N

Tracción máx. 2000N

Auto-bloqueo a 3500N Empuje – 200N

Tracción

Velocidad normal con carga completa

4.7mm/seg

Amperios máximos con una carga de 3500N son 3.9 amperios

Nivel de ruido dB(A) 48

Voltaje de entrada 24v +/- 10%

6.4 LINAK Battery Box - BA18021-00

Rated IP51

Calificación IP51

Temperatura ambiente +5 grados a +40 grados C

Temperatura de almacenaje -20 grados C a 60 grados C

Potencia nominal 1.2 Ah 24v

Corriente de carga es max. 0.3A
Batería de plomo y ácido

6.5 Unidad de control LINAK – HB41000-00004

Clasificación IP51

Corriente de control 100mA por canal (Max)
Temperatura ambiente +5 grados a +40 grados C

Cargador de batería LINAK – CH01

Electricidad 100-240 VCA/50-60 Hz unidad de suministro de electricidad electrónica con conmutador

Voltaje de carga 27.6 VCC +/- 2%

Corriente de carga Max 500mA

Indicador luminoso verde para cuando está conectado

Indicador luminoso amarillo para la función de carga

Indicador luminoso pasa de amarillo a verde cuando la batería está totalmente cargada

Los productos LINAK pueden almacenarse en instalaciones no calientes con humedad entre 0 y 100%, no condensación. No condensación significa que no se debería llevar un producto de un almacén muy frío a una sala con una temperatura de 20 grados C; si se hace, aparecerá humedad en los productos.

Distributed by

ViDA

VIDA Global

19C Ballinderry Road,
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland,
United Kingdom

T: 028 9260 0750

F: 028 9260 0799

E: info@vidaglobal.co.uk

W: vidaglobal.co.uk



24 hour postural
care for babies,
kids & adults.
Sleeping, Sitting,
Standing, Walking,
Moving, Bathing,
Toileting.

A member of the **LECKEY**® Group



LS172-07